# يوسن المزيزي

إيران الحائرة ببرالشمولية والدممقراطية

نظرة مِنَ الدَّخِلِ على النظورات السياسية والنقت افِية في عَهد خِاتي





## يوسف عزيزي

#### ايران الحائرة بين الشمولية والديمقراطية

نظرة من الداخل على التطورات السياسية والثقافية في عهد خاتمي

ايران الحائرة بين الشمولية والديمقراطية

يوسف عزيزي الطبعة الاولى ٢٠٠١

دار الكنوز الإدبية ص. ب ۲۲۲٦ ـ ۱۱

جميع الحقوق محفوظة

هاتف / فاکس ۲۹۲۹۹۹ ۱۰۱۰ بيروت ــ لينان

### محتويات الكتاب

المقدمة	,
لايمكن أن نجزم بعدم تراجع العملية الديمقراطية في إيران	٩
الطلبة في إيران؛ من الثورة إلى الإصلاح	١,
مدرسة الحقاني و دورها في التشدد	
اصطفاف القوى السياسية عشية الإنتخابات النيابية في أير أن	44
خاتمي _ مصدق و العالم العربي	44
أحمد شاملوا؛ أعظم شعراء المرعيل الأول في ليران	4 8
نتائج انتخابات المجالس المحلية في إيران؛ قراءة سوسيولوجية	٣٨
هناك أكثر من ١٠ ملايين قارئ للعربية في إيران	٤١
العرب والإيرانيون: علاقة ثقافية غير متكافئة	٤٨
أخطاء النظام الإسلامي يكرر أخطاء الشاه في إيران	٥٢
خاتمي عام كامل من التحديات	77
دولة الواقع ودولة الخوال على أجندة الصراع في إيران	٧١
على هامش الأسبوع الثقافي الإيراني في اليمن	۷٥
خاتمي وشجرة (المجتمع المدني) وحقوق الإنسان	۸.
العلاقة بين الثقافتين العربية والفارسية هي أكثر الزيجات عراقة واضطراب ٢٦	٨٦
الثورة الإيرانية في عامها العشرين : آفاق وتحديات	9 £
خاتمي يسدد ضربة قوية لليمين الديني المتطرف	١٠١
. 3 (3, 7 3,	١٠٤
العرب في الخطاب الإيراني المعاصر	١١.
القبائل والعشائر العربية في خوزستان	
الصحفي العبي الإيراني يوسف عزيزي في رسالة لمهاجراني ١٢٧	111

	أكثر من ٢٣٠ مثقفا وكاتبا وشاعرا من عرب الأهواز يطالبون الرئيس خاتمي
1 7 9	بتدريس اللغة العربية في المدارس الابتدائية ونشر الصحف العربية
188	رجال الدين في إيران على مفترق طرق
١٤.	الحركة القومية في إيران، بدايات ظهور جديدة
1 27	سوسيولوجية التيارات السياسية الإيرانية بعنثورة فبراير ٧٩
101	بين العربي والفارسي علاقات وثيقة بدأت قبل دخول الإسلام إلى إيران
108	المتنمية السياسية والنتمية الاقتصادية في إيران
104	ورقة من شجرة الإصلاح الإيرانية
٠,	كلمة قائد الحرس الثوري تؤجج الصراع بين التيارات السياسية
۱٦٣	كر وفر بين الصحف المستقلة والمحافظين في ليران
177	نبضات قلم تحاول جسر العلاقةالثقافية بين ضفتي المياه الدافئة
1 🗸 1	إيران والصراع بين النيارات السياسية
۱۷٤	السينما الإيرانية قطعت مراحل كبيرة من التطور
	التمييز والاستعلاء القومي منافيان للإسلام
۱۸٥	المحافظون يعملون على إيقاف مسيرة التغيير بالقوة

#### المقدمة

ايران والعالم العربي يشكلان وحدة حضارية مترابطة منذ ظهور الاسلام في شبه الجزيرة العربية. وهذا لا يعني أن قبل ذلك لم تكن عرى ثقافية وسياسية تربط العرب بالفرس، بل إن الاسلام ارسى حضارة عظيمة ، نواتها العرب وكان للفرس ايضاً دوراً لا يستهان به.

وقد فصلت الاسوار في القرن المنصرم وبفعل المؤثرات المختلفة، الشعوب الايرانية عن الامة العربية ، غير أن قيام الثورة في فبراير ١٩٧٩ والتطورات الاخيرة بعد رئاسة خاتمي، تنبئ بأن هذه الاسوار يمكن ان تزول يوماً بعد أن اهتزت وأخترقت.

وأقول ــ للأسف ــ أن القارئ العربي قليل الإلمام بالحدث الإيراني لأسباب شتى، منها حاجز اللغة والحصول على المعلومات من المصادر الغربية؛ كما أن الدراسات والتحاليل المعروضة على المتلقي العربي في الأعوام الأخيرة ينقصها معايشة التجربة الإيرانية عن قرب أو الإطلاع على ما يجــري فـي البـلد، ومؤلف هذا الكتاب، عايش قبل وبعد الثورة وشاهد على عهدي الشاه والثــورة وتعمق في تاريخ ايران وخاصة الحديث منه.

فالتحاليل والحوارات التي أجراها أو المقابلات التي أجريت معه تتطرق الى أهم الأحداث الساخنة في عهد الرئيس محمد خاتمي بما فيها الشان السياسسي والثقافي وتحاول أن ترسم صورة واضحة للقارئ العربي عما يدور على ارض الواقع.

كما ــ وباعتباره مواطباً عربياً ــ ايرانياً من منطقة الأهواز ، لا ينســــــى أن يذكّر الذين نسوا أو تناسوا هذا الشعب بوجودهم وقضاياهم.

ي. ع.

# لا يمكن ان نجزم بعدم تراجع العملية الديمقراطية في ايران أقدم سجين سياسي يتحدث عن تجربته في السجون قبل وبعد الثورة الإيرانية

حواره: يوسف عزيزي

صدر مؤخراً في طهران كتاب "ثمالة الزمان" أو مذكرات محمد على عموئسي أحسد قياديي حزب توده الشيوعي الإيراني ، حيث تصدّر الكتب المباعة لمدة شهر كامل وقسد نفد من الأسواق خلال فترة قصيرة وطبع للمرة الثانية خلال أقل من شهرين .

وقد قضى عموئي نحو ٣٧ عاماً في السجون الإيرانية ٢٥ عاماً منها في عهد الشاد البائد و ١٢ عاماً في عهد الجمهورية الإسلامية . وكان عموئي في السجن كالمرآة التي عكست صور أشخاص ومعتقلين زاروا السجون وخرجوا منها أحياء أو أمواتاً . فقد عاشر محمد علي عموئي ومنذ دخوله السجن عام ١٩٥٤ أي بعد سقوط حكومة د. مصدق الوطنية مجموعة ضباط حزب توده، حيث أعدم البعض منهم ونجا البعض الآحر، وكان هو واحداً منهم . كما عاشر مجموعات ونشطاء وطنيين وإسلاميين مثل د.حسين فاطمي وزير خارجية حكومة مصدق ونواب صفوي ومجموعته الذين أعدموا في العام . فاطمي وآية الله الطالقاني والمهندس مهدي بازرغان ومنتظري ورفسنجاني وناطق نصوري ومؤيدي انتفاضة آية الله الخميني في عام ١٩٦٣ وزعماء منظمة مجاهدي خلق ومنظمسة فدائيي خلق .

#### ــ السيد عموثي متى كتبت هذه المذكرات ؟

- كما أشرت في كتابي ، أنا كنت أفكر في كتابة مذكراتي منذ سنوات أي عندما كنت في سجون الشاه محمد رضا بملوي وقد حاولت مرتين ولكنني فشلت وذلك بسبب نقلنا من سجن لسجن آخر كل عدة سنوات. في عام ١٩٦٣ كتبت قسماً من مذكراتي غير أنني فقدها بسبب نقلي إلى سجن قلعة "برازجان" جنوب إيران، بعد عودتي إلى طهران عاودت مرة أخرى كتابة مذكراتي لكن وللأسف نفوني مرة ثانية إلى سجن مدينة شيراز حنوب إيران عام ١٩٧٢، حيث اضطررت أن أتلفها بسبب التفتيش الدقيق عند نقل المعتقلين من مكان إلى مكان آخر حيث لو حصلوا عليها لاستخدموها ضدي كاتمامات جديدة.

#### ــ متى ولدت وأين وكيف سجنت ؟

\_ ولدت في مدينة كرمانشاه \_ غرب إيران \_ عـام ١٩٢٨ وترعرعــت فيــها وانتقلت بعد ذلك إلى طهران حيث دخلت كلية الضباط وتخرجت منـــها برتبــة عاليــة واشتغلت بالتدريس هنا .

ألقي القبض علي في أواخر آب (أغسطس) عام ١٩٥٤ وبقيت في سجون الشاه المختلفة حتى تشرين الأول (أكتوبر) ١٩٧٨ أي قبل قيام الثورة بأربعة أشهر تقريباً وكنت طليقاً منذ ذلك التاريخ حتى شباط (فبراير) عام ١٩٨٣ حيث ألقي القبض علمي مرة أخرى بعد الثورة في شباط (فبراير) ١٩٨٣، ومكثت في السجن حسق ١٩٩٤. في المجموع قضيت ٣٧ عاماً من حياتي في السجن ٢٥ سنة في عهد الشاه و١٢ سنة ناقصة بضعة أشهر في عهد الجمهورية .

- \_ يبدو أنك ثاني أقدم سجين سياسي في إيران بعد "صفر قهرمايي ". أليس كذلك ؟
- ــ كلا، صفر قهرماني كان في عهد الشاه أقدم سجين سياسي وذلك لوجـــوده في السجن آنذاك لمدة ٣٠ عاماً فيما أنا سجنت لمدة ٢٥ عاماً لكنك إذا أضفت الاثنتي عشرة سنة بعد الثورة سترى أن أحداً في إيران لم يمكث في السجن كما مكثت، أي لمـــدة ٣٧ عاماً .
  - ــ وقياساً إلى مانديلا ؟
- ــ متى تسجل مذكراتك في سجون ما بعد الثورة، أي الفترة بسين ١٩٨٢ ١٩٩٤

\_ أتمى أن أحد الفرصة لهذا الأمر . وأعتقد أنه يمكن أخذ الدروس والعبر منها . فلذا كانت هناك سنوات من العمر باقية أتمى أن أكتب حول هذه الفترة غير أنني لم أبدأ بشيء حتى الآن .

#### ـــ متى تزوجت ؟ قبل الثورة أم بعد الثورة ؟

- لقد الهمكت عام ١٩٧٩ أي بعيد إطلاق سراحي من سجون الشاه في النشاط السياسي، حيث تعرفت على أخت أحد رفاقي خلال نشاطي السياسي وتزوجت بها علم ١٩٨١ .

ــ أنت تذكر في كتابك عن مجموعة مستقلة اعتقلت عام ١٩٦٠ يقودهـــا الدكتـــور هاشم بني طرفي وتكتفي بانتساب الدكتور هاشم بني طرفي إلى قبيلة بني طــــرف في مدينـــة الأهواز ولم تذكر عن ائتمانه القومي فيما تنسب المناضلين الآخرين إلى قومياتهم مثل الأكـــواد والأتراك . فما هو السبب ؟

\_\_\_ لم يكن هناك سبب خاص، ذلك لأننا لم نر أي شيء من أصدقائنا الأهوازيــين . في الحقيقة أنا نقلت في كتابي ما رأيته وسمعته على لسان المنتمين للقوميــات في ســجون الشاه . فأنت تعرف أن إيران بلد متعدد القوميات ولكل فئة من الشعوب الإيرانية الحق في التعبير عن هويتها والتمتع بحقوقها . وبالرغم من أن حقوقهم لم تراع أبداً في هذا البلد غير أننا نعتقد جداً هذه القضية . فأحد مبادىء كفاحنا الحزبي هو التـــأكيد علـــى الحقــوق الاساسية للقوميات والشعوب التي تعيش في إطار دولة اسمها إيران وسنستمر على هــــذا النهج . في الحقيقة أن د. هاشم بني طرفي كان العربي الأهوازي الوحيد معنا في الســـجن آنذاك .

ـــ يبدو من كتابك الأخير " ثمالة الزمن " أنك خلافاً للأمين العام للحزب د. نور الدين كيانوري تواجه تاريخ حزب توده بنظرة انتقادية فعلية ؟

\_\_ باعتقادي- وأنا مقتنع حداً هذا الأمر \_\_ أن الذي لا يعمل لا يخط\_\_ى ، ف\_إن الذين يعملون وخاصة النشيطين السياسيين لا شك ألهم يرتكبون أخطاء ليست بقليلــة في اللحظات التاريخية والحساسة وفي الاستواء والانحناء . إن حزب توده الذي واحـــه منـــذ تأسيسه ويفاعته في الأربعينيات أحداثاً كبيرة لا شك انه ارتكب بعض الأخطاء . وأما مــا

يقال حول التبعية للاتحاد السوفيتي فكان للأحزاب الشيوعية أساسا ومنذ تأسيس الكومنترن علاقات خاصة بالحزب الشيوعي السوفيتي وهذا لا شك له تبعاته فكلما تطول أعمار الأحزاب الشيوعية وتتسع خبراتها التاريخية يكون اعتمادها أكثر على خصائصها الوطنية، وقصدي هو السمات الحاصة لكل حزب التي يتمايز بها عن الحركة الشيوعية أو الأخ الأكبر للأحزاب الشيوعية . فهذا الأمر يؤكد ضرورة الهوية الخاصة لكل حزب . وأعتقد ان توجيه النقد الى الأخطاء التي ارتكبها الحزب هو عمل يرفع من مكانة ذلك الحزب. وقد يتم على أساس نظرة أساسية تعتبر من مبادىء النظام الداخلي للحزب أي النقد والنقد الذاتي وهذا مبدأ من المبادىء الثابتة للأحزاب الشيوعية ومنها حزب تسوده في إيران .

فلعلمك أقول أن هذا النقاش لا ينحصر بإيران . الآن يطـــرح المفكــرون العــرب الانتقادات نفسها على الأحزاب الشيوعية في الدول العربية، فهم يقولون على سبيل المئــلل أن الأحزاب الشيوعية العربية لم تستطع جذب الجماهير العربية والقيام بتعبئتها وتنظيمــها ضد الأنظمة الفاسدة والظالمة و لم تتمكن من الوصول إلى السلطة لا بالعمل الجماهـــيري ولا بالكفاح المسلح ولا بالثورة فهؤلاء المفكرون ــ ومعظمهم ليسوا ضد الشـــيوعية ـــكنهم أيضا ليسوا شيوعيين .

\_\_ يعتبرون أن نقطة الضعف تكمن في تبعية الأحزاب الشيوعية العربية وانصياعها للأخ الأكبر أي الحزب الشيوعي السوفيتي السابق ويبدو أن الانتقاد يشمل أيضا حـــزب تــوده الإيراني . ناهيك عن تغلغل عناصر منظمة استخبارات الشاه "السافاك" في خلايـــا وقيــادة الحزب وخاصة في طهران في حقبة الستينات.

فعليه أن العديد من المحللين لا يرون في ذلك أخطاء تكتيكية فحسب بل ينظرون إليسها كأخطاء استر اتيجية ؟

\_ أنا و كما ذكرت حول تاريخ الأحزاب الشيوعية و كيفية علاقتها بــالكومنترن أن القضية كانت مشكلة عامة لكافة الأحزاب الشيوعية لكن موضوع النفوذ بــين الجماهير الشعبية و إمكانية تعبئتها ، قبل أن ترتبط بسياسات هذه الأحزاب و تكتيكاتهــا تتبع الظروف الموضوعية لهذه المحتمعات التي تقرر مدى اتساع ونفوذ الحركة الثوريــة في محتمع ما . نعم يمكن لخطأ أن يحدث هنا أو هناك ويأخذ شكلا استراتيجيا وتكــون لــه تبعات سلبية . صحيح أن الأحزاب الشيوعية لم تستطع أن تعبىء الجماهــير الواســعة في بلداها أو تصل إلى السلطة وأنا أرى أن ذلك ناجم عن الظروف الموضوعية في هذه البلدان

. فهناك تخلف عظيم في هذه البلدان؛ ليس فقراً اقتصادياً فحسب بل فقراً ثقافياً أيضـــاً، فللفقر أبعاد متنوعة ومختلفة وواسعة . فالأزمات القائمة في هذه البلدان تنم عـــن الفقـر السياسي والفقر الاقتصادي والفقر الاجتماعي والفقر الثقافي .

ـــ صحيح، لكن يا سيد عموني. هذا الفقر كان قائماً أيضاً في الصين وفي فيتنــــام وفي كوبا ؟

\_ الأنكى من ذلك أنه حتى الأحزاب الشيوعية والاشتراكية التي وصلــت إلى ســدة الحكم في الدول الإسلامية لم تتمكن من الاحتفاظ بالسلطة هناك . خذ مثالاً على ذلك تجربة اليمن الجنوبي . والآن أيضاً لم يكن هناك أي نفوذ يذكر للأحــزاب الشــيوعية في الــدول العربية، فانظر للحزب الشيوعي الأردين مثلاً حزب صغير دون أي نفوذ جماهيري والمشــير للدهشة أننا نشاهد بين الحين والآخر انشقاقات متكررة تمزقه يوماً بعد آخر . وهكذا الحزب الشيوعي المصري أو المغربي أو السوري . . . إلخ ؟

على كل حال – شننا أم أبينا – نجحت المجموعات الأصولية في جـــذب فنــات مــن الجماهير في الدول الإسلامية وتحاول الوصول إلى السلطة في هذه الدول . فأنا أؤكد علـــى العينات العربية لأن هناك تشابهات كثيرة بين إيران والدول العربية . فقلت ذلك لكــــي لا نحدد أنفسنا وتحاليلنا بالظروف الموضوعية فقط ولا يكفي أن نؤكد على الكليات ونتــــذرع بوجود الفقر الثقافي أو الفقر الاقتصادي ... إلخ . فلربما لعبت الدوغماتية والتزمت أيضـــا دوراً في الحيلولة دون توسيع قاعدة الأفكار اليسارية العلمانية في إيران ومنها الشيوعية ؟

\_ لا ننسى ونحن ندرس دور الدين في مجتمعنا الإيراني المعاصر، حركـــة لاهــوت التحرير التي أخذت دورها الكبير بين الجماهير لا سيما في أمريكا اللاتينية وهي تســاعد الحركات الشعبية . فنحن نشاهد مثل هذه الظاهرة في البلدان الإسلامية وباعتقـــادي أن لحركة لاهوت التحرير وفي بطنها المثقفون الدينيون الذين نشاهد هذه الأيام دورهـــم في إيران دوراً عظيماً جداً فيمكن للشيوعيين وعلى أساس مجموعة من العوامل المشتركة مــع هؤلاء أن ينسقوا نشاطهم الاجتماعي والتقدمي .

فالمثقفون الدينيون في إيران يطرحون قضايا في كتبهم وصحافت هم تمنح القوى العلمانية الفرصة أن تتحرك وتتبادل الآراء في أجواء اكثر حرية ليطرحوا آرائهم للجماهير على مستوى واسع ولكن هناك قوى دينية تقليدية في إيران لا تعتقد بإمكانية إعطاء الفرصة للقوى العلمانية وهذا هو الفرق بين المثقفين الدينيين والقوى الدينية التقليدية .

ـــ هل تعتقد بأن العملية السياسية والاجتماعية تسير لصالح القوى الدينية المتقفــــة ولا رجو ع بعد الآن إلى الدكتاتورية في إيران ؟

\_ أبداً ، لا يمكن أن نؤكد عدم التراجع في عملية الديمقراطية في إيران، لكن يمكــــن القول أن العملية تسير في مسار تعزيز مواقع الفكر والعقل ومقبولية المثقفين الدينيين .

ـــ يبدو أن التجارب المرة في التاريخ المعاصر الإيراني تمنعنا من اليقين بعدم الرجــوع إلى الوراء في العملية الديمقراطية .

ــ هذه قضية عامة وتبدو كقضية رومانطيقية . غير انه ينبغي أن نـــدرس ونتعمــق في القضايا الموضوعية. لأن حزب توده دائماً ينادي بالأمل ولم يناد يوماً ما باليأس لكننــا نحــن نتحدث في إطار الموضوعيات . فأستميح العذر وأقول أن الدعوة بالصبر والأمل وبشـــكل ذاتي يمكن أن تخدع الجماهير ؟

\_ إن الأرضية الموضوعية هي التي تؤمن الطريق لتحقيق طموحاتنا . أنا أوافق علــــى كلامك لكن كلما كانت طموحاتنا كبيرة فإن الطريق أيضاً سيكون أصعب والاســــتواء والانحناء أكثر . فينبغي دفع ضريبة باهظة من أجل نيل الطموحات العظيمة وهذا سـيتم في فترة طويلة وليست قصيرة، فإذا استعجلنا واكتفينا بالانتصارات العابرة فــــهناك احتمـــال كبير للرجوع إلى الوراء وذلك بسبب عدم وجود أرضية وقاعدة متينة لهذا الأمر .

ـــ السيد عموتي يبدو أنك زرت بيروت وبدعوة من منظمة التحرير الفلســــطينية في مطلع النورة ولم تكتب شيئاً في الصحف حول هذه الزيارة آنذاك فــــهل مـــن المكـــن أن تتحدث لنا حول هذه الزيارة ؟

ــ تسلمت دعوة من صديقي نايف حواتمه بصفتي ممثلاً لحزب توده الإيراني وذلـــك بمناسبة الذكرى الحادية عشرة للكفاح المسلح الذي قامت به الجبهة الديمقراطية لتحريـــر فلسطين حيث زرت لبنان وسوريا على رأس وفد حزبي في شتاء عام ١٩٧٩ . فالتقيت هناك بزعماء المنظمات الفلسطينية منهم حورج حبش الأمين العام للجبهة الشعبية لتحريسو فلسطين وياسر عرفات رئيس منظمة فتح آنذاك . كما التقيت بالشهداء أبو جهاد وأبو وإياد وزعماء القوى والأحزاب السورية واللبنانية والعراقية مثل خالد بكسداش والرفيسق حورج حاوي وعزيز محمد حيث كانت زيارة مثمرة جداً .

ـــ ماذا تقول لنا حول العلاقات الإيرانية – العربية ولا سيما حول العلاقات مـــع دول الجوار العربية مثل العراق ودول الخليج ؟ خاصة وأنه كانت لحزبكم مواقف في هذا الجـــال آنذاك ؟

\_ في الحقيقة أن المنظمة تواجه قضايا حساسة ودقيقــة حيــث إذا لم ينتبــه إليــها المسؤولون والسياسيون في دول الجوار يمكن للإمبريالية أن تقوم باستفزازاتها بسهولة. فقــد قامت إيران قبل الثورة بأدوار تنم عن المهمات التي كان يلعبها النظام الإيراني في الخليـــج كدركي بالمنطقة .

وبالطبع كانت العلاقات غير ودية بين إيران والدول العربية . كما لم يكن حكسام هذه المنطقة ممثلين حقيقيين لشعوهم . على كل حال إن تبعية الأنظمة للإمبريالية كسانت سبباً لتباعد الشعوب بعضها عن بعض . ويرجع تاريخ الفرقة والتشاؤم بينسها إلى عهد جمال عبد الناصر حيث كان يحمل راية النضال في العالم العربي ، وكانت القومية العربيسة متطورة ومقتدرة جداً . فنحن شهدنا ما قام به عبد الناصر من حركة أمام العدوان الإسرائيلي والسياسات الأمريكية والبريطانية في المنطقة حيست استمرت لسنوات . فكشفت تلك السنوات الوجه المشرق للعالم العربي في العالم وبالرغم مسن رزوحنا في سحون الشاه كانت قلوبنا مع عبد الناصر وكنا نقيم الحركة الناصرية كحركة لتحقيسق الاستقلال ومصالح الأمة العربية . فكان آنذاك نوعاً من الانسجام في العالم العربي لكسن وبعد قضية كامب ديفيد وسياسات السادات فقد العالم العربي شأنه وموقعه الذي كسبه في عهد عبد الناصر .

ـــ أنا رأيت في سوريا ولبنان مدى الأواصر بين العرب والإيرانيين كمــــا رأيتـــها في شبابي حين زرت العراق في الأربعينات أي في عهد الشاه رضا بملوي ومكثت لمدة ثمانيــــة أشهر هناك فرأيت الباعة في الأسواق بين حرمي الإمام الحسين والعباس يتكلمون الفارسية

فبعد الحرب طرحت بعض الدعاوي في الخليج أهمها بين إيران ودولــــة الإمــــارات العربية المتحدة . ونحن نأمل أن تحل بالمفاوضات حتى لا يتحول هذا الحرح إلى مشـــــــاكل كبيرة في المنطقة . وأنا أرى ذلك كغدة قذرة تنشأ في السياسات نفســـــها الـــــــــي أدت إلى زرع الصهاينة في العالم العربي لتأمين الحضور الأمريكي في المنطقة .

ــ الأخ عموني يبدو أن الاتجاه الشوفيني الفارسي الذي كان يحكم في عـــهد الشـاه ويخطط ضد معظم القوميات غير الفارسية قد انحسر عقب انتصار الثورة الإسلامية في إيــوان غير أننا ما نزال نرى جيوب هذا الاتجاه هنا وهناك تحاول أن تستعيد مواقعها، حيث تتلبــس مرات بالزي الديني وتمنع أولاً حل قضية القوميات الإيرانية – على الأقل – في إطار المــادة ٥ من الدستور الإيراني وثانياً تحول دون معالجة الخلافات مع العالم العربي ، كما أن عيولهم دائماً متجهة نحو الغرب . وأنا أرى خطوات الرئيس خاتمي للتقارب مع العالم العربي انطلاقــة هامة نحو إزالة التوتر بين إيران والدول العربية وصفعة للمتطرفين من قوميين ومتطرفين . مــا هو رأيكم ؟

- أنا أميز بين الاتجاه القومي والاعتزاز بالإنجازات التاريخية والثقافية والوطنية وأقـــدر الثقافة والقومية الإيرانيتين لكن إذا تحولت هذه الأمور إلى وسيلة للعداء ضــــد الثقافــات الأخرى \_\_ إن كانت في داخل إيران أو في خارجها - سأحتج على ذلك . أنـــا أعتقـــد وبشكل أساسي أن الثقافة الإنسانية هي مجموعة واحدة وأساساً أن الإنجازات والمكاسب التي يعتز بما شعب أو آخر هي إنجازات لصالح جميع البشر ، نحن ومع كل تعلقاتنا الخاصة بحذه الأرض والتقاليد الوطنية والثقافية القومية الإيرانية لكننا لا ننسى علاقاتنـــا التاريخيــة بالمجتمع البشري . إيران بلد متعدد القوميات وعندنا شعوب مختلفة كــالفرس والأكـراد والأتراك والعرب والبلوش والتركمان فلجميع هذه الشعوب حقوق . وأنا مثلمــا أهتــم بحقوق الفرس ينبغي أن اعترف بنفس الحقوق للأكراد والأتراك والعرب . فــإذا اعتبرنــا خصوصية متمايزة ومتعالية على الآخرين لفئة ما فهذا نوع من التمييز . نحن كنــا نكــره

العنصرية والأبارتايد في حنوب أفريقيا من جهة لكننا نتأثر من بعض التعصبات ونتجـــاهل حقوق الآخرين فالأمر أيضاً يصدق على الخارج .

#### \_ السيد عموني يبدو أنك كردي؟

- نعم أنا كردي من أكراد كرمانشاه وأنت تعرف أن هناك لهجات مختلفــــة للغـــة الكردية . في إيران مثل كرمانجي وسوراني .. إلخ .

— أنا لا أرى حجماً كبيراً للاتجاهات القومية المتطرفة في حركة الشعب الإيسراني ومساره العام وينبغي التذكير أن " بان إيرانيسم " قائم أساساً على نوع من الاتجاه القومي المتطرف وكما قلت كان يتمتع بمساندة البلاط الملكي السابق غير أنه وفي مسار الحركة الوطنية في أوائل الحمسينات بإيران تم انشقاق في هذا الحزب حيث تشكل حزب بان إيرانيسم على أسس الوحدة الإيرانية بقيادة محسن بزشكبورو الذي بقي مرتبطاً بالبلاط الشاهنشاهي واصبح فيما بعد نائباً في مجلس عهد الشاه واندمج في حزب "رستاخيز الشاهنشاهي واصبح فيما بعد نائباً في مجلس عهد الشاه واندمج في حزب "رستاخيز المدعوم من قبل الشاه . الشق الأحير سمى نفسه "حزب الأمة الإيرانية" بقيادة داريسوش فروهر . فمحموعة فروهر ابتعدت عن البلاط الملكي واقتربت من د . مصدق وأصبحت خليفة للجبهة الوطنية الإيرانية . فينبغي التمييز بين هاتين المجموعتين . لكن فيما يختص بنا ورفاقنا نحن نعتبر الاستقلال الوطني والحفاظ على الحقوق الوطنية مبدأ من مبادئنا ونظر ورفاقنا خن نعتبر الاستقلال الوطني والحفاظ على الحقوق الوطنية مبدأ من مبادئنا ونظر أيضالة حقوقنا نعترف أيضاً بأصالة حقوق الآخرين ولا نسمح بالتمييز في الحركة التقدمية .

#### الطلبة في إيران؛ من الثورة إلى الإصلاح

#### قبل ثورة عام ١٩٧٩

تم إنشاء حامعة طهران \_ كأول حامعة في إيران — عام ١٩٣٤، وتعتبر الجامعة الأم لسائر الجامعات والمعاهد في البلاد . وقبل ذلك كانت الشرائح الميسورة من المجتمع الإيراني تبعث أبناءها إلى حامعة بيروت الأميريكية باعتبارها أقدم حامعة في منطقة الشوق الأوسط . و لم تمض أعوام معدودة حتى شهدت هذه الجامعة في عهد الشاه رضا البهلوي المعروف بحكمه الاستبدادي عدداً من الإضرابات المهنية والسياسية . وبذلك اندلعت أولى شرارات الحركة الطلابية في إيران مبشرة بعصر حديد تلعب فيه الحركة دورا سياسياً واحتماعياً لا يستهان به .

وكان لحزب توده الشيوعي \_ الذي كان يحظى بتأييد الاتحاد السوفيتي \_ في تلك الفترة، نفوذاً كبيراً في المحتمع الإيراني عامة وجامعة طهران خاصة ويذكر لنا تاريخ الحركة الطلابية أن أول تنظيم طلابي في إيران تأسس عام ١٩٣٨ م رسمياً من قبل الطلبة الموالين لحزب توده في جامعة طهران حيث كان الشاه رضا البهلوي يحكم البلاد بيد من حديد . غير أن القوى القومية كالجبهة الوطنية التابعة للزعيم الراحل د. محمد مصدق بدأت تنافس الحزب في أواخر الأربعينات ومطلع الخمسينات .

وحتى سقوط الحكومة الوطنية للدكتور مصدق في أغسطس عام ١٩٥٣ لم يكــــن للإسلاميين دوراً يذكر في الجامعات الإيرانية وذلك بالرغم من النشاط السياسي لزعيمــهم

آية الله الكاشاي ( الذي كان حليفاً لمصدق في البدء وموالياً للشاه في النهاية ) والنشـــاط المسلح لبعض الفصائل الإسلامية المتشددة آئذ .

يذكر أن أول جمعية إسلامية تأسست عام ١٩٤٣ في كلية الهندسة التابعـــة لجامعــة طهران على يد المرحوم المهندس مهدي بازرغان ( والذي أسس حركة حرية إيران عــــــام ١٩٦١ ) ود. يد الله سحابي (زميل بازرغان في تأسيس حركة حرية إيران ) .

وشهد العام الأول عقب سقوط مصدق، انتفاضة طلابية في جامعة طهران ضد زيارة نائب الرئيس الأميركي آنذاك ريتشارد نيكسون أسفرت عن سقوط ٣ قتلى مــن طلبـة جامعة طهران يوم السادس من ديسمبر ١٩٥٣ .

وقد حافظت الحركة الطلابية بعد سقوط مصدق وهيمنة الاستعمار والديكتاتوريـــة على نضارتها وأصبحت النبراس الوحيد لمقاومة الشعب الإيراني ضد القمـــع والاحتقــان السياسي في البلاد . وقد حاولت الحركة الطلابية استغلال الوضع الناجم عن الإصلاحات التي بدأها الشاه محمد رضا البهلوي عامي ١٩٦٢ و ١٩٦٣ إثر توجيهات رئيس الحكومة الأمريكية آنذاك جون كندي حاولت استغلالها لصالح الجماهير الإيرانية .

غير أن الإصلاحات التي كانت أساساً إصلاحات من فوق \_ وتدعم من قبل الشاه والأميركان من ورائه لم تكن تحظى بمساندة شعبية كما نرى ذلك في حركة الرئيس خاتمي الإصلاحية في الأعوام الأخيرة ؛ وقد باءت تلك الإصلاحات بالفشل بعد أن واجه الشاه بالحديد والنار المظاهرات السلمية التي كان يقودها زعيم المعارضة الدينية آية الله الخميني في يونيو ٩٥٣. وقد سيطر القوميون وخاصة الجبهة الوطنية على النشاط الطلابي في الجامعات في تلك الفترة، غير أن الطلاب وخريجي الجامعات بدأوا بالعصيان ضد ما كانوا يصفونه بالقوى المساومة مع حكم الشاه الديكتاتوري كالجبهة الوطنية (الموالية لمصدق) وحركة حرية إيران بزعامة مهدي بازرغان خلال حقبتي الستينات والسبعينات وقاموا بإنشاء فصائل مسلحة للقيام بحرب الأنصار في المدن والأرياف كمنظمة فدائيسي خلق ومنظمة مجاهدي خلق .

#### الحركة الطلابية بعد قيام الثورة:

قام الإسلاميون بترسيخ أقدامهم في الجامعات الإيرانية في الأعوام الخمسة قبل التسورة لكنهم كانوا وحتى عام ١٩٨١ وبالرغم من سيطرهم على السلطة في إيران يشكلون أقلية بين طلبة الجامعات هذا ما ينطبق أيضاً على الحركة الطلابيسية في الخسارج (١٩٥٣ - ١٩٧٩ ) والتي تجلت بشكل واضح في اتحاد الطلبة الإيرانيين بالخارج (الكونفدراسيون) حيث كان للإسلاميين المنظمين في الجمعيات الإسلامية حضوراً باهتاً.

وقد احتلت مجموعة من الطلبة المنتمين للجمعيات الإسلامية في جامعات طهران والتي سمت نفسها فيما بعد بـ " طلبة نهج الإمام " ـ في أكتوبر ١٩٧٩ مبنى السفارة الأمريكية واحتجزت طاقمها لمدة ٤٤٤ يوماً. وقد ظهر خلال الحقب التالية ومن بين هؤلاء الطلبة منظرين وسياسيين وصحفيين منهم: المنظر الرئيسي للإصلاحات ومدير صحيفة / صبح أمروز / سعيد حجاريان والصحفي الإصلاحي عباس عبدي ومساعدة الرئيس خاتمي معصومة ابتكار و آخرون .

وكما أسلفنا بقي تأثير اليسار العلماني مشهوداً على الساحة الجامعية وبين الطلبة حتى عام ١٩٨١ حينما أخذ الصراع بين بعض فصائل المعارضة والسلطة يتحول إلى صـــراع مسلح وأخذت السلطة الإيرانية تضرب بيد من حديد جميع الأحزاب السياسية والفصائل الطلابية المستقلة وقد هيأت الحكومة الإيرانية الساحة للجمعيات الإسلامية لتكـــون أداة بيدها لتملأ الفراغ الناجم عن قمع سائر المنظمات الطلابية الأخرى اليسسارية العلمانيسة والقومية والشيوعية . وقد تحالفت معظم الجمعيات الإسلامية عام ١٩٨٠ لتشكل اتحاداً سمى باتحاد الجمعيات الإسلامية لعموم جامعات إيران والمعروف بــ " مكتــب تعزينز الوحدة ".

لكن ومع انتهاء الحرب وبدء عهد ما وصف بإعادة البناء الذي دشنه الرئيس السابق هاشمي رفسنجاني أخذت الصراعات الطبقية الكامنة والمتخفية خلال الحرب مسع إيسران تظهر بين الحاكمين والمحكومين ومنهم شريحة طلاب الجامعات. وقد انعكس الوضع على الفئات الحاكمة في السلطة حيث شاهدنا بروز التيار اليساري الذي تم إقصاءه عن السلطة في عهد الرئيس رفسنجاني.

وقد حاول هذا التيار — المغضوب عليه — التغلغل بين صفوف الطلبة لإخراجهم مــن حالة الركود والخمود وتفعيلهم ليلعبوا دورهم التاريخي .

كما تزامنت الصحوة الطلابية الجديدة مع نفوذ اليسار الإسلامي وخاصة منظمة عاهدي الثورة الإسلامية والأسبوعية المتحدثة باسم المنظمة \_ عصرنا \_ وصحيفة / سلام / اليومية . وكان لمنظر الإصلاحات في إيران سعيد حجاريان \_ السذي تعرض لمحاولة اغتيال في آذار ٢٠٠٠ \_ علاقات حميمة وشخصية مع زعماء "مكتبب تعزيز الوحدة" احتفظ بها حتى الآونة الأخيرة قبل تعرضه لمحاولة الاغتيال.

وقد حصلت الشخصيات والفصائل الليبرالية والديمقراطية على موطىء قدم لهـــا في الجامعات الإيرانية والترويج لأفكارها المنسجمة مع العهد الذي أعقــب الهيـار الاتحـاد السوفيتي وانتهاء الحرب الباردة .

وفي هذا المجال كان للمفكر الديني عبد الكريم سروش وحركة حرية إيران دوراً بــلوزاً . وكانت الجامعات الإيرانية عشية انتخابات مايو ١٩٩٧ الرئاسية تشبه القنبلة الموقوتـــــة حيث أفرغت الانتخابات ـــ التي جاءت بخاتمي رئيساً للجمهورية ـــ الشحنة الموقوتة من طاقتها المدمرة .

وقد لعب الشباب عامة والطلبة خاصة دوراً أساسياً في فوز خاتمي وفشـــل منافســه اليميني ناطق نوري في تلك الانتخابات . كما وأعطى هذا الفوز زخماً جديداً للحركــــة الطلابية لتسير بخطوات كبيرة إلى الأمام .

وقد ظهرت أو تعززت فصائل طلابية لم يعترف بما في عهد رفســـنجاني وخاصــة الفصائل القومية كجماعة " طبرزدي " وما تسمى بالجبهة الطلابية المتحدة . . . إلخ .

واستمرت الاجتماعات الطلابية المعارضة للتيار اليميني المهيمن على العديد من مقلليد السلطة في إيران بسبب مقاومته لحركة الإصلاح في إيران . غير أن متشددين أو ما عرفوا

وقد دفع طلاب الجامعات ضريبة باهظة لدفاعهم المستميت عن العملية الإصلاحية في البلاد حيث كان اعتداء الشرطة والميليشيات الدينية المتشددة على حامعة تسبريز والحسي السكني التابع لجامعة طهران في تموز عام ١٩٩٩ ذروة العسداء اللذي كسان يضمره المتشددون ضد الإصلاحيين وفي طليعتهم طلبة الجامعات.

#### التنظيمات الطلابية الموجودة حاليا على الساحة

هناك عدة فصائل وجمعيات طلابية تنشط حاليا في المعاهد العليا والجامعات الإيرانيـــة أهمها :

سبق وأن ذكرنا أن اتحاد الجمعيات الإسلامية / تعزيز الوحدة / تأسس عام ١٩٨٠ ؛ وبالرغم من وجود بعض الاتجاهات الليبرالية لدى بعض الجمعيات الإسكامية المنضمة للاتحاد كالجمعية الإسلامية لطلبة حامعة أمير كبير الصناعية غير أن الاتحاد عامة محسوب على اليسار الإسلامي وينتمي إلى تحالف أكبر موالي للرئيس خاتمي والحركة الإصلاحيسة هو تحالف الثاني من خورداد (أي الثالث عشر من مايو ١٩٩٧ يوم انتخاب خاتمي رئيسا للجمهورية).

٢ –الرابطة الإسلامية / جامعة إسلامي دانشجويان / والتي تنشط في نحــو ٢٠ – ٢٥ في المائة من الجامعات الإيرانية .

٣-منظمة جهاد البناء في الجامعات/جهاد دانشكاهي / والذي تعمـــل في ٦٠ - ٧٠ في المائة من الجامعات الإيرانية إذ ينحصر نشاطها في المحالات الثقافية والفنية والأدبية.

٤ -منظمة بسيج، أي تعبئة الطلبة ؛ وهو تنظيم شبه عسكري تابع بشكل أو آحــــر
 لقوات البسيج والذي يتبع بدوره للحرس الثوري الإيراني .

الرابطة الإسلامية للطلبة/ أنحمن إسلامي دانشجوئي / المعروفة باسم مؤسسها "طبرزدي" والتي تغطى ١٦ – ١٧ في المائة من الجامعات . وقد شهد هذا الفصيل الطلابي

تطورات كبيرة حيث بدأ من الاحتماء بالمرشد ومهاجمة رفسنجاني عندما كـــان رئيســاً للجمهورية وانتهى حالياً بالارتماء في أحضان القوميين (الفرس) كالجبهة الوطنية وحـــزب بان إيرانيست .

وقد تمكنت الفصائل الطلابية في الأعوام الأخيرة من استقطاب نحـــو ٥٠ - ٦٠ في المائة من طلبة الجامعات في إيران حيث معظمهم ينتمون إلى الجمعيات الإسلامية لطلبــــة الجامعات المنضوية تحت راية مكتب تعزيز الوحدة..

وقد لعبت الحركة الطلابية خلال النصف الثاني من القرن العشـــرين دوراً فـــاعلاً في توعية الجماهير الطلابية وفي توسيع إطار الحركة الثورية ومن ثم الحركة الإصلاحية بـــــين شرائح المحتمع الإيراني وخاصة بين الطبقات الوسطى .

لقد صمدت هذه الحركة أمام الهجمات المتكررة للأصوليين الذين كانوا يعتدون و عهد الرئيس السابق هاشمي رفسنجاني - على الاجتماعات السلمية لطلبة الجامعات . وقد أزالت مقاومة الحركة الطلابية الخوف من قلوب الجماهيير حيث تمكنت من استقطاب الجماهير المقموعة في عهد رفسنجاني إلى المعترك السياسي وأن تخلق ما وصف فيما بعد بملحمة الثامن من خورداد أي الثالث والعشرين من مايو ١٩٩٧ يوم انتخاب الرئيس الحالي محمد خاتمي .

وقد واصلت الحركة الطلابية دورها التنويري والتحريضي في الأعوام التي تلت تلك الحادثة التاريخية الهامة في حياة الشعب الإيراني؛ وأقلقت التيار الشمولي والمتشدد. ويعسر بعض المحللين عن قلقهم إزاء احتمال استغلال هذا التيار لبعض الفصائل المرتبطـــة بـــه في الحامعات ليخلق نوع من المواجهة بين هذه الفصائل والمجموعات الطلابية الموالية للإصلاح في إيران .

#### مشاكل الطلبة في إيران

من أبرز المشاكل التي يعاني منها الطلبة الجامعيين في إيران هي مشكلة السكن . فالعديد من الذين يدخلون الجامعات في العاصمة الإيرانية، طسهران، أو في عواصم المحافظات أو المدن الأخرى يعانون من مشكلة السكن خمكال الفسترة الدراسية . ولا تتناسب الأحياء السكنية الخاصة بالجامعات مع عدد الطلبة مما حول المشكلة إلى قضية عويصة في الأعوام الماضية .

فعلاوة على الإحساس بالغربة الذي يراود العديد من الطلبة الوافدين مسسن القسرى والمحافظات للدراسة في الحاضرة الإيرانية طهران، هناك شعور بالنقص يسيطر على العديسد منهم إثر التفاوت الطبقي والاجتماعي بين بيئتهم وبيئة العاصمة . ويثير هذا الشعور بعض الدوافع للقيام بالاحتجاجات والتظاهرات الطلابية التي تبلغ أحياناً حد أعمال الشغب .

ولا ننسى أيضاً المشكلة الكبرى وهي عدم الثقة بالمستقبل، إثر البطالة المتفشـــــية في البلاد والتي تشمل حالياً حتى خريجي الجامعات ومن بينهم الأطباء والمهندسين .

وبينما تفصل الجامعة الحرة الإسلامية التي يسيطر عليها المحافظون الصفوف والمطاعم والحافلات وأحياناً المباني بين الجنسين نرى على سبيل المثال الطلبة في كليــــات جامعــة طهران ـــ وهي جامعة حكومية بالطبع ــ يجلسون في صفوف واحدة لكن كل جنـــس على جانب من الصف وقد حاول بعض المتشددين في الســنوات الأولى للثــورة فصــل الجنسين بالستائر الفاصلة في الصف الواحد غير أن الخطة فشلت و لم تنجح .

#### مدرسة الحقاني ودورها في التشدد

تعتبر مدينة قم في إيران من أهم مراكز تربية رجال الدين الشيعة بعد مدينة النحف في العراق . وبالرغم من عراقة النجف في احتضان المدارس والحوزات الدينية – الشيعية والميتي يمتد تاريخها إلى أكثر من قرنين إلا أن مدينة قم والتي لا يتجاوز عمر مدارســـها الدينيــة سبعين عاماً، قد أخذت تنافس النجف في هذا المجال وخاصة بعد قيام الثورة الإســـلامية في إيران .

وقد تم إنشاء أول حوزة دينية في مدينة قم في العشرينات من هذا القرن على يد آيسة الله الشيخ عبد الكريم الحائري اليزدي حيث لم توجد مثل هذه المدارس قبل ذلك التاريخ؛ وهناك حالياً عدة مدارس دينية في مدينة قم منها مدرسة الفيضية التي أطلقت منها الشوارة الأولى للانتفاضة الشعبية بقيادة آية الله الخميني عام ١٩٦٢ ، ومدرسة الحجتية ، ومدرسة الحقاني .

وشهدت إيران بعد قيام التورة في فبراير ١٩٧٩ محاولات حثيثة لأسلمة القوانـــين في الأجهزة الحكومية والقضائية والتشريعية حيث بذلت جهود كبيرة لاســــتبدال القوانـــين السابقة وتغيير تركيبة الوزارات والبرلمان والأجهزة القضائية وإعطائها صبغة إسلامية .

وقد ولج رجال الدين ـــ وبكثرة ـــ هذه الأجهزة والوزارات وتولوا مناصب هامة في السلطة وأجهزتما القضائية والتشريعية والتنفيذية .

ومعظم هؤلاء الوافدين من رجال الدين هم ممن درس في الحـــوزات الدينيــة بقــم والنجف ومشهد وأصفهان وسائر المدن الإيرانية الأخرى التي تضم مثل هــــذه المــدارس والحوزات غير أن حصة مدينة قم وباعتبارها المدينة التي ساهمت بشكل مباشر في تفجـــير الثورة عام ١٩٧٩ كانت أكثر من باقي المدن المذكورة آنفاً.

 المنظرين والمفكرين بين متشدد موافق وإصلاحي معارض لها ، تم اكتشاف ظاهرة أخــرى لم يعتن بما أحد سابقا وهي دور مدرسة الحقاني الدينية بمدينة قم في تخريــــج المتشـــددين ورغبة هؤلاء لتولي مسؤوليات هامة في القضاء والأمن والاستخبارات حيــــــث لم يكـــن تواجد هؤلاء وكهذه الكثرة في المؤسسات الحساسة للدولة مجرد صدفة خــــلال الســـنوات العشرين المنصرمة .

ويمكن لنا هنا أن نذكر أسماء عدد من خريجي وأساتذة هذه المدرسة الذيـــن تولــوا مناصب هامة في القضاء والاستخبارات منهم :

على فلاحيان، الوزير السابق للاستخبارات حيث تولى هذا المنصب في عهد الرئيسس السابق هاشمي رفسنجاي ولمسدة ٨ سنوات ( ١٩٨٩ – ١٩٩٧) والسذي يتهمسه الإصلاحيون بتعيين سعيد أمامي مساعدا أمنيا له وذلك بالرغم مسن معارضة سسعيد حجاريان المنظر الإصلاحي الحالي والمديسر العمام الأسبق لدائسرة التزكيسة في وزارة الاستخبارات . وقد أدى الأمر إلى فصل حجاريان له الذي ارتقى حسى نياسة الوزيسر الأسبق ريشهري في وزارة الاستخبارات في ومؤيديه من الوزارة بتهمة الانتماء إلى اليسلر والراديكالية .

وتطالب الأوساط الإصلاحية، ومنذ فترة، القضاء الإيـــراني باســـتدعاء فلاحيـــان للتحقيق معه حول الاغتيالات السياسية التي ارتكبها مساعده الأمني ســـــعيد إمـــامي ــــ والذي انتحر عام ١٩٩٩ في السجن ـــ وبعض من مدراء وزارته السابقين .

على رازيني ، رئيس دائرة العدل في محافظة طهران أو بالأحرى رئيسس المحاكم في العاصمة الإيرانية والذي أظهر عداءه للإصلاحيين عشية الانتخابات الرئاسيية في مايو ١٩٩٧ حين أصدر أمرا بإغلاق المكتب الرئيسي الخاص بالحملة الانتخابية للرئيس خلقي وذلك قبل يومين من إحراء الانتخابات المقررة في ٢٣ مايو ١٩٩٧ متهما رئيس بلديسة طهران السابق غلام حسين كرباسجي بمنح إحدى بنايات البلدية كمكتب رئيسي لمؤيدي خاتمي لخوض الحملة الانتخابية ولو لم يتدخل الرئيس الإيراني السابق هاشمي رفسسنجاني آذاك لحل المشكلة لتعقدت الأمور ولأثيرت الضغائن وحدثت المواجهات .

وواصل رجل الدين على رازيني عمله ضد الإصلاحيين وخاصة ضــــد كرباســـجي الذي كان يعتبره العنصر الهام والمؤثر في انتخابات خاتمي رئيسا للجمهورية الإســــــلامية في إيران وذلك باستخدامه كافة إمكانياته وحزبه ـــ كوادر البناء ــــ من أجل هذا الهدف .

روح الله حسينيان ، مندوب محكمة الثورة في وزارة الاســـتخبارات قبـــل عـــامين والرئيس الحالى لمركز وثائق الثورة الإسلامية .

وقد تحدى حسينيان ما أعلنته النيابة العسكرية حول سعيد إمـــامي مــن إتحامــات بالتجسس لصالح إسرائيل والضلوع في الاغتيالات السياسية وذلك بمشاركته الفعالـــة في تشييع جنازته حيث برأ ساحته من كافة الاتحامــات بــل وأدان المقتولــين ــ المثقفــين والسياسيين المعارضين الذين قتلوا في أواخر العام الماضي ــ باستخدامه مصطلحات فقهيـة ــ قانونية كــ"النصابين" و "المرتدين" وما شابه ذلك .

محسني إيجــئي، ويرأس حالياً المحكمة الخاصة برجال الدين حيث كان وقبل توليـــه هذا المنصب رئيساً للمحكمة التي أدانت رئيس بلدية طـــهران الســـابق غـــلام حســـين كرباسجي بالسحن، وقد تحولت المحاكمة إلى حدث سياسي هام شغل بــــال المواطنـــين الإيرانيين والأوساط السياسية الأجنبية .

ومن الجدير بالذكر أن كرباسجي نفسه كان طالباً في هذه المدرسة غير انه وباتجاهات. التحديثية يشكل استثناءً في قاعدة التطرف والتشدد المذكورة آنفاً .

وقد بدأت حملة صحافية وفكرية ضد مصباح يزدي في السنوات الأخيرة لدفاعه عــن ظاهرة "العنف" واستخدامها في العلاقات بين التيارات السياسية في إيران وتنظــــيره لهــــا . وقد رد عليه الرئيس خاتمي نفسه في مناسبتين مختلفتين دون أن يذكر اسمه .

ويعتبر فلاحيان وحسينيان وعلي رازيني ومحسني إيجئي من تلاميذ مصباح يـزدي في مدرسة "حقاني ". والقائمة طويلة وتضم أشخاص آخرين يتولون مناصب هامة مثــل رجال الدين " محمدي عراقي " رئيس مؤسسة الإعلام الإسلامي و " معلى " من مــدراء صحيفة كيهان المتشددة و " رئيسي " رئيس مؤسسة التفتيش في إيران .

ولا ينظر هؤلاء الأصوليون بعين المودة الى الإصلاحيين أبداً، بل يخوضــــون حربـــاً سياسية وثقافية وصحافية لا هوادة فيها ضدهم .

وقد اقترح أحد الصحفيين الإصلاحيين قبل أيام إنشاء حزب جديد من رجال الدين يضم الوجوه المتشددين ليتمايز هؤلاء عن تنظيمين هامين لرجال الدين نشطا على السلحة

السياسية هما "رابطة رجال الدين المناضلين ــ روحانيون " و " جمعيـــة رجــال الديــن المجاهدين ــ روحانيت "، ويضم الأول شخصيات دينية يسارية ومعتدلة كالرئيس السلبق للبرلمان مهدي كروبي والرئيس محمد حاتمي والرئيس السابق للمحكمة العليـــا في البــلاد محمد خوئينيها ورئيس كتلة الإصلاح في البرلمان ويضم الثاني شخصيات دينيـــة محافظــة كرئيس البرلمان ناطق نوري ورئيس الوزراء السابق مهدوي كني والرئيس السابق للقضــاء الإيراني محمد يزدي وأمين مجلس صيانة الدستور أحمد جنتي وآخرون .

واقترح هذا الصحفي الإيراني على رجال الدين المتشددين من أساتذة وحريجسي مدرسة الحقاني مثل مصباح يزدي ومحسني إيجستي وعلي رازيني وعلي فلاحيان وروح الله حسينيان وأحمد حنتي وأبو القاسم حزعلي (العضو السابق لمحلس صيانة الدستور) إنشساء حزب حديد يميزهم عن الإصلاحيين من جهة والمحافظين من جهة أخرى .

غير أن الرياح لا تجري كما تشتهي السفن، ودوامة الأيسام لا تسدور بمسا يريسده المتشددون المنظرون لظاهرة "العنف" أو "النصر بالرعب" للحفاظ على السلطة بأي شكل كان . وبعد أن صوت ٨٠ في المائة من الشعب الإيراني لصالح الإصلاح في السلطة التنفيذية بانتخابهم خاتمي رئيساً للجمهورية، نشاهد قلعة أخرى من السلطات التسلاث، أي السلطة القضائية الخاضعة لسيطرة المتشددين، تنهاوى أمام الأمواج الإصلاحية الهادرة حيث أخذت تفتح ذراعيها لرئيس جديد يؤكد ومنذ اللحظة الأولى لتعيينه علسى القيسام بعملية التنمية والإصلاح في هذه السلطة ؛ وهذا ما كان يرفضه الرئيس السابق الشيخ محمد يزدي جملة وتفصيلاً .

كما ومن المتوقع أن تحسم الجماهير الإيرانية وبأغلبيتها المؤيدة للتحديث السياسي سوف تحسم مصير الانتخابات التشريعية في ١٨ فبراير القادم لصالح أنصار الإصلاح وعلى رأسهم الرئيس محمد حاتمي إذا لم يحدث أي حديد يعكر الأحسواء السياسية في اللاد .

# اصطفاف القوى السياسية عشية الانتخابات النيابية في إيران (فبراير عام ٢٠٠٠)

تشهد ايران حالياً نشاط محموم من قبل ٣ تيارات رئيسية يمكـــن أن نشـــاهدها في العاصمة طهران وسائر المحافظات والمدن الإيرانية وذلك بالرغم من المسافة الزمنيــــة الــــــق تفصلنا من الانتخابات النيابية السادسة والتي من المقرر أن تتم في ١٨ من فبراير القادم .

نبدأ ، أولاً ، بالتيار الإصلاحي أو مؤيدي الرئيس خاتمي أو كما يسمون أنفسهم أحياناً هنا بـ "جبهة الثاني من خورداد" والاسم مأخوذ من اليوم الذي يصادف التسالت والعشرين من مايو ٩٧ وفقاً للتقويم الإيراني حيث تم انتخاب محمد خاتمي رئيساً للجمهورية في إيران. وينتظم إصلاحيو "جبهة الثاني من خورداد " في نحو ١٧ جمعية ومنظمة سياسية ودينية ومهنية أهمها "رابطة علماء الدين المناضلين" - روحانيون - والي يرأسها مهدي كروبي الرئيس السابق للبرلمان؛ و"جبهة المشاركة لإيران الإسلامية" برئاسة د. محمد رضا خاتمي شقيق الرئيس خاتمي ؛ و"حزب كوادر البناء" الدي يضم وزير الإرشاد د. مهاجراني وأمين العاصمة السابق غلام حسين كرباسجي والنائبة فائزة هاشمي ؛ و"منظمة مجاهدي الثورة الإسلامية" برئاسة محمد سلامتي مساعد وزير التعاون والسي تضم هزاد نبوي ووزراء سابقون آخرون .

وقدمت هذه الجبهة مرشحيها شهرين قبل الموعد القانويي لهذا الأمر حييت هناك خلاف بين فصائلها حول ترشيح الرئيس السابق هاشمي رفسنجاني . فحينما يؤكد حزب كوادر البناء" وهو الجناح الوسط في جبهة الثاني من خورداد ، على ترشيحه في صدر لائحته الانتخابية تعارض "جبهة المشاركة" اليسارية ترشيح رفسنجاني وتطرح أشخاص آخرين مكانه كوزير الداخلية السابق عبد الله نوري وكروبي ورئيس الديوان الأعلى للقضاء سابقاً محمد خوئينيها . وسيهدد هذا الأمر جبهة الإصلاحيين إذا أعلن رفسنجاني رأيه النهائي وعزمه للترشيح لهذه الانتخابات حيث يرفض حتى الآن إبداء رأي واضح في

هذا الشأن وكأنه يحاول أن يختبر الساحة السياسية والمواقف المختلفة ليقرر على ضوئ الحقية ترشيحه للانتخابات النيابية . وقد هدد اليسار في جبهة الإصلاح بأنه سيقوم بنقد عهد رفسنجاني وأدائه في رئاسة الجمهورية والذي استمر مدة ٨ سنوات . ويسدو أن الراديكاليين مثل عباس عبدي وحجاريان ومحمد رضا خساتمي ينوون القيام بتعرية الاغتيالات التي قامت كها وزارة الاستخبارات في عهد الرئيس رفسنجاني والذي يدعون ألها لا تقل عن ٨٠ عملية اغتيال تمت دون محاكمات قانونية كان آخرها الاغتيالات السياسية التي وقعت في عهد الرئيس خاتمي العام الماضي . ناهيك عن الفساد الاقتصادي والإداري الذي كان سائداً في الوزارة في عهد الوزير الأسبق على فلاحيان ومساعده السيء الصيت سعيد إمامي .

كما قدمت "جبهة الثاني من خورداد" لائحة بأسماء ٣٠ مثقفاً كمرشحين لمدينة طهران يوجد بينهم وجوه بارزة كالمفكر الديني د. سروش والسياسي الليبرالي المعسارض المهندس عزت الله سحابي ورئيس تحرير عدة صحف تم إغلاقها من قبل الأجهزة القضائية، ما شاء الله شمس الواعظين وعبد الله نوري وآخرون. ويتوقع أن يرفض بحلسس صيانة الدستور تزكية معظم هؤلاء . ويعتبر الإصلاحيون تقديم هذه اللائحة كتكتيك لاختبار لجنة التزكية حيث يقولون أن مرشحي هذه اللائحة يشكلون الخط الأمامي لجبهة الإصلاح؛ فإذا تجاوزها المحافظون المسيطرون على لجان التزكية فهناك لوائح أخرى سسيتم تقديمها؛ أي أهم، وفي صراعهم مع المحافظين المسيطرين على محلس صيانة الدستور، يستخدمون النيران المكثفة والقوات الكبيرة .

ثانياً في الجبهة المقابلة أي جبهة المحافظين والمتشددين نرى تشـــتناً ملحوظـــاً وعـــدم انسجام أدى إلى التأخير في الإعلان عن لائحة مرشحيهم إذا قارنا ذلك بمــــا يقـــوم بـــه الإصلاحيون في هذا المحال .

فرابطة علماء الدين المجاهدين - روحانيت - وهي العمود الفقري للمحافظين واليق تضم رئيس الوزراء الأسبق مهدوي كني ورئيس البرلمان ناطق نوري ووزير الاستخبارات الأسبق علي فلاحيان ووجوه دينية بارزة أخرى تحاول أن تبتعد عن منظمات متشددة كحزب الجمعيات المؤتلفة الإسلامية والاقتراب من هاشمي رفسنجاني حيث تؤكد عزمها على ترشيحه كرئيس للبرلمان السادس وهو الذي انتقدت سياساته الاقتصادية مسرارا في أواخر عهده في الرئاسة وناصبت العداء لحزب كوادر البناء - الذي يعتبر رفسنجاني أبوه الروحي - في الدورة الخامسة للبرلمان .

فالمستقلون هم غالباً يترشحون في المحافظات التي تسكنها أقليات قومية أو مذهبية حيث يمكن أن تكون لهم اتجاهات إصلاحية لكنهم لا ينتمون إلى المنظمات السياسية أو الدينية التي تشكل جبهة الثاني من خورداد .

وقد رأينا فوز المستقلين في انتخابات المحالس المحلية في المناطق التي يقطنها أهل الســـنة مثل بندر عباس وكردستان وبلوشستان أو مناطق تقطنها قوميات غير فارسية كخوزســتلن / الأهواز / وكردستان وبلوشستان ونوعاً ما أذربيجان .

أما القوى التي تسمي نفسها بالقومية ـــ الدينية أو القوى القومية المحضة، فقد أعلنت، ايضاً، عن عزمها على تقديم لوائح انتخابية مستقلة أو داعمة لقوى إصلاحية أخرى .

وقد أعلنت حركة حرية إيران بقيادة د. إبراهيم يزدي أنها ستقدم لائحة خاصة كالمستود وذلك بالرغم من أن الحركة غير مسموح لها قانونياً بالنشاط السياسي غير أن الحكومسة تتحملها كما وأعلن حزب "بان إيرانيست " القومي المتطرف عن عزمه للإعسلان عسن مرشحين للانتخابات النيابية القادمة .

وتأتي هذه الأمور مع علم هذه الأحزاب بأن مجلس صيانة الدستور سيرفض لا محالــة معظم أعضاء اللوائح المقدمة من قبل القوى السياسية القومية والقومية – الدينية بل وعــدداً من الفصائل الإصلاحية .

#### خاتمي ــ مصدق و العالم العربي

يمكن لنا أن نعتبر إيران ومصر كطليعتين لحركة التحرر و النضال ضد الاســـتعمار في قارتي آسيا وأفريقيا .

فقد أنشأ الشعب العربي في مصر أول برلمان منتخب في القارة الأفريقية في النصــف الثاني من القرن التاسع عشر و استمر في كفاحه بقيادة عرابي باشا في سبيل الاســتقلال و الحرية غير أن التحربة هذه فشلت بسبب الاحتلال البريطاني لأرض الكنانة فيما اضطـــر المصريون أن يثوروا مرة أخرى عام ١٩١٩ بقيادة الزعيم الوطني سعد زغلول.

استلهم العرب عامة و المصريون بخاصة من نضال الجماهير الإيرانية بقيادة الزعيم الوطني د. محمد مصدق في أوائل الخمسينات من القرن العشرين حيث يمكن القول أن تأميم النفط في إيران كان أحد الأسباب التي حفزت الضباط الأحرار بزعامة جمال عبال الناصر على الثورة ضد النظام الملكي البائد في مصر .

فقد أدى تأميم النفط الإيراني من قبل مصدق إلى تأميم قناة السويس و من ثم عمت موجة التأميم، صناعة النفط في العالم العربي حيث كان آخرها تأميم النفسط العراقي في السبعينات .

وسميت المواليد و الشوارع في القاهرة و الخرطوم و عواصم عربيـــة أخـــرى باســـم مصدق. وقد تزامن فشل الثورة الوطنية – الديمقراطية عام ١٩٥٣ في إيران بتصاعد المــــد القومي الناصري الذي عم المنطقة بأسرها و الذي أصبح ملهماً للمناضلين في أرجاء العـــلم كافة من فيدل كاسترو و جيفارا في كوبا إلى الطالقاني و شريعتي في إيران .

تلت ذلك، الثورة الفلسطينية التي تحولت إلى مدرسة للثوريين الإيرانيين ــ من دينيين ويساريين ــ حيث كانوا يتوافدون إلى العراق و الأردن و لبنان ليتعلموا دروس الكفــاح ضد الشاه من مدرسة الثورة العربية الفلسطينية و ليطبقوا ذلك على أرض إيران التي كانت تعاني من الاستبداد الشاهنشاهي . وقد استمر التفاعل الجدلي بين الشعبين العريقين العربي و الإيراني اللذين يجمعهما الدين و التاريخ المشترك حتى قيام الثورة الإيرانية في فبراير عــام و الإيراني هزت العالم و منه العالم العربي .

و يمكن لنا أن نشاهد التفاعل الإيجابي الذي أبداه العرب من المحيط إلى الخليج تحــــاه هذا الحادث المهم في تاريخ إيران و المنطقة .

فإذا كان مصدق يعتقد بالقومية الإيرانية وعبد الناصر بالقومية العربية ومن الطبيعسي أن تفصل الاتجاهات القومية نوعاً ما ما بين الشعوب ، غير أننا لا نرى مثل هذا الاعتقداد في تفكير الرئيس الإيراني خاتمي؛ وهو وبالرغم من وطنيته يتحدى الإطار الضيق للقوميسة الإيرانية وينظر بنظرة إنسانية إلى المنطقة والعالم . فلهذا إن تفكير خاتمي \_ البعيد عن الاتجاهات القومية الفارسية \_ هو أكثر انطباقاً من التنوع القومسي للشعوب الإيرانيسة وشعوب الإيرانيسة

وباعتقادي انه إذا استطاعت إيران أن تستغل وبنحو جيد شعبية خاتمي بين المثقفيين والمفكرين والشباب العرب، يمكن للعرب والإيرانيين أن يرسموا من جديد خارطية هيذه المنطقة المتوترة من العالم .

ويحتاج هذا الأمر إلى دراسة وتأمل أكثر. لكنني أقول إنه إذا تمكنت الدول الأوروبية وعقب المذابح التي ارتكبت في الحربين الأولى والثانية والقتلى الذين سقطوا في ســـاحات القتال من الاتحاد والتحالف فلماذا لا تتمكن دول المنطقة ـــ والمنبثقة من حضارة وتــلريخ وثقافة ودين مشترك ـــ أن تتحاور وتمهد للاستقرار وللسلام الدائمين في المنطقة ؟ !

ولا ينبغي أن ينحصر أمر الحوار على السياسيين ورجال الدولة، والذي لا يصل إلى نتائج مناسبة وطويلة الأمد حيث من الأفضل أن يشارك الكتاب والمفكرون والصحفيون \_\_\_ون صنظماتهم المستقلة حقيقة \_\_ في هذه العملية .

### أحمد شاملوا؛ أعظم شعراء الرعيل الأول في إيران

يشمون فمك خوفاً من تفوهك بـــ " إني أحبك "

يشمون قلبك

زمن غریب یا حبیبتی

يجلدون الحب جنب عمود " السيطرة "

ينبغى أن نخبىء الحب في المختلى

وأنا أبقي على النار مشتعلة بوقود الشعر والنشيد

في هذا الطريق الشتوي المغلق الملتوي

لا تجازف بخطر " التفكير "

زمن غریب یا حبیبتی

الذي يطرق الباب ليلا جاء ليقتل النبراس

ينبغي أن نخبىء الضوء في الختلى

الجزارون يجوبون المفارق بالسواطير وزند الخشب الدامية

زمن غریب یا حبیبتی

يبترون - بالجراحة - الابتسامة عن الشفاه والأغنية عن الأفواه

ينبغي أن نخبىء الأشواق في المختلى

والكناري يشوى على نيران السوسن والياسمين

زمن غریب یا حبیبتی

يجلس إبليس المنتصر على طاولة احتفال تأبيننا

ينبغى أن نخبىء الله في المختلى

هذه قصيدة أنشدها الشّاعر الإيراني أحمد شاملو أحد عباقرة الشعر الفارسي الحديث في صيف عام ١٩٨٠ أي في الشهر الأولى عقب قيام الثورة الإسلامية في إيران وقد وافت

وللتحدث عن أحمد شاملو ينبغي أن نشير إلى " نيما يوشيج " المجدد الأول في الشــعر الفارسي الحديث حيث كسر أوزان الشعر الفارســـي القـــديم والمعروفـــة باســـم أوزان الفراهيدي وقام ينشر أول قصيدة له على وزن التفعيلة .

ولد الشاعر والباحث في التراث والمترجم الشهير أحمد شاملو عام ١٩٢٥ في مدينــة طهران، وقد ترك الدراسة في السنة الأولى للثانوية واشتهر كشاعر في الأوساط الأدبيـــة منذ سن السابعة عشر .

وعلاوة على دواوينه الشعرية قام شاملو بترجمة قصائد وأشعار من أعظـــم الشـــعراء الأوروبيين منهم سان جان بروس ولوركا وألبرتي وآخرون ؛ كما ترجم بعض الروايـــات وقام بأبحاث في محال التراث الشعبي الايراني.

ويمكن للمتلقي أن يلمس في أشعار أحمد شاملو الملحمة منسجمة مع الغزل ويــــرى الإنسان المعاصر حاضراً في معظم قصائده .

كما ويمكن أن نشاهد في أشعاره لغة أدونيس الفاخرة وملحمـــة محمـــود درويـــش وتحدي الجواهري للأنظمة .

فقد سيطر أحمد شاملو ولخمسة عقود على النشاط الشعري في إيران وأصبح مركـــزاً مشعاً للثقافة والأدب في البلاد .

يمجد شاملو في شعره الإنسان وشأنه ويعارض التحقير والوهن الذي يتعرض له هــــذا الإنسان المقهور والمقموع من قبل الأنظمة الاستبدادية التي لا تعترف بشأن له . كما عارض احمد شاملو بأشعاره نظام الشاه وأهدى أجمـــل قصـــائده للمنـــاضلين البساريين الذين كافحوا أو استشهدوا في السجون والزنازين أو في حروب الشـــوارع و لم تخل أشعاره بعد قيام الثورة وكما رأينا في مطلع هذا المقال من انتقادات لاذعة لما شـــهدته إيران من أحداث في المجتمع الإيراني بعد قيام الثورة في إيران .

بعد ديوان "القصائد المنسية" التي صدر في الأربعينات من القرن الماضي وهو ديـــوان الأشعار حب سطحية، كما نشر شاملو ديوان "الهواء النقي" في الخمسينات، وطرح نفسه كشاعر له وزنه ودوره في ساحة الشعر والأدب وتلا ذلك بدواوين أهمها "بستان المرائي" و " آيدا في المرأة " و " آيدا والشجر والخنجر والذكريات" و "مراثي التراب" و "التفتح في الضباب" و "إبراهيم في النار" و "خنجر في الصحن" .

وآيدا هذه هي المرأة الأرمنية التي أحبها شاملو في الستينات بعد أن طلـــــق زوحتـــه الأولى حيث استقرت آيدا وحبها المتوهج في نفس شاملو ملهما شعريا له .

وكان أحمد شاملو باحثا دؤوبا في مناحي الحياة الأدبية والثقافية المختلفة لا يكـــل ولا يتعب حيث أغنى المكتبة الفارسية بدواوينه وترجماته وبحوثه الفلكلورية .

ويعتبر الناقدون أحمد شاملو محطما للأصنام في إيران حيث لم يسلم حسى الشعراء الفرس العظام من انتقاداته ؛ إذ انتقد سعدي الشيرازي لمواقفه المحقرة للمرأة والفردوسي لمغالطته التاريخية في قصة "كاوة الحداد والضحاك" وقد جلبت هذه الانتقادات وخاصسة الموجهة للفردوسي الذي يعتبره القوميين الفرس محيي اللغة الفارسية بعد الفتصبة من هؤلاء الإسلامي لإيران ونبيا لهم، جلبت لشاملو المزيد من الشتائم والهجمات المتعصبة من هؤلاء القوميين .

وكان أحمد شاملو طموحا في القضايا السياسية مؤمنا بالديمقراطية وحقوق الشـعوب الإيرانية حيث خصص المزيد من صفحات محلته الأسبوعية "كتاب الجمعة" لثقافـــة وأدب هذه الشعوب ومنهم الأكراد حيث كان يعتبر النظام الفيدرالي إطارا مناســـبا لإيـــران و لم

ويعد أحمد شاملو أعظم شعراء الرعيل الأول في إيران، أبرزهم نيما يوشيج ومسهدي إخوان ثالث وحميد مصدق الذين رحلوا قبله في السنوات المنصرمة .

وأشعار أحمد شاملو بالفارسية كأغنيات فيروز بالعربية لا تحدها حسدود طبقية أو مذهبية أو دينية حيث وكما كان يتغنى المناضلون الوطنيون واليساريون من جهة والكتائبيون من جهة أخرى في لبنان بأغنيات فيروز فقد كانت قصائد شاملو أيضا تطرب المعتقلين في السحون والمناضلين ضد حكم الشاه من جهة والملكة فرح بملوي مملكسة إيران السابقة من جهة أخرى .

هذا هو معنى الفن الحقيقي المتخطى لكل حدود طبقية ودينية حيث يصل إلى المشـتوك الإنسابي بين أبناء البشر .

# نتائج انتخابات المجالس المحلية في إيران؛ قراءة سوسيولوجية

جرت انتخابات المحالس المحلية في معظم المحافظات والمدن والقرى الإيرانية يــــوم الجمعة السادس والعشرين من فبراير ١٩٩٩ . وكان لهذه التجربة الديمقراطية في إيران والتي تأخر تطبيقها عشرين عاما بعد أن جاءت في الدستور الإيراني، أصداء إقليميــة وعالمية عكسته وسائل الإعلام الإيرانية والأجنبية .

وقد تم دس هذه المادة في " القانون الأساسي " أي الدستور الإيسراني بسبب الأجواء الثورية التي سيطرت عام ١٩٧٩ نظرا للدور الذي لعبه اليسار العلماني آئيلة وذلك بالرغم من معارضة المحافظين لها في مجلس خبراء الدستور . وكانت الفكرة أساسا من الزعيم الوطني — الديني آية الله الطالقاني الذي أخذها من خطابين رئيسيين هما خطاب القرآن وسورة الشورى بالضبط؛ وخطاب الشورية في تجارب دول العلم وخاصة تجربة الاتحاد السوفيتي والدول الاشتراكية الأحرى. وعارض اليمين الديسي في إيران تطبيق هذه المادة طيلة الأعوام العشرين المنصرمة والتي لم تكن تحلو له المصادقة عليها عام ١٩٧٩ حتى جاء خاتمي لينفذ ما وعد به أثناء حملته الانتخابية ومنها المحالس الحلية .

وبالرغم من التنبؤ المسبق باحتمال فشل المحافظين في هذه الانتخابات غير أن تزامن احتجاز محسن كديور \_ زوجة وزير احتجاز محسن كديور أحد الرجال الإصلاحيين وشقيق جميلة كديور \_ زوجة وزير الإرشاد د. مهاجراني \_ مع الفرز الأولي للأصوات يوم السبت السابع والعشرين مسن فبراير ١٩٩٩ والتي أظهرت صعود المرشحة جميلة كديور حتى المرتبة الثانية للفائزين في العاصمة طهران لم يكن قد وقع بالصدفة بل له معانيه الخاصة .

وقد اعتقد بعض المحللين أنّ اعتقال كديور هو نوع من رد فعل المحافظين على التصار الإصلاحيين الساحق على المحافظين في طهران فيما لا يرى البعض الآخر أيـــة

صلة بين هذين الحادثين لعدم انتماء المجموعة المسيطرة على المحكمة الخاصة برجال الدين إلى المحافظين التقليديين وأرجع أمر اعتقال محسن كديور إلى رد فعل اليمين المتطرف المسيطر على هذه المحكمة على احتمالات رفع الحصار عن آية الله المنتظري وعودته إلى الساحة السياسية والاجتماعية في البلاد حيث كان كديور من الداعين والمتحمسين لمثل هذه الدعوة ، علما بأن اليمين المتطرف يكن عداء قديما حاصة لآية الله المنتظري .

## الفرز السياسي والقومي للأصوات

رافق الفشل التيارات المحافظة في هذه الانتخابات خاصة في المدينتين الرئيسيتين طهران وأصفهان حيث انتصر الإصلاحيين على المحافظين بشكل ساحق أي بنسبة ٨٠ إلى ٩٠ في المائة، والفصيلين الإصلاحيين اللذين نالا الأغلبية في هاتين المدينتين هيا "جبهة المشاركة الإسلامية" التي يرأسها محمد رضا خاتمي شقيق الرئيس محمد خاتمي و "حزب كوادر البناء" الذي يتزعمه عمدة طهران السابق غلام حسين كرباسيجي. كما لم يتمكن المحافظون حتى في أحد أهم معاقلهم وهي مدينة مشهد الدينية شملل شرق إيران من نيل الأغلبية حيث حصلوا على ٩,٢ وكانت قم المدينة الوحيدة السي عافظة خراسان التي تعتبر مشهد عاصمتها الإقليمية، وكانت قم المدينة الوحيدة السي شهدت فشل الإصلاحيين حيث ادعى المرشحون الإصلاحيون بوجود تزوير في فرز

وخلافا للعاصمة طهران لم تتمكن الأحزاب والتيــــارات السياســـية أن تنــــال في المحافظات والمدن الإيرانية إلا على ٤٦% من الأصوات فيما نال المستقلون ٥٤ % من الأصوات .

وقد كان نصيب الأحزاب والتيارات الإصلاحية ٣٤ % ونصيب المحــــافظين ١٢ % % من الرقم الأول .

وما من مدينة أو حتى قرية في إيران و لم تنتخب فيها النساء حيث فازت أخــــت الرئيس خاتمي "فاطمة خاتمي " في مدينة " أردكان " الصغيرة الواقعة و ســــط إيـــران بأغلبية ساحقة .

وقد تم انتخاب ٣ نساء في مدينة "ساوه" وسط إيران و٣ في مدينة الأهـواز و ١٠ في ما انتخاب ٣ نساء في ما الله علم الله علم الله على الله المحلفة منان و ٢٥ في محافظة جيلان حيث تظهر النتائج أن النساء دخلن معظــــم المحالس المحلية في إيران بنسبة امرأة أو امرأتين لكل مدينة .

كما فاز المستقلون الذين لا ينتمون إلى القوميات الفارسية ولا للأحزاب التي تتخذ من طهران مكاتب لها بــ ٥٠ – ٧٥ في المائة من الأصوات في المناطق والمحافظـــات التي تقطنها قوميات غير فارسية أو غير شيعية مشــل الأكــراد والأتــراك والعــرب والتركمان والبندريين، في بلوشستان وآذربيجان وكردستان وخوزستان / الأهــواز / وجرجان وكنبد كاووس وإيلام وكرمانشاه وبوشهر وبندر عباس.

إن النتيجة التي يمكن استخلاصها من انتخابات المدن الكبرى وخاصة طهران همي أن الفائزين هم من العناصر النشطة المؤيدة للرئيس خاتمي والذين تحملوا اللطمات ممن التيارات المتشددة التي تحظى بدعم بعض المراكز في السلطة وهذا يدل علممي ابتعماد الجماهير عن المحافظين رويدا رويدا في مسيرة بدأت قبل ثملات سمنوات أي منذ الانتخابات البرلمانية في عام ١٩٩٦ .

# هناك أكثر من ١٠ ملايين قارئ للعربية في إيران أجرى الحوار يوسف عزيزي

مقابلة خاصة مع محمد صادق الحسيني مستشار وزير الثقافة والإرشاد ومستشار الناطق الرسمي للحكومة الإيرانية .. والحسيني صحفي وباحث سياسي واجتماعي بارز حيث سبق وأن عمل في عالم الصحافة منذ حوالي ربع قرن . بدأ في صحيفة السسفير اللبنانية ، بعدها أسس مع فريق صحفي بحلة الشراع اللبنانية ، ثم انتقلل إلى النهار والنهار العربي والدولي لفترة وانطلق من لبنان إلى بعض الصحافة العربية في المسمحيث عمل في محلة العالم اللندنية وفي السنوات الأخيرة عمل مع عدد من الصحف العربية سواء المحلية منها أو الدولية كصحيفة القبس الكويتية والشرق القطرية والدستور الأردنية. ويكتب في الوقت الحاضر المقالات في الراية القطرية وكذلك صحيفة الشرق الأوسط الدولية الصادرة في لندن بالإضافة إلى فترة عمل كمراسل مع إذاعة مونت كارلو وتلفزيون المستقبل اللبناني ، كما قدم عدة أبحاث ودراسات في عدد من الدوريات المعروفة مثل المستقبل العربي وشؤون الشرق الأوسط الصادرة في لبنان. وهو متحصص في الشؤون العربية والشؤون الإيرانية لا سيما قضيتي لبنان وفلسطين في إطار الأزمة في الشرق الأوسط.

وقد دار معه الحوار التالي :

ـــ طرح قبل أيام الدكتور مهاجراني وزير الثقافة والإرشاد الإيراني قضية هامة وهـــي أن الصحافة الإيرانية لم تطرح نفسها بعد لا على المستوى الإقليمي ولا على المستوى الــــدولي ، ما هو رأيك في هذا الأمر ؟

ـــ الصحافة الإيرانية الحديثة والمنبثقة من بطن الاستقلال والحريات التي نمـــت في ظل الثورة الإسلامية في إيران هي صحافة فتية و لم تتأهل بعد لأن تصبح إقليميــــة أو

عالمية؛ هذا صحيح خاصة وأن أغلب الكادر الصحفي العامل في إيران هـو كادر حديث النشأة وبالتالي يحتاج إلى فترة حتى يكون على مستوى الصحافة الدولية المعتبرة أو حتى بالأحرى يكون بمستوى متطلبات بلد كبير مثل إيران، لكن تحديات قيام صحافة عالمية لأي بلد ليس فقط لإيران يحتاج إلى نوع من ترسيخ لعـدد مـن القضايا الأخرى وفي طليعتها الانفتاح السياسي والفكري والثقافي ، طبعا مع الحفاظ على الهوية الدينية والوطنية الإيرانية وهذا لا يتناقض مع الانفتاح بل بالعكس يرسح جذور الوضع الإيراني . خاصة وأن إيران لها تـاريخ وجـذور في الركس الرابع للديمقراطية منذ بداية القرن حيث كانت صحافتها صحافة طليعية وقوية في آسيا وفي المنطقة، أعتقد أن الدكتور مهاجراني وزير الإرشاد وحكومة الرئيس خاتمي بصدد إعادة إحياء هذا الركن الرابع للديمقراطية في البلاد .

ـــ هل هناك نية في وزارتكم لإلغاء قضية الأذون أو الــــتراخيص الخاصــة بـــاصدار الصحف في إيران، فمن أجل اصدار صحيفة أو مجلة يتم إلزام الأشخاص لتقديم الطلبات إلى الوزارة فهل تصبح العملية مثل عملية نشر الكتاب؛ هل تفكرون بهذا الأمر ؟

\_\_ — ما أعرفه عن حكومة الرئيس خاتمي ووزير الإرشاد د. مهاجراني ألهم بصدد جعل الصحافة حرة مستقلة تقوم على إمكانات القطاعات الشعبية نفسها بحيـــــــث لا يبقى لوزارة الثقافة والإرشاد إلا الإشراف وتنظيم أعمال الصحافة بحيث يكون العمـل متناسقا كما وكيفا حسب حاجات الناس بمعنى أنه على المدى البعيد ، فإن الاتجاه هو تحويل كل العمل الصحفي إلى عمل قطاع خاص يخص قطاعات الشــــعب وليــس الحكومة .

#### ـــ يعني قضية أخذ الأذون ستبقى فعلا ؟

ــ باقية حتى تتحقق الإمكانات الطبيعية الموجودة عند الناس. يعني أن الحريــات برأينا تؤخذ ولا تعطى .. لا تمنحها حكومة ولا تأتي الصحافة الحرة برأيي بفرمـــان جمهوري ولا بفرمان جمهوري حكومي . الصحافة يجب أن تنمو وتصل إلى درجة من الرشد بحيث تستطيع أن تأخذ حرياتها ولكن نحن نعتقد أن الصحافة الحرة والمســـتقلة يجب أن تكون مسؤولة أيضا أمام الناس وليس أمامنا نحن .

\_ ما هو مخطط الوزارة لازدهار الصحافة الإيرانية وهل تنـــوي وزارتكــم إعطـاء التراخيص لنشر صحف عربية لعرب الأهواز ؟

ـــ التنوع الثقافي والحضاري يعطى المحال لأن تزدهر فيه الصحافة إذا ما تناســـب جهد الموضوع من قبل أصحاب الرأي وأصحاب الفكر بحيث يعكس حقيقة الأوضاع القائمة في إيران؛ بمعنى أن وزارة الثقافة والإرشاد وحكومة الرئيس محمد خاتمي والنظام السياسي الإسلامي يجب أن يعود ــ وهذا برنامج حقيقي ــ إلى العصر الأول ، العهد الأول في الإسلام والذي كان فيه المنبر هو سيد الموقف. واليوم المنبر هو الصحافة، هو الطبيعي من دور الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر ، ناهيك عن تلبية حاجات أفـــراد الشعب في ظل الأوضاع المعاصرة التي تحتاج إلى كل أنواع المعلومات وإلى كل أنواع الاتصالات في عصر الاتصالات العالمية، الصحافة يجب أن تكون هي لســـان حــال الشعب ومنبرا لهم، يجب أن تكون السياسة العامة في الجانب الصحافي على أســـاس صحافة حرة ، مستقلة وغير مرتبطة بالحكومة ، نحن لا نريد صحافة تمدح الحكومة أو صحافة تذم بعضها البعض .. أي لا تكون صحافة سب وشتائم ولا صحافة مديــــح يعني لا مديح ولا قدح وإنما نريد صحافة تعطى للخبر دوره الحقيقي، تعطى التحليـــل السياسي دوره وتعكس حاجات الناس وأفكارهم وطبيعة تنوعهم الثقافي والسياسي يعني أن تعكس حقيقة ما يجري في إيران؛ وهذا يتطلب أن نركـــز علــي صحافــة المحافظات التي تعكس حقيقة الأوضاع، وإذا كان في محافظة "الأهواز" هناك العرب في ظل الدولة الإيرانية يجب أن يأخذوا حقهم الطبيعي في التعبير عن أفكارهم وكذلــــك البلوش وكذلك الأكراد وكذلك الآذريين في ظل وحدة قوية متماسكة هي الجمهورية الإيرانية .

ـــ باعتبارك تتابع الصحافة العربية والإيرانية معا، هل يمكنك اجـــراء مقارنـــة لهـــاتين الصحافتين

ــ الصحافة العربية طبعا هي صحافة متطورة في ملاحقتها للخبر وفي ملاحقتها للتطورات العالمية المتسارعة وهذا يكتب لها ، لأنها استطاعت أن تلاحق إلى حد كبير الحركة العالمية أو حركة التطور العالمي في الإعلام والصحافة، هذا الجانب الأبرز في الصحافة العربية أي أنها " أب تو ديت "يعني استطاعت أن تكرون فعللا متناغمة ومنسجمة مع الحدث ومع الخبر العالمي .. في حين يكتب للصحافة الإيرانيسة أنها صحافة ناقدة ، يندر وجودها في الكثير من بلدان العالم الثالث لأنها تجرح أعمال الحكومة وتشرح رموز الدولة والنظام والسلطة. لا يحدها إلا المحرمات الخاصة بالدين

أو بالدستور .. فهي صحافة نادرة من حيث تشريح السلطة ورموز النظام وكذلـــك أعمال الحكومة .

ـــ لكن كما يبدو أن الصحافة الإيرانية تعتمد في معظم أخبارها على الوكالة الإيرانيــة للأنباء يعني تبدو كبنت مدللة أو معتمدة نوعا ما على الوكالة ، غير أن الصحافة في العــــالم العربي ومنها الخليجية تعتمد على شبكة مراسلين خاصين بما في دول العالم.

— نعم ما قلته هو الذي ينقص الصحافة الإيرانية .. أي وجود شبكة مراسلين لهلا في الخارج وينقصها الاعتماد على الخبر الذي يأتي به المراسل أو المحلل السياسي أو الاقتصادي في كل صحيفة، ينقصها الارتباط بشبكة الأخبار العالمية بشكل حيد، ونحن الآن في الوزارة بصدد إعطاء التصاريح وهذا حق طبيعي لكل صحيفة أن يكون لها الاتصال بالقمر الصناعي وشبكة الأنترنيت ، يجب أن نوفر لها كل هذه الإمكانيات لكنني أقول أن هذه الصحافة المدللة الآن سواء من خلال الدعم الحكومي أو من خلال الاعتماد على وكالة الأنباء الإيرانية هي بحاجة إلى أن تنهض بنفسها وتخرج من هذا الدلال الحكومي لا أن تقع في دلال حكومي آخر بحيث تأتي الحكومة لتدعمها بشبكة مراسلين أو بإمكانات ، لأنه عند ذاك ستتحول أيضا إلى صحافة التسبيح بحمد الحكومة هذه الصحافة لا تكون ناجحة سواء بالدعم أو بالرقابة بل يجب أن تنطلق كل صحافة ناجحة من القطاع الخاص من الاعتماد على ذاتها مسن أحد حريتها كل صحافة ناجحة من القطاع الخاص من الاعتماد على ذاتها مسن أحد حريتها بنفسها. من الحرأة والشجاعة لتتعاطى مع الملفات المختلفة ومساجلة ومجادلة الحكومة، يجب أن تسألها، يجب أن تلاحقها بالخبر .. يجب أن تأخذه منها بطريقتها الخاصة لتفرض نفسها على الحكومة كما هو حق طبيعي للناس لتقرير مصيرهم ضمن الدستور الإيراني وضمن الحق الإنساني العام .

بعد قيام التورة الإيرانية لم نشاهد أي رقابة رسمية على الصحافة الإيرانية يعني الرقابة كان معظمها رقابة ذاتية . كل صحيفة حكومية فيها رئيس تحرير يشرف على الرقابة فيلم خلافا للنظام السابق الذي كان الأمن يتدخل في الصغيرة والكبيرة وذلك كنا ننتظر أن تزول كل هذه الرقابة نمائيا لكن سمعنا أخيرا أن الدكتور مهاجراني أمر أن تتم قراءة بعض الصحف المحافظة مثل مجلة " صبح " التي تنتقد الدولة بحيث تتم قراءةا في وزارة الإرشاد قبل الطبع ؟

ـــ هذا خبر كذبه الوزير وكذبته الوزارة في بيان رسمي صدر مــــن العلاقــات العامة. ليس هناك أي طلب من الوزارة ولا من شخص الوزير للاطلاع على ما يكتب في الصحف قبل نشره أبدا، إن الوزارة وحكومة الرئيس خاتمي والدســـتور الإيــراني

كلهم يتفقون بأن ما ينشر في الصحف هو حر مطلق لصاحب الصحيفة يحاسب عليه بعد نشره إذا كان مخالفا للدستور أو الأحلاق العامة في محكمة حاصة. أما أن يطلع أحد على ما ينشر، أنا أعتقد أن هذا أسوأ ما يمكن أن يحصل بالنسبة لأي كساتب أو صاحب قلم وعليه أن يكسر قلمه قبل أن يسلمه إلى أي أحد .

ـــ كيف يواجه الوزير مهاجراني التيار المحافظ وخاصة أنه حصل على نسبة ضئيلة مـــن أصوات الثقة في مجلس الشورى الإيراني؛ أعنى المشاكل والعراقيل التي يضعها هذا التيـــــار أمامه؟

ـــ كيف ترى الصحافة الإيرانية الناطقة بالعربية الصادرة في طهران أعـــني الصحافــة الإيرانية التي تنشر لعرب الخارج ؟

\_\_ إنها صحافة متواضعة لكن أفادت في مرحلة معينة باطلاع الرأي العام العـــربي سواء المقيم في إيران أو في الخارج على بعض المنجزات الإيرانية. وباعتقادي أن المرحلة تتطلب صحافة من نوع أرقى بكثير مما هو موجود . المرحلة تتطلب؛ وتطور الشــورة الإسلامية في إيران يتطلب أيضا الارتفاع .مستوى الصحافة العربية والصحافة الناطقــة بالعربية الصادرة من طهران إلى مستوى أفضل ومستوى أرقى، لأن تحديات المرحلــة وحاجات الثورة الإسلامية في إيران وكذلك المنطقة، تتطلب التعاون والالتحام مـــع دول المنطقة. والوضع العالمي يحتاج إلى صحافة من نوع أكثر تأثيرا وأكثر تخصصــا وأكثر حرفية.

\_ كيف يمكن إيجاد علاقات أوثق بين الصحفيين الإيرانيين والصحفيين العــرب لأنــه حتى الوقت الحاضر لا نرى مثل هذه العلاقات أو ألها ضئيلة جدا ، هل هذا الأمر يســـهله تشكيل اتحاد الصحفيين الإيرانيين والذي بدأ خطواته الأولى أو هل عندكم اقتراح خــلص في هذا المجال لأن هناك في الواقع فجوة بين الجانبين ؟

\_ أنا شخصيا منذ أن توليت هذا العمل بدأت أفكر في هذا الأمر وقررت أن أكتب إلى كافة المعنيين في المنطقة العربية لدعوقهم إلى تطوير التعاون في بحال الصحافة والإعلام بين إيران والدول العربية وأعتقد أن أفضل وأهم خطوة يمكن أن نأخذها في البداية هو أن نتبادل المعلومات ونتبادل نشر وتوزيع صحافتنا الوطنية في كل بلد .

## \_ وعكسها أيضا أي توزع الصحافة العربية في إيران ؟

ــ نعم .. أنا كتبت الآن رسائل إلى كافة الدول العربية، لأنه ليس هناك ما يمنــع نشر وتوزيع صحافتهم العربية في كافة أنحاء إيران .

- محمد صادق نحن في إيران في الواقع لا نشاهد أي صحيفة أو مجلة عربية ما عدا العالم اللندنية في أكشاك توزيع الصحف .. أنت ترى في شوارع طهران وسائر المحافظات "السلم " و السالدنية في أكشاك توزيع الصحف الغربية والسبتي تنشر في الدول المسماة بالدول الإمبريالية، لكن لا ترى أي صحيفة عربية تصدر من لبنان أو مسن القاهرة أو من دول الخليج أو من أوروبا مثلا، فلماذا هذا الانقطاع والفجوة بيننا كهايرانيين وجيراننا العرب ؟

المشكلة حسب تحقيقاتي ودراستي وفهمي وقراءتي لموضوع ومحادثاتي الكشيرة مع عدد من رؤساء تحرير الصحف العربية وكذلك مع الأخوة السفراء العرب المقيمين هنا في طهران اكتشفت أن المشكلة تجارية بحتة يعني ليست هناك دراسة حدوى ولا حهة أخرى الآن قامت بدراسة حدوى هذا الأمر أو قدمت مشروعا عن نشر الصحافة العربية هنا لأنه ليس هناك ما يمنع من نشر وتوزيع الصحافة العربية في كافة أنحاء إيران، في أكشاك المراكز الرئيسية في العاصمة وفي المحافظات. كل ما هنالك لم يتبرع أحد و لم يتقدم أحد للقيام هذه المهمة سواء القطاع الخاص أو الدول نفسسها لذلك أنا كتبت من هنا إلى كافة الدول العربية في أول خطوة أقوم ها ، أنه نحن ندود بأن نعلمكم بأن صحافتكم الوطنية باستطاعتها أن توزع وتنشر في كافة أنحاء إيران بدون أي منع قانوني وما عليكم إلا الإقدام على هذه المهمة ونحن نقدم لكم كافة التسهيلات وكذلك سأكتب إلى كافة رؤساء تحرير الصحف العربية أن بإمكاهم توزيع ونشر صحافتهم الوطنية في إيران دون أي عائق قانوني ، وأنت تستطيع أن تعلن من خلال الصحافة العربية أن إيران مفتوحة لكل أنواع الصحافة العربية وأنا عندي

 \_ يا أخي نحن أمة واحدة والمشتركات بيننا كثيرة جدا بل إلها تكاد تكون هـي الغالب على حياتنا المشتركة كأمة إسلامية واحدة يجب أن نرى علـي أكشاكنا في طهران وبكافة المحافظات أنواع الصحف العربية كما تفضلت وأنا أعتقد أنــه مـن الطبيعي أن يذهب الإنسان إلى أي عاصمة عربية ليرى الصحافة الإيرانية سواء الناطقة بالعربية أو الإنكليزية بل وحتى الفارسية موجودة في أكشاكها .. من العيب أن نذهب إلى أوروبا وهي بلاد، ما نقول عنها إلها تعادي الإسلام وتحارب هويتنــا وتحـارب طموحاتنا الوطنية وهي ربما كذلك تعمل لمصالحها الخاصة، ولكن في كل الأكشاك في فرانكفورت وفي لندن وفي باريس وفي نيويورك نرى الصحافــة الإيرانيــة الوطنيــة والصحافة العربية وكل أنواع الصحافة في العالم الثالث موجودة يستطيع الإنســـان أن يتناولها في نفس اليوم ويتصل بثقافتنا وأفكارنا وبقرائنا ويتصل بحكوماتنا عن طريــــق هذه الصحافة في حين نحن حيران لا يفصل بيننا لا ثقافة ولا دين ولا تاريخ، بل كـــل هذه الأمور مشتركة بيننا .. فلماذا لا نطلع على صحافة بعضنا البعض إلا عبر وسائل الإعلام العالمية المشوهة .

ـــ الأمر الملفت للنظر أنه عندنا في إيران الكثير من القراء العــــرب في العاصمــة وفي المحافظات وخاصة العرب في الأهواز، كما وعندنا الإيرانيون الذين يتقنون اللغة العربيـــة أو يتابعونها لغة وأدبا وصحافة في قم وخراسان وأذربيجان وهناك شعراء فرس ينشدون الشــعر العربي في هذه المحافظات ، فإذا قمتم أنت والوزير بهذا العمل ستقومون في الواقع بخطوة هامة على طريق التقارب الإيراني – العربي ؟

\_\_ أنا أنقل عبر هذه الصحيفة العربية لأقول لكل إخواننا العرب أن هناك أكثر من عشرة ملايين قارىء للغة العربية \_ كحد أدنى \_ في إيران. فعلى الأخوة العرب أن يدرسوا الأمر ويهتموا به. فهذه فرصة للتقارب لا ينبغي أن نضيعها، وإن شاء الله نأمل أن يكون الرد إيجابيا ونشهد نوعا من التبادل الصحافي والثقافي بين إيـــران والعـالم العربي.

#### العرب والإيرانيون:

#### علاقات ثقافية غير متكافئة

لماذا ليس للعرب حضور فاعل على الساحة الثقافية الإيرانية ؟ وهل هـــو إهمـــال رسمي أو غير رسمي لإحدى المحالات المهمة للعمل العربي ؟ هذه تســــاؤلات تطــرح نفسها على متابعي ومجبي الأدب والثقافة العربيين في إيران .

ويمكننا القول أنه لولا الوشائج الدينية التاريخية والطاقـــات الكامنـــة والمتجـــددة للإبداع الأدبي العربي لأصبح وضع العرب أسوأ من الباكستانيين أو الصينيين في إيران.

كل يوم ونحن نسمع عن افتتاح صفوف جديدة للغة الفارسية أو مراكز ثقافية في سوريا أو السودان أو لبنان أو بلدان أخرى من العالم العربي ، إذ تنشط إيـــران مــن خلالها لتؤثر على أذهان الناس هناك ويبدو ألها تواجه إقبالا نسبيا ، فهذه أمور جيــدة تساعد على تمتين العلاقات الإيرانية – العربية إذا لم تشبها أهداف أخرى غير ثقافية، وشريطة أن تكون من الجانبين؛ لكن ماذا يفعل العرب في المقابل ؟ هل تم افتتاح مركز ثقافي سوري أو مصري أو لبناني في طهران أو المدن الإيرانية الأخرى لــترويج اللغــة العربية للهواة ؟ هل هناك ناد أو مركز ثقافي أدبي أو فني أو بحوث ، يجمع بين جدرانه الإيرانيين من هواة الأدب العربي المعاصر ؟

لقد تم افتتاح مركز ثقافي سوداي في طهران قبل عام أو عامين، غير انه اغلق منذ شهور بسبب الضائقة المالية، كما قال لي السفير السوداني في طهران ، وحتى عندما كان مفتوحا لم نر له أي نشاط ملحوظ في حين نسمع عن نشاط المراكز الثقافية الإيرانية في الخرطوم وبعض المدن السودانية الأخرى وفقا للاتفاقيات الثنائية الموقعة بين البلدين ومن وجهة نظري الشخصية فإن هناك إهمالا عربيا \_ رسميا وغير رسميي \_ للساحة الثقافية في إيران وأعنى الأدب والفن والصحافة وما شابه ذلك .

ويبدو أن السفارات العربية وملحقاتها الثقافية تمتم بالعلاقات السياسية أكثر مــن أي مجال آخر مع أننا نعلم حيدا أن العلاقات السياسية والاقتصادية تتغير تبعا للعلاقــة بين الحكومات فيما لا يغير شيئا، العلاقات الثقافية المتينة بين الشعوب حتى لو انقطعت العلاقات السياسية بين الدول والحكومات .

إن هنالك في أقل تقدير نحو من ٧ إلى ١٠ ملايين شخص يقرأون العربية في إيــــان ، بمن فيهم العرب في محافظة خوزستان " الأهواز " والمهجرين العراقيين في طهران وقم والأهواز والمدن الإيرانية الأخرى وجاليات الدبلوماسيين العرب في طـــهران وطلبــة العلوم الدينية وفروع الأدب واللغة العربية في الجامعات وسائر فئات الشعب الإيراني المتابعين للأدب والثقافة العربيتين وهم عدد لا بأس به في طهران وأذربيجان وخراسان وكردستان وشيراز وباقي المحافظات الإيرانية. والسؤال هو ماذا قدم العــرب لهــؤلاء الناس إذا استثنينا بعض الجهود التي قام بها بعض العراقيين المهجرين بما فيها إنشله دور النشر والمكتبات المتواضعة في قم ومكتبتين أو ثلاث في أزقة طهران الشعبية، لا نـــرى أثرا للكتاب والصحافة العربية لا في طهران ولا في الأهواز ولا في أي مدينة كبيرة أخرى، صحيح أن هناك بعض المعوقات البيروقراطية في إيران تعترض الطريق، كـــأي دولة عالم ثالث، لكن لكل أمر حلولا ، وانتهز الفرصة لأثمن هنا دور مكتبة الشــريف الرضى في قم للأخوة العراقيين والتي قامت بطبع كتب عربية قيمة منها كتب د. على الوردي وكتب للشعراء العرب الأهوازيين. إن هذه الساحة مهيأة للحضور الثقـــاف العربي أكثر من أي وقت آخر فالحكم الإسلامي وبالرغم من عراقيل القوميين المعلدين للعرب والمتغلغلين في الجهاز البيروقراطي، يحبذون نوعا ما عرض الأدب والثقافة العربية الإسلامية في إيران، ولا ننكر أن هناك مبادرات وجهود تبذل لتوطيد العلاقات الثقافية بين العرب وإيران مثل مبادرات اتحاد الكتاب العرب في سوريا ومؤسسة البابطين ورابطة المفكرين العرب في الأردن غير أنها تبقى ــ ولحد الآن ــ مبادرات لا غــير، ناهيك عن اهتمام هذه المؤسسات غير الحكومية بالتنسيق المطلق مع الهيئات الحكومية ووزارة الإرشاد وإهمال المؤسسات المدنية والأشخاص المهتمين بالأدب العربي متسل أحلك الظروف في عهد الشاه وبعده وقاموا بترجمة الشعر والرواية والنقد والمسسرح والمقالات السياسية والاحتماعية وحتى الأدب الكلاسيكي العربي إلى الفارســـية. وفي الواقع، فإن هؤلاء كانوا سفراء العرب الثقافيين في إيران عندما كـــانت السـفارات. والملحقات الثقافية اسما بلا مسمى . ترى ماذا عملت الملحقات الثقافية لعشرين دولة

عربية لها ممثليات في إيران؟ هل أعانت باحثا أو مترجما أو أي شخص مهتم بالقضايط الأدبية والثقافية العربية في إيران؟ وهاهي السفارة الفرنسية وبالرغم من إغلاق مكاتب تدريس اللغة الفرنسية بعد الثورة ، تمارس نشاطها عبر باب آخر إذ أنشأت " المركسز الفرنسي للدراسات الإيرانية" الذي يجمع المثقفين الدارسين في فرنسا مسن باحثين ومترجمين وأساتذة حامعات وغير ذلك وتقدم المنح الدراسية لذوات الأدب الفرنسي وهذا ما تقوم به إيطاليا أيضا حيث لها بالغ الأثر على الأوساط المثقفة في إيران ، وقبل إغلاق السفارة الأمريكية وعندما كانت الساحة مفتوحة لها في إيران ب كمسا هي حاليا للعرب للعرب كانت تصدر مجلة اسمها "مرزهاي نو" أي (الحدود الجديدة)، وكانت توزع في كافة أنحاء إيران، وتدير عدة مؤسسات لتعليم اللغة مثلما كسانت تعمسل بريطانيا وفرنسا وإيطاليا وإسبانيا وألمانيا والصين والباكستان ودول أخرى .

ماذا يفعل العرب وسفاراتهم ـــ في هذا المحال ـــ حيث تتعزز العلاقات السياســية والاقتصادية يوما بعد يوم؟ هل أنشأوا مركزا للدراسات الإيرانية ــالعربيـــة؟ هـــل إلى الإيرانيين؟ والحميع يعلم عن فاعلية مثل هذه الإذاعة وهذا مما أكدته الإذاعمة البريطانية بنحو ٣٠ مليون مستمع يوميا (من أصل ستين مليون إيراني) وإذاعة صــوت أمريكا بنحو عشرين مليون وإذاعة فرنسا الدولية بنحو ١٥ مليون وإذاعة إســــرائيل بحوالي ١٠ ملايين والأرقام هي غير رسمية لكنها قريبة للواقع الذي نشاهده هنـــا. وفي محال عرض الكتب العربية فإذا استثنينا المعرض الدولي للكتاب في طهران والذي يقام بمبادرة إيرانية في نيسان (أبريل) من كل عام وله دوره في الترويج للكتاب العــربي في إيران، لا يوجد أي نشاط عربي ــ لا رسمي ولا غير رسمي ــ في هذا المحال ، وكـــم تمني محبو الأدب والثقافة العربيين أن تبادر مؤسسة عربية ثقافية ومن الأموال الطائلـــة لبعض العرب إلى إنشاء مركز كبير جدير بهذا الأدب وهذه الثقافة ليعسرض أحسدت الكتب وأهم الصحف والمحلات العربية، في حارة جامعة طهران وهي حارة تقع فيسها العديد من المكتبات الفارسية وغير الفارسية أو في مكان آخر من العاصمة الإيرانيــة، حيث يمكن أن يتطور هذا المركز ويفتح له فروعا في المدن الإيرانية الأخرى كـــالأهواز وقم .

وماذا نقول حين تعرض الأفلام السينمائية الإيرانية في القاهرة وتونس ودمشـــــق وقطر ولا نرى أي فيلم عربي يعرض في دور السينما الإيرانية ؟ والإيرانيون الكبــــار في

السن ما يزالون يتذكرون الأفلام المصرية التي كانت تصل إيران في الخمسينات، حيث انقطعت بعد القطيعة السياسية في عهد عبد الناصر والشاه .

وينبغي أن نذكر أن معظم الملتقيات السياسية والفكرية الرسمية قد أقيمت بمبادرات من وزارتي الخارجية ووزارة الإرشاد الإيرانيتين ولا نرى مثل هذه المبادرات من العرب إلا القليل ، كما نؤكد على دور المؤسسات الثقافية والفنية والأدبية غير الرسميسة في العالم العربي لما فيها من تأثير على الرأي العام الإيراني ونطلب، في الختام، من العرب مؤسسات رسمية وغير رسمية للايضيعوا هذه اللحظة التاريخية الملائمة لتحسين العلاقات الإيرانية للعربية والتي لا مثيل لها في القرن الحالي ، ليهتموا بما ذكر ناه وهي حاجة ماسة تمليها الظروف الجديدة ولا يمكن إغفالها وأن التغافل عن هذا الأمو سيضر العرب أكثر من الإيرانيين في المدى البعيد إذا كثر المنافسون من غربيين

## أخطاء النظام الإسلامي يكرر أخطاء الشاه في إيران

# الدكتور إبراهيم يزدي الأمين العام لحركة حرية إيران في حديث مع يوسف عزيزي

قال الدكتور إبراهيم يزدي الأمين العام لحركة حرية إيران وأحد زعماء المعارضة البارزين أن التفريق بين القوميات في إيران عمل ضد الدستور الإيراني الذي ينص على عدم التمييز وأن ما يجري حاليا هو موقف سياسي ويجب أن يسأل الحكام الإيرانيون عن ذلك الموقف . وأضاف يزدي في حديثه، أن المشكلة الآن في إيران ليسس قمع القوميات غير الفارسية فقط بل إن القمع يشمل كافة الإيرانيين .

ويداوم يزدي في مكتب الحزب الواقع في شارع "مطهري" شمالي طهران حيست تحفظ الحركة بهذا المكتب منذ حوالي عشرين عاما بالرغم من كافة الضغوط الي واجهتها إبان الحرب العراقية الإيرانية بسبب معارضتها الحازمة لاستمرار الحرب بعد أن استعادت إيران مدينة خور مشهر / المحمرة عام ١٩٨١ .. واعتقلت السلطات الإيرانية وبسبب هذه المعارضة عددا من علماء الحركة لفترات مختلفة. وتسلم د. يزدي قيادة الحركة عام ١٩٩٣ من المهندس مهدي بازرغان مؤسس الحركة في مطلع الستينات بعد وفاته في نفس العام حيث كان الثاني رئيسا للوزراء في الحكومة المؤقتة التي شكلت عام ١٩٧٩ والأول وزيرا للخارجية . وطورت الحركة نشاطاتها بعد انفتاح الأجواء السياسية في عهد الرئيس محمد خاتمي . ويبلغ يزدي ١٩ عاما مسن العمر وهو من مواليد مدينة قروين حيث درس الابتدائية والثانوية في طهران وحصل على درجة الدكتوراه في الصيدلة من حامعة طهران عام ١٩٥٤ . وناضل ضد حكم الشاه وبين صفوف الوطنيين الإيرانيين المؤيدين للزعيم الوطني د. مصدق غير أنه هاجر من البلاد عام ١٩٦٠ ليستقر في الولايات المتحدة الأمريكيسة وليشسارك في دورات من البلاد عام ١٩٦٠ ليستقر في الولايات المتحدة الأمريكيسة وليشسارك في دورات

تدريبية عسكرية وسياسية في مصر في عهد عبد الناصر وبين صفوف حركة أمل بلبنان في عهد موسى الصدر . وكان على اتصال مستمر مع آية الله الخميني حين كان في النجف، وكان مرافقه الخاص في جولته من العراق إلى الكويت ومنها إلى باريس . غير أن يزدي وبازرغان وفروهار وسائر أعضاء الحكومة المؤقتة أصبحوا من المغضوب عليهم من قبل السلطة الإسلامية بعد سقوط الحكومة إثر احتلال السفارة الأمريكية بطهران في تشرين الأول (أكتوبر) عام ١٩٧٩ . وتعتبر السلطة الإيرانية وخاصة التيار المحافظ فيها حركة حرية إيران منافسا قويا لها يمكن أن يتحول يوما ما إلى بديل قانويي لها بسبب نشاطاته بين المثقفين .

ــ السيد يزدي كيف ترى اصطفاف القوى والفصائل السياسية ولحن علـــى أعتـــاب الدورة السادسة للانتخابات البرلمانية في إيران ؟

\_ بسم الله الرحمن الرحيم أشكرك على هذه المقابلة وأقول أننا يمكن أن تنظـو إلى اصطفاف القوى السياسية من زوايا مختلفة . نحن ومن جهة نصنف الفصائل والقـوى السياسية إلى قسمين: قوى وأحزاب تقع داخل إطار النظام وقوى تقع خـارج هـذا الإطار .

وقد شاركت القوى والفصائل السياسية الخارجة عن إطار السلطة، في النسورة وساهمت بصورة فاعلة وبناءة في هذه الثورة غير ألها تقع حاليا خارج إطار السلطة . وتضم هذه الفصائل القوى القومية والقوى القومية للدينية ومنها حركة حرية إيران . وتعتبر القوى الواقعة في إطار السلطة، هذه الفصائل بألها غير صديقة ولا تعسترف بأحزاها وتحرمها فعلا من حقوقها الاجتماعية وتضايق الصحف التي تنشر شيئا قليلا أو كثيرا عن هذه الأحزاب . وقد قدم المرحوم المهندس مهدي بازرغان هذه الفصلئل بألها إيرانية، مسلمة ومؤيدة لمصدق حيث تعتبر د. مصدق بطلل للكفاح ضد الإمبريالية البريطانية في الماضي. وأما في السياسة الداخلية تعتقد هذه الفصائل باستراتيجية النضال السياسي العلني والقانوني لإيجاد تحولات تدريجية للوصول إلى التنمية السياسية وإرساء المجتمع المدني والقوننة والقانونية .

#### ـــ وهل يعني هذا أنكم تعتقدون بالجمهورية الإسلامية في إيران ؟

 الضربات للإسلام بجذوره الألف وأربعمائة سنة لكن الجمهورية هي نبتة حديدة بحاجة إلى الصيانة والمساندة والمتابعة أكثر من الإسلامية . لهذا نحن نؤكـــــد علـــى ماهيـــة الجمهورية في نظامنا السياسي ونلتزم بمقولتي الجمهورية والإسلامية معا .

ــ سبق وأن اقترح المهندس بازرغان في مطلع النورة بأن يضاف لفظ الديمقراطيـــة إلى الجمهورية الإسلامية، هل لا يزال تعتقدون بأن تكون الديمقراطية بعدا مكن أبعاد الجمهوريــة الإسلامية في إيران ؟

ـــ نحن نعتقد بأنه لا معنى للجمهورية بغير الديمقراطية ولا يمكن أن تكون دونهـــا فالجمهورية بمعناها الحقيقي تشترط بالديمقراطية، بل ونعتقد أن الإسلام أيضا ينبغــي أن يكون ديمقراطيا إذا شئنا صيانة قضية الإسلامية في الجمهورية .

#### \_ لكن هناك جمهوريات استبدادية في العالم ؟

ــ نعم، توجد مثل هذه الجمهوريات لكن لا يمكن أن نصفعــها بالإســـلامية أو الديمقراطية وفي مجتمع يشكل المسلمون ٩٧ في المائة من ســــكانه ولصيانــة ركــن الإسلامية في نظامه ينبغي أن يكون النظام ديمقراطيا ليحافظ الشعب المســـــــلم علـــى جمهوريته .

ـ كيف ترى حرية الأحزاب في إيران من هذه الزاوية أي زاوية الديمقراطية ؟

ـــ نحن نعتقد بحرية كافة الأحزاب السياسية وحقها في النشاط إذا كانت ملتزمـــة بالدستور .

ـــوهل تعتقدون بأن الشيوعيين أيضا يستطيعون أن يشكلوا حزبا في إيران كمـــا هـــو موجود في سوريا والأردن ؟ وهكذا القوميات الإيرانية غير الفارسية مثل الكرد والعــــــرب والترك ؟

ــ عندنا وثائق حول الأحزاب الشيوعية في إيران مثل تصريحات الإمـــام الخميـــني في باريس أو مقابلاته حيث صرح أن الماركسيين أحرار في إيران ويستطيعون العمل فيها شريطة أن يلتزموا بالدستور ويعملوا في إطار الدستور .

ــ الدستور يسمح وهم يمنعون

— جيد هل يسمح للقوميات الإيرانية غير الفارسية مثل الكرد والعرب والترك وأمثالهم أن يشكلوا أحزاهم وجمعياهم السياسية والمهنية والقومية الخاصة هجمه في إطهار الدستور الإيراني؟

\_ لا حرج في ذلك ، لأن الدستور الإيراني لا يؤكد أن تكون الأحزاب شاملة وعلى مستوى إيران كله، وكما نستطيع نحن تشكيل جمعياتنا المهنية والخاصة بمكين للقوميات أيضا أن تقوم بتشكيل مثل هذه الأحزاب والجمعيات لتكون لها أهدداف ثقافية وقومية ودينية وغير ذلك .

ـــ لكن لماذا تطرح العراقيل أمام هذه القضايا التي لا تغاير الدستور الإيراني ولم تطبــــق بل ويتم قمع هذه القوميات ؟

\_ فهذه قضية سياسية وليست قضية قانونية حيث لا يوجد أي فرق بين قومياتنا في الدستور . وأما لماذا يقوم حكامنا بقمع بعض القوميات فهذا سؤال يجب أن يوجه إلى الحكام أنفسهم ، لكن القمع لا ينحصر بالقوميات الإيرانية فقط بل هناك حاليا وجوه ترزح في السجون كمحسن كديور وعبد الله نوري وآخرون لم يسجنوا بسبب ألهم أكراد وأتراك .. فالمشكلة عندنا الآن في إيران ليس قمع القوميات غير الفارسية فقط بل إن القمع يشمل كافة الإيرانيين .

\_ هل سيزكيك مجلس صيانة الدستور - الذي يسيطر عليـــه المحافظون - وبـاقي مرشحي حزبكم للبرلمان القادم ؟

\_ أستبعد ذلك، فقد قامت وزارة الداخلية بخطوة جيدة مؤخرا عندما طلبت من القضاء ليعلن عن أسماء الأحزاب التي لا تعتبرها السلطة القضائية أحزابا قانونية حيث ووفقا للقانون على هذه السلطة أن تنظر في وضع كافة الأحزاب في محكمة عادلة وذلك في ضوء المادة ١٦٨ من الدستور الإيراني لتقوم بحظر هذا الحزب أو ذاك غير أن الأحزاب الإيرانية حاليا لم تحاكم في المحاكم القضائية ليشملها مثل هذا الأمر وباعتقادنا أن هذه خطوة إيجابية قامت كها وزارة الداخلية حيث ستساعد على شفافية أوضاع الأحزاب السياسية في إيران .

ــ الأخ يزدي كيف كان تسجيلكم للترشيح في الانتخابات النيابية هل سجلتم كأفراد أو كأعضاء حزب حركة حرية إيران ؟

- كما تعلم إن الانتخابات في إيران ليست حزبية، غــــير أن هنـــاك أســـئلة في استمارات وزارة الداخلية تسال المرشحين عن انتماءاتهم الحزبية . فمن الطبيعي أن يرد أعضاء حركة حرية إيران بالإيجاب على هذا السؤال لأن الجميع يعرفنـــا بــالصدق ، فعليه كان جوابنا قدمت حركة المقاومة الإيرانية عام ١٩٥٦ هدية إلى مدينة بور سعيد لمقاومتها العدوان الثلاثي. والهدية كانت صورة شخصية للدكتور مصدق تحمل توقيعه وسحادة شعبية بالإيجاب على السؤال وأكدنا انتسابنا لحزب حركة حرية إيران.

ـــ لقد أخذ المحافظون يشنون عليكم الهجمات من منصات صلاة الجمعة ومواقع أخرى وذلك خشية تغلغل حزبكم بين صفوف الطلبة في بعض الجامعات. فقد أبدى الحافظون ومن قبلهم بعض الفصائل اليسارية في الماضي – عن شكوكهم حول علاقاتكم المشبوهة مع الغرب وخاصة الولايات المتحدة الأمريكية ماذا تقولون لنا في هذا الجال؟

ــ جيد انك أشرت في مقدمتك إلى أن سبب هذه الهجمات هي ترحيب الجيــــل الصاعد الشباب والطلبة والجامعيين لحركة حرية إيران وخشية المحافظين .

لنا قاعد بين الشعب برغم التضليل . فقد مضى عشرون عاما من قيام النورة في إيران حيث قامت السلطة الحالية بشن الهجمات المتواصلة ضد حركة حريسة إيسران مستفيدة بذلك من كافة إمكانياتها في الإذاعة والتلفزة والمساجد والمنابر والصحف التي تملكها. لكن وبالرغم من كل هذه الهجمات تتمتع حركة حرية إيران بقاعدة حيسدة جدا بين الشباب. تقلق هذه القضايا المحافظين وأما الذرائع السيّ يطرحو فها حسول علاقات الحركة مع الأمريكيين فهو كلام لا أساس له من الصحة فقد كانت لحركة حرية إيران علاقات مع الأمريكيين حينما كانوا أعضاء في مجلس قيادة الثورة وذلك في الشهور الأحيرة قبل قيام الثورة في إيران . فقد كان لمجلس قيادة الثورة علاقات معهم في طهران وفي باريس حيث قمت بتسجيل جميع هذه الأشياء في مذكراتي .

وقد قام المرحوم المهندس مهدي بازرغان بتشريح جميع هذه القضايا في مقابلة متلفزة أجراها في كانون الأول ديسمبر عام ١٩٧٩ ، إذ كانت مثل هذه الاتصالات ضرورية لقيام الثورة حيث صادق عليها مجلس قيادة الثورة آنذاك. فعليه لا صحة لبعض هذه الأمور حيث تتعلق بما قبل قيام الثورة في إيران وذلك عندما اقتنعنا بضرورة مثل هذه الاتصالات والمباحثات مع الأمريكيين . بعد قيام الثورة أيضا لم يطرح أحد موضوع قطع العلاقات مع أمريكا . فقد كنت وزيرا للخارجية في أول حكومة تشكلت بعد الثورة ؟ إذ لم يطرح أحد موضوع قطع العلاقات مع الولايات المتحدة

الأمريكية، لا المرشد الثورة آنذاك آية الله الخميني ولا بحلس قيادة الثورة ولا الحكومــة المؤقتة ولا أي مسؤول آخر. وقد سألت الإمام الخميني مرة عن رأيه في قطع العلاقات مع أمريكا فقال لي عليكم بسياسة الـــ "بين بين " معهم .

\_ هناك رأي يقول أن مفاوضات تمت بين بازرغان وأردبيلي وبمشتي \_ وكلهم أعضاء في مجلس قيادة التورة \_ مع مسؤولين أمريكيين وخاصة مع الجنرال "هايزر" قبل قيام النورة بحدف الحيلولة دون تعميق جذور الثورة وسيطرة الفصائل اليسارية والراديكالية العلمانيـــة على شؤوها ماذا تقول لنا في هذا المضمار ؟

\_\_ وفقا لمعلوماتي لم يلتق الجنرال هايزر مع أي من هؤلاء الأشخاص، فلم يلتق في زيارته لإيران في كانون الثاني (يناير) عام ١٩٧٩ المهندس بازرغان ولا الشيخ آيــة الله أردبيلي . كما نفى المرحوم بهشتي مثل هذا اللقاء فأنا لا أتصور أن هذه اللقــاءات كانت تحدف للحيلولة دون تقدم الفصائل اليسارية المتطرفة والثورية في إيران . فلـــم تنشر مفاوضات آية الله بهشتي مع ساليوان (السفير الأمريكي عشية الثورة في إيــوان) في أي مكان غير أن مفاوضاتنا مع الأمريكيين في باريس ومباحثات المهندس بازرغــلن وآية أردبيلي مع الأمريكيين كلها قد انتشرت .

\_ نقلت مرة عن السيد رفسنجاني قوله عام ١٩٨ : "إننا لم نرتكب أخطـــاء الشــاه أواخر حكمه ولا نفتح الأجواء السياسية ولا نمنح الحريات للشعب" فوفقا لهذا الكلام وأداء رفسنجاني في السلطة خلال الحقبتين المنصرمتين كيف تقيمون حضوره لخوض الانتخابـــات النيابية في شباط (فيراير) القادم ؟

\_ لقد كنت أنا والمرحوم بازرغان والمهندس صباغيان عنده عندما تفروه هـ ذا الحديث حيث قلت له نحن نأمل بألا تكرروا أخطاء الشاه أيضا . فكنت أعني أن هناك فرصا سنحت للشاه كي يقوم بالإصلاحات وإصلاح الأمور ليحرول دون تفقم الأوضاع؛ لكن وللأسف فقد أخذ هؤلاء يرتكبون أخطاء الشاه ويكررونها غرير أن هناك أبعادا لعودة رفسنجاني إلى ساحة الانتخابات . أو لا يحق لـ وكمواطن أن يشارك ويترشح لكن إذا أراد أن يتحرك وفقا للمحاور التي كان يتحرك وفقها سابقا فلا ريب أنه سيضر بعملية التنمية السياسية في إيران حيث تختلف حاليا ظروف مجتمعنا مع ظروفه في الماضي أي قبل انتخاب خاتمي رئيسا للجمهورية .

فهل يعتقد السيد رفسنجاني حقيقة بالتنمية السياسية أم لا ؟ فماضيه يؤكد على عدم اعتقاده كهذا الأمر فإذا أراد رفسنجاني أن يتقدم ويطرح برامجه السابقة لم ترحب به الجماهير دون شك .

### ـــ ما رأيك حول توشيح عبد الله نوري ، فهل يزكيه مجلس صيانة الدستور ؟

\_ أنت تعرف أن رفسنجاني وبعد ولوجه معمعة الانتخابات مضطر لكسب دعم القوى الإصلاحية لأنه سبق وأكد أن موقعه السياسي هو فوق الأجنحة والتيارات السياسية غير انه وحتى هذه اللحظة لم يتلق أي دعم من قبل الفصائل السياسية ما عدا الأجنحة المحافظة وحزب كوادر البناء حيث إذا استمرت الأوضاع كهذا الشكل فلل ألما ألما هزيمة مشينة لرفسنجاني ونوع من التقهقر له . فعلى رفسنجاني ولكسب مساندة القوى الإصلاحية المشاركة في السلطة أن يدفع ضريبة هذا الأمر . يبدو أن رفسنجاني وعد بإطلاق سراح كرباسجي وكديور وعبد الله نسوري من السبحن والسماح لبعض الصحف المحظورة بالعودة الى الصدور كصحيفة سلام ونشاط وجامعة وطوس . فإذا نجح رفسنجاني بتنفيذ وعوده هذه فإنه سيدفع ضريبة هذا الأمر

#### ـــ هل ينفذ وعوده قبل الانتخابات أو بعدها ؟

ـــ هناك سؤال عام يا دكتور، كيف ترى مستقبل إيران السياسي؟ لقد طوح المحللـــون ثلاثة خيارات:

انقلاب عسكري مدعوم من قبل المحافظين ٢) استمرار الديمقراطية الخاتمية . ٣) سيطرة القوميين الفرس على السلطة وتكرار الأوضاع السائدة في يوغسلافيا والعسراق والاتحساد السوفياتي السابق وأندونيسيا في إيران . فأي خيار محتمل برأيك ؟

— أنا متفائل إزاء الوضع في إيران . فقد كانت الثورة في ١١ شباط ١٩٧٩ ثـورة شعبية أثرت بصورة عميقة على مجتمعنا حيث لم يتمكن أحد أن يزيل هذه التأثيرات . فلهذا أنا متفائل إزاء مستقبل إيران والديمقراطية فيها ومستقبل الجمهورية الإسلامية في إيران . فقد أظهرت الانتخابات الرئاسية الماضية دور الجماهير عندما تنزل الى ساحة العمل السياسي و تؤثر بأصوالها . غير أن الانتقال من هذه المرحلة و تثبيت عملية التنمية السياسية سيواجه بعض المشاكل . فقد أحدث مجيء خاتمي إلى السلطة نوعا من التوازن السياسي الهش حيث ينبغي تثبيت هذا التوازن وسيتم تثبيته دون شك. غير أن العملية لن تكون دون ضريبة. فعلى شعبنا أن يكون مستعدا لدفع هده الضريبة، وبرأيي أنه مستعد لذلك . فالتيارات اليمينية والمحافظة تبذل قصارى جهدها لعرقلية عملية التنمية السياسية لكننا إذا نظرنا إلى العامين المنصرمين نرى أن أعمالهم هذه والتي كانت تستهدف عرقلة مسيرة خاتمي أضرت هذه التيارات، وقد دفعوا ثمنا باهظا في عاسبالهم للإيرادات والنفقات. انظر إلى الاغتيالات السياسية وأحداث الحي الجامعي وإغلاق الصحف. فكل خطوة من هذا النوع كان لها ثمن باهظ . فعليه وبعد مراجعة حسابالهم أدرك المحافظون أن هذه الأمور لم تكن لصالحهم . ووفقا لهذه الأدلية أن انها والنهاية وأنا وهذه المشاكل سندفع الضرائب غير أننا سنخرج بنجاح من هذه الأزمة في النهاية أننا وهذه المشاكل سندفع الضرائب غير أننا اسنخرج بنجاح من هذه الأزمة في النهاية

ـــ هل يعني أنكم تعتقدون باستمرار فترة الديمقراطية بالطريقة الخاتميـــة . وكمرحلـــة انتقالية .

ـــ نعم ستنتصر الديمقراطية . نحن الآن نعيش في فترة الجمهورية الثالثة في إيــــران والتي بدأت برئاسة خاتمي حيث سنصل إلى توازن مستقر .

\_ واحتمال الانقلاب العسكري كيف ؟

\_ كلا . لا أرى أي احتمال لوقوع انقلاب عسكري في إيران .

\_ وخطر القوميين الفرس؟

الرئيس خاتمي بالتقدم في مسيرته وتطبيق المادة السابعة من الدستور الإيراني بشـــكلها الصحيح ستتم معالجة العديد من مشاكلنا مع بعض القوميات في إيران .

\_ لا شك أن أية قومية مسيطرة تدعي عدم وجود مشاكل مع القوميات الأخرى غيير أن تاريخ إيران الحديث وما حدث في الأربعينات والخمسينات مسن القسرن العشسرين في أذربيجان وكردستان وما حدث في مطلع التورة في هذه المناطق نفسها ومنطقة التركمسان في شمالي إيران والعرب في خوزستان / الأهواز / يشير إلى وجود بعض المشاكل القومية في هذه المناطق . ومصادقة مجلس الخبراء على المادة 10 من الدستور الإيراني تثبت هذا الأمر .

يبدو أن معظم سياسات حركة حرية إيران تجاه القوميات غير الفارسية كانت قائمة على الذرائعية، مثل زيارة أمينكم العام ورئيس الحكومة المؤقتة المرحوم بازرغان ومساعده أمير انتظام إلى خورمشهر / المحمرة/ عام ١٩٧٩ ولقاءهما مع الزعيم العربي الشيخ شليبر المخاقاني وزيارة وفد الحكومة المؤقتة إلى كردستان في العام نفسه .. يبدو أنكسم لا تملكون برنامجا مدونا حول القوميات في إيران ، فيما نرى مثل هذا البرنامج عند حركسة المسلمين المناضلين . ما رأيكم في ذلك ؟

- ـــ هناك فرق بين الذرائعية و فقدان البرامج .
  - \_ نحن لم نرى أي برنامج لكم في هذا المجال .

-كان لنا برنامج في هذا المجال في الحكومة المؤقتة وفي حركة حرية إيران؛ غير أن مقومات هذا البرنامج هي ذرائعية . فقد واجهت الحكومة المؤقتة المشاكل بعد قيام الثورة، ليس في كردستان فقط بل في محافظات بلوشستان والتركمان وحوزستان الأهواز / وأماكن أخرى . كنا نعتقد في الحكومة المؤقتة ولا نزال نؤكد هذا الاعتقاد، إن معالجة المشاكل في المجتمعات القومية لا تتم بالتنكيل واستخدام القوة القمعية . مع الأسف كانت السلطة المركزية وخلال ستين عاما من الحكم البهلوي تستخدم لغة المقوة تعاملها مع الأكراد . نحن وبعد قيام الثورة كنا نعتقد بعدم استخدام هذه اللغة بل وينبغي استخدام لغة أخرى تتلاءم مع ظروف الثورة حيث نجحنا في هذا الأمر .

فكنا نؤكد ونقول في الحكومة المؤقتة ونقول حاليا في حركة حرية إيـــــران انــه وبتطبيق مادة المجالس البلدية المنصوص عليها في الدستور يمكن معالجة المشاكل الراهنــة حيث إذا اختار الأكراد على سبيل المثال مجلسهم البلدي في مدينة مهاباد ســـــــديرون مدينتهم بأنفسهم .

ـــ أفلا ترى أن عدم تطبيق المادة ١٥ من الدستور والتي تنص على تدريـــس لغــات القوميات غير الفارسية في المدارس الابتدائية وإصدار الصحف كمذه اللغات هـــي الســبب لقسم من هذه المشاكل ؟

\_ لا يوجد فرق بين قومياتنا في الدستور ولكنها قضية سياسية وليست قانونية. وأما لماذا يقوم حكامنا بقمع بعض القوميات فهذا سؤال يوجه إلى الحكام أنفسهم. نحن نساند تطبيق المادة ١٥ من الدستور الإيراني حيث كنا من الأوائل الذين طبعنا الكتب باللغة الكردية في كردستان إيران ولا نرى في إحياء ثقافة الأقليات القومية واستخدامهم للغتهم وموسيقاهم وفنونهم مساسا لوحدة الأراضى الإيرانية .

ـــ لكن يبدو أن القوميات غير الفارسية لا تعتبر أقليات قومية لأن الفرس ووفقا لآخــر الإحصائيات المتينة لا يشكلون إلا ٥١ في المائة من سكان إيران فيما تشكل باقي القوميـــات ٩٤ في المائة من السكان .

... لا فرق بين الأقلية والأغلبية . نحن نعتقد أنه من حق قومية كالبلوش وهي قليلة العدد قياسا على كل سكان إيران أو من حق التركمان والعرب ... وهو حقهم المدني ... أن يتحدثوا ويكتبوا ويقرأوا بلغتهم القومية ويحيوا فنونهم وموسيقاهم . إذ علي الحكومة المركزية أن تحيي تراث هذه القوميات. أنا أعتقد جدا بتأسيس قسم خياص لتدريس اللغات البلوشية والتركية والكردية ... والعربية موجدودة ... في بعض الجامعات الإيرانية وباللغات الأقليات الدينية كالأرمن، لأنه إننا عندما نتحدث عين الثقافة الإيرانية فهذه الثقافة تضم جميع هذه الثقافات القومية .

\_\_ يبدو أن الحكومة المؤقتة لم تتمتع بانسجام كامل بين أعضائها آنذاك . أذكر نموذجا لذلك وهو موقف الحكومة المؤقتة تجاه العرب في محافظة خوزستان/ الأهواز / فالفئات الدينية في حركة حرية إيران كانت تتعاطف مع اللغة العربية أما الفئات القومية فكانت تعاديها. لعله ليس من الصواب أن ننتقد شخصا كأمير انتظام مساعد رئيس الوزراء آنذاك والمسجون حاليا لكن ينبغي أن نقولها للتاريخ بأن مواقفه تجاه العرب في الأهواز كانت مدمرة جدا حيث صرح في نيسان (إبريل) ١٩٧٩ قائلا بالحرف الواحد: "أننا سنلقي عرب خوزسستان في البحر إذا أصروا على إحقاق حقوقهم". ويبدو أنه كان يتحدث نيابة عن الحكومة المؤقتسة التي كان يرأسها المهندس بازرغان. ماذا تقولون في هذا المجال ؟

\_ كما تفضلت إن أمير انتظام ليس بيننا ليؤكد هذا الكلام أو ينفيه نحن نعلم أن الصحف آنذاك كانت تثير الغوغاء التي لا أساس لها من الصحة وينبغي أولا أن نثبت أن أمير انتظام تفوه بهذه الكلمات.

\_ يبدو أنه صرح بذلك في مكالمة هاتفية مع مهدي الشقيق الأصغر للشييخ شير الخاقاني زعيم عرب الأهواز آنذاك.

\_ لقد نفى أمير انتظام والحكومة المؤقتة وقتها \_ أي عام ١٩٧٩ \_ هذا الكلام.

ـــ اتضح حاليا أن رفسنجايي وبعد استعادة إيران لمدينة خورمشهر / المحمرة/ كان مــن الداعين لمواصلة الحوب مع العراق وذلك بالرغم من موقف آيــــة الله الخميـــني المعـــارض الاستمرار الحرب ما هو رأيكم في هذا الأمر ؟

\_ سألنا - أنا والمرحوم بازرغان - في أحد لقاءاتنا مع السيد رفسنجاني بعد استعادة مدينة خورمشهر / المحمرة / ١٩٨١ عن وضع الحرب حيث أكد لنا رفسنجاني أن الإمام الخميني يعارض مواصلة الحرب عقب استعادة خورمشهر. وقد أصابتنا البهجة من احتمال انتهاء الحرب غير أننا لم نعلم آنذاك عن أسباب استمرار الحرب خاصة وقد سمعنا وقتها أن عرب المنطقة أبدوا استعدادهم للتعويض عن الدمار الحادث في إيران . كما أصدر مجلس قيادة الثورة في العراق بيانا أعلن فيه عن استعداده لإلهاء الحرب مع إيران وإعادة قواته إلى الحدود الدولية . وقد نوه السيد أحمد الخميني شفهيا وكتابيا إلى هذا الأمر مؤكدا معارضة أبيه لمواصلة الحرب بعد أن قال لمسؤولي الحرب بأن استمرار إيران للحرب ليس صحيحا وألهم لن يستطيعوا مواصلتها ويبدو وفقا لما قاله أحمد الخميني " أن مسؤولي الحرب أصروا ووالدي قال لهم إذا تشاءون مواصلة الحرب لا بأس استمروا لكنكم لن تستطيعوا " لهذا على مسؤولي الحرب أن يردوا على الناس لماذا استمروا بالحرب .

ـــ المسؤول الأول للحرب كان رفسنجايي باعتباره ممثل آية الله الحميـــــني في المجلـــس الأعلى للدفاع؛ إذ كان فعلا قاندا للقوات المسلحة في الحرب ؟

<sup>-</sup>نعم ..

ـــ ما هو تقييم حركة حرية إيران للعلاقات الراهنة بين إيران والعالم العربي ؟ وخصوصا العلاقات مع العراق ودول الخليج وقضية السلام في الشرق الأوسط.

ـــ لقد شهدت العلاقات الإيرانية – العربية تأرجحات عديدة عقب قيام الثورة في إيران. بعض هذه التأرجحات ارتبط بالتطورات والتحــــولات السياســية في إيـــران وبعضها ارتبط بالتحولات في العالم العربي .

فالسياسة الراهنة للحكومة الإيرانية والمعلنة من قبل الرئيس خاتمي قائمة على إزالـ التوتر في المنطقة حيث نرحب نحن بذلك وبعد قيام الثورة حاولنا في الحكومة المؤقتة أن نبني علاقات ودية جدا مع كافة الدول العربية أو على الأقل أن تكون هناك علاقـــات دبلوماسية عادية . فالعالم العربي يعاني من عدة قضايا حيث إذا لم يعالجها في داخلها لا يستطيع أن يقيم علاقات سوية مع العالم الخارجي .

\_ أنا أعنى العلاقات مع كل قطر عربي لوحده ولا أعني العالم العربي كله .

— نحن مبدئيا نرحب بإزالة التوتر من المنطقة ونعتقد انه لا يمكن أن يكون لجلس التعاون الخليجي معنى من دون مشاركة إيران حيث على الدول الأعضاء في هذا المجلس أن تسعى لمشاركة إيران في هذا المجلس . حدود الخليج لا تقتصر على شواطئه الجنوبية بل تملك إيران أطول الشواطئ قي شمال الخليج . وتقتضي قضية السسلام في منطقة الخليج أن يتعاون هؤلاء بعضهم مع بعض . وتواجه دولنا في الوقست الراهسن مشكلة كبيرة تهدد أمن الجميع وهي حضور الأجهزة العسكرية الأمريكية العملاقية في الخليج .. الخليج بحيرة صغيرة جدا لا تحتمل كل هذه الأجهزة العسكرية التي يمكن أن تشكل خطرا علينا جميعا. ويكفي أن يقع خطأ بشري لتشتعل المنطقة بأسرها . ولذلك فإن مصالح منطقة الخليج: العربية وغير العربية، تتطلب تكاتف الجميع في هذا المجلس لتصبح المنطقة غير عسكرية .

ــ سبق وأن ادعى مسؤولون في هذه الدول خلال مقابلات أجريتها معهم أن خــروج القوات الأجنبية تعيدنا إلى ما قبل حضورها إلى المنطقة حيث كانت لقمة سائغة للعـــراق أو إيران . فهم يدعون بألهم يتعرضون لتهديدات مستمرة ويطالبون بمعالجة القضايـــا بشــكل جذري حتى تترك هذه القوات منطقة الخليج ..

\_ أنا أوافقهم حول معالجة الأمور بشكل جذري وأعتبر حضور الأجهزة العملاقة الأمريكية في المنطقة حلا مؤقتا للقضية . و لم تهدد إيران بصورة جدية أمن أي من دول المنطقة غير أن العراق هاجم الكويت .

ـــ قد يلمح المسؤولون هناك إلى قضية تصدير الثورة والانفجارات التي وقعت في بعض دول المنطقة في الحقبة الأولى للثورة .

سأتطرق إلى هذه الأمور لأنها جديرة بالبحث حتى إذا أرسلت دولة ما أشـــخاصا إلى دولة أخرى وقامت بابتزاز ذلك البلد يختلف الأمر مع احتلال العـــراق بأجهزتـــه

الكاملة للكويت حيث لا يمكن إزالة قلق عرب المنطقة من الأشياء التي ذكرتما بوجـود الأجهزة العسكرية الأمنية العملاقة .

ــ هذا اعتقادي أيضا وأنا نقلت لك كلام بعض المسؤولين هناك .

\_ نحن نعتقد بأننا نستطيع إيجاد منطقة غير عسكرية في الخليج إثر تكاتف العـرب بعضهم مع بعض وتعاضدهم مع إيران للحفاظ على أمن الجميع ، وأنا أتصور أنه وبعد حقبتين من عمر الثورة الإيرانية واستنادا إلى سياسات خاتمي أصبحت الظروف حيـدة حدا للوصول إلى الهدف. ولا أرى سببا كي لا نصل إلى هدفنا لأن علاقاتنا الراهنـة جيدة مع معظم الدول العربية .

ـــ ماذا تقولون حول السلام في الشرق الأوسط ؟ يبدو أن حركة حرية إيران تســـاند عملية السلام مع إسرائيل ، والتي يقوم بها ياسر عرفات هل هذا صحيح ؟

ــ هناك موضوعان مطروحان في هذا المجال . هل الشيء الذي وقع عليه ياسر عرفات يؤدي في النهاية إلى السلام الدائم والعادل أم لا ؟ فقد بينا في بيان نشرته حركة حرية إيران عند التوقيع على الاتفاق بين منظمة التحرير الفلسطينية وإسرائيل بأن هذا الاتفاق لن يؤدي إلى سلام عادل ودائم في المنطقة لأننا لا نرى أثرا للعوامل الرئيسية للقضية في هذا الاتفاق . فلا ذكر لمصير وعودة اللاحئيين الفلسطينيين إلى ديارهم كما يكتنف الغموض تشكيل الدولة الفلسطينية .

ونحن نعتقد أن مصير القدس لا يخص الفلسطينيين بل نقول أن المسلمين كافية ينبغي أن يعبروا عن آرائهم في هذا المحال حيث لا يمكن للفلسطينيين أن يجلسوا مسع الإسرائيليين ليتفقوا معهم حول تلك المنطقة . صحيح ألها به أي القسدس فضية عربية لكننا نعتبرها أيضا قضية إسلامية . وأما النقطة الثانية فهي أن الحكومة الإيرانية لا تستطيع أن تعمل شيئا إذا أعلن العرب عن استعدادهم وإرادهم للصلح مع إسرائيل . مثلا إذا قبلت سوريا بأن تعترف بإسرائيل وتقيم علاقات دبلوماسية معها إزاء خروجها من الجولان فهذا يقع في إطار حق سوريا لسيادها على أراضيها

ـــ وماذا يكون مصير شعار آية الله الخميني حول " ضرورة إزالة إسرائيل من الوجود " ودعم المنظمات الفلسطينية الراديكالية مثل حماس والجهاد الإسلامي ؟

- لم يقل الإمام الخميني أن إزالة إسرائيل تتم خلال خمس أو عشر سسنوات. أنا شخصيا أعتقد أنه وباستقرار السلام الحقيقي في المنطقة ستفقد إسسرائيل مصداقيتسها وموضوعيتها ولعله ولهذه الأسباب لا ترغب إسرائيل باستتباب السلام . إن مشكلة

بعض المحللين ألهم يتصورون أن إسرائيل ترغب بالسلام حقيقة غير أننا بينا لماذا لا تريد إسرائيل السلام ولماذا حين قبل العرب بالأرض مقابل السلام أصبحت إسرائيل أمام طريق مسدود في العالم ؟ لعل أحد الأسباب التي ذكرناها في تحاليلنا أنه وباستقرار السلام وتطبيع الأمور في المنطقة وبعد تشكيل الدولة الفلسطينية وخروج إسرائيل من الأراضي اللبنانية والسورية المحتلة ستصل السلطة حكومة ديمقراطية بأصوات الناساس حيث ولأسباب وعوامل ومتغيرات مختلفة ستفقد إسرائيل خالل الحقب المقبلة مصداقيتها وموضوعيتها .

ــ يبدو أنكم في حركة حرية إيران تنتقدون الفصائل الفلسطينية الراديكالية كالجــهاد الإسلامي وحماس ؟

-كلا ، نحن لا ننتقد هذه الفصائل، بل ونعتقد أن عملياتهم ضروريــــة حــــــــــة أن تتشكل الدولة الفلسطينية المستقلة .

#### ــ فهل تعتقدون بالكفاح المسلح في داخل إسرائيل؟

-نحن نعتقد أن مبادرة ياسر عرفات بقبول اتفاق أوسلو التوقيع عليها أسفرت عن تداعيات فورية وهي نقل الكفاح الفلسطيني من الخارج إلى الداخل حيث أن كيفيـــة مواجهة مليوني فلسطيني هي المشكلة الأساسية لإسرائيل. فقد تواجه إسرائيل أمريـــن اليوم إما الاستسلام لياسر عرفات وإما القبول باستمرارية الكفاح المسلح. ورأيي أنهـــل معادلة جيدة جدا ونحن ندافع عن هذه المعادلة.

ــ يبدو أنك منذ ١٩٦٠ وحتى قيام النورة في ١٩٧٩ كنت في خارج إيران وكسانت لك لقاءات مع الزعيم الراحل جمال عبد الناصر والإمام موسى الصدر كمسا زرت مدينــة القدس ؟

ــ قد اتصلت حركة حرية إيران بالجزائريين عام ١٩٦٤ بعد استقلال البلاد وعقب مفاوضات مع المصريين منحونا قواعد لتدريب أعضاء حركة حريسة إيسران وسائر الإيرانيين على حرب العصابات في مصر عبد الناصر . فقد ذهبست أنا ود. شمران وعدد من رفاقنا إلى مصر . وأسسنا الفرع العسكري لحركة حرية إيران والتقينا مع المسؤولين المصريين في تلك الفترة واتفقنا على البرامج هناك . وقد انتهت هسنه الدورات التدريبية في فترة ما في مصر حيث مكث د. شمران في القاهرة وبقيت أنا في بيروت وأحد أعضاء الحركة البارزين المهندس محمد توسلي في بغداد . كنا في أواسط الستينات، ورأيت المرحوم الشيخ جواد مغنية لأول مرة في لبنان حيث سبق وان قرأت

له في إيران بعض الكتب، كما كنت صديقا للإمام موسى الصدر عندما كنت طالب في إيران بعض الكتب، كما كنت صديقا للإمام موسى الصدلة وهو كان يدرس القانون بجامعة طهران في مطلب عالجمسينات . ولذلك التقيت بالصدر في مدينة صور . وقد تدربنا تدريبات عسكرية وأيضا تدربنا على مبادئ التنظيم السري في مصر حيث قمنا بإعادة صياغتها وتنظيمها بعد ذلك .

#### \_ فهل كان المهندس بازرغان على علم بحذه الأمور؟

ـــ نعم كان المهندس بازرغان على علم بالأمور نحن راسلناه وهــــو في طــهران وقدمنا تقارير لأعمالنا حيث نشرنا ذلك في وثائقنا، كما كـــان المرحــوم آيــة الله الطالقاني أيضا بالصورة فقد تعمقت بعد ذلك علاقاتنا وتعاوننا مع الســـيد موســى الصدر بشكل واسع.

#### ــ هل تتذكر شينا من زيارة الزعيم الوطني د. مصدق إلى القاهرة ؟

\_ كنت آنذاك \_ في مطلع الخمسينات \_ طالبا نشطا في اتحاد الطلبـة لجامعـة طهران وعضو في حركة المقاومة الوطنية ضد الشاه بعد سـقوط مصـدق في آب ( أغسطس) ١٩٥٣ حيث أتذكر جيدا زيارة د. مصدق القاهرة والتي تمــت بدعـوة رئيس الحكومة الوفدي نحاس باشا في عهد الملك فاروق . فعندما زرت القــاهرة في ١٩٦٤ انتبهت أن هناك شارعا باسم الدكتور مصدق ، ويبدو أن المصريين قد أطلقوا هذا الاسم على ذلك الشارع عند زيارة مصدق للقاهرة وتكريمــا لكفاحـه ضــد الاستعمار .

فقد زار د. مصدق مصر، بعد عودته من الأمم المتحدة وإدانة بريطانيـــا هنـاك لتعاملها السيء مع إيران حيث استقبلته الجماهير المصرية آنذاك بشكل واسع لكـــن عندما تولى عبد الناصر الحكم في مصر كان مصدق تحت الإقامة الجبرية في قرية أحمـد آباد القريبة من طهران .

كما قدمت حركة المقاومة الوطنية الإيرانية عام ١٩٥٦ هدية إلى جماهير مدينــــة بور سعيد احتفاء بمقاومتهم ضد العدوان الثلاثي . والهدية كانت صــــورة للدكتــور مصدق موقعة من قبله مع بعض كلماته المكتوبة عليها .

إضافة إلى ذلك أهديناهم سجادة إيرانية نفيسة جدا مساحتها ٢ × ١,٥ متر مربع كتب عليها "هدية من حركة المقاومة الوطنية الإيرانية إلى مدينة بور سمعيد البطلمة" وذلك بواسطة القائم بالأعمال المصري في طهران آنذاك. وقد زرت أنسا والمهندس شمران عام ١٩٦٤ متحف بور سعيد حيث شاهدنا السجادة هناك .

### خاتمى .. عام كامل من التحديات

غير أن التكهنات هذه لم تكن صائبة وأخذت الأمور مسارا آخر . فقد تلقى الإيرانيون والعالم والمنطقة نبأ فوز خاتمي بارتياح وسرور . وبعد أيام معدودة مسن انتخابه شاهدنا عودة سفراء الدول العربية إلى طهران عقب أزمة دامت عدة أشهر . كما وأعقب ذلك انعقاد مؤتمر القمة الإسلامية بنجاح في طهران وتحسين العلاقات المتوترة مع كل من العراق والمملكة العربية السعودية وسائر دول المنطقة .

لقد ورث خاتمي اقتصادا غير مستقر وبطالة متزايدة وتضخما مزمنا ونقصــــا في الميزانية العامة بإيران غير أن الاقتصاد الإيراني تلقى لطمة أخرى لم تقل تأثيرا من تلك التي ذكرناها وهي الانخفاض في أسعار النفط في الأسواق العالمية .

ولم تمض عدةً أيام على تسلم الرئيس خاتمي لمهامه الحكومية إلا وقد بدأت القـوى المحافظة المسيطرة على الجهاز القضائي باعتقال عدد من المسؤولين والمديرين في بلديــة طهران حيث توجت ذلك وبعد ستة أشهر باعتقالها أمين العاصمة الذي يعتــــبر مــن أركان التيار التحديثي المؤيد للرئيس خاتمي .

وقد استهدف المحافظون بذلك، تلقين الجماهير الإيرانية السيتي انتخبت خساتمي بأصواتها العشرين مليونا ، أن أي شيء لم يتغير ولا ينبغي أن يعتقد أحد بالتغيير . وقد وجه المتشددون انتقادات لاذعة للحكومة الإيرانية وخاصة وزيري الداخلية عبد الله نوري والإرشاد ومهاجراني المعروفين باتجاهاتهما الإصلاحية، وأصبحت استجواباتهما المتكررة واستدعائهما إلى مجلس الشورى الإيراني والذي يسيطر عليه المحافظون ، أصبحت مادة للسخرية والفكاهة في الصحافة الإيرانية .

غير أن القوى المؤيدة لخاتمي والتي تتمركز أساسا في الجامعات والصحف لم تبسق مكتوفة الأيدي وأخذت تنتقد كل شيء وكل عنصر لا يتلاءم ولا يتناسب مع تطلعاتها . فقد شملت الانتقادات أعلى هرم السلطة في إيران ووصلت إلى مجلس صيائة الدستور ومجلس الخبراء والجهاز القضائي وهي المؤسسات التي تسيطر عليها القسوى التقليدية .

وقد كانت قضية اعتقال أمين العاصمة الإيرانية غلام حسيين كرباسيجي ذروة التحدي لحكومة الرئيس خاتمي حيث عصفت الأزمة السياسية الناتحة عن ذلك بايران المشكلة، ورقة الضغط الجماهيري من التحت إلى القاعدة، والمناورة والمساومة مين الفوق أي في رأس الهرم، وقد استغل الضغط الشعبي المنتقد للسلطة القضائية وخاصة ما قام به طلبة الجامعات والفئات الاجتماعية والفكرية الأخرى لإيجاد تســـوية مؤقتــة للأزمة التي هددت أحد أركان حكومته البارزين. وبما أن فوز خاتمي كان بمثابة صفعة قوية لليمين الديني في إيران لم يضع هذا التيار أي فرصة خلال السنة الماضية لتســــديد الضربات للحكومة الإصلاحية الحالية . فالمحافظون يشكلون الأغلبية في محلس الشورى الإيراني ويسيطرون على مواقع سياسية واقتصادية هامة منها السلطة القضائية وقـــوى الأمن والحرس الثوري والإذاعة والتلفزيون ومؤسستان اقتصاديتان عملاقتــــان همـــا مؤسسة المستضعفين التي تتألف من عدة شركات ومعامل ومزارع تمت مصادرهما من الأسرة البهلوية الحاكمة سابقا ومؤسسة الإمام الخمين للإغاثة "كميتة إمداد". كما ويتمتع المحافظون ببعض النفوذ بين قسم لا بأس به من رجال الدين التقليديين والطلبــة التحديثي لا يتمتع بالنفوذ في هذه الساحات التي كانت وحتى قبل سنوات قليلة حكرا على المحافظين . فهناك مؤيدون للرئيس خاتمي بين طلبة المدارس الدينية ورجال الديسن الكبار في قم وأصفهان ومدن أخرى، ناهيك عن أغلبية رجـــال الفكــر والمثقفــين والأساتذة وطلبة الجامعات ، أضف إلى ذلك الشباب والنساء والقوميـــات الإيرانيـــة والصحف الواسعة الانتشار.

بطلابها وأساتذها أصبحت الآن تنادي بالحرية وقمتف بشعارات معادية للاستبداد وهي تشكل الحصن الحصين للمد الخاتمي .

لا شك أن الحركة الطلابية في إيران لها جذور تاريخية تصل إلى حوالي نصف قـــِن حيث لم ينقض عام في عهد الشاه السابق لم تشهد فيه الجامعات الإيرانية فترات مــــن القلاقل والاحتجاجات والإضرابات .

وعقب انتصار الثورة الإسلامية في إيران سيطر اليسار العلماني علمى الجامعات حيث شعرت الحكومة الإسلامية آنذاك بالخطر وقامت بما وصفته بالثورة الثقافية الميت أدت إلى توقف الدراسة في الجامعات الإيرانية لمدة ثلاث سنوات .

وقد اشتد الهجوم على الحكومة الإيرانية الحالية مع بداية العام الإيــــراني الجديــــد (مطلع أبريل ١٩٩٨) حيث تطور مؤخرا وشمل الرئيس خاتمي نفسه .

فلم تمض أيام على إطلاق سراح رئيس بلدية طهران إلا وقد تفاجأت الأوســـاط السياسية بكلمة لقائد قوات الحرس الثوري اللواء يجيي رحيم صفيبوي هسدد فيسها الصحف والعناصر السياسية المستقلة والمعتدلة بضرب العنق وقطع الأيدي، وقد تليى تلك الكلمة، أحداث وقلاقل سببتها المحموعات الأصولية في مراسم صلاة الجمعة في مدن أصفهان وطهران وتبريز. ولأول مرة في تاريخ الشـــورة الإســــلامية أصبحـــت اجتماعات الصلاة مكانا للصراع بين التيارات المختلفة والمتنافسية عليي السياحة السياسية حيث أخلت إحدى هذه الفصائل المتشددة بخطبة كـــان يلقيـها هـاشمي رفسنجاني وهو من المعتدلين في السلطة الإيرانية قبل حوالي شهر في صلاة الجمعة لمدينة طهران ناهيك عن الإخلال المستمر في مراسم صلاة الجمعة في مدينة أصفــهان الـــتي يؤمها عادة آية الله جلال الدين الطاهري وهو من المؤيدين الرئيسيين للرئيس خـــاتمي. كما وقامت أخيرا مظاهرات في مدينتي "قم" و "مشهد" الدينيتين وذلك بحجة انتقــاد لمهاجراني في اجتماع عقد في جامعة طهران للاحتفاء بالذكري الثانيــة للانتخابـات الرئاسية يوم الثالث والعشرين من الشهر المنصرم. وفي الظاهر، كان هؤلاء يحتجـــون على التصفيق والصفير في هذه المراسم. غير أن المراقبين يعتقدون أن استياء المتظـاهرين رئيس السلطة القضائية وقائد قوات الحرس الثوري وقوات الأمن.

 حسين كرباسجي حيث ستؤثر على ميزان القوى السياسية والاجتماعية في إيــــران، سواء تم الحكم على كرباسجي أو برأت ساحته من التهم المنسوبة إليه .

غير أن المراقبين السياسيين وبقراءاتهم للأوضاع السياسية والاقتصادية والاجتماعية في إيران لا يرون أي غالب أو مغلوب في الصراع السياسي الدائم في إيـــران وحـــــــى انتهاء فترة خاتمي الرئاسية إن لم يقع حادث مفاجئ وذلك بسبب التوازن الذي حصل بعد انتخابات مايو الرئاسية بين التيارات والأجنحة السياسية والاجتماعية في إيران .

## دولة الواقع ودولة الخيال على أجندة الصراع في إيران

فاجئ انتصار الثورة الإيرانية في شباط عام ١٩٧٩ العديد من المراقبين السياسيين، وفيما كانت الجماعات الفاعلة على الساحة الإيرانية آنذاك ــ من مجاهدين وفدائيين وقوميـــين وشيوعيين ــ تتوقع المزيد من الكفاح ضد نظام الشاه وتتصور صراعا مريرا طويل الأمــد أشبه ما يكون بالكفاح الذي خاضته الشعوب في كل من كوبا والجزائر وفيتنام والصين فقد جاء سقوط الشاه لصالح الفئات الدينية المتمثلة برجال الدين والمتغلغلة تاريخيا بين الجماهــير الشعبية في الريف والمدن الإيرانية بمثابة الحدث الذي لا يصدق .

وكما يقول بعض المحللين فإن رجال الدين ركبوا الموجة وساروا ها إلى ما يطمحون وما كانوا بخططون له من قبل واضطروا في البدء أن يتحالفوا مع المجموعات ذات الاتجاه الديني \_ القومي مثل حركة حرية إيران والجبهة الوطنية لإدارة شـــوون البلاد وذلك لقلة تحربتهم في هذا المجال . لكن شهر العسل هذا لم يــدم وتحـول إلى تنافس حاد مع جماعة بازرغان أي حركة حرية إيران وعداء سياسي مع الجبهة الوطنية \_ المنتمية إلى تراث مصدق \_ إلى يومنا هذا .

#### دستور الجمهورية

الشيء الذي نريد أن نؤشر إليه هنا هو أن عناصر من الحكومة المؤقت. آنذاك برئاسة د. بازرغان والتي كانت تضم أساسا وزراء من هاتين الجماعتين ، عكفت في فترة من الزمن على تدوين دستور الجمهورية الإسلامية الإيرانية وخرجت بدستور علماني كصيغة إسلامية عامة كمثيلاتها في الدول الإسلامي الأخرى مع اختلاف في تفاصيله النورية نسبيا .

غير أن علماء الدين الذين كانوا قد أعلنوا ـــ قبل قيام الثورة ـــ بألهم لن يتدخلوا في إدارة شؤون البلاد، قد غيروا وجهة نظرهم بعد مفاوضات حكومة بازرغان المؤقتة مع الأمريكان في العاصمة الجزائرية واحتلال السفارة الأمريكية في طهران مـــن قبـــل الطلبة الراديكاليين في تشرين الأول ١٩٧٩ .

فقد اتمم رجال الدين الحكومة المؤقتة بالليبرالية واللا ثورية والمسايرة الإمبرياليـــة الأمريكية وبذلك أخذوا بحتلون مناصب إدارية ووزارية هامة بعدما كانوا وراء الستار يديرون مجلس قيادة الثورة .

وقد رفض رجال الدين الدستور العلماني المدون من قبل الحكومة المؤقتة واستبدلوه بدستور آخر، نواته الأساسية ولاية الفقيه المطلقة أي أن يكون هناك مرشد ديني علمى رأس السلطة في إيران .

وكانت لعلماء الدين تجارب مرة \_ كما يدعون \_ من الثورة السابقة أي ثــورة الدستور عام ١٩٠٦. ويدعي هؤلاء أن المثقفين والليبراليين في تلك الثورة أخذوا بزمام المبادرة وأبعدوا رجال الدين عن الحكم بعد ما قاموا بإعدام أحد العلماء المتشــرعين آذاك وهو الشيخ فضل الله نوري وساروا بالبلاد نحو الغرب ليظــهر الشـاه رضا البهلوي ليكمل هذا المنحى. والطريف حدا أن المثقفين الآن وعقب انتصار ثورة شباط المبهلوي ليكمل هذا المنحى. والسلطة بعد مشاركتهم في النضال ضد نظام الشاه. فقــد استخدم رجال الدين هذه التجارب التاريخية خير استخدام حيث أدخلوا نظرية "ولاية الفقيه" الدينية \_ السياسية والمنبثقة من الفقه الشيعي في دستور البلاد التي كانت تعيش الفقيه" الدينية حرن وفقا لدستور مقتبس من دساتير أخرى كبلجيكا وفرنسا .

غير أن علماء الدين الإيرانيين لم يتمكنوا من الاستغناء عن مؤسسات سياسية واجتماعية ومدنية قلما عرف التاريخ الإسلامي مثيلا لها كمنصب رئيس الجمهورية والبرلمان وأنواع المجالس والانتخابات والوزارات ... إلخ. فمنذ ذلك الحين وبعد أن صادق أول مجلس خبراء إيراني في تشرين الثاني ١٩٧٠ على دستور الجمهورية الإسلامية بدأ التناقض بين الواقع والهرتقة أي ما يصفونه الآن بجمهوريه النظام وإسلاميته فأخذت الهرتقة تشد من جهة والواقع يشد من جهة أخرى حيث أن الصراع بين مؤيدي دولة الخيال ودولة الواقع أي جمهورية النظام وإسلاميته يشتد في فترات أخرى .

توازن

وقد ساد نوع من التوازن بين هذين التيارين عندما كان آية الله الخميسي يقسود البلاد، إذ يرجع الأمر إلى شخصية الخميني الكاريزمية وشأنه كأحد مراجسع تقليسد

الشيعة الرئيسيين في عهده هذا من الجانب الإسلامي والثوري، أما الجانب الجمهوري فقد كان يتمثل بالانتخابات المتعددة التي أحريت منذ عام ١٩٧٩ حتى وفاتـــه عــام ١٩٨٩ . وقد كان آية الله الخميني يؤكد على الاعتماد على أصوات الجماهير في كـل صغيرة وكبيرة حيث له جملة معروفة يكررها الإسلاميون ذوو الاتجاه الجمهوري كثيرا والتي تقول: "إن معيار كل شيء في إيران هو أصوات الشعب".

وذلك بالرغم أن بعض المعارضين أيضا ينتقدون تلك الفترة لعدم شمول الحرية لكل الأحزاب السياسية في إيران . فقد تبلور الصراع بين الاتجاهين عقب انتهاء الحسرب العراقية لليرانية واستتباب الأمور، حيث شهد ذروته بعد فوز الرئيس خاتمي على منافسه المحافظ ناطق نوري . ولكن بمضي شهر أو شهرين بدأت بعصض التيارات التقليدية اليمينية تشعر بالخطر الداهم إذ طرحت صحيفة "شوما" الناطقة باسم حزب الجمعيات الإسلامية المؤتلفة إنشاء " السلطة الإسلامية " في إيران بدل "الجمهوريسة الإسلامية" . كان هذا أول تصريح على للمحافظين برفضهم لمقولة "الجمهورية" والتي تعتمد أساسا على الانتخابات وأصوات الشعب وهذا ما لا يريده اليمسين الديسي لإحساسه بانخفاض شعبيته بين الجماهير الإيرانية .

كما وأن انتخابات بحلس الخبراء وهو بحلس ديني ــ سياسي ، أجمعت الصـــراع بين الواقعيين والمتزمتين في إيران مرة أخرى حيث يدعي رموز التيار المحافظ أن مرشـــد الثورة كالنبي أو الوسيط يتم تعيينه من قبل الله و لم يفعل مجلس الخبراء شيئا إلا كشــف هذا المرشد الروحي . بينما تؤكد التيارات الإصلاحية على دور أصـــوات الجماهــير الإيرانية في انتخاب مرشد الثورة وذلك إثر انتخاهم لأعضاء بحلس الخبراء .

#### النظرية الإلهية

وقد دافع ناطق نوري وعدد من رجال الدين المحافظين مثل مصباح يسزدي عسن "النظرية الإلهية" لانتخاب مرشد الثورة الإسلامية في إيران كما لعب هاشمي رفسنجاني المعروف باتحاهاته المعتدلة دورا في إيجاد منطقة الوسط بين التقليديين من جهة وجماعة (كوادر البناء) الإصلاحية \_ التي تعتبره زعيمها الروحي \_ من جهة أخرى لتشجيع هؤلاء للمشاركة في انتخابات محلس الخبراء التي لم تلق ترحيب اليسار الإسلامي بسل وواجهت المقاطعة من المعارضة في الداخل والخارج . وكان رفسنجاني يسعى للحفاظ على تركيبة النظام كما هي والحيلولة دون ميل الكفة لصالح القوى المحافظة المطالبة بالسلطة الإسلامية" والإصلاحيين الجمهوريين المنادين بالمحتوى الجمهوري والشكل

الإسلامي للحكم في إيران . ويرى بعض المحللين نوعا من الصفقة فيما وراء الستار في هذه التسوية السياسية بين حزب (كوادر البناء) الذي يقوده غلام حسين كرباسجي ويضم بين دفتيه شخصيات معروفة كالدكتور مهاجراني وزير الإرشاد ود. نور بخش محافظ البنك المركزي والنائبة فائزة هاشمي من جهة والمحافظين من جهة أخرى وذلك تحت إشراف الرئيس السابق هاشمي رفسنجاني .

ويقول هؤلاء المحللون إن مشاركة تيار اليمين التحديثي أي حزب كوادر البنـــاء والذي حث مؤيديه للمشاركة في انتخابات مجلس الخبراء ورفع بذلك عدد المشاركين في هذه الانتخابات قد تمت إزاء وعود التيار المحافظ والمسيطر على السلطة القضائيـــة لتبرئة رئيس بلدية طهران غلام حسين كرباسجي أو التخفيف من عقوباته .

المجالس البلدية

كما كان يتوقع المحللون، بدأت التيارات المحافظة تعرقل إجراء انتخابات المحالس في موعدها المقرر في شباط القادم باعتبارها ظاهرة تعزز البعد الجمهوري للنظام وذلك بالعمل لتأجيلها أو إذا لم يتمكنوا من ذلك فالسعي بعدم تزكية المرشحين الإصلاحيين الموالين للرئيس خاتمي .

وفي التحليل النهائي يرى المراقبون السياسيون أن انتصار الإصلاحيين في الانتخابات الرئاسية في مايو ١٩٩٧ وفوز الرئيس خاتمي وجه ضربة قاصمة للداعين إلى تكييف الجمهورية لتصبح سلطة إسلامية في إيران ، أي السلطة التي تقلل من شلّن المؤسسات المدنية والانتخابية وتركز الأمور بيد فئة قليلة تحكم باسم الإسلام .

وقد بحرأ الإصلاحيون الذين يعارضون هذه الأطروحة بشدة خلال العام والنصف عام الأخير من المطالبة بإشراف مجلس الخبراء على مؤسسة القيادة ونشـــاطات وأداء المرشد والمؤسسات الاقتصادية والسياسية والثقافية التابعة له كمؤسسة المســتضعفين الاقتصادية العظيمة والمؤسسة التي تشرف على شؤون إيرادات ضريح الإمام الرضا وما شابه ذلك من مؤسسات أخرى أو بالأحرى أخذت التيارات الإصلاحيــة تطالب باستجواب المرشد ومسؤوليته تجاه أعضاء مجلس الخبراء وهذا ما يعارضه المعتقــدون بالصبغة الإلهية للسلطة الإسلامية في إيران حيث يرون أن المرشد يقف فوق القـانون ولم ولن يكون مسؤولا أمام أحد إلا الله .

# على هامش الأسبوع الثقافي الإيراني في اليمن حوار مع الكاتب الايراني يوسف عزيزي

#### مقدمة بقلم: د. عبدالعزيز المقالح

تحرص بلادنا على إقامة الجسور مع كل الأشقاء والأصدقاء. ومن الثقافة هذا الضوء المشترك تبدأ تلك الجسور مع الأشقاء في الوطن العربي والعالم الإسلامي وقد أقيم في الأيام القليلة الماضية أسبوع ثقافي إيراني في صنعاء شهد مجموعة من الفعاليات الإبداعية والفنية، وكنت حريصا على مشاهدة بعض الأفسلام التي تم عرضها في الأسبوع لكن الحظ لم يسعدني فقد كانت المشاغل أوسع من أن تترك وقتا كافيا لحضور بعض تلك الفعاليات .

وأكرر القول بأنني تمنيت أن أشاهد بعض الأفلام الإيرانية لكي أرى نوعية ما يشاهده الشعب الإيراني الشقيق في هذه الظروف .. وكيف يتعامل مع الفن السابع بعد عشرين عاما من نجاح ثورته الإسلامية، من هم أبطال الأفلام ، وكيفية الإحراج، وما هي القضايا التي تتناولها الأفلام .. إلخ . لكن الرياح تجري في معظم الأحيان بما لا نشتهي و لم أكن أتصور أن الأسبوع سينتهي بمثل هذه السرعة وأنه سيترك في النفسس إحساسا غائرا بالذنب وإحساسا شديدا بالخسارة خسارة التعرف على آخر إيقاع في محال الفنون والأدب في شعب إسلامي شقيق يحاول أن يبني تجربته الثقافية الخاصة والمتميزة بعد سنوات طويلة من الاستلاب والاستغراب .

وفيما يلي نص حوار أدبي أجراه الصديق العزيز الأستاذ محمد عبد العزيز سكرتير التحرير في "٢٦ سبتمبر " مع الكاتب المبدع الإيراني الأستاذ يوسف عزيزي الــــذي يؤكد عمق الروابط الأخوية ويشير أنه ـــ رغم محدودية التواصـــل ــ علــى لقــاء بالكتابات الشعرية والقصصية التي تصدر في بلادنا ، وقبل أن يبدأ القارىء في متابعــة

هذا الحوار أود التوجه بتقدير خاص إلى الأستاذ يوسف عزيزي على ما يبذله من جهد بترجمة نماذج من الأدب العربي إلى الفارسية وإقامة حسور التواصل بين أبناء العقيدة الواحدة والتاريخ المشترك . وتقدير أحير للعزيز محمد عبد العزيز الذي استطاع في زيارة عابرة وسريعة أن يلتقط هذا الحوار البديع

شاءت الظروف أن أكون كإعلامي مرافقا لبعثة الإغاثة التي قدمتها بلادنا للشعب الإيراني الشقيق الذي تعرض لكارثة زلزال مدمر ضرب شمال إيران وفي " مطار مشهد " بمحافظة خراسان التقيت بالكاتب والصحفي والمترجم الإيراني يوسف عزيزي وذلك في سبتمبر ١٩٩٦.

ورغم أن الحالة النفسية لم تكن تسمح بإجراء مثل هذا الحوار ولكيني وحدتما فرصة للتحدث إليه سيما وأنه كان قد بادر للحديث عن الشعراء والأدباء في اليمن .. وبطلاقة عربية فصيحة راح يدلي لنا بهذا الحديث :

#### ــ بداية تركنا المجال للكاتب يوسف عزيزي للتحدث عن نفسه ؟

\_ يوسف عزيزي من منطقة الأهواز، عربي إيراني كاتب وصحفي ومترجم مسن العربية إلى الفارسية .. ترجمت لأعظم كتاب وروائيي وشعراء الوطن العربي المعاصرين إلى الفارسية ومنهم شعراء يمنيين مثل د. عبد العزيز المقالح الذي ترجمت كتسيرا مسن قصائده وكذلك الشاعر عبد الله البردويي ، وعلي أحمد باكثير الذي يعجبني كتسيرا كشاعر ومسرحي وأديب كبير أثر على الأدب العربي وكان من المحددين في الأدب العربي وفي المسرح والشعر .. أنا من المتابعين والمهتمين بالأدب والفن والسياسسة ..

وكما ذكرت سلفا ترجمت عدة كتب وروايات ودواوين شعرية للكتاب العــرب مثل نجيب محفوظ وغسان كنفاني وحنا مينه والدكتور عبد العزيز المقالح ، والبيـــاتي وأدونيس وكثيرين غيرهم . وصدرت لي مجموعتان قصصيتان بالفارسية . وأنا أكتـب بالعربية والفارسية وأتعاون مع صحف إيرانية وصحف عربية خارج إيران .. هذه أهم ملامح شخصيتي الأدبية .

#### \_ هل تتابع أو تابعت نتاجات الأدباء الشباب في اليمن ؟

- الواقع أنا قرأت لأدباء شباب في اليمن لا تحضرني أسمـــاءهم الآن .. تــابعت نتاجاتهم الأدبية في الصحافة اليمنية التي تصلني إلى إيران مثل صحيفة "٢٦ ســـبتمبر" والتي تصل بعدد محدود .. ومن خلالها قرأت لبعض المبدعين الشباب من اليمن مثــــل الشعر والقصة القصيرة التي ينشرها د. المقالح في صفحته .

وكذلك أتابع بعض ما ينشره الأدباء الشباب والكبار التي تصدر عن دور نشر عربية في بيروت أو دمشق أو القاهرة وحقيقة يعجبني كثيرا مستوى الإبداع الأدبي في اليمن ففيها كتاب قصة حيدون .. كما أن شعراء اليمن معروفون، البردوني الآن وجه أدبي بارز ، والدكتور المقالح ملمح ثقافي وأدبي بارز .. كما أن عندكر في اليمن كتاب قصة وشعراء جيدين .

#### ـــ هـل تصلك بعض الكتب الثقافية والأدبية والمجلات من اليمن ؟

\_ والله لا يصلني شيء من اليمن سوى ما ذكرت من صحيفة " ٢٦ سبتمبر"، وبعض الإصدارات من دور النشر العربية .. وأنا أرجو من خلال صحيفتكم أن يبعث لنا الأخوة في اتحاد الأدباء والكتاب اليمنيين أو مركز الدراسات آخر ما ينشر من شعر ومن روايات أو قصص حتى نستطيع أن نترجمها ونعرف الشعب الإيراني بآخر النتاجات الأدبية والثقافية في اليمن .. وكما قلت أنا أحصل على النتاجات الأدبية اليمنية بالصدفة فقط وعبر دور النشر في بيروت أو القاهرة أو دمشق .. وحتى بحلسة الحكمة التي يصدرها اتحاد الأدباء في اليمن لا تصلنا .. فنحن هنا في إيران كمثقفين الحكمة التي يصدرها اتحاد الأدباء في اليمن لا تصلنا .. فنحن هنا في إيران كمثقفين ومهتمين بالأدب اليمني لا يتيسر لنا الحصول على هذه المجلات والكتب الثقافية اليمنية فكيف بالآخرين الذين يرغبون بالإطلاع على ما يتفاعل به المشهد الثقافي في اليمن .. والثقافة العربية بشكل عام ، وهذه نقطة أثيرها وأريد أن أسمع المعنيين مسسن خسلال صحيفة ٢٦ سبتمبر إلى كل من يهمه الأمر في اليمن ..

#### ـــ من خلال ما قرأته للأدباء والشعراء الشباب كيف تجد المشهد الثقافي في اليمن ؟

ـــ مثلما قلت اليمنيون في مجال الشعر متميزون وهو لديكم متطــــور وعندكــم شعراء بارزون مثل الدكتور عبد العزيز المقالح ، والأستاذ عبد الله البردوي ، وكذلــك في مجال القصة المستوى لا بأس به، هناك بعض التجريب في كتابة القصة عند كثير من الشباب في اليمن .

ـــ حقيقة صار لي فترة أتابع القضايا السياسية في اليمن وكذلك مســـالة إجــراء الانتخابات ومسألة تطور الديمقراطية في اليمن .. وبخصوص تأثير الديمقراطيــة عــــى

الأدب والثقافة ، نستطيع أن نقول أنها ترعرع وتنعش الثقافة وتمثل حافزا قويا لتطــور الأدب والثقافة عامة .. ولا شك أن الديمقراطية في اليمن سيكون لها آثارها الإيجابية في تفعيل الواقع الثقافي والأدبي وفي بروز الأعمال الإبداعية الأخرى وهذا أمر مسلم بـــه لأنه في ظل الديكتاتورية ينكمش الإبداع الأدبي وتنحسر الثقافة وتصبح هامشية .

ــ ذكرت في بداية الحديث أنك ترجمت كثيرا من الأعمال الأدبية مـــن العربيــة إلى الفارسية هل ترجمت بعض الأعمال الأدبية الفارسية إلى العربية ؟

ـــ بالتأكيد ترجمت بعض الأعمال الأدبية الفارسية إلى العربية ، ولكن ليس بمقياس ما ترجمته من العربية إلى الفارسية .. والواقع أن الواقع الثقافي الإيراني مليء بـــللترجمين الآخرين يقومون بمثل هذا الدور .

وأشير هنا إلا أنني ترجمت بعض القصص من الفارسية إلى العربية وطبعت في مجلمة الأسبوع الأدبي السورية التي تصدر في دمشق . . ونشرت بعض الأعمال الأدبيسة في الصحف الخليجية والكويتية ، وفي بعض الصحف العربية التي تصدر في أوروبا .

\_ كمهتم ومتابع للأحداث في اليمن كيف تقيمون الزخم الديمقراطي في اليمن ؟

\_ أحداث اليمن قمنا نحن كمثقفين وقم الثوار الإيرانيين منذ زمن طويل ، منذ ثورة ٢٦ سبتمبر ٢٦ م، والمساندة الناصرية للثوار الجمهوريين إلى ثورة جنوب اليمن والاستقلال ٢٦ م ، كل هذه الأحداث تابعناها، فمثلا أنا كنت أعيش طفولي في مدينة صغيرة في جنوب إيران كنت أتابع حتى الأحداث التي تجري في حسي كريستر وأحتفظ بكل هذه الأحداث في ذاكرتي حتى الآن وتحتفظ الذاكرة بأخبار شخصيات يمنية مثل قحطان الشعبي وعبد الله السلال وكثير من أبناء الشعب الإيسراني يتسابعون أحداث اليمن السياسية والاجتماعية خاصة الآن وأن مسألة الديمقراطيسة أصبحت مسلكا وطنيا في الواقع اليمني ، حيث نرى أن كل هذا الزحم يجري في منطقة الجزيرة العربية ، وهو مسلك يحسد عليه وقد كتبت أنا مرات حول الديمقراطية في اليمسن في كثير من الصحف الإيرانية .. ولكن هناك بعض الملاحظات على هذه التجربة ، فنحن كثير من الصحف الإيرانية .. ولكن هناك بعض الملاحظات على هذه التجربة ، فنحن ونقيم بموضوعية "الديمقراطية" ونقدرها، فالانتخابات الأخيرة التي جرت في اليمسن ، صراحة كانت وجها آخر جديدا للديمقراطية ونحن سمعنا أن هناك نساء رشحن من أن بعض وسائل الإعلام الغربية كانت قد ذكرت أن الحزب الحساكم استخدم من أن بعض وسائل الإعلام الغربية كانت قد ذكرت أن الحزب الحساكم استخدم من أن بعض وسائل الإعلام الغربية كانت قد ذكرت أن الحزب الحساكم استخدم من أن بعض وسائل الإعلام الغربية كانت قد ذكرت أن الحزب الحساكم استخدم من أن بعض وسائل الإعلام الغربية كانت قد ذكرت أن الحزب الحساكم استخدم

نفوذه في المراكز الانتخابية ومثل هذه التصرفات حتى لو سلمنا بمصداقيتــها فإنهــا لا تنتقص من الديمقراطية في اليمن، وبالتالي نحن ننتظر من الأخوة في اليمن والحكومـــة اليمنية أن تبذل كل ما في وسعها لتوسيع الممارسة الديمقراطية .

ـــ عفوا إذا سمحت لي .. ما ذكرته بعض وسائل الإعلام الغربية مبالغ فيه، فالانتخابات في اليمن راقبها أكثر من ٢٢ ألف مراقب دولي ومحلى وكانت تحت المجهر تماما ؟

\_ نعلم أنه كان هناك رقابة دولية ومحلية على الانتخابات وهذا شيء إيجابي ولقد علمت أن هناك بعض الأحزاب قاطعت الانتخابات ولا أعرف لماذا قاطع الاشتراكي الانتخابات هو وثلاثة أحزاب أحرى .. هل هناك قيسود على الحرب الاشتراكي، ونحن نقول أنه لن تكتمل الديمقراطية إلا بمشاركة كل الأحزاب ومنهم .. الحزب الاشتراكي اليمني ، لأن المقاطعة ليست الحل وهي ابتعاد المشاركة الفعلية في الديمقراطية .

# خاتمي وشجرة ( المجتمع المدني ) وحقوق القوميات ترجمه من الفارسية: جابر أحمد

أثارت مقولة المجتمع المدني التي طرحها الرئيس الإيراني محمد خاتمي ، الكثير مسن التساؤلات والاستفسارات وردود الأفعال وصدر حولها الكثير من البحوث والمقالات التي تناولت جوانب عديدة من صورة المجتمع الإيراني الجديد وحرية السرأي والتعبير والعقيدة وتشكل الأحزاب والاتحادات والمنظمات المستقلة وتحديد صلاحيات رجال الدين، وضمان الحريات العامة والفردية والمساواة بين الرجل والمرأة ، وقد بدأ أن شتلة ( المجتمع المدني ) التي زرعها خاتمي أصبحت شحرة وارفة الظلال، بانتظار قطف

إلا أن هذه البحوث أهملت جانبا مهما من جوانب المحتمع وهو التطرق إلى مشكلة القومية، وإيجاد حلول ناجعة لها، الأمر الذي دفع السيد يوسف عزيزي إلى كتابة بحث "قيم" تناول فيه المسالة القومية من منظور المحتمع المدني وحل هذه المعضلة بالسبل والوسائل الديمقراطية بعيدا عن الانفعال والأحكام المسبقة . ونظررا لأهمية البحث وما أثاره من ردود أفعال لدى المتطرفين من القومية الفارسية، رأيت أهمية ترجمته وعرض أهم ما جاء فيه لتعم فائدته قراء العربية ومتابعي نضالات شعبنا العادلة.

يبدأ السيد عزيزي بحثه بالتطرق إلى ما يطرح اليوم بشأن المحتمع المدني والآراء التي تطرح حوله ، حيث يرى أن آراء كثيرة طرحت بشأنه ، وأبلى عدد كبير من العلماء والباحثين كل بدوره ، محاولين إيجاد تعريف واضح له . ونحن هنا لسنا بصدد التطوق إلى هذه التعاريف ، وما يهمنا هو التركيز على القاسم المشترك لها ونعني به القوميات وموقف الدستور الإيراني منها .

يرى الكاتب أن قبل أن ننطلق في البحث عن المصادر والدراسات العلمية حسول المقدمات التاريخية للقضية القومية ، وأبعادها الثقافية والاجتماعية، هناك سؤال يطرح نفسه ، وهو كيف يتسنى لنا إقامة قواعد المجتمع المدني قبل أن نبحث بشكل عميى في مشكلة قديمة تخص أكثر من نصف السكان في إيران ؟ وكيف نجد السبل القانونيسة لحلها ؟ وإذا استقرينا البحوث التي قدمت حتى الآن نادرا ما نجد الإجابة الشافية على هذا السؤال الهام أو تطرق إليه مناخ هذا المنظور . إن الحديث حول المسألة القوميسة يعد من المحرمات في إيران، لذلك سأحاول في بحثي هذا رفع الستار عن هذا المحسرم "تابو" لأنني أعتقد أن إسدال الستار على مسالة بهذه الأهمية والحساسية لم يعد عمسلا عقلانيا وسيترتب عليه عواقب وخيمة لا تحمد عقباها ، لأن الغالبية العظمسى مسن المواطنين وحتى عدد كبير من الباحثين والمثقفين ليس لديهم المعرفة الصميميسة عسن المشكلة القومية في إيران .

يقول السيد يوسف عزيزي: "بعد انتصار الثورة في إيران وعلى الرغم من الضحة الكبيرة التي أثارتها المنظمات والأحزاب السياسية الإيرانية ، إلا أنه لم تقسدم بحسوث علمية شاملة حول القوميات في إيران ، وإن كان يقال أن بحوثا قيمة قد نشرت حول هذه المسألة في السنوات الأخيرة خارج البلاد . بدون شسك ، أن تنوع الطبيعة الجغرافية والثقافية واللغوية جعل من إيران قارة في حدود واحدة بعبارة أحسرى بلد كثير الملل (القوميات)". ويشير الكاتب هنا إلى معرض السياحة الإيراني الذي انعقد تحت شعار "قارة واحدة في حدود واحدة" .

حيث يرى أن ما يقارب من نصف سكان إيران يتكلمون اللغة الفارسية إلا أن ٥٠% منهم يتكلمون بلهجات مختلفة هي بالأساس غير مفهومية لمتكلمي اللغية الفارسية .

ومثال على ذلك اللهجة "السمنانية" واللهجة السنكسرية والتي تختلف كثيرا عـن اللهجة "الشهرميزادية" في حين أن متكلمي هذه اللهجات لا يبعدون عن بعضـهم إلا بضعة كيلو مترات كما أن ٢٥ % من سكان إيران يتكلمون اللغة التركيـة و ١١ % يتكلمون اللغة الكردية و ٢ % يتكلمون اللغة البلوشــية و ٣ % يتكلمون اللغة البلوشــية و ٣ % يتكلمون اللغة البلوشــية و ٣ % يتكلمون باللغة التركمانية .

وتبقى اللغة الفارسية منتشرة بصورة أساسية في المنساطق الرئيسية مسن إيسران ويتحدث بها سكان كل من مدن مشهد وكرمان ويزد وأصفهان وشيراز وكاشسان وطهران وقم وهمدان واراك ، أما المناطق المحيطة بهذه المدن فتتكلم بلهجات مختلفة .

حيث يرى بعض الباحثين أن هذه اللهجات هي خليط من اللغات الإيرانية والهندية، في حين يعدها البعض لهجة من لهجات اللغة الفارسية ويستنتج الكاتب أن من بين الصعاب التي يواجهها الباحث حول متكلمي اللهجات هي عدم توفر الإحصائيات الموثوقة حيث لم تتناول إحصاءات أعروام (١٩٥٦ م) و (١٩٧٦ م) و (١٩٨٦ م) و (١٩٨٦ م) و (١٩٨٦ م) متكلمي مختلف القوميات في إيران. لقد وصفت عرام (١٩٨٦ م) استمارة من أجل إحصاء تعداد نفوس القوميات في إيران، أنما لم تسوزع وأسدل الستار عليها حتى يومنا هذا .

يرى الكاتب أن إيران من حيث مقولة التنوع اللغوي تحتل المرتبة السادسة عشر حيث أن ٢ % من سكانها يتكلمون لغة واحدة في حين يتكلم السكان في الكوريتين ١٠٠ لغة واحدة وتحتل المرتبة ١٣٥ وتانزانيا ٧١ % وتحتل المرتبة الأدنى . إن التنوع اللغوي لمختلف الأعراف في إيران يعتبر مؤشرا لتنوع وضعهم الاجتماعي فالبختياريون والقشقائيون يعيشون بشكل قبلي وعشائري ومنهم من هم بدو رحل واليهود يتكلمون اللغة الفارسية، في حين يختلف الزرادشتيون في يزد في اللهجة مسع أولئك الناطقين باللغة الفارسية .

لقد أكدت بحوث المؤرخين أن إيران عبر مراحل تاريخية مختلفة بدءا بـ "إيران قبل سيطرة الآريين" و "إيران قبل الإسلام" و "إيران الإسلامية حتى لهاية العهد القاجاري" و "إيران المرحلة البهلوية" و "إيران الجمهورية الإسلامية" قد سكنتها أقوام مختلفة وفي أي من هذه المراحل لم يكن يسكنها عرق واحد وقومية واحددة بمفردها وإنما "الإيرانيون عبارة عن خليط غير متجانس من المجاميع البشرية لذلك فإن إيران اليوم والتي هي في الواقع بقايا مجتمع قديم لا يمكن استثناءها من هذه الحقيقة وحسب وإنما تعتبر من هذه الحقيقة وحسب وإنما تعتبر من هذه الحقيقة وحسب وإنما تعتبر مثالا بارزا على ذلك . فلا يحدد المجتمع الإيراني اليوم بـ "الآري" وغير "الآري" لأن هذه الجماعات بحدد ذاتما لا تتمتع بالتجانس الكافي وعلى أية حال فلقد بين أحد الباحثين الإيرانيين أن هناك ثلاثة أنواع بسمى بالأعراق أو الجماعات في إيران، وهي :

ــ جماعات الآريين: وتشمل الأفغان والهزارة والبلوش والبختيارية وسكان محافظة فارس والأصفهانيين والكرمانيين واليزديين والجيلانيين والطـــاليش، والمــازندزانيين والأكراد واللور مجموعة قومية لها مقوماتها، إلا أنه لا يمكننا اعتبار الكرماني أو الأصفهاني أو مواطن محافظة فارس على أنه آري بالمفـــهوم العرقى .

\_ الجماعات غير الآريين : وتشمل الأتراك والقشقائيون والتركمــــان والمغــول والأرمن وأحيرا الأقوام السامية ونعني بمم العرب واليهود والآشوريين .

— الجماعات المختلطة: لقد تحولت أعراق كبيرة من الأقوام التي سكنت إيران وعلى مدى التاريخ ونتيجة للتزاوج والمصاهرة إلى مجاميع عرقية أو قومية جديدة كما هو الحال بالنسبة للسادة الذين ينتهي نسبهم بالإمام على ابن أبي طالب ومرن ثم إلى النبي محمد صلى الله عليه وسلم ، حيث يوجد هؤلاء السادة في أوساط مختلف القوميات المسلمة من فرس ، وترك ، وطاجيك وجيلانية ومازندرانية وغيرها من الأقوام الإيرانية في حين أنه وكما أشرنا سابقا ينحدرون من القومية العربية . لقد كانت إيران وفي المرحلة التي سبقت استيلاء رضا شاه البهلوي على الحكم تتكون من محموعة ولايات متصالحة تسمى بـ "ممالك محروسة إيران" حيث قام رضا شاه بإزالة هذه الممالك وإنماء النظام الاتحادي الذي كان قائما آنذاك بينها وحل محلمه مفهوم "المدولة القومية" لا بل الأسوأ من ذلك أنه حول إيران إلى دولة شاهنشاهية تسمستند على مفهوم العنصر الآري وعلى التمييز العنصري بين القوميات الإيرانية . إن همذا النهج وهذه السياسة العنصرية لم يكن بوسعها توحيد القوميات وحسب وإنما أدت إلى النهج وهذه السياسة القائم وإلى إيقاظ الحس القومي لديها .

لقد استخدم رضا شاه جنرالاته الفاشيين من أمثال شاه بختي لضرب العسرب في الأحواز (عربستان) أولا ، ثم الأتراك في أذربيجان والأكراد في كردستان ، ثانيا وواصل من بعده ابنه رضا شاه نهج سلفه مستندا على جنرالاته كفضل الله زاهدي وآريانا وعشرات الضباط المدعومين من قبل متقفين الأحزاب والمنظمات السياسية التي تسبر في فلك النظرية الآرية مثل حزب "سومكا" والأحزاب العنصرية الأحرى التي تربط نفسها بالأمة الإيرانية بضرب القوميات الإيرانية وإضعاف لعتها وثقافتها مستندين على العنف والقمع والتمييز العنصري وعملت هذه الأحزاب حتى على إلغاء مادة أو مادتين من دستور "ثورة الدستور" يتعلقان بمسألة القوميات في إيران، وكلنا يعلم أن هذا الدستور ونتيجة المشاركة الفعالة للأذربيجانيين في تورة الدستور المشروطة" قد تضمن مادة تتعلق بتشكيل مجالس الولايات والأيالات أي "المحالس العلية" للحد من تمركز السلطة إلا أن هذه المادة لم تر النور أبدا .

 أوقات حرجة من تاريخ إيران مواقف مشرفة في الدفاع عن السيادة الوطنية والحريسة والتدخلات الخارجية، ومثالا على ذلك الشعب الآذري في آذربيجان الذي سلمه مساهمة فعالة في قيام ثورة الدستور والدفاع عنها وكذلك الشعب العربي الذي أبلسى بلاء حسنا في الجهاد والدفاع ضد البريطانيين في واقعة "المنجور" في الأحسواز أثناء الحرب العالمية الأولى وخلافا لما يعتقد بعض المنظرين المتطرفين من أنصار النظرية الآرية لم يدافعوا عن الحكام المستبدين والشوفينيين مئل رضا شاه وولده من بعده .

لقد عبرت مسألة القوميات عن نفسها وبعد الهيار نظسام رضا شاه بهلوي الديكتاتوري بأشكال مختلفة وقد كان هذا التعبير بارزا في أذربيجان وكردستان ولكن في تلك المرحلة لم يكن ذلك النظام قادرا على حل هذه المعضلة الهامة ولا الأحسواء العالمية الناتجة عن الحرب الباردة آنذاك وتنافس القوتين العظميين ساعدت على ذلك . وهكذا بقيت القضية القومية وبعد سقوط حكومة مصدق الوطنية كالنار التي تستمر تحت الرماد وقد عبرت عن نفسها مرة أخرى بعد رحيل الشاه وقيام ثورة شسباط (فبراير) ١٩٧٩ م .

يقول الباحث: يطالعنا التاريخ الإيراني والعالمي المعاصر أن هذه المعضلــــة هـــي معضلة مدنية ولا يمكن حلها عن طريق العنف والقمع وإنما تحل عبر السبل والوســـائل الديمقراطية والحضارية.

يبدو لمنا ظاهريا أن القائمين على الأمور يسعون في الوقت الراهن في تنفيذ مبدأ المجالس خلال الأعوام القادمة ، فإذا تم ذلك تعتبر هذه خطوة هامة على طريق تأسيس المجتمع المدني وفي موازاة ذلك يجب الاعتراف بنشاط وفعالية الأحرزاب والمنظمات السياسية والمهنية المستقلة . ويجب أن تصان حرية التفكير والتعبير ولكن سيبقى المجتمع المدني أعرج يسير على قدم واحدة إذا لم تنفذ بصورة دقيقة وجادة المادة الخامسة عشر التي وردت في دستور الجمهورية الإسلامية .

يرى الكاتب أن المسؤولين الإيرانيين ولحد الآن قد أعطوا الأذن الصماء لسماع الحديث عن هذه القضية وبقيت أقوالهم في واد وأفعالهم في واد آخر، مشيرا بذلك إلى خطاب الحملة الانتخابية الذي ألقاه خاتمي في مدينة "سنندج" والذي تحدث فيه عسن الحيف الذي لحق بالأكراد وقلة مشاركتهم في السلطة . كما أن هذه المسالة قسد طرحت من قبل المسؤولين في السنوات الأولى والثانية للثورة ، ففي مقابلة صحفيسة أحرقما "جريدة سلام" في تموز (يوليو) من عام ١٩٩٧م مع أحد أعضاء الدراسات الاستراتيجية الذي أكد على ضرورة إحقاق الحقوق القومية ، لا بسل توسع هذا

المسؤول أكثر في الحديث ودعا إلى إقامة نظام فيدرالي في إيران ، وبعد فترة تحدئـــت وسائل الإعلام عن مشروع حول القوميات في إيران ، يقال أنه قد اقر من قبل "محمـع تشخيص مصلحة النظام" الذي يرأسه الرئيس السابق رفسنجاني؛ إلا أن بنــود هــذا المشروع بقيت طي الكتمان و لم يتم الحديث عن محتوياته أو الإطلاع على فحواه .

وخلال السنوات الأخيرة حاول عدد من الباحثين إزاحة الستار عن هذا المحسرم (

تابو ) وقدموا بحوثا حول المسألة القومية وقد تناولت بحلة " نكاه نسو " أي النظرة

الحديثة " وكذلك المجلة الفصلية "كفتكو " أي " الحوار" إلى هذه المسألة الاحتماعية

الثقافية الهامة، إلا أن هذه البحوث جاءت أحادية الجانب مقرونة بالتعصب القومسي

وتفتقر إلى الدقة العلمية والموضوعية والمصداقية ويحاول كتابحا وضع العصا في العجلة ،

ومما يدعو للأسف أن بعضا من وسائل الإعلام الإيراني سواء بحسن نية أو سوء نية قد

نشرت مثل هذه البحوث التي تسيء إلى القضية القومية لأنها بحوث بعيدة عن الواقع،

لا بل ملفقة أحيانا ، والأسوأ من ذلك ألها امتنعت من نشر الرد على هذه البحوث .

ومما يبعث الأمل في النفوس أن طرح المسألة القومية قد انتبسسه إليه بعسض

ومما يبعث الأمل في النفوس أن طرح المسألة القومية قد انتبـــهت إليــه بعــض التنظيمات والأحزاب الدينية والمثقفين الدينيين ، حيث كان هذا الطرح يقتصر فيمـــا مضى على الأحزاب البسارية فقط . مما لا شك فيه أن عقد طاولة إعلامية مســتديرة تضم قادة الفكر وطلاب الجامعة وعقد الندوات التلفزيونية من شأنها أن تزيل الغموض وسوء الفهم والالتباس .

# العلاقة بين الثقافتين العربية والفارسية هي أكثر الزيجات عراقة واضطرابا

يعد الكاتب والصحافي الإيراني يوسف عزيزي أحد الأدباء العـــرب الإيرانيــين الذين أثروا الأدب الفارسي بأعمال ثقافية ودراسات احتماعية أكدت التأثير المتبـــادل بين الثقافتين العربية والفارسية .

صدرت لعزيزي مجموعتان قصصيتان بالفارسية ترجمتا إلى العربية، وعدة دراســـلت ثقافية واحتماعية وترجمات لعدد من روائع الأدب العربي الحديث لنحيب محفوظ وحنا مينا وغسان كنفاني وأدونيس والبياتي ومحمود درويش والفيتوري .

" تحدث عزيزي لصحيفة (الزمان) عن تأثير الأدب العربي على الأدب الفارسيي وقضايا أدبية أخرى .. وهنا نص الحديث : •

#### \_ نرجو أن تقدم لنا نبذة عن حياتك ؟

-ولدت في عام ١٩٥١ عن أب وأم عربيين إيرانيين في منطقة الحويسة التابعسة لمحافظة خوزستان (الأهواز)، درست الابتدائية فيها وأكملت الثانويسة في مدينة الأهواز ومن ثم دخلت كلية الإدارة في جامعة طهران وتخرجت منها عام ١٩٧٣ وحتى دخولي الابتدائية لم أكن أتقن أي لغة ما عدا لغة أمي أي العربية ومنه سن السابعة بدأت أدرس الفارسية التي أتقنتها وأخذت تجذبني بجمالها الأدبي وعذوبتها وقرابتها من اللغة العربية. أنا عضو في اتحاد الكتاب العرب وعضو مؤسس في اتحاد الكتاب الإيرانيين وأعمل الآن في الصحافة الإيرانية والعربية يتحدد عملسي التقافي والأدبي في ثلاثة مجالات رئيسية هي كتابة القصة حيث صدر لي حتى الآن مجموعتان والموية بالفارسية، ترجمتا إلى العربية، والدراسات الاجتماعية والثقافية حول عرب الأهواز وتشمل كتاب "قبائل وعشائر عرب خوزستان" (الأهواز) والذي ترجمم إلى

العربية وصدر في بيروت و كتاب "نسيم كارون" وهو كتاب عربي — فارسي ثلثـــه دراسات فارسية حول الثقافة واللغة العربية في منطقة الأهواز والثلثان الآخران يحتويان على الشعر والقصة والأمثال والتراث الشعبي لعرب محافظة خوزستان (الأهــواز) ثم ترجمة بعض من روائع الأدب العربي الحديث إلى الفارسية ومنها قصـــص وروايــات لنجيب محفوظ وحنا مينه وغسان كنفاني وابن جلون وروائيين عرب آخرين ، فضلا عن ترجمة الشعر لأدونيس ومحمود درويش والبياتي والفيتوري ودراسات احتماعيـــة وفكرية أخرى حول العالم العربي .

ـــ يقول بعض المثقفين القوميين الفوس أن الفتح العربي – الإسلامي لإيران قد أعــــاق عملية التطور الحضاري في إيران ما هو رأيكم في هذا الخصوص ؟

— أنا أيضا سمعت هذا الكلام مرارا . فهؤلاء القوميون يدعون أن العرب المسلمين ولفتحهم لإيران في القرن السابع الميلادي دمروا البنية التحتيــة للاقتصادي والاجتمـاعي وأدوات الإنتاج المتطورة آنذاك وأعاقوا بذلك عملية التطور الاقتصادي والاجتمـاعي لبلاد فارس أي إحدى الدولتين العظميين آنئذ وحرفوا البلاد عن مســارها الطبيعـي الذي كانت عليه . إن هذا الكلام منمط ومعسول ويثير شهية المشاعر القومية المتطرفة عند فئات من الشعب الإيراني غير أن معظم الإيرانيين وأنا منهم يرون في هذا نوعا من السفسطة والابتعاد عن التحليل العلمي والتاريخي للقضية . صحيح أن الدولة الفارسية ومنذ عهد الأخمينين أي قبل ٢٥٠٠ سنة بدأت تعزز مكافحا بين الأمــم والشـعوب وأنشأت إمبراطورية واسعة خلقت من إيران قوة عظمي تناطحت مع الإغريق لفــترة من الزمن وتنافست بعد ذلك مع الإمبراطورية الرومانية غير أن الإمبراطورية الفارسية هرمت ووصلت إلى طريق مسدود تاريخيا في أواخر العهد الساساني ولأسباب عــدة هرمت ووصلت إلى طريق مسدود تاريخيا في أواخر العهد الساساني ولأسباب عــدة أهلها : أولا الحروب الإيرانية — الرومانية والتي دامت عدة قرون وأدت إلى إفــلاس خزانة البلاط وأهكت الجيوش والناس العاديين الذين كانوا عادة وقودا لمئــل هـذه الحروب .

ثانيا: أخذت التركيبة الاجتماعية والاقتصادية للإمبراطورية الفارسية في عهد الساسانيين منحى طبقيا رهيبا وبذلك أصبح الأكاسرة وبلاطهم وحاشيتهم من كبار علماء الدين الزرادشتي والقادة العسكريين والإقطاعيين في أعلى السلم الاقتصادي للمجتمع. فهؤلاء كانوا يحتكرون ثروات البلاد، إذ كانت هناك خطوط حمراء تفصل الطبقات الاجتماعية بعضها عن بعض، حيث لم يكن يستطع - مثلا - ابن الحذاء أن

يختار عملا غير تصليح الأحذية وابن الفلاح غير الفلاحة وقس على هذا . وهذه أمور معروفة في التاريخ الإيراني . وكما كتب الكاتب الإيراني المعاصر جلال آل الأحمد أن الجماهير الإيرانية استقبلت الجيوش العربية – الإسلامية الغازية بالخبز والتمر وذلك بعد أن تقهقر الجيش الملكي الساساني المدجج بالسلاح المتطور آنذاك والمجهز بالفيلة أمام هملات العرب المسلمين الحفاة . فهذا يعني أن المجتمع الإيراني في القرن السابع الميلادي كان في ذروة التفسخ الاجتماعي والطبقي وكانت الجماهير الشميعية تكن أشد الكراهية لكبار علماء الدين المجوس والبلاط الساساني . فهذه الظروف مهدت لانهيلر الإمبراطورية الساسانية العظمى حيث كانت كالتفاحة الناضجة لم يتطلب اقتطافها الإمبراطورية الساسانية العظمى حيث كانت كالتفاحة الناضجة لم يتطلب اقتطافها والديانة المرشحة التي كانت تحد الزرادشتية قبل ظهور الإسلام هي المسيحية لأنهسا كانت متغلغلة في ثنايا بعض الفئات الاجتماعية الإيرانية آنذاك .

فقد غير الفتح العربي الإسلامي الأوضاع السياسية بصورة جذرية وأثر بعمـــق في الأوضاع الحضارية . أسقط الفتح الدولة الساسانية، وأزال نظام الطبقـــات وهيمنــة الزرادشتية . وتلا الفتح بحي جماعات من القبائل العربية وخصوصا من الكوفة والبصرة إلى المراكز الإدارية في إيران مثل أصفهان ومرو وبلخ . كما وكان هناك قبائل عربيــة تعيش قبل الإسلام في منطقة الأهواز ساعدت حيوش العرب المسلمين ضد " هرمزان " الحاكم الساساني للمنطقة آنذاك .

وأما الحروب والعدوان والفتوحات فهي من سمات تاريخ البشرية الطويل والدامي ولا يوجد على وجه الأرض شعب معصوم من الأخطاء وكما كات الشعوب الأخرى تغزو إيران كالإغريق بقيادة الاسكندر الأكبر والعرب المسلمين والمغول وآخرين فإن الإيرانيين أيضا كانوا يقومون بغزو البلاد الأخرى كما يروي لنا التاريخ، فهذا غوروش (سيروس) مؤسس الأسرة الأخمينية ، احتل بدوره بلادا واسعة من فسر السند إلى النيل وأنشأ الإمبراطورية الأخمينية وأباد شعوبا بأسرها كالآشوريين والعلاميين وكذلك داريوس وكامبوجيه الأخمينين وبعض الملوك الساسانيين كسابور وأنو شروان الذين قاموا باحتلال بابل وسوريا ومصر، لنصل إلى ما بعد الإسلام حيث قام الأباطرة محمود العزنوي ونادر شاه الأفشاري بتدمير بلدان غنية ماديا وثقافيا كالهند ولهبوا خزائنها وثرواقها، ناهيك عن آغا محمد خان القاجاري السذي صنع كالهند ولهبوا خزائنها وثرواقها، ناهيك عن آغا محمد خان القاجاري السذي صنع المنارات والقب من جماحم ورؤوس الإيرانيين أنفسهم في كرمان وتفليس ومناطق أخرى من الإمبراطورية الفارسية في أوائل القرن الناسع عشر الميلادي . ينبغي أن نذكر

أن هناك فرقا بين العرب الذين كانوا بحملون رسالة دينية وفكرية حديدة منبعثة مـــن ثورة إسلامية عظيمة حدثت في شبه الجزيرة العربية وشعوب شبه متوحشة كـــالمغول والتتار . وما دام التاريخ يجري ويسير لن تنتهي سلسلة الحروب والغزوات في العللم . حتى في زماننا هذا وقبل خمسين عاما شاهدناه حروبا دامية ومدمــرة حدثــت بــين شعوب تدعي بالتحضر والتطور أقصد الشعوب الأوروبية . وأن أمنية الإنسان لبلـوغ عالم خال من الحروب لا تزال بعيدة المنال .

#### ــ هل لك أن تحدثنا عن العلاقات الإيرانية - العربية عبر التاريخ ؟

\_\_ يقول الباحث العربي عبد العزيز الدوري أن جذور العلاقات الإيرانية \_\_ العربية تعود إلى ما قبل الإسلام حيث كانت هناك علاقات عامة مباشرة بين إيسران ووادي الرافدين ومنطقة الخليج . وفي الفترة الساسانية توسع الفرس إلى العراق . كما امتدت الهيمنة الساسانية في فترات إلى غرب الخليج وبعض سواحل عمان حيث كانت هناك علاقات خاصة تربط الأكاسرة الساسانيين بملوك آل الجلندي في عمان . وبالمقابل، فإن ضغط البدو على وادي الرافدين بالهجرة والغزو لم ينقطع ومن هنا جاء قيام مملكة الحيرة، وبينما كان المناذرة يشعرون بصلات بالقبائل العربية في الجزيرة، فإن الفسرس أرادوا بحم أن يكونوا سدا أمام هذه القبائل .

وفي الثلث الأخير للقرن السادس الميلادي مد الفرس هيمنتـــهم إلى اليمــن إثــر استنجاد أحد أعيان اليمن سيف بن ذي يزن بهم لطرد الأحباش منها . ويشير الشــاعر البحتري بعد قرنين ونصف من الزمان مقدرا بقوله :

أيدوا ملكنا وشدوا قواه بحماة تحت السنور حمس

يوم شيدت ظفار قيل: لمن أنت؟ فقالت: لحمير الأخيار ثم سئلت: من بعد ذاك فقالت: إن ملكي للأحبش الأشرار ثم سئلت: من بعد ذاك فقالت: إن ملكي إلى قريش التجار. ثم لفارس الأحرار. ثم سئلت: من بعد ذاك فقالت: إن ملكي إلى قريش التجار. ثم سئلت: من بعد ذاك فقالت: إن ملكي لحمير صهار وقليلا ما يلبث القوم فيها.

منذ شيدت مشيدها للبوار

من أسود يلقيهم البحر فيها

تشعر النار في أعالي الديار

ويقول المسعودي في كتاب "مروج الذهب" بشأن العلاقات الإيرانية - العربية في الأزمنة القديمة: كان الإيرانيون القدماء يزورون الكعبة ويطوفون حولها ويعظمو لهسرة احتراما للنبي إبراهيم . ويضيف أن ساسان بن بابك وهو أول ملك مسن الأكاسرة الساسانيين كان يترنم بكلمات قرب بئر إسماعيل وذلك عندما توجه لحج البيت العتيق ويعتقد المسعودي إن بئر زمزم جاء من كلمة "زمزم" أي الترنم بالفارسية . ويقسول الشاعر في هذا الصدد:

زمزمت الفرس على زمزم وذاك من سالفها الأقدم

كما وتباهى بعض شعراء الفرس بعد الإسلام بمذا الموضوع وأنشدوا :

وساسان بابك سار حتى

أتى البيت العتيق بطواف دنيا

فطاف به وزمزم عند بئر

لإسماعيل تروي الشاربينا

وهناك بعض التواريخ تتحدث عن إنشاد الشعر العسري من قبل الأكاسرة الساسانيين ك "بجرام غور" و "يزد جرد" و "قباد" وهذا يدل على وجود علاقات أدبية متينة بين الجارين التاريخيين العرب والإيرانيين، كما أن هناك الكثير من الأمشال والكلمات المأثورة في الأدب العربي هي نتاج لفكر وزراء إيرانيين كبار مشل بوذر جمهر وزير كسرى أنو شروان حيث تم تدوين معظمها فيما بعد في كتاب "جمسهرة رسائل العرب" أو في كتابات الجاحظ . ولعل العلاقات الثقافية الحضارية انتقلت إلى أوسع، فالخط المسماري، ثم الآرامي ، مع الكثير من المصطلحات الحضارية انتقلت إلى الفهلوية أي الفارسية القديمة قبل الإسلام .

ويؤكد الباحث العربي عبد العزيز الدوري أن الفترة الأموية شهدت عملية ترجمة واسعة بتعريب الدواوين المالية في الولايات الشرقية \_ الإيرانية \_ وهي عملية أنحنوت خلال نصف قرن فأغنت العربية ومكنتها أن تصبح لغة إدارة لا لغة الثقافة وحسب. وفي هذه الفترة وضعت أسس العلوم الإسلامية وعلوم العربية وبدت مساهمة غيير العرب وخصوصا الفرس فيها. كما شهدت الفترة اختلاطا واسعا في المراكز العربية كالبصرة والكوفة ، يما في ذلك مصاهرات واسعة بين العرب والفرس .

وكانت خراسان وبعض مناطق أحرى من إيران مسرح نشاط الدعوة العباسية ومن الممكن اعتبار مجيء العباسيين بداية مرحلة جديدة إذ كان العصر العباسي الأول (١٣٢- ٢١٨ هـ) عصر التعاون الواسع بين العرب والفرس. لكن هذا التعــاون الواسع ولأسباب عديدة لم يستمر ، كما أن الدعوة العباسية لم تف بوعودها وقلمت ثورات شعبية غير دينية مثل "الخرمية" ضد الاضطهاد الاجتماعي والطبقـــي وكــان للكتاب دور في الترجمة عن الفارسية وفي محاولة نقل التراث الساساني. والحديث عـــن العلاقات العربية الإيرانية يجد صفحاته اللامعة في الثقافة، وأن الكتب العلمية لم تترجم إلى العربية من السريانية فحسب بل ترجم بعضها من الفهلوية وأفادت العلوم الطبيــة من مدرسة جند يسابور بالترجمة والكتابة. وكسان للأكاسرة علاقسات سياسية وعسكرية واقتصادية وطيدة مع إمارة الحيرة العربية التي كانت تقع حنــوب العــراق وكان المناذرة درعا قويا لهم أمام الهجمات الرومانية أولا والقبائل العربية البدوية ثانيا . وكان هناك مترجمون عرب في بلاط الأكاسرة الساسانيين ويمكسن أن نشساهد انعكاس التبادل الحضاري بين الفرس والعرب في الأدب والشعر الجاهليين ، ناهيك عن القضايا التي رواها المؤرخون منها امتناع حاكم الحيرة عن تزويج ابنته لأحسسد أبنساء أخرى تؤكد مدى التبادل الحضاري بين الشعبين الجارين . ويمكن القول أنه لا يو جله أدبان في العالم بينهما علاقة وتواصل وثيقان كما هو الحال بين الأدب العربي والأدب الفارسي . وتأثير الأدب العربي على الأدب الفارسي كتأثير الأدب اليوناني على الأدب اللاتيبي . فهذا الترابط ينشأ عن العرى والعلاقات الوثيقة والقديمة جدا بـــين اللغتـــين العربية والفارسية قبل الإسلام وبعده . فالأخيرة تطورت بشكل كبير بعــــد دخــول الإسلام إلى إيران واستخدام الإيرانيين الأبجدية العربية . فقبل الإسلام كان الإيرانيـون يكتبون بالخط الآرامي وهو خط صعب جدا ، فكانوا يواجهون صعوبة بالغة في قــراءة هذا الخط . فعلى سبيل المثال إذا كان أحد منهم يريد أن يكتب له كلمــة " لحــم " فكان يكتبها بشكل "بسرى" ويقرأها "لحم" وكانت هذه ازدواجيــة بــين القــراءة والكتابة تخلق مشاكل جمة . ولما دخل الإسلام إيران ومعه الحرف العربي أصبحــــت هناك نقلة نوعية في اللغة الفارسية وذلك باندماجها مع الخط العربي واستخدامها لـــه فاستفادت في الكثير من مفرداته . فإذا درسنا الأدب الفارسي قبل الإسلام نجد أنـــه معدوم الإبداع في مجال الشعر إذ يصعب علينا العثور على قصيدة واحسدة في تلك الحقبة ولكن بعد اندماج الفارسية القديمة ـــ الفهلوية ـــ والعربيـــة وانبثـــاق اللغـــة

الفارسية الجديدة نرى العديد من شعراء الفرس العظام يتألقون في سماء الأدب الفارسي بل والعالمي، منهم الرودكي وسعدي الشيرازي وعمر الخيسام وحسافظ الشيرازي والرومي وفريد الدين العطار والفردوسي والسناني وناصر خسرو البلخسي والقائمسة طويلة جدا . والسبب هو السهولة في قراءة الخط العربي واندماج اللغتسين العربيسة والفارسية حيث أستطيع أن أقول أن أكثر من ستين في المائة من المفردات الفارسيية الآن هي عربية الأصل . وقد حاول الشاعر أبو القاسم الفردوسي وبسبب نزعته القومية آنذاك أن يقلل من استخدامه للكلمات العربية في ملحمة الشاهنامة لكسن وفي النهاية اضطر أن يستخدم المفردات العربية التي شكلت حوالي ٣٠ في المائة من مجموع الكلمات في الشاهنامة .

واقتبس الشعراء الفرس نفس الأوزان التي كانت سائدة في الشعر العسربي والسيق طورها خليل بن أحمد الفراهيدي . فقد أعطى العرب الفرس ، الشعر الغنائي السذي زرعوه في تربة الأدب الفارسي بعد أن كانت أرضهم مقفرة منه . إذ لم يكن الفسرس وكما قلت سابقا سيعرفون الشعر بمعناه الحقيقي، إلا بعد أن تتلمذوا علسى يسد العرب وحسبنا نظرة نلقيها على عدد من شعراء الفرس الذين قالوا الشعر بالعربية للبرهان على تعلق الفرس بالأدب العربي والثقافة العربية عامة. فأول من قام بترجمسة القرآن إلى لغة أخرى غير العربية كان سلمان الفارسي حيث ترجم بعسض الآيات القرآنية إلى الفارسية وعرضها على النبي (صلعم) ، كما ثابر علماء الفسرس علسى تطوير الصرف والنحو العربيين وعملوا على صياغة قواعده وأهملوا لغتهم الفارسية كلي يقدموا بذلك الخدمة التاريخية للغة الدين والدنيا . ناهيك عسن مشاركتهم في تحديد اللغة العربية وتطوير الكتابة نصا وشعرا .فقد كانت العربية لغة الذولية في دار الإسلام في القرون الأربعة الأولى للهجرة، أو بتعبيرنا اليوم كانت اللغه الدولية في دار المعاملات والمداولات والعلاقات بين الدول الإسلامية في مرافق العلم والدين والدين والثقافة والسياسة .

#### ــ هل شهد الأدب الفارسي كنظيره العربي فترة انحطاط؟

ــ خيم ولمدة قرنين كاملين صمت مطبق على الأدب الفارسي حيث وصفـــت هذه الفترة بــ " دو قرن سكوت " أي قرنان من السكوت من قبل مؤرخــي الأدب الفارسي وذلك إثر الصدمة المذهلة التي تلقتها الثقافة الفارسية عامة واللغـــة والأدب خاصة بسبب سيطرة اللغة والثقافة الفاتحة للبلاد . غير انـــه وبحــدوث الحركــات

الاجتماعية والسياسية والثقافية والقومية وحاصة بعد ظهور العوائل الفارسية الحاكمية في خراسان وسيستان مثل الطاهريين والصفاريين، تنفست اللغة الفارسية الصعداء وأخذ الشعراء الإيرانيون ينشدون القصائد الفارسية. ومن أبرز هؤلاء الرودكي الشاعر الضرير من ولاية خراسان. وقد بلغ الشعر والأدب الفارسي ذروة ازدهارهما في القــون الثامن الهجري (الرابع العشر الميلادي) على يد الشاعر الغنائي العظيم حافظ الشيرازي، لكن الخط البياني للشعر الفارسي وبعد حافظ الشيرازي شهد نزولا ملموسا اســـتمر حتى مطلع القرن العشرين الميلادي. فهذا الانحطاط كان يشبه انحطاط الشعر والأدب العربيين في عصر المماليك والعثمانيين . في هذه الفترة أي منذ القرن التاسع حتى القرن الثالث عشر الهجري اتجه الأدب الفارسي إلى مكاتب أدبية تركـز علـي الغمـوض والتعقيد في الشعر والزخرفة والغلو في الصناعات الأدبية وإقحام المفردات العربية بكثرة وبشكل ممل في النثر الفارسي. هذا ما شاهدناه في المكتب "الهندي" والذي مثله أحسن في ترجمته لكليلة ودمنة من العربية إلى الفارسية . وكما ذكرت إن هذا الوضع استمر حتى القرن الثالث عشر الهجري (التاسع عشر الميلادي) عندما أخذ قائم مقام الفراهاني ، وزير محمد شاه القاجاري بالتجديد في النثر الفارسي وذلك في كتابه المعروف بــــــ "منشآت قائم مقام" لكن الشعر داوم على ركوده واستمر الشعراء على نهج وأسلوب حافظ و سعدي و لم يتجاوزوا دائرة التقليد والتكرار.

وظهرت أولى اهتمامات التحديد بين الشعراء الإيرانيين في أوائل القرن العشرين وذلك إثر احتكاكهم بالأدب الأوروبي وخاصة الفرنسي منه وكان للشاعر الإنكليزي بي اس اليوت تأثيره الحاسم على ينمايوشيج الشاعر الإيراني الأول الذي قام بتكسير الأوزان الخليلية في الشعر العمودي الفارسي حيث طبع في العام ١٩٢٥ أول قصيدة حديثة له بعنوان (أفسانة) وهي كلمة فارسية لها معنيين مزدوجين الأول بمعين الأسطورة والثاني اسم امرأة هي محبوبة الشاعر، وهذا الشعر الذي سمى في إيران بستميزو" أي الشعر الحديث الفارسي يشابه قصيدة التفعيلة الذي بدأ بسدر شاكر السياب بتشييدها بعد الحرب العالمية الثانية. كما وشهدت هذه الفترة عدة محاولات السياب بتشييدها بعد الحرب العالمية الثانية . كما وشهدت هذه الفترة عدة في القصية والرواية وبرز كتاب مرموقين كمحمد على جمال زادة في القصية وصادق هدايت في الرواية الفارسية والأدب الإيراني الحديث يضيم أساسيا الأدب الفارسي كما وأدب القوميات الإيرانية الأحرى كالأدب التركي الآذري والكرري

# الثورة الإيرانية في عامها العشرين: آفاق وتحديات

أدت سياسات الشاه محمد رضا بملوي اللا متوازنة اقتصادياً واجتماعياً وثقافيـــاً إلى ثورة شعبية عارمة أسقطت النظام الشاهنشاهي في إيران بعد حكم دام ٢٥٠٠ عام، وقــد كانت الثورة الدســـتور ذات الصبغــة التحررية والديمقراطية والتي انتصرت بدورها عام ١٩٠٨ على استبداد عائلة "القاحـــار" الحاكمة آنذاك.

وقد شهدت الساحة الإيرانية في القرن العشرين ثورتين عظيمتين متتاليتين وفي أقل من سبعين عاماً، وهذا إن دل على شيء فهو يدل على رغبة الشعب الإيراني المتواصلة للتغيير والتطور.

لا شك أن كل ثورة تترافق عادة مع تخريب للبنى السياسية والاجتماعية والثقافية، بل والاقتصادية حيث يحترق فيها الأخضر واليابس، وهذا يطرح السؤال التالي: لماذا الشعب الإيراني اختار طريق الثورات وفي هذه المدة القصيرة تاريخياً ؟ هل هو محب للعنف أم أنسه شعب مسالم ؟ والجواب هو: إن الجماهير الإيرانية وصفوها السياسية والمثقفة وكما كنت شاهداً عليه شخصياً في عهد الشاه وكما قرأته عن ملوك القاجار، لم تأل جسهداً لحل قضاياه السياسية والاجتماعية والاقتصادية، بشكل مسالم، غير أن الاستبداد المتساصل في هذه الأرض والتي كانت إيران إحدى معاقله المهمة في آسيا والديكتاتوريات المتجذرة في تاريخ البلد، كانت تمنع أي تغيير سلمى أو إصلاحي في النظام السياسي للبلاد.

وإذا قارنا الثورة الإيرانية في فبراير المهمة بي العالم كالثورة الفرنسية والثورة الروسية نرى ألها كانت أكثر الثورات شعبية حيث كانت نسبة المشلوكة المفرنسية والثورة الروسية برى ألها كانت أكثر الثورات شعبية حيث كانت نسبة المشلوكة الجماهيرية فيها عالية جداً، إذ لم يشهد التاريخ نظيراً لمثل هذه النسبة وهذا ما أكده معظم المؤرخين للثورات في العالم. فأذكر القارئ هنا بمشاركة أكثر من عشرة ملايين متظماهر إيراني يوم "عاشوراء" عام ١٩٧٨ في طول إيران وعرضها حيث شمارك في العاصمة

الإيرانية وحدها أكثر من مليون شخص في تلك التظاهرات التي قادهــــا الزعيـــم الديــــي الوطني آية الله محمود الطالقاني وذلك عندما كان آية الله الخميني منفياً في باريس. كمــــــا ويمكن أن نعتبر الثورة الإيرانية ثورة مسالمة قياساً بالثورة الجزائرية – ذات المليون شـــهيد – في الخمسينات والثورتين الصينية والفيتنامية الداميتين في هذا القرن .

## الجمهورية الأولى وأكل الثورة لأبنائها

إن أهم حدث قام به زعماء النورة هو القيام باستفتاء شمي لإرسماء الجمهوريسة الإسلامية في إبريل عام ١٩٧٩ حيث قامت أول جمهورية في إيران عرفست فيمما بعمد بالجمهورية الأولى. وبانتصار النورة الإسلامية على الأيديولوجية الملكية تمكنست القموى الدينية بقيادة آية الله الخميني الكاريزمية من الغلبة على سائر الأيديولوجيات المشماركة في النورة كاليسارية والقومية وذلك لأسباب مختلفة لا مجال هنا لشرحها وقد تم القضاء على معظم الأحزاب والتيارات السياسية المنافسة للأيديولوجيات الإسلامية - بما فيها الخاصسة بالقوميات غير الفارسية - بشكل تدريجي وخلال العامين الأولين من عمر النورة، حيست كانت هذه الأحزاب قد ظهرت بكثرة بعد قيام الثورة.

وقد شرعت الثورة الإيرانية وكمعظم ثورات العالم بأكل أبنائـــها مــن منظمــات وشخصيات وذلك بعد أن استقرت على أرض الواقع، لكن أول ما قـــامت بـــه الثــورة الإسلامية في إيران هو تصفية أعدائها الملكيين واليساريين.

لم ينقض عام كامل على عمر الثورة حتى احتل الطلبة الراديكاليين السفارة الأميركية وبذلك أجبروا أول حكومة مؤقتة للثورة برئاسة المهندس مهدي بازرغان بالاستقالة، إذ تحول بازرغان وحزبه "حركة حرية إيران" وحليفتها "الجبهة الوطنية" ومنذ ذلك الحيي إلى معارضة حيث كانت هي أي حركة حرية إيران - الوحيدة التي عسارضت مواصلة الحرب مع العراق بعد استعادة مدينة خورمشهر "المحمرة" من الجيش العراقي. بعد ذلك جاء أبو الحسن بني صدر أول رئيس للجمهورية الإسلامية في إيران ومسعود رجوي زعيم منظمة مجاهدي خلق اللذان اضطرا للهروب من إيران قمريباً على متن طائرة مدنية عام منظمة بعد ذلك فحج الكفاح المسلح واستقرت في العراق نمائياً".

وكان الشعار الأساسي للثورة والتي أعلنته الجماهير الإيرانية خلال تظاهراتها الواسعة والكاسحة ضد حكم الشاه محمد رضا البهلوي هو "استقلال، حرية وجمهورية إسلامية".

ويعتقد المحللون أن جزأين من ثلاثة أجزاء هذا الشعار أي "الاستقلال" و "الجمهوريـــة الإسلامية" قد تحققا بفعل نضال الشعوب الإيرانية الحثيث غير أن جزء "الحرية" لا يـــــزال

غير محقق بشكل كامل وذلك رغم طموح الإيرانيين وكفاحهم للحصول على هذا المبدأ الإنساني النبيل والقيم، وهذا ما تطالب به الصفوة الإيرانية وأحزابها السياسية الإصلاحيـــة هذه الأيام أي بعد انتخاب خاتمي رئيساً للجمهورية في إيران.

وقد سادت البلاد ظروف استثنائية بعد اندلاع الحرب العراقية - الإيرانيــــة والــــق استمرت لمدة ثماني سنوات توقف خلالها أي نشاط سياسي يطالب بالحرية والديمقراطيـــة وسيادة القانون، وقد تراكمت المطالبات الشعبية التي تفجرت عام ١٩٨٩ لتكشف عـــن نفسها مرة - ولو بشكل محدود - في عهد الرئيس السابق هاشمي رفســـنجاني حـــــق إن وحدت ضالتها في الرئيس خاتمي بعد أن قامت الجماهير الإيرانية بانتخابه في مــليو ١٩٩٧ رئيساً للبلاد.

#### الجمهورية الثانية

تبدأ الجمهورية الثانية عام ١٩٨٨ وهو عام انتهاء الحرب مع العراق ووصول هاشمي رفسنجاني إلى دفة الحكم في إيران حيث شرع الوضع يتحسن بالتدريج وبدأت بعض الأصوات — خائفة ومرتجفة — تنتقد الظروف السياسية والاجتماعية والمعيشة في البدلاد. وأخذت الصحف والمحلات تنزايد خصوصاً في السنوات الأربع الثانية لرئاسته. فكان أهم حدث ثقافي هو تحول المفكر الديني د. عبد الكريم سروش من موقفه السمابق كمنظر للسلطة إلى موقف جديد منتقد للسلطة. وقد كان لأفكار سروش تأثير جلي على المثقفين والطلبة في الجامعات حيث يمكن مقارنة دوره في حركة التنوير الإيرانية بما قام به د. على شريعتي من دور تنويري في عهد الشاه. وبذلك وتحت ضغط الحركة الطلابية المتنامية، تم شريعتي من دور تنويري في عهد الشاه. وبذلك وتحت ضغط الحركة الطلابية المتنامية، تم الشعبية والاستياء المتعاظم بين الشباب.

وقد كان تركيز رفسنجاني وحكومته التقنوقراطية على الاقتصاد وإعادة إعمار المؤسسات الصناعية والاقتصادية التي دمرتها الحرب و لم يول اهتماماً كبيراً لقضية الحريات السياسية والثقافية بشكل عام وقد نشطت الفصائل المتشددة والتي كانت ولا تزال تلقسي الدعم من بعض مراكز القوى في السلطة، نشطت خلال هذه الفترة وكرد فعلى على الحركة الإصلاحية الوليدة التي أخذت تعيد التنظر في معظم مفاهيم الثورة وقيمها؛ ومثال على ذلك تأكيد التحديثين على دور الجماهير في انتخاب مؤسسات السلطة والدولة من القمة إلى القاعدة والتأكيد على سواسية جميع المواطنين أمام القانون حيث لا يشذ أحد من

# الجمهورية الثالثة وآفاق الثورة

تبدأ الجمهورية الثالثة في إيران بانتصار محمد خاتمي الساحق وبأكثر مسمن عشمرين مليون صوت على منافسه المحافظ علي أكبر نوري حيث أخذت الثورة الإيرانية منحسسي جديداً في هذه المرحلة يختلف عما كانت عليه سابقاً؛ وقد أكد خاتمي في حملته الانتخابية على شعارات سلطة القانون وإرساء مؤسسات المحتمع المدني والسير بإيران نحو الديمقراطية وضمان الحريات السياسية وحرية التعبير للمواطنين الإيرانيين. ناهيك عن تسأكيده علسي إزالة التوتر في العلاقات مع دول الجوار والعالم وضرورة الحوار بين الحضارات، وقد ظلل خاتمي متمسكاً بشعاراته حتى هذه الساعة.

لا شك أن الحركة الإصلاحية التي ترعرعت ــ رغم كل التحديات التي واجهتها من التيارات المحافظة واليمين الديني المتطرف ــ هي التي خلقت خـــاتمي وليــس العكــس صحيحاً. كما ولا يمكن مقارنة خاتمي بغورباتشيف آخر زعماء الاتحاد السوفياتي، وذلك رغم وجود بعض القواسم المشتركة كوجود أنظمة أيديولوجية وشحوليــة في كــل مــن الملدين. غير أن هناك فرقا شاسعاً بين إيران والاتحاد السوفياتي حيث لم تشهد إيران خلال الأعوام العشرين المنصرمة سلطة الحزب الواحد و لم تخل الساحة الإيرانيـــة وفي أحلــك ظروف الحرب العراقية - الإيرانية من المعارضة السياسية في الداخل كما ذكرنا آنفــاً. و لم تكن هناك سلطة مطلقة للقطاع العام البيروقراطي في إيران حيث يؤكد الدستور الإيــراني على وجود ثلاثة قطاعات حكومية وخاصة وتعاونية في الاقتصاد ولا يمكـــن أن نســـى على وجود ثلاثة قطاعات حكومية وخاصة وتعاونية في الاقتصاد ولا يمكـــن أن نســـى الفرق بين غورباتشيف وخاتمي. فبالرغم من وجود حوافز إصلاحية قوية لدى الرحلـــين غير أن ميخائيل غورباتشيف يتعدى كونه رجل سياسة فحسب فيما يعتبر حاتمي رحــــل دين وسياسة وفكر يقدم بين الحين والآخر أطروحات فكرية ونظرية وسياســية. خاتمي رجل وطني لكنه خلافاً للزعيم الوطني السابق د. مصدق لم يتبن الأيديولوجيــة القوميــة القوميــة الإيرانية القائمة على القومية الفارسية.

فهو رجل دين متنور يجمع بين جمال الدين الأفغاني و. علمي شمريعتي و مصدق والطالقاني، وحتى نوعاً ما، يشابه في شخصيته الزعيم الوطني القبرصي الأسقف سكاريوس الذي كان يحظى بمساندة الرئيس المصري الراحل جمال عبد الناصر. لا تصنعف حالياً وخلافاً لمرحلة "ما قبل انتخاب خاتمي سنتين" القوى السياسية في إيران بسالقوى الدينيسة

والقوى غير الدينية لأن خاتمي وهو رجل دين يحمل الآن علم المحتمــــع المـــدي وحريــة الصحافة وهذا ما يطالب به العلمانيون أيضاً. لا شك أن هناك حذراً ماثلاً أمــــام أعـــين الإصلاحيين من وجود هجوم مضاد من المحافظين للاستئثار بالسلطة والســـيطرة المطلقــة على الوضع السياسي في البلاد وذلك لإضعاف أو عزل التيارات الإصلاحية من السلطة.

وبعد عام ونصف عام من عمر حكومة خاتمي يمكن القول أن دبلوماسية خاتمي ورغم المعارضة الشرسة التي تواجهها من المتشددين والتي تترافق مرات بأعمال عنف منافية للديمقراطية كانت ناجحة حيث عمل على تحييد مرشد الثورة بل وكسب تقته خصوصاً في الفترة الأخيرة وأثار بهذا الأمر غضب المتطرفين الدينيين. وقد نجح خاتمي في تلائة مجالات مختلفة : ١-إلى حرية الصحافة، ٢-تشكيل الأحزاب السياسية والمنظمات المهنية، ٣-السياسة الخارجية وإزالة التوتر مع أوروبا والعالم العربي.

ويشبه بعض المحللين التيارين الرئيسيين المتنافسيين في إيسران – أي المحافظين والإصلاحيين بمصارعين لا يمكن لأحد منهما أن يطرح الثاني أرضاً في حلبالة الصارع الجاري الآن على السلطة ويقول هؤلاء المحللون أن للمصارعين قوة متوازنة ومتساوية لا يمكن لأحد منهما أن يغلب الثاني بسهولة اللهم أن تقع أحداث مفاجئة لا يعرفها إلا الله.

ويعتقد المحللون أن التيار المحافظ قد حسر المعركة بعد انتخابات مايو الرئاسية عام ١٩٩٧ فكريا واستراتيجياً حيث لم يعد عند هذا التيار شيء حالياً يقوله للشباب والنساء والشعوب الإيرانية في مجال الفكر والثقافة، لكن سياسياً يسيطر المحافظون على ٧٥ في المائة من أجهزة السلطة مثل السلطة القضائية والأغلبية في البرلمان وقوات الأمن الداخلي. وهذا يعني أن خاتمي وحكومته يتمتعان بـ ٥٦ في المائة فقط من أجهزة السلطة في إيران غير أن المعادلة السياسية القائمة هي قصيرة الأمد وهناك متغيرات ستلعب دورها في المدى المتوسط حيث ستتغير الكفة لصالح خاتمي ومؤيديه، مثلاً في البرلمان الذي سستجري انتخاباته في شهر مارس ٢٠٠٠. أما وزارة الاستخبارات وبعد الضربة التي سددت ضد المتشسددين فيها، شرع خاتمي وبعد ضلوع بعض عناصر هذه الوزارة في الاغتيالات السياسية بإصلاح فيها، شرع خاتمي وبعد ضلوع بعض عناصر هذه الوزارة في الاغتيالات السياسية بإصلاح تركيتها وذلك لتخليصها من سيطرة المحافظين لتكون تحت إمرته.

وعندما نتحدث عن دور الشباب والنساء في إيران ومعارضتهم للسياسات التقليدية للمحافظين التي عفا عليها الزمن وتأييدهم لسياسات الإصلاحيين وعلى رأسهم الرئيسس خاتمي ينبغي أن نعلم بأن هناك أكثر من مليوني طالب يدرسسون حالياً في الجامعات الإيرانية، كما وقد تضاعف عدد خريجي الجامعات مرات عدة قياساً لعام قيام الثورة قبل عشرين سنة، حيث يشكل الشباب الآن أكثر من نصف السكان في إيران وتحتل النساء

ُنُو ٥٤ في المائة من الوظائف الحكومية وهؤلاء جميعاً يطالبون بالتغيير والتحول في إيـــران اليوم.

فمن المشاكل الأساسية التي تواجهها حكومة الرئيس خاتمي هي الأزمة الاقتصاديسة التي تعصف بالبلاد والناجمة عن انخفاض أسعار النفط في العالم حيث تعاني الكشير مسن المعامل والمصانع من شحة المواد الأولية والتي تحتاج إلى العملة الصعبة لاسستيرادها مسن الخارج وهذا بدوره يسبب البطالة والغلاء والتضخم في الأسعار، أضف إلى ذلك إيقاف الكثير من المشاريع العمرانية للحكومة بسبب العجز في الميزانية غير أن الوضع الاقتصادي ورغم خطورته لا يهدد حكومة خاتمي التي تتمتع بمسائدة شعبية واسعة، ويمكن القول أن لو كانت حكومة غير شعبية أخرى بدل حكومة خاتمي في إيران لاندلعت الاضطرابات بين الشرائح المختلفة وخصوصاً الطبقات المعوزة بسبب ما ذكرناه من أزمسة اقتصاديسة مستفحلة.

وفي المحالات السياسية هناك مشاكل أخرى غير العراقيل التي يطرحها التيار المحسافظ لعرقلة مسار الديمقراطية وأعمال العنف التي يقوم بها المتشددون الدينيون، فهناك مشسكلة فقدان التقاليد الديمقراطية في العمل السياسي وهي مشكلة تاريخية تنشأ منذ ٢٥٠٠ عسام من الحكم الاستبدادي الشاهنشاهي وظروف خاصة استثنائية واجهها الشسعب الإيسراني خلال الأعوام التي أعقبت قيام الثورة في فبراير ١٩٧٩.

كما وهناك بعض البنود المتوقفة عن التنفيذ في الدستور الإيسرايي حيست لم يطبق بحذافيره بعد عشرين عاماً من المصادقة الشعبية عليه، فحكومة الرئيس خاتمي وكما وعدت الجماهير بدأت بتطبيق أحد هذه البنود المعطلة وهو البند الخاص بالمجالس المحلية في أنحساء البلاد كافة وهي أوسع انتخابات تشهدها إيران والتي تحولت ومنذ فترة إلى ساحة للصراع بين التيارات السياسية المتنافسة، هناك أيضاً بند خاص يعرف بالمادة ١٥ مسن الدستور الإيراني يخص حقوق القوميات الإيرانية غير الفارسية كالأتراك والأكراد والعرب والبلوش والتركمان والتي ينص على تدريس لغات هذه الشعوب وآداهسم في المدارس المحليسة والسماح لهم بطبع المكتب والمجلات بلغاقم القومية، هذا البند أيضاً متوقف و لم يؤخذ بعد بعد عشرين عاماً من المصادقة عليه وذلك بسبب معارضة التيارات الشوفينية الفارسية ذات النفوذ في المجتمع الإيراني. وفيما يحتدم الصراع الآن على حدته بين القديم والجديسد والسماء والأرض والاستبداد والحرية، ستكون نتيجته منعطفاً مسهماً في تساريخ إيسران الحديث.

ويمكن القول في نهاية المقال أن الشعب الإيراني لن يتنازل مهما تحقق من منجـــزات ومكاسب سياسية حتى هذه اللحظة أمام القوى والتيارات الــــي لا ترغــب بالانعتـاق والتحرر السياسي والانفتاح على العالم والحياة العصرية المحترمة، وسيســـتمر في نضالــه السياسي والاجتماعي رغم كل المعوقات ليكمل المشوار الديمقراطي الذي بدأه قبل قــرن كامل.

## خاتمى يسدد ضربة قوية لليمين الدينى المتطرف

وجه الرئيس الإيراني محمد خاتمي خطابا إلى مسؤولي ومنتسبي وزارة الاستخبارات الإيرانية يوم الأربعاء الماضي (يناير ٩٩٩١) يعرب فيه عن شكره لهم لما قاموا به في كشف العناصر الضالة في الاغتيالات الأخيرة في إيران ودأهم لإبطال مفعول هذه العناصر.

وأشاد خاتمي بعملية اعتقال عدد من منتسبي الوزارة حيث وصفهم بالخلايا المريضـــة وكوادر خارجة عن إطار القانون.

وتحدثت الأخبار في الأيام الأخيرة عن احتمال إقالة وزير الاستخبارات واعتقــــالات شملت أحد مساعدي الوزارة وعدد من أبناء الوجوه البارزة في الدولة يعملون في الـــوزارة وخارجها.

وقد عمت خلال الشهرين الماضيين موجة اغتيالات طالت كل من داريوش فوروهار الأمين العام لحزب الأمة الإيرانية وزوجته بروانة اسكندري والكتاب مجيد شريف ومحمد مختاري ومحمد جعفر بوياندة في طهران، أمر على أثرها الرئيس الإيراني بتشكيل لجنة مكلفة بالتحقيق في الموضوع ووعد باعتقال القائمين بهذه الأعمال. وقد سببق ذلك، أعمال إرهابية منها اختفاء أحد نشطاء اليسار العلماني بسيروز دواني واغتيال اسداله لاجوري الرئيس السابق لمديرية السجون الإيرانية ومحاولة لاغتيال محسن رفيق دوست رئيس مؤسسة المستضعفين الاقتصادية العملاقة والاعتداء المسلح على على رازيني رئيس الحاكم في العاصمة الإيرانية، طهران.

وقد نسب معظم المسؤولين الإيرانيين هذه الاغتيالات إلى الخارج أو أياد أجنبية تعمل في الداخل. غير أن البيان الذي أصدرته وزارة الاستخبارات قال إن عددا مسن الكوادر الجامحة والمنحرفة فكريا والمتخلية عن مسؤولياتها كانت ضالعة في هذه الاغتيالات.

وقد أدت الاعترافات العلنية الأخيرة لهذه الوزارة — والتي قلما تحدث في العالم الشللث — إلى إضعاف موقفها ولكنها أعلنت أنما معافية وقوية وقادرة على دفع الخلايا المريضـــــة

والأعضاء الخارجين عن القانون وطالبت منتسبي الوزارة ألا يشعروا بالوهن والضعف في هذه الأيام الصعبة وأن يواصلوا عملهم كالماضي.

وقد تصاعدت الأصوات في إيران خلال الشهرين الأخيرين من أجل القيام بتغيسيرات أساسية وجذرية في جهاز وزارة الاستخبارات وقد طالبت بعض هذه الأصوات وبعسض التحقيقات الأخيرة بإقالة وزير الاستخبارات دري بخف آبادي ومعاقبته. وتعتسبر هذه الوزارة وبخاصة المناصب العليا فيها معقلاً لليمين المحافظ وذلك بالرغم من تسأييد أغلبية الكوادر التحتية في الوزارة للرئيس خاتمي.

وكان لاعتراف وزارة الاستخبارات في ضلوع عدد من كوادرها بالاغتيالات الأخيرة، أصداء واسعة في إيران وخارجها. ووصفت "برستو فوروهار" الخبر بأنه مذهل ويثير الاشمئزاز والقرف، وأضافت : يجب ألا نسمح بتقليل شأن القضية وانحصارها بوجود " عدد من الجامحين " تغلغلوا بالصدفة في الوزارة.

وطالب بعض الكتّاب والسياسيين الحكومة للتحقيق في ملفات مثقفين وسياسيين وأدباء آخرين قتلوا أو توفوا بشكل مشبوه خلال الأعوام العشرة الماضية. كما طالب آخرون بتشكيل محاكم علنية لمحاكمة الضالعين في هذه الاغتيالات، ناهيك عن مطالبة عدد من نواب المحلس بالقيام بتحقيقات واسعة حول هذه القضية.

و لم يعلن حتى الآن عن أسماء المعتقلين المتهمين في هذا المحال، لكن المراقبون يعتقـــدون أن الجناة حصلوا على بعض الفتاوى قبل ارتكاهم لهذه الاغتيالات حيث هناك الكثير مـــن الشائعات تتحدث عن ماهية القضاة الثلاثة الذين يقال أنهم أفتوا لهذه الاغتيالات.

وقد هنأ معظم السياسيين والمثقفين، الرئيس خاتمي على مبادرته ومثابرته في الكشف عن خيوط المؤامرة التي استهدفت أمن البلاد وأرواح مواطنيه وكذلكك تحديسه السافر للسياسات السرية أو التي كانت تجري في ما وراء الستار سابقاً في تداول مثل هذه القضايا الأمنية.

وقد وصف المحللون مبادرة خاتمي، بأنها ضربة موجعة تم تسديدها لليمــــين الديـــني المتطرف. وطالب البعض بالبت في الشكاوى والاحتجاجات والشائعات التي انتشــوت في المجتمع الإيراني حول أداء ونشاط هذه الوزارة خلال السنوات العشرين الماضية.

وبرر بعض المحللين والصحف الموالية للتيار المحسافظ موقف وزارة الاستخبارات الإيرانية وقالوا: إنه لا توجد أي صلة بين الاغتيالات والوزارة والنظام الإيسراني ككسل، وأضافوا أن هناك عناصر تغلغلت إلى حسم الأجهزة الأمنية أو تقوم بمخالفات وفقاً لآرائها الشخصية، وذلك كثيراً ما يحدث في الدول الأخرى بالعالم.

وشبه بعض المحللين هذه العمليات بما كان يجــري في دول أمريكـــا اللاتينيــة مــن احتطافات واغتيالات في حقبتي الستينات والسبعينات وقالوا أن الاعترافات الأخيرة لوزارة الاستخبارات الإيرانية سيكون لها تداعيات واسعة على نطاق المجتمع والحكومــــة منــها تعرض موقع وزير الاستخبارات دري نجف آبادي للخطر الوشيك.

هناك تقليد حاص في إيران وهو أن أي رئيس إيراني وعند اختياره لوزراء الحكومـــة ينبغي أن يأخذ برأي مرشد الثورة في تعيين ثلاثة وزراء هـــم الاســتخبارات والخارجيــة والداخلية وهذا يؤكد أهمية وزارة الاستخبارات لقمة الهرم السياسي في البلاد. ويحـــاول خاتمي حالياً أن ينتهز الفرصة لكي يحافظ على التركيبة الأساسية في الوزارة ويخضعها لهائيــلًا لسلطته ويخرجها من إطار نفوذ المتشددين والمحافظين وذلك بتغيير كبار المسؤولين فيـــها. لكنه من المستبعد أن يوافق المرشد على تغيير الوزير دري نحف آبادي.

# بعد نتائج انتخابات أيار (مايو) الرئاسية

### هل تدخل إيران عصر التعددية الحزبية ؟

تشهد إيران هذه الشهور والأيام حركة سياسية واجتماعية حثيثة ونشطة على السطح وفي العمق في عدة مجالات وكأنما تريد أن تعوض ما فاها من تنمية سياسية وثقافية كلنت شبه متوقفة خلال الحقبتين الماضيتين. إننا في الواقع شاهدنا إرهاصات المرحلة الجديدة قبل انتخابات أيار (مايو) الرئاسية بعام ونصف العام تقريباً أي عندما امتنعت أكبر جمعية سياسية آنذاك وهي رابطة علماء الدين المجاهدين " روحانيت " عن قبول مرشحين مواليين لسياسات الرئيس السابق هاشمي رفسنجاني الاقتصادية في قائمتها الانتخابية. فقد غضب هؤلاء وشكلوا ما سمي فيما بعد بجماعة " كوادر البناء " حيث غيروا مسار الانتخابات الخامسة لمجلس الشورى الإيراني وكسروا احتكار القوى المحافظة والتي كانت مهيمنة على المجلس في الدورة الرابعة. والذين قاموا بتأسيس جمعية " كوادر البناء " هم د. عطاء الله مهاجراني منظر المجموعة وغلام حسين كرباسجي أمين العاصمة طهران ونور بخش محلفظ البنك المركزي وعلي هاشمي ابن شقيق الرئيس السابق هاشمي رفسنجاني والمسؤول التنظيمي المحموعة وفائزة هاشمي كريمة الرئيس السابق ونائبة طهران الأولى في مجلسس الشورى الإيراني.

 عن حزبهم الحديد والمعتدل والمنفتح سياسياً وثقافياً واقتصادياً. فهم معتكفون الآن لإعـــداد نظامهم الداخلي والمصادقة عليه لتقديمه إلى وزارة الداخلية للحصول على تصريح يسمح لهم بالعمل السياسي القانويي.

لا شك أن تشكيل الأحزاب السياسية في إيران ونشاطها الحر سيظهر مدى استقرار واقتدار الجمهورية الإسلامية الإيرانية. وللأسف لم يشهد التاريخ السياسي المعاصر لإيسران ورغم النضال المديد والمرير للجماهير الإيرانية منذ ثورة الدستور من العام ١٩٠٦ وحسق الآن، لم يشهد إلا فترتين ذهبيتين قصيرتين للعمل الحزبي والتعددية الحزبية. الفترة الأولى بعد انتصار هذه الثورة مباشرة وحتى وصول رضا خان إلى سدة الحكم وترسيخ دكتاتوريته على جميع أنحاء إيران في عام ١٩٢٥.

وقد شاهدنا خلال هذه الفترة تشكيل أحزاب كانت شبه سرية قبل انتصار أسورة الدستور المشروطة ومنها "الاجتماعيون العاميون" أي "حزب الديمقراطيين الاشتراكيين" و "الحزب الإعتداليون" أي "الحزب الإعتدالي" و "الحزب الديمقراطي" و "الحزب الشيوعي الإيراني". غير أن هذه الأحزاب لم تكن تحظ بشعبية واسعة وكانت التجربة الحزبية بدائية جداً. وتبدأ الفترة الثانية في أعقاب سقوط رضا شاه البهلوي في عام ١٩٤١ وتستمر حتى عام ١٩٥٢ وهو عام سقوط حكومة الدكتور مصدق الوطنية. فمن ميزات هذه الفترة تشكيل أحزاب متعددة، يمينية ويسارية ودينية وشوفينية آرية ومعتدلة ودينية كان لبعضها قواعد جماهيريا واسعة وكذلك تشكيل أحزاب تمثل القوميات الإيرانية غير الفارسية مثل الحزب الديمقراطي في كردستان إيران وحزب الفرقة الديمقراطية الأذربيجانية "فرقة دمو كرات أذربيجان".

وقد أدى الهيار دكتاتورية رضا خان الحديدية إلى فراغ في السلطة وظهور الأحسزاب المختلفة حيث لم يتمكن الشاه الجديد والشاب أن يقف أمام المد العارم للديمقراطية في إيران بل تجاهر باحترام التعددية الحزبية والديمقراطية. لكن هذا الوضع لم يدم كثيراً وبعد سنوات تحول محمد رضا شاه إلى نسخة طبق الأصل لأبيه الدكتاتور. فإذا قارنا تلسك الفترتين الذهبيتين للديمقراطية في إيران بالعهود الاستبدادية المظلمة لحكم الشساهات والأباطرة الإيرانيين عبر تاريخ استمر لأكثر من ٢٥٠٠ سنة فلم نراها إلا مراحل عابرة لم ترسمخ خلالها جذور المؤسسات الحزبية والتنظيمات المهنية في إيران.

فالاستبداد السياسي لحكم محمد رضا بهلوي والمدعوم من قبل الولايـــات المتحــدة الأمريكية وبريطانيا حال دون تشكيل الأحزاب السياسية والجمعيات المهنية وحتى الثقافيــة منها كاتحاد الكتّاب الإيرانيين وأدى إلى الانطواء الفردي وانحسار العمل الجمــاعي ورواج حالات اليأس والإحباط عند المثقفين الإيرانيين لأن كل نشاط جماعي كان يجلب الويلات

والسحن والتعذيب لأصحابه والجميع يعرف ما قام به السافاك في هذا المحال. صحيح أنه كانت هناك انتفاضات شعبية ضد الشاه مثل انتفاضة حزيران (يونيو) ١٩٦٢ بقيادة الخميني وما تبعها من نشاط سياسي قامت به الجبهة الوطنية الموالية لمصدق وحركة تحرير إيران بقيادة المهندس مهدي بازرغان أو حركات مسلحة قامت بها أحزاب وفصائل إسلامية وماركسية مثل فدائي الشعب ومجاهدي الشعب؛ غير ألها جميعاً وبسبب القميع الواسع والشديد وغياب الحريات السياسية لم تتمكن من القيام بالعمل السياسي الحر والعلي إلا لفترة محدودة حداً حيث اضطر معظم هذه الفصائل بالعمل السري المسلح. وتاريخ إيران عامة والمعاصر منه خاصة، يظهر أساساً مدى رسوخ ثقافة " المريد والمراد " و " الراعيي والرعية " في الأدبيات السياسية الإيرانية.

أما الآن قد بدأ المحتمع الإيراني يتطور بسرعة وتكونت طبقات وشرائح اجتماعية حديدة. وقد كان في مقطع النورة عام ١٩٧٩ حوالي ١٠٠ ألف طالب يدرسون في الحامعات الإيرانية فيما وصل هذا الرقم الآن إلى مليون وثلاثمائة ألف طالب. ويشكل الشباب دون سن العشرين نصف سكان إيران في الوقت الحاضر وقد حررت النورة الإيرانية الكثير من النساء والفتيات المنتسبات إلى السر الدينية التقليدية وأخر جتهن من البيوت إلى ساحات العمل في المؤسسات الحكومية وغير الحكومية أو للدراسة في المدارس والمجامعات. ولا ننسى الطبقات التكنوقراطية التي از دهرت في عهد الرئيس الإيراني السلبق هاشمي رفسنجاني إثر خططه الموسومة بإعادة البناء والإعمار.

ويطرح الآن السؤال التالي : هل يمكن للأحزاب السياسية في إيران أن تنشط وإلى أي مدى وأين يكون موقعها في ساحات العمل السياسي في إطار التركيبة السياسية الراهنـــة حيث يحتل كل من المرشد (ولي الفقيه) ومجلس صيانة الدستور ومجلس تشخيص مصلحـة النظام مكاناً بارزاً فيها ؟

ويرد المراقبون السياسيون قائلين: أنه بإمكان جميع الأحزاب والجمعيات السياسية والمهنية التي تعترف بنظام الجمهورية الإسلامية الإيرانية والدستور الإيراني أن تقوم بنشاط سياسي في البلاد وذلك وفقاً للدستور خاصة بعد تصريحات الرئيس خاتمي المتكررة في هذا المحال وتأكيده على حق المعارضة السياسية بالوجود وضرورة الدفاع عن هذا الحق القانوي.

لكن وبالرغم من ذلك نحن نشاهد ظواهر أحرى أيضاً في المحتمع الإيراني. فهناك مراكز قوى ومجموعات ضاغطة ومتنفذة لا تتحرك في إطار القانون بل تنتهكه متى شاءت وهذه في الواقع مشكلة يواجهها النظام في إيران. فمن ثمرات التحزب والعمل التنظيمي، الحد مسن النشاطات المعارضة للعكومة، ويسرى المحللون النشاطات المعارضة للحكومة، ويسرى المحللون السياسيون أن هذه المراكز والمجموعات ستدرك آجلاً أم عاجلاً أنه لا يوجد أي مسوغ للعنف السياسي، بل يمكن لها أن تنفذ ما تريده سياسياً وأن تصل إلى أهدافها السياسية والاجتماعية بواسطة تشكيل المنظمات والأحزاب القانونية.

وقد يصنف البعض، التيارات السياسية الإسلامية الآن داخل إيران إلى يمين ويسار، فيما قام بعض المنظرين بتصنيف أكثر تفصيلاً حيث يرى هؤلاء في بطن اليمين واليسار، يمينيــين ويساريين : يمين تقليدي ويمين تحديثي وكذلك يسار تقليدي ويسار حديث.

واليمين التقليدي من وجهة نظر هؤلاء يشمل رابطة علماء الدين المحاهدين "جامعة روحانيت مبارز" الهيئات المؤتلفة الإسلامية وجمعية الدفاع عن قيم الثورة والقوى الضاغطة ومراكز القوى التابعة لها والمدعومة اقتصادياً من قبل كبار التجار ورأسمالي السوق الكبير في طهران (البازار) والتي تتحدث باسمها صحف "رسالة" و "كيهان" و "أبرار" و "أرزشها" و "يالثارات الحسين" و "شما". فيما يصنف هؤلاء جماعة "كوادر البناء" في خانه اليمين التحديثي أو المعتدلين والتي تتحدث باسمهم صحف "همشهري" و "أحبار" و "كزارش هفتة " و " ميهن " و " جامعة " . . . إلخ. ويقول المنظرون أن هذه الفئة السياسية تعتمد اقتصادياً على التكنوقراطيين والمقاولين وبعض أصحاب الصناعات الإنتاجية.

ويضيف هؤلاء المنظرون، الاتحاد العام للجمعيات الإسلامية لطلبة الجامعات الإرانية "تعزيز الوحدة" ومنظمة مجاهدي الثورة الإسلامية ومنظمة بيت العامل وهو تنظيم شبب حكومي للعمال في إيران والذي يضم بين دفتيه قسماً من الحركة العمالية في غيباب المنظمات العمالية الحقيقية وكذلك جمعية علماء الدين المناضلين " روحانيون " يصنفوهم جميعاً في إطار التيار اليساري التقليدي. لكن هناك خلافاً حول مفهوم اليسار الحديث: وفيما يصنف منظرو منظمة مجاهدي الثورة الإسلامية مثل هزاد نبوي ومحمد سلامي، جماعات أنصار حزب الله وصحفهم مثل "شلمجة" و "يالثارات الحسين" و "صبح" في تيار اليسار الحديث، يختلف البعض الآخر معهم في هذا الأمر. فعباس عبدي الكاتب السياسي ورئيس تحرير صحيفة سلام اليسارية الإسلامية يختلف مع نبوي وسلامتي ويصف همذه الجماعات باليمين المتطرف وقد ذهب الباحث والصحفي أكبر كنجي أبعد مسن ذلك الحماعات بالفاشين.

وماذا بعد ؟

تتحدث الصحف الإيرانية هذه الأيام عن الحماس والاندفاع السذي تبديسه بعض المجموعات والفعاليات السياسية لتقديم الطلبات الخاصة بتشميكيل الأحرزاب إلى وزارة الداخلية. وينبغي التذكير بأنه في السنوات الأولى من قيام الثورة الإيرانية أنشأت لجنة خاصة لإعطاء التصاريح للمنظمات السياسية وقد اشتهرت بلجنة المادة ٤١٠، فهذه اللجنة السي تضم ممثلين عن السلطات الثلاث التنفيذية والتشريعية والقضائية في إيران، تعقد كل أسبوع مرة اجتماعاً لها في وزارة الداخلية وذلك للبت في طلبات تشكيل الأحسراب. غير أن المحافظين كانوا يسيطرون على اللجنة في عهد الرئيس السابق هاشمي رفسنجاني و لم يعطوا التصاريح إلا لمجموعات قليلة جداً من صنفهم. وبفوز الرئيس خاتمي ومجيء عبد الله نوري وزيراً للداخلية أصبح ممثلو السلطة التنفيذية من المنفتحين لكنهم وللأسف لا يزالون يشكلون الأقلية في تركيبة اللجنة لوجود الأغلبية المحافظة من ممثلي السلطات القضائية والتشريعية.

وهناك تقارير تقول أن عدداً من المسؤولين في الدولة ينوون تشكيل جمعيــــة باســـم
"مناصري المحتمع المدني". وتتحدث هذه التقارير عن زهراء شجاعي مستشــــارة الرئيـــس
الإيراني لشؤون المرأة وموسوي لاري المساعد القانوني لرئيس الجمهورية ومرتضى حاجي
وزير التعاون وعلي خاتمي شقيق الرئيس الإيراني ومدير مكتب التفتيش التـــــابع لرئاســـة
الجمهورية كمؤسسين لهذه الجمعية الجديدة.

وقد تم تقديم طلب باسم "حزب ائتلاف المثقفين الدينيين في إيران" من قبل ما شاء الله شمس الواعظين رئيس تحرير حريدة "حامعة" الجديدة الولادة. ويبدو أن المفكر الديني عبد الكريم سروش سيكون من العناصر النشطة والمنظرين لهذا الحزب. فقد أعلن ذلك مدير عام وكالة الأنباء الإيرانية فريدون وردي نجاد قبل أيام في مقابلة مع إحدى الصحف الإيرانية وقال أن سروش يستعد لتشكيل حزب سياسي حديد.

كما تم تقديم طلب باسم "حزب نداء ليقظة إيران" من قبل مؤسسي هذا الحزب وهم حسن سبك دوست ومحمد جعفر زاده وعلي مهري ورحيم حمزة، حيث لم يعرف عنهم الكثير.

وفيما سبق تناقلت الأخبار عن تقديم طلبات لتشكيل تنظيمات جديــــدة كحــزب تضامن إيران الإسلامية من قبل عدد من نواب مجلس الشورى الإيراني وجمعية الســـجناء السياسيين قبل انتصار الثورة الإسلامية وحزب شباب إيران الإسلامية ومنظمات مهيمنــة وسياسية أخرى.

وقد طلب أحد الأحزاب المعارضة الدينية وهو "حركة الحرية في إيران" (نهضة آزادي إيران) والتي تسمح لها السلطات بالعمل السياسي في إطار محدود، طلبت كراراً بالسماح لها لتقوم بالنشاط السياسي القانوي. غير أنه وبسبب تأكيدات سابقة للحميني على رفض هذا الحزب والذي يتمسك به المحافظون كذريعة ضده، امتنعت حتى الآن لجنة المادة ١٠ مسن السماح للحركة بالنشاط القانوي. لكن يبدو أن المسؤولين في وزارة الداخلية اقترحوا على مسؤولي الحزب أن يغيروا اسم الحركة لتفادي رفض الخميني وإعطاءهم التصاريح اللازمة للعمل السياسي. ويرفض هؤلاء ومنهم أمين عام الحركة الدكتور إبراهيم يزدي هذا الاقتراح ويؤكدون على اسمهم الحالي حيث يرون فيه تاريخا من النضال السياسي ضد نظام الشساه السابق. ويعتقد الكثير من المحللين السياسيين أن نظام الشاه لم يكن يشعر بخطر حدي مسن حركة تحرير إيران. وقد شكل زعيم ومنظر الحركة المرحوم المهندس بازرغان أول حكومة بعد انتصار الثورة في إيران. لكن سرعان ما تحولت الحركة إلى إحدى أركان المعارضسة بعد احتلال السفارة الأمريكية من قبل الطلبة الراديكالين وسقوط حكومة بازرغان المؤقتة. وقد ذاع صيتها إثر مواقفها المناهضة لاستمرار الحرب العراقية سـ الإيرانية سيما بعد تحرير مدينة خورمشهر ( المحمرة ) في عام ١٩٨٢ وبذلك وقفت وجها لوجه أمام الخميني في قضية استمرار الحرب.

يبدو أن ما حدث للصحافة الإيرانية بعد رئاسة محمد خاتمي وما أعطى من تصاريح كثيرة للصحف المختلفة لم يحدث نظير له في مجال الأحزاب السياسية لسبب ذكرته سلبقا وهو هيمنة المحافظين على لجنة المادة ١٠. فعليه إن تشكيل أو إعادة تشكيل الأحزاب في إيران قد تخلف نوعا ما قياسا لتطور الصحافة نسبيا. لكن من المؤمل أن يؤثر هذا التطور على الوعي السياسي للحماهير وتشكيل الأحزاب السياسية الدينية والقومية مستقبلا. ويعتقد المراقبون أن اللوحة لن تكتمل إذا لم تشارك كل طبقات وشرائح المجتمع الإيراني ومن كل قومياته في الساحة السياسية وتشكل منظماتها وأحزاها السياسية والمهنية وبأيديولوجياتها المختلفة من يمينية ويسارية ودينية وعلمانية وذلك وفقا للدستور الإيراني وفي إطار الجمهورية الإسلامية الإيرانية. وهذا ما يصبو إليه جميع المناضلين والسياسيين في إيران ويستندون في ذلك ما أكده ويؤكده – تكرارا – الرئيس الإيراني محمد خاتمي حول حق النساس مسن ذلك ما أكده ويؤكده – تكرارا – الرئيس الإيراني محمد خاتمي حول حق النساس مسن حيال كل انتهاك يقوم به المعارضون للنظام والقانون.

## العرب في الخطاب الإيراني المعاصر

كان من الأصوب أن أختار الخطاب الفارسي المعاصر بدل الخطاب الإيسراني لأن إيران تضم شعوباً غير فارسية لا ناقة لها ولا جمل في هذا الموضوع لكنني استخدم هذا العنوان للتطابق الذي يتم في الكثير من الأحيان بين الفرس والإيرانيين. لا شك أن هذا الخطاب موجه للعرب عامة لكن تأثيره السياسي والثقافي على عسرب الداخل أي الأهوازيين وباعتبارهم مواطنين إيرانيين يعيشون مع الفرس في وطن واحد، يختلف عن تأثيره على عرب الخارج أي الدول العربية. وسندرس تداعيات هذا الخطاب على العسرب في داخل إيران وخارجها.

فقد ساعد اندماج إيران في الحضارة الإسلامية إثر الفتح العربي الإسلامي لبلاد فــلوس في القرن السابع الميلادي على ازدهار الفن والأدب وخاصة الشعر الفارسي الذي كــــــان شبه معدوم قبل الإسلام في إيران.

وبالرغم من وجود حيوب شعوبية فاعلة في المحتمع الفارسي آنئذ غـــــير أن معظــم المفكرين والمتصوفين والشعراء تأثروا بالأدب واللغة العربيتين حيث وصل الأمر إلى حــــــ أن شاعراً إيرانياً كبيراً كناصر خسرو البلخي كان يعتز باللغة العربية ويعظم من شأن العــــرب وله قصائد وأشعار في هذا المجال.

# بزوغ القومية الإيرانية في العصر الحديث

مثلما أيقظت مدافع نابليون المصريين من سببات دام قروناً، أيقظت الحسروب العسكرية الطاحنة في النصف الأول من القرن التاسع عشر بين إيسران وقواتها الحربية التقليدية من جهة أخرى، أيقظت التقليدية من جهة أخرى، أيقظت

الإيرانيين من تخلفهم أمام الركب الأوروبي في شؤون الحياة كافه. وقد بزغست أولى الإيرانيين الإيرانيين الإيرانيين الإيرانيين الإيرانيين الإيرانيين الإيرانيين القومية والفكر القومي بين النخبة الوليدة إثر المواجهات الأولى بين الإيرانيين والغرب في أواسط القرن التاسع عشر وقد برز بين هؤلاء الصفوة ٣ رجال هم ميرزا فتعلي آخوند زادة، المفكر والمسرحي، وميرزا طالبوف المراغي، الرحالة والمفكر، ومسيرزا أقاحان الكرماني، الخطيب الشهير، الذين لعبوا دوراً تنويرياً لا يستهان به. غير أن خطلهم السياسي القائم على القومية الفارسية لم يخل من العداء للإسلام معتبرين الدين عقبة أمام تطور المجتمع الإيراني المتخلف حداً آنذاك. كما ناصبوا العداء للعرب كمبشرين بالدين الإيرانية في القرن السابع الميلادي.

ولا بد هنا، وفي معرض إشارتنا إلى الحركات الفكرية والثورية الحديثة في إيـــران، أن نبه القارىء إلى دور العرب والإسلام ومدينة النجف بشكل خاص في هذه الحركــــات والثورات. وقد كانت أولى الفتاوى المتعلقة بتحريم التنباك البريطاني تصل إيران من آيــة الله ميرزا الشيرازي المستقر في مدينة النجف حيث كان يقوم بتحريض الجماهير ضد الشــــاه ناصر الدين القاحاري.

وقد تأثر آية الله النائيني في كتابه النظري " تتريه الأمة " بأفكار المفكر العربي عبد الرحمن الكواكبي عندما كان يقيم في النجف وسامراء. وشارك آية الله الكاشاني في تروة العشرين في النجف وبغداد قبل أن ينقل تجاربه الثورية إلى إيران ويلعب دورا لا يستهان به في الحركة الوطنية الإيرانية بقيادة د. محمد مصدق في الخمسينيات من القرر المنصرم. والمثال الأخير وليس الآخر هو آية الله الخميني حيث استقر مدة ١٥ عاما في النجف ليقود ثورة شعبية هزت أركان عرش الطاووس في إيران.

كان خطاب ثورة الدستور ( ١٩٠٦ – ١٩٠٨) خطابا تحريريا ديمقراطيا ممزوجا بخطاب قومي إيراني، فارسي المحتوى. شعر حاكم محافظة الأهواز الشيخ خزعل الذي كان يحكم بسلطات الحكم الذاتي آنذاك بخطر المد القومي الفارسي الجديد بعد أن كان يحكم وفقا لأحكام ملوك القاجار وقام إثر ذلك بدعم رجال ثورة الدستور في طهران ليس حبا لمعاوية بل كرها لعلي أي أنه وبعقليته الاستبدادية كان ينوي استغلال الفوضى السائدة آنذاك لصالحه ولصالح إمارته كما كان يساند معارضي الشاه رضا البهلوي مشل الشاه أحمد القاجاري والنائب المعارض في البرلمان الإيراني آية الله المدرس وذلك إحساسا منسسه بخطر شوفينية رضا خان وخطابه العنصري.

## الخطاب المعادي للعرب إبان الفترة البهلوية

وتشرح كتب التاريخ الفارسية وخاصة كتاب " تاريخ الأعوام العشرين " لحسين مكي الرسائل المتبادلة بين آية الله حسن المدرس والشيخ خزعل والمساعدات المالية المقدمة من خزعل لمدرس. وقد لقي الشيخ خزعل الكعبي حتفه على يد جلاوزة الدكتاتور رضا شاه البهلوي في الحقبة التالئة من القرن العشرين بمنفاه بطهران.

وسيطر خطاب شوفيني فارسي معاد للقوميات غير الآرية وخاصة العرب والأتـــراك على الأجواء السياسية والثقافية بعد أن أمسك رضا خان البهلوي بمقاليد الأمور في إيـــران وقد تطورت الترعة العنصرية عند رضا خان بابتعاده عن البريطانيين في أواخــــر حكمــه وتقربه من النازيين في ألمانيا وترافقت هذه الترعة مع الأساليب الدكتاتوريــة الـــتي كـــان ينتهجها في تسييره لشؤون الحكم في إيران.

وقد تغير نظام الدولة في عهد سلالة القاجار والمعروف بــــــ " المــــاليك الإيرانيـــة المحروسة " أي — ممالك محروسة إيران — بالفارسية إلى دولة إيران الشاهنشاهية في عــــــهد رضا شاه.

وكانت الممالك الإيرانية المحروسة وكما يستفاد من اسم الدولة تضم ممالك متحدة تتمتع بنوع من الفيدرالية التقليدية كما كان مثلاً الشيخ حزعل يتمتع بنوع من الحكم الذاتي في محافظة الأهواز بحكم من الشاه مظفر الدين ومن ثم الشاه أحمد القاجاريين. وقد اقتدى رضا شاه بكمال أتاتورك في تركيا محاولاً نزع إيران من تربتها الإسلامية وربطها يما كان يصفهم بأشقائها الألمانيين والآريين في أوروبا حيث استخدم، ومن بعده ابنه الشله محمد رضا خطاباً قومياً متعالياً على العرب في الخارج أيضاً.

والجميع يعرف أن رضا شاه البهلوي وصل الحكم إثر مشروع بريطايي متكامل بعد أن تخلت عن أصدقائها السابقين كشيخ المحمرة حيث لعب الجسنرال آيرون سايد والجاسوس البريطاني من أصل إيراني شابورجي الدور الرئيسي في نصب رضا خان ملكاً على إيران عام ١٩٢٥. وقد خطط شابورجي لتهجير أكبر عدد ممكن من سكان سائر مناطق إيران إلى محافظة خوزستان / الأهواز / وتغيير التركيبة السكانية حيست نجحت الخطة نسبياً بعد ٥٠ - ٦٠ عاماً أولاً في مدينة عبادان وثانياً في مدينة الأهواز.

لا شك أن أحداً من العرب الأهوازيين لا يعارض الهجرة من منطقة لمنطقة أخسرى في إيران، غير أنهم يقولون أن تطبيق مواد الدستور الإيراني المتعلقة بتدريس لغتهم القوميـــة في

المدارس الابتدائية ونشرهم للصحف العربية في المحافظة سيحد مـــن التداعيــــات الســـلبية للهجرة على العرب ويحول دون التغيير الديمغرافي للسكان هناك.

و قد أكد منظري الشاه رضا البهلوي — وأبرزهم محمود أفشار — على قضية تفريس القوميات الإيرانية ومنها العرب في خطة مبرمجة طويلة الأمد لخلق مجتمع إيسراني أحسادي اللغة ذي ثقافة فارسية واحدة. وقد استمر منظرو التفريس على النهج ذاته في عهد محمسد رضا بهلوي حيث سببوا صدمات وعاهات لا تعوض في حسم الثقافة ولغات القوميسات الإيرانية غير الفارسية. وقد استمر هذا النهج بشكل أو بآخر بعد قيام الثورة الإيرانية وحتى انتخاب الرئيس خاتمي في عام ١٩٩٧؛ إذ بدأ يؤكد ومنظروه السياسسيون — وخاصسة سعيد حجاريان — على التعددية السياسية والقومية في إيران، كما وأن هناك إلحاح مسسن قبل مثقفي القوميات غير الفارسية على تنفيذ المواد الدستورية التي توفسر أقسل حقسوق القوميات في إيران.

ويبدو أن الخطاب الخاتمي الإصلاحي وخاصة الخطاب اليساري أخذ يتفسهم هذه الأمور رويداً رويداً غير أن المسافة بين التفهم والتطبيق لا تزال بعيدة بسبب وجود تيسسار قومي فارسي متشدد ومتغلغل في الجهاز البيروقراطي للدولة والأمل معقود حاليساً على البرلمان السادس وأغلبيته الإصلاحية ليقوم بعمل ما في هذا المحال.

ويعاني العرب في الأهواز من أزمة هوية حيث لا تجيد الجماهير وحتى العديد مسن المنقفين لا العربية ولا الفارسية وهذا ينشأ من تدريس الطفل العربي ومنذ سن السابعة لغية غير لغة أمه وأبيه. فعليه تشهد المحافظة انحداراً في المستوى الدراسي أصبحت على أثره في المركز الثالث والعشرين بين المحافظات الإيرانية ونسبة كبيرة من الإقلاع عن الدراسية في المرحلة الابتدائية والإعدادية والثانوية حيث يترك الطفل أو اليافع المدرسة إلى مصير مجهول سيؤدي به في أفضل الحالات إلى العمالة في دول الخليج إذا ساعده الحظ أو يرفيده مع حيش العاطلين عن العمل أو المدمنين على المخدرات والمتوفرة حالياً في مسدن وأحياء المحافظة – أو سيصبح " ناطوراً أو عاملاً في البلدية أو شيئاً من هذا القبيل. كما أن هناك نسبة متوية كبيرة من الأمية بين النساء العربيات اللواتي تقع أعمسارهن بين و ٤ – ٧٠ سنة، تصل إلى ٩٠ و وبين سائر الشرائح النسائية تبلغ ٢٠ – ٧٠ و وتوجد هناك أيضاً أمية متفشية بين الرجال. لنقرأ ما كتبته صحيفة ( آفتاب أمسروز ) الإصلاحية بتساريخ أمية متفشية بين الرجال. لنقرأ ما كتبته صحيفة ( آفتاب أمسروز ) الإصلاحية بتساريخ توجد فيها إلا إعدادية واحدة". وهذا يعني أن هناك إهمالاً في تأسيس المدارس الإعدادية واحدة".

وقد أدت عملية التفريس إلى نشوء لغة عربية أهوازية ركيكة تعيق نقل المفاهيم مسن شخص إلى شخص آخر لأن اللغة ممزوجة بكلمات فارسية عديدة وتستخدم أحياناً وفقاً للنحو الفارسي. والأخطر من ذلك أن الجيل الجديد خاصة في أحياء وسط مدينة الأهواز وعبادان أخذ يتفرس – أي لا يتكلم العربية – إثر الضغوط النفسية والتحقير والتمييز وأهمها الضغط على والدي التلميذ الابتدائي ليتحدثوا معه بالفارسية، ناهيك عن التلفزيون والبيروقراطية في الدوائر الحكومية والتي تنهل من الخطاب القوميي الفارسي المتجذر في التاريخ المعاصر والقديم. وقد أدى الحصار اللغوي هذا إلى استنزاف اللغة العربية في محافظة خوزستان / الأهواز / أي أن العرب هناك ينفقون مسن الجيب من دون أن يضاف شيء إلى هذا الجيب. لذا فإن المطالبة بتطبيق المادة ١٥ مسن الدستور الإيسراني وتدريس العربية في الابتدائية هي أهم مطلب ملح وشعار شعبي مطروح حالياً على الساحة الأهوازية.

كما وطالب المثقفون والكتاب العرب في الأهواز في رسالة بعثوها في نيسان (أبريـل) ٩٩ الرئيس الإيراني محمد خاتمي بتغيير أسماء المدن والقرى والأحياء والشوارع وإعادتما إلى أسمائها السابقة قبل عام ١٩٣٥ ووفقاً لما جاءت في المصادر الفارسية.

فهم يقولون أن أي مصدر فارسي إيراني في تلك الفسترة وفي عهود السلالات القاجارية والزندية والأفشارية والصفوية لا يذكر المحمرة بخورمشهر ولا عبادان بابادان ولا معشور بماهشهر ولا الحفاجية بسوسنجرد ولبا بني طرف والحويزة بدشت آزادغان ولا الفلاحية بشادغان ولا خلف آباد برامشير بل يذكرها بأسمائها العربية التاريخية، وأن الخطاب البهلوي الشاهنشاهي هو الذي غير ومنذ محيئه إلى الحكم هذه الأسماء. حتى وأن للمؤرخ الإيراني المرموق أحمد كسروي كتاباً ألفه في الأربعينات من هذا القرن أي في عهد الشاه محمد رضا البهلوي اسمه " جنك إيران وأنكليس در محمرة " أي الحرب بسين إيران والإنكليز في المحمرة". ويضيف هؤلاء المثقفون أن الشسخص لا يسرى في مدينة كالأهواز والتي يشكل العرب أكثر من ٥٧% من سكالها أي شارع باسم شاعر أو أديب عربي كبير أهوازي كأبي نواس وأبي الهلال العسكري وسهل بن هارون وابسن معتوق عربي كبير أهوازي كأبي نواس وأبي الهلال العسكري وسهل بن هارون وابسن معتوق شعراء فرس من الدرجة العاشرة عاشوا في القرون الماضية في مناطق أخرى من إيران.

كما وتمنع دوائر الأحوال الشخصية العرب في خوزستان / الأهواز / مـــن تســـمية مواليدهم بالأسماء العربية ما عدا الأسماء الدينية وعلى سبيل المثال فإن العربي هناك لا يمكــن أن يختار اسم ميساء ورانيا ونبيل ووليد.. إلخ غير أنه يستطيع أن يختار أسماء فارسية قحة لا

تناسب ثقافته مثل آزيتا وبريسا وكامبيز وكامران وكيومرث.. إلخ وقد طرحت القضيـــة مراراً في الصحافة الإيرانية غير ألها لم تحل حتى الآن.

ولنقرأ ما تقوله صحيفة آفتاب أمروز حول القرى العربية في نفس العدد المذكــــور: "هناك قرى في محافظة خوزستان كخسرج وجنانة والرفيع يعيش أبناؤها كما كان يعيــش العرب في عهد النبى (ص)"؟

وركز الخطاب الشوفيني منذ رضا شاه ومن ثم ابنه على التنظير والعمل لمحاربة الـــزي العربي في محافظة خوزستان / الأهواز / وذلك بمحاربة الكوفيـــة والدشداشــة والعبــاءة النسائية والأزياء العربية الأخرى وقد نجحوا نسبياً باستخدامهم التحقير والتمييز.

## تشويه صورة العرب في الخطاب الثقافي

وقد قامت الحكومة الإيرانية بعد قيام النورة ومن خلال وزارة الإرشاد بخطوة إيجابيسة وذلك بمنعها طبع ونشر أي كتاب يمس بالإسلام أو يتعرض بالإساءة إلى الفتـــح العــربي الإسلامي لكن في العامين الأخيرين وبسبب انفتاح الأجواء السياسية وصعوبة الرقابة علــي أسواق الكتب فقد أخذ القوميون يعيدون نشر بعض الكتب المعادية للعرب والإسلام بعيداً عن أعين الوزارة أو غفلة عنها ويطبعون بعض المقالات من هذا القبيــــل في الدوريــات والمجلات. فهناك العديد من الكتّاب القوميين المعادين للعرب وبدرجات مختلفـــة نذكــر البعض منهم وما كتبوه في هذا المجال إنما هو غيض من فيض .

١)كتب "مازيار" و "بروين بنت ساسان" و "الحاج آغا" و "أســـطورة الخلــق" و "مدفع مرواري" و"أنيران" والبعثة الإسلامية في البلاد الإفرنجية " للروائي صادق هدايت .

 ٢) "دواوين الشتاء" و "آخر الشاهنامة" و "من هذه الأوستا" للشاعر مهدي إخسوان ثالث.

- ٣) معظم أعداد مجلة "إيران كوده" التي كانت تصدر في عهد رضا شـاه البـهلوي
   وبعد ذلك وخاصة مقالات أعضاء مجمع اللغة الفارسية ( في دورته الأولى ) لذبيح هـروز
   ومحمد مقدم وصادق كيا ومحمود أفشار.
  - ٤) "٠٠٠ عام من تاريخ خوزستان " للمؤرخ أحمد كسروي.
- ٥) كتب ومقالات للباحثين والمؤرخين د. هرام فره وشي وإبراهيم بورداود وسعيد نفيسي وكاظم زادة إيرانشهر والشاعرين ملك الشعراء هارفي كتاب " معرفة المكساتيب الأدبية " ومير زاده عشقى.
- ٦) كتاب "قرنان من الصمت" للكاتب غلام حسين زرين كوب و "تـــاريخ الأدب الإيراني" للدكتور ذبيح الله صفاء.
- ٧) كتابي " تاريخ الحركات الشعوبية " للباحث غلام حسين ممتحن و " الشعوبية "
   لأستاذ جامعة طهران سابقاً جلال الدين همائي.
- ٨) مقالات للباحث داريوش آشوري في مجلة فردوسي عام ١٩٦٧ وللشاعر محمد
   على سبانلو في صحيفة آيند كان عام ١٩٨٠.
  - ٩) كتاب "الحلاج" للباحث على مير فطروس.
  - ١٠) كتاب "نقد الحال" للأديب بحتبي مينوي.
- ۱۲) كتب " ألف عام من النثر الفارسي " و " يعقوب الليث " و " حسن الصبـــــلـح " للأديب والمؤرخ كريم كشاورز.
- ١٣) قصة " فتح مغانة " وعدد من مقالات الروائي هوشـــنغ غولشـــيري في مجلـــة "آدينة".
- ١٤) مقالات للكاتب مصطفى رحيمي وللشاعر نادر نادربور وهوامش كتبها علي نقي متروي على كتاب " دروس عن الإسلام " للكاتب الجري جولد زيــــهر باعتباره مترجم هذا الكتاب وعلي نقي متروي هو ابن آغا بزرك الطهراني مؤلف كتاب الذريعة في تصانيف أهل الشيعة.
- ا مقالات للباحثين مير حلال الدين كـــزازي وحنكــيز بهــوان والسياســين برويزورجاوند (مسؤول الجبهة الوطنية حالياً ومحسن بزشكبور ( مؤسس حـــزب بــان إيرانيست ) القومي المتطرف وما تابعه في هذا المحال.

17) دور وزير الإعلام في عهد الشاه ومؤسس صحيفة آيندكان داريوش هميايون حيث أنشأ الصحيفة عام ١٩٦١ بمساعدة إسرائيل وتسلم مبلغ ٤٠ مليون توميان من الحكومة الإسرائيلية آنذاك لإنشائها. وكانت آيندكان ولمدة ١٧ عاماً منبراً للدفاع عين إسرائيل وكيل الاتمامات والشتائم للعرب وتشويه صورتهم. وقد كان الصحفي المقيم حالياً في لندن هوشنغ وزيري رئيس تحريرها ( ١٩٦١ – ١٩٧٩).

والتأكيد أن هناك كتابا أو كتبا معادية للعرب لم أتذكرها غير أنني يجب أن أؤكد أن هناك كتابا وصحفين إيرانيين شرفاء في عهد الشاه وفي عهد الثورة كـانوا ولا يزالون منصفين في وجهتهم إزاء العرب. فعلى سبيل المثال لا الحصر اذكر منهم الروائي حلال آل أحمد والمفكر الديني د. علي شريعتي والباحثين إحسان طبري و د. محمد حسين روحاني والشاعر محمد رضا شفيعي كدكني والروائي رضا براهني والباحث د. حميد عنايت والمترجم عبد المحمد آيتي و آخرون.

ولبعض هؤلاء الكتاب القوميين الفرس روايات وكتب تاريخية قيمة أعترف بقيمتها الفنية أو التاريخية لكن هذا لا يعني ألا نوجه النقد لأيديولوجية هؤلاء والتي أفصلها نوعا مله عن كتبهم الفنية أو التاريخية. وكان هؤلاء الكتاب الذين رحل معظمهم من دنيانا قد نهلوا من مناهل الخطاب البهلوي الأول حيث كانوا يعتبرون الشعب الإيراني كتلة واحسدة لا تعدد فيها ولا تنوع ويتصورون أن لهذا الشعب لغة واحدة هي اللغهة الفارسية وهذا خطاب متخلف في عصر القوميات وحقوقها. ولا ننسى أن للخطاب الثقافي تأثيرا هامها على الخطاب السياسي بل وأن الأخير ينهل من الأول في الكثير من الأحيان.

ومراجعتنا لأعمال وكتب الرعيل الأول والثاني من الكتاب الإيرانيين ونقد خطاجم القومي يتم بقصد عدم تكرار الهفوات والأخطاء المضرة بحال الوحدة الوطنية الإيرانية من قبل الجيل الحالي من المفكرين والكتاب الفرس .

ولا يطالب المثقفون العرب بتصفية أو إقصاء أصحاب مثل هذه الأفكار بل يعتقلون بطرحها في أجواء ديمقراطية بعيدة عن التعصب ليتمكن المعارضون من الرد عليها من دون أن يمس القوميون الفرس مشاعر القوميات الأخرى وخاصة العسرب ويوجهوا إليهم الإساءات والإهانات. ومن المعلوم أن مواجهة هذا التيار القومي الشعوبي مهمة صعبة تحتاج إلى جهود كبيرة ومؤازرة الشخصيات والقوى التقدمية الفارسية وسائر القوميات الإيرانية.

## العرب والخطاب السياسي

كان الخطاب السياسي في عهد الشاه المخلوع معادياً ومحقراً للعرب عامة ومنحازاً بشكل كامل لصالح إسرائيل والصهيونية فكنا نرى ونسمع ذلك من الإذاعـــة والتلفـرة والصحافة الصفراء التي كانت تصدر آنذاك. وذكرنا منها على سبيل المثـال صحيفـة آيندكان قبل قيام الثورة. وكان الخطاب الشاهنشاهي يصف عرب الأهواز بــ " الكواولة أي الغجر و لم يعترف هم كشعب أو قومية بل كان ينفي أساساً وجودهـــم. ونـرى تداعيات هذا الخطاب بين الشرذمة الباقية من القوميين المتطرفين هنا وهناك والتي تتقــوى وتتعزز يوماً بعد يوم إثر الأخطاء التي ارتكبتها السلطة الدينية بعد قيام الثــورة ولا مجـال لذكرها هنا.

ولهذا الخطاب الشوفيني أثر ليس على أفكار وسلوك النخبة بل والجماهير الفارسية العادية في محافظة خوزستان / الأهواز / وإيران كلها.

ونلقي هنا نظرة على خطاب الأحزاب والفصائل السياسية الإيرانية في الداخل والخارج، لكن قبل ذلك ينبغي التنويه بأن بعض الأحزاب والجمعيات السياسية والتقافية الإصلاحية أخذت تنفهم قضايا القوميات الإيرانية غير الفارسية حيث تقلوم الصحافة الإصلاحية بين الحين والآخر بنشر المقالات التي تشرح أوضاع العرب والأكراد وسلام القوميات الأخرى وتطالب بحقوقهم وأما الأتراك وبسبب امتلاكهم لصحافة حاصة همم فإلهم لا يحتاجون كثيراً للصحافة الفارسية المتمركزة في طهران.

## أ : التيار المحافظ والعرب

أهم الأحزاب والفصائل التي يضمها التيار المحافظ حالياً هي : رابطة علماء الدين المحاهدين (روحانيت) وحزب الهيئات الإسلامية المؤتلفة، وتابعو لهج الإمام والمرشد. كما كان حزب "جمهوري إسلامي " ينتمي إلى التيار ذاته. لم يحمل التيار اليميني الديني المحلفظ وخاصة رجال الدين منه — خلافا للتيار القومي الفارسي — نزعات شوفينية تجاه العرب بل يشعر بعلاقة عاطفية معهم بسبب تدينه وممارسته للغة العربية باعتبارها لغية القرآن والأئمة والأحاديث والأدعية لكنه لا يتفهم قضايا حقوق القوميات وهي قضية حديثة تاريخية وقد شارك هذا التيار الشمولي الاتجاه بشكل أو بآخر في قمع القوميات وإسكات صوقما خلال الأعوام العشرين المنصرمة ولا تتطرق صحف هذا التيار للمناويات وإسكات الإصلاحية — لا من قريب ولا من بعيد إلى قضايا القوميات غير الفارسية في إيران.

#### ب: تيار الوسط

أهم فصيل في هذا التيار هو حزب "كوادر البناء" الذي يضم التقنوقراطيين في السلطة ويتفيء تحت عباءة الرئيس الإيراني السابق هاشمي رفسنجاني ويتزعم الحزب حالياً رئيسس بلدية طهران السابق غلام حسين كرباسجي. ويصنف هذا التيار بأنه صاحب اتحاهـــات يمينية حديثة - خلافاً لليمين التقليدي - مع شيء من الاتجاه القومسي الليسرالي حيست يتجنب التطرق إلى قضية القوميات الإيرانية غير الفارسية.

## ج: قوى اليسار الديني

ويضم التيار "رابطة علماء الدين المناضلين" (روحانيون) بزعامة رئيس البرلمان السلبق مهدي كروبي وله اتجاهات موالية للعرب في الخارج أكثر من الداخل. فعلى سبيل المئسال قام أحد الأعضاء البارزين في هذه الرابطة على أكبر محتشمي بالمساعدة في إنشاء حسزب الله في لبنان. كما وكان لمحتشمي وبعض رفاقه في الرابطة مواقف موالية للعراق أثناء حرب مع التحالف الغربي. إذ دعا هؤلاء الحكومة الإيرانية -حكومة رفسنجاني -آنذاك للوقوف إلى جانب العراق في تلك الحرب واصفين صدام حسين بسعد بن أبي وقاص.

كما وكانت صحيفة "جيهان اسلام" لصاحبها هادي الخـــامنئي و هـــو عضــو في الرابطة، الصحيفة الوحيدة التي نشرت رسالة وجهــــها المثقفــون و الكتـــاب العــرب الأهوازيون إلى الرئيس خاتمي في نيسان (أبريل) الماضي.

و مع أن جبهة المشاركة لإيران الإسلامية التي يتزعمها شقيق الرئيس خاتمي د. محمد رضا خاتمي لم تذكر شيئاً في برامجها حول حقوق القوميات الإيرانية لكسن وباعتبارها حزباً اشتراكياً ديمقراطياً تتبنى موقفاً إيجابياً بشأن قضايا القوميات الإيرانية حيث أصبحست صحيفتها اليومية (مشاركة) منبراً لطرح قضايا العرب الأهوازيين و هي تنوي إصلام أسبوعية عربية في الأهواز من المقرر أن يصدر عددها الأول في يسوم السبت ١٨ آذار (مارس) ٢٠٠٠. ويلعب المنظر الرئيسي للإصلاحات و العضو البارز في قيسادة الجبهسة سعيد حجاريان ك طريح السرير حالياً إلر محاولة إغتيال دوراً رئيسياً في هذا المجال.

# العرب في خطاب القوى الإيرانية الأخرى

نلقي هنا نظرة على القوى السياسية الإيرانية التي تقع خارج إطار النظام لنرى كيــف تنظر إلى العرب في الداخل و الخارج.

أ- القوى الوطنية ـــ الدينية : تقع تحت هذا العنوان أحزاب وفصائل وشـــخصيات محتلفة تمزج الأيديولوجية القومية بالدينية و انشط هذه القوى السياسية هــو السياسي المخضرم عزت الله سحابي العضو السابق في مجلس قيادة الثورة و مدير مجلة " إيران فــردا" حيث تغلب عنده الترعة القومية الفارسية على الترعة الدينية لكن هناك محررين في مجلته لهم آراء أكثر تقدمية تجاه العرب و القوميات الأخرى.

وتؤيد حركة حرية إيران بزعامة د. إبراهيم يزدي تطبيق المادة ١٥ مـــن الدســـتور الإيراني والتي تنص على بعض الحقوق للقوميات الإيرانية و منهم العرب في الأهواز، غــير ألما لا تحتم كثيراً بهذه القضية إلا نادراً. غير أن هناك خطاباً أرقى بين هذه القوى و هـــو موقف حركة المسلمين المناضلين والتي يتزعمها السياسي المخضرم د. حبيب الله بيمـــان والذي رفع الشعار "تساوي حقوق القوميات الإيرانية" في برنامجه للانتخابات الرئاسية عام ١٩٩٧.

ب- المثقفون الدينيون: ظهر هذا التيار منذ سنوات خلت، و لم يكن للمعلم الأول لهذا التيار د. على شريعتي وبالرغم من مواقفه المؤيدة لحركة التحرر العربية في السستينات ومطلع السبعينات لم تكن له أية مواقف واضحة تجاه قضايا القوميات الإيرانية وانع كمفكر ديني يساري لم يشر في كتبه العديدة إلى قضايا وحقوق القوميات الإيرانية معلم العلم بأن هذه القضايا كانت ومنذ ثورة الدستور أي منذ ١٠٠ عام جزءاً مسسن عملية الثورة الديمقراطية في إيران. والأمر نفسه يصدق على المفكر الديني عبد الكريم سروش بل وعارض هذا الأخير ومن نظرة قومية ضيقة عملية التدريس باللغة العربيسة في الحسوزات الدينية الإيرانية.

لكن للمثقفين الدينيين الشباب مواقف تقدمية نسبياً تجاه قضايا القوميات الإيرانية نشاهدها في صحيفة "عصر آزادغان " للمثقفين الدينيين شمس الواعظين وجلائي بـــــور وصحيفة فتح ـــ خور داد سابقاً ـــ والتي يرأس تحريرها المثقف الديني علي حكمت.

## تباين في المواقف السياسية إزاء العرب

يعظم هذا التيار من شأن القومية الإيرانية التي يقصد منها القومية الفارسية. لكن هناك اختلافاً في مواقف أجنحته إزاء العرب وفيما تتبنى الجبهة الوطنية موقفاً معتدلاً تجاه العسرب في الخارج فإنحا لا تعترف بحقوق القوميات الإيرانية ولا سيما العرب فهناك موقف للجبهة الوطنية وحزب الأمة مؤيدة للأكراد الإيرانيين وذلك باعتبارهم آريين لكننا لا نرى مشلل هذا التأييد للعرب والأتراك والتركمان.

ويتميز حزب بان إيرانيست بنسزعاته الشوفينية حيث لا يعترف بتاتاً بشسيء اسمسه قوميات إيرانية أو عرب في إيران وهذا الموقف يشبه نوعاً ما موقف الشاه المخلوع. وقسد لعب الحزب الذي كان متحالفاً مع البلاط الشاهنشاهي قبل قيام الثورة دوراً خطسيراً في إنماء الثقافة القومية العربية في محافظة خوزستان / الأهواز / كما وينتهج الحسزب خطاباً ليس ودياً – إن لم نقل عدائياً – تجاه العرب في الخارج.

د- الملكيون : خطاب الملكيين هو خطاب الملك أي الشاه نفسه بالرغم من تســـمية أنفسهم حالياً بالدستوريين.

هـــ التيار اليساري العلماني: تشكل الأحزاب والفصائل الشيوعية الركن الأساسي لهذا التيار ومع أنها ليست حاضرة على الساحة الإيرانية حالياً وتعيش في المنفى غير أن لهـــا تأثيراً ثقافياً في الداخل.

وكانت هذه الأحزاب والفصائل كحزب توده الشيوعي ومنظمة فدائيي خلق تطالب بحق تقرير المصير للقوميات الإيرانية قبل الهيار الاتحاد السوفيتي غير أن نزعة قومية فارسسية أخذت تشوب هذا الخطاب في التسعينات ما عدا بعض المنظمات اليسارية الصغيرة.

و- منظمة مجاهدي خلق: لم يوجد خطاب محدد لهذه المنظمة بشـــــــأن القوميـــات الإيرانية وهي تقوم بمعارضة مسلحة للنظام الإيراني وتنفذ أعمالاً (إرهابية) بـــين الحـــين والآخر ويبدو أن مواقفها ليست مواقف مؤيدة لحقوق القوميــــات ومنـــهم العـــرب في الأهواز.

## المذهب الشيعي والقومية الإيرانية

 شهدت إيران حكم القوميين \_ إبان حكومة د. مصدق \_ وسيادة الخطاب القومي الوطني وحكم القوميين الشوفينيين إبان حكومة الشاه رضا البهلوي وابنه محمصد رشا البهلوي وسيادة خطابهما العنصري، كما وشهدت الخطاب الديني منذ عام ١٩٧٩ حيى الآن غير أن الخطاب الديني - الإسلامي أخذ ومنذ عامين يتمقرط أي أصبح يتجه صوب نوع من الديمقراطية التي تنفع الإيرانيين عموماً والقوميات والعرب خصوصاً.

والإسلام كدين وكحضارة جاءت من العرب، يهم عرب إيران أكثر من أي شيء آخر. يهم المتدينين باعتباره ديناً وعقيدة دينية ويهم العلمانيين باعتباره حضارة عريقة تجمع الفرس بالعرب والصلة السياسية بين العربي الإيراني والفارسي الإيراني والتركماني الإيراني.. إلخ كما وأن الإسلام هو الصلة الدينية والحضارية والتاريخية والسياسية بين الإيرانيين والشعوب العربية عامة.

يبدو من قراءة التاريخ الإيراني المعاصر أن الإسلام الديمقراطي هـــو أفضــل خيــار للقوميات الإيرانية غير الفارسية المتخوفة دائماً من السلطة الاحتكارية للخطاب القومـــي الفارسي وهي مرحلة تاريخية عابرة. غير أنه وفي المدى البعيد لا مناص من إيجــاد كتلــة وطنية تضم جميع الأحزاب والتيارات السياسية والقومية من فرس وترك وكــرد وعــرب وبلوش وتركمان. فالخطاب الإصلاحي الذي يسعى لإرساء مجتمع مدني تعددي إذا نجــح وتغلب على الخطاب الديني المتشدد سينجح أيضاً في إرساء المجتمع المدني شبه الديمقراطــي والذي يوفر أقل حقوق القوميات الإيرانية بمن فيهم العرب.

# القبائل والعشائر العربية في خوزستان

## الأحواز، عربستان، خوزستان : المضمون واحد !

## مقال لـ "ايلى سعادة" في صحيفة الحياة

منذ أقدم العصور شاركت الأحواز (خوزستان) بلاد وادي الرافدين في الازدهال العلمي والحضاري، ولا تزال آثار عظمة المنطقة باقية إلى اليوم تذكر الأجيال بعراقة الحضارة التي قامت على هذه الأرض الواقعة إلى الجنوب الشرقي لمنطقة الهلال الخصيب وتطل على رأس الخليج وشط العرب من خلال حدودها الجنوبية مكونة امتداداً يبلغ طوله وتطل على رأس الخليج وشط العرب عافظتا البصرة وميسان العراقيتان، أما مسن الشرق والشمال فتحده جبال البختياري التي تعتبر جزءاً من سلسلة جبال زاغروس وهي تكون حاجزاً جغرافياً طبيعياً يفصل بين الأحواز وبين إيران ذلك أن إيران عبارة عن هضبة تحيط عاجزاً جغرافياً طبيعياً يفصل بين الأحواز وبين إيران ذلك أن إيران عبارة عن هضبة تحيط الحالم الجلية الضخمة وتفصلها عن الخارج من جميع جهاتها تقريباً ولاسيما الجهة المحاذية للأحواز التي قامت إيران بإبدال اسمها إلى (عربستان) أيام الشاه إسماعيل الصفوي المحاذية للأحواز التي قامت إيران بإبدال اسمها إلى (عربستان) أيام الشاه إسماعيل الصفوي أم إلى (خوزستان) أيام مربع غير أن حكومة إيران اقتطعت مساحات منها في العام ١٩٣٦ وضمتها إلى ولايات إيرانية أحرى مجاورة بحيث تقلصت المساحة الكليسة إلى ١٩٣٠ كلم مربع.

ويحدثنا التاريخ أن الإقليم مر مع المشرق العربي في مراحل تاريخية واحدة منسذ أيام العيلاميين والسومريين والآكاديين. وسكنه العرب منذ الهجرات التاريخية من شبه الجزيرة. ومن أقدم القبائل العربية التي نزحت إلى المنطقة بنو حنظلة وهم فرع من بني تميم خرجوا عن طاعة يزدجرد، آخر ملوك الساسانيين وطلبوا المساعدة من الخليفة أبي بكرر الذي أمدهم بما يحتاجون إليه. وشارك أبناء الإقليم في كثير من الفتوحات الإسلامية شرقا

وبالأخص بلاد السند بعد أن فتح العرب الأحواز في أيام الخليفة عمــــر بــن الخطــاب واستغرق فتح مدنها الواحدة تلو الأخرى فقرابة خمس سنوات ألحقت الأحـــواز بعدهـــا بالبصرة إداريا وبقيت كذلك حتى الحكم الأموي.

أما في العصر العباسي فقد نالت الأحواز شهرة زراعية واسعة وأصبحت ذات مركيز مرموق في الإمبراطورية الإسلامية على رغم معاناتها من ثورة الزنج التي اندلعت في العصو العباسي بزعامة رجل فارسي ادعى بأنه من أبناء الإمام على زين العابدين، وكان ذلك في سنة ٢٦٨م، فانتشرت دعوته في جنوب العراق والأحواز والبحرين وقطر إلى أن تمكين العباسيون من سحقها وإعدام رئيسها العام ١٨٨٠م.

ومرت الأحواز والخليج العربي بأحداث ومؤامرات وانقلابات وحركات مشـــبوهة استمرت عهودا طويلة انتهت بالغزو المغولي سنة ١٢٥٨ م الذي أنهى الخلافة العباسية في بغداد، فأصاب الأحواز ما أصاب بغداد من متاعب وإراقة دماء ودمار لمعالم الحضارة.

ثم بدأت مرحلة الأطماع الأجنبية في الخليج العربي فكان أولها الغزو البرتغالي بالتعلون مع الشاه إسماعيل الصفوي مما حفز العرب على القيام بعمل مضاد خصوصا بعد أن بـــدأ العثمانيون زحفهم على الخليج منطلقين من البصرة العام ١٥٤٩ م. وبذلك بدأ الصـــراع بين البرتغاليين والفرس من جهة وبين عرب المنطقة وأحلافهم العثمانيين من جهة أخــرى مما حفز الهولنديين والإنكليز على التدخل. وتمكن الإنكليز من إقصاء النفــوذ الهولنــدي والبرتغالي بعد تحالفه مع الشاه عباس.

وظهرت دولة المشعشعيين نسبة إلى مؤسسها السيد محمد بن فلاح المشعشعي السذي اتخذ من مدينة الحويزة عاصمة له بمساعدة بعض القبائل وفرض سلطانه على معظم مسلطة الإقليم وأبعد النفوذين الفارسي والعثماني عن البلاد واضطرهما للاعتراف باستقلال الدولة المشعشعية بموجب معاهدة عام ١٦٣٩ التي وقعها الشاه الصفوي بعسد هزيمته أمام العثمانيين. وبعد صراع مرير مع قبائل عبادة وتميم وغيرها ضعفت إمسارهم وسقطت فخلفهم الكعبيون وأسسوا إمارتين: أولاهما في الدورق سنة ١٦٩٠ وثانيهما في المحمسرة سنة ١٨٢٣ وثانيهما في المحمسرة فخلفهم المحمية برز منهم شيوخ كبار أمثال الشيخ سلمان في الدورق والشيخ خرعسل في المحمرة.

استطاع الشيخ خزعل حكم ( ١٨٩٧ – ١٩٢٥ ) أن يجمع إقليم الأحسواز كلم تحت سيطرته، وأقام صلات جيدة مع الدولة العثمانية في الوقت الذي فتح بسلاده أمسام التدخل البريطاني وأبدى رغبته في الحصول على ضمان رسمي من الحكومسة البريطانية للاعتراف باستقلاله. فوافقت الحكومة البريطانية على إعطائه بعض الضمانات المشسروطة

ولم تعقد معه معاهدة في هذا الصدد. وقد احتجت الحكومة الفارسية على هذه الضمانات والاعتراف بالاستقلال الداخلي للأحواز. وظل رضا خان يتحين الفرص للقضاء على الإمارة العربية في الأحواز والتخلص من الشيخ خزعل. وعندما أعلن رضا خان نفسه ملكا على بلاد فارس باسم الشاه رضا البهلوي في نيسان (أبريال) ١٩٢٦ وتعهد للإنكليز باستمرار تدفق النفط وحماية المصالح البريطانية والوقوف بوجه التيار الشام عن القادم من روسيا، تخلت بريطانيا عن وعودها وضماناتها للشيخ خزعل وغضت النظر عن نية الشاه للإطاحة بالحكم العربي في الأحواز.

ونظرا إلى أن الشيخ خزعل لم يجد في نفسه القدرة على الاستمرار في القتال، فقد وحه رسله إلى العراق وإلى بعض الأقطار العربية الأخرى موضحا موقفه، كما قدم إلى عصبة الأمم شكوى وقعها أكثر من ١٥ ألف عربي يشرح فيها العدوان الفارسي ويدعوها لمعاونته. لكن نهايته اقتربت منذ أن أعلن الجنرال فضل الله زاهدي الحساكم العسكري والفارسي لعربستان الأحكام العرفية في جميع أنحاء البلاد. ونفذ خطة أدت إلى اختطاف الشيخ خزعل على ظهر يخت ونقله إلى طهران.

هذه اللمحة السريعة لتاريخ الأحواز السياسي كان لا بد منها لتكتمل فصول الكتاب. فالمؤلف، وهو من أبناء الإقليم، لم يتطرق إلى الوضع الحقوقي والقانوي لإقليم، الأحواز واكتفي في المقدمة بتقديم لمحة سريعة عن هجرة القبائل العربية إلى الأحواز واكتفي في الفصل الثالث بإبراز المكانة التاريخية والفكرية والاجتماعية لمدينستي الأهواز والحويزة. ولا يوجد عنده ذكر للصراع الدولي للسيطرة على المنطقة أو لدور بريطانيا في تسهيل السيطرة الفارسية على الإقليم لتأمين مصالحها النفطية وحماية طريقها إلى مستعمراتها البعيدة.

وفي العودة إلى الكتاب، فإن الفصل الأول يتناول القبائل العربية بالتفصيل في أصولهــــا وفروعها ونبذة عن تاريخها. وقد جاء موثقا أفصل توثيق وصار يعتبر مرجعا – ربما كــــان الوحيد في اللغة العربية – للتاريخ الاجتماعي لسكان منطقة الأحواز.

الفصل الثاني من الكتاب يغطي الأعراف العشائرية، إلا أنه لم يتطرق سوى لموضوع واحد هو تقاليد الفصل. وهذا التقليد في حوهره يتناول وضع المرأة بين عشائر الأحسواز. والفصل هو الحل والأسلوب لحل التراعات والخلافات بين العشائر. ففي " فصل " النسلة تضطر مثلا أسرة القاتل أن تدفع لأسرة القتيل دية هي عبارة عن امرأة واحدة أو امرأتسين وأحيانا أربع نساء. لكي يتزوج منهن أبناء أو أبناء عمومة القتيل. ويبدو، كمسا يقسول المؤلف، أن القصد من وراء ذلك إيجاد رابطة دموية تربط بين أسرتي القاتل والقتيل. وهنسا

لا بد من الإشارة إلى مسألة مهمة وهي أن تقاليد الفصل تجري على جميع أبناء العشار بغض النظر عن انتماءاتهم الدينية (صابئة، مسيحيين، مذاهب أخرى) ولا يوجد تحيز في هذا المحال. والملاحظ أن عادات الفصل تتشابه بين القبائل والعشائر العربية التي تسكن في المجهة الثانية من الحدود أي في البصرة والعمارة في العراق..

هذا هو الموضوع الوحيد الذي تناوله المؤلف في الفصل الثاني، فغابت عنـــه مســــائل التقاليد والعادات الاجتماعية التي من دونها يبقى الموضوع ناقصا.

الفصل الرابع من الكتاب يتناول الشعر والشعراء في الأحواز. فالشعر الفصيح شانه شأن الشعر المعاصر يشهد تيارين: الشعر الكلاسيكي والشعر الحديث، ويتأثر الشعر الكلاسيكي الراهن في أوساط الشعراء الأحوازيين بالشعر الشعبي بل ويتوحد معه أحيانا. ويقدم المؤلف نماذج جيدة ومتنوعة من قصائد الأحوازيين ويفرد بابا خاصا للشعر الشعبي. أما الفصل الخامس فيعرفنا بالآلات الموسيقية المستعملة في المنطقة، وهي لا تختلف عن آلات المناطق المجاورة.

# الصحفي العربي الإيراني يوسف عزيزي في رسالة لمهاجراني

# التعامل الخاطىء مع المثقفين العرب يضر بالوحدة الوطنية في إيران

وجه الكاتب والباحث والصحفي العربي الإيراني يوسف عزيزي رسالة إلى الدكتـــور عطا الله مهاجراني وزير الثقافة والإرشاد الإيراني، نشر في ما يلي نصها :

سماحة د. مهاجراني

هناك أكثر من ثلاثة ملايين عربي \_ إيراني محرومون من حقهم الطبيعي وذلك بالرغم من النص الصريح للمادة ١٥ من الدستور الإيراني، حيث لم تمنحهم وزارة الثقافة والإرشاد الإسلامي أي ترخيص لإصدار ولو صحيفة أدبية وثقافية واحدة (ولا أقول سياسية) بل و لم تمنحهم حتى صفحة واحدة — نعم صفحة واحدة — كصحيفة لهم باللغة العربية.

ويكفي يا سيادة الوزير أن تسأل مساعدك في شؤون الصحافة أو مستشاريك لتعلـــم أن هناك نحو ١٠-١٥ طلبا تقدم من قبل الأهوازيين للسماح لهم بإصدار صحف باللغـــة العربية أو العربية – الفارسية حيث لم توافق وزارة الثقافة والإرشاد على أي طلب، ناهيك عن بعض الطلبات التي ترقد في الرفوف وتحت الغبار لعدة سنوات.

غير أننا نشاهد أن التراخيص لإصدار صحف يومية فارسية تمنح لبعض المواطنين مـــن الدرجة الأولى خلال أسبوع واحد فقط.

 خوزستان. ثانيا، أن قراءة هاتين الصحيفتين التي تصدران في طــــهران هـــم للعـــرب في العاصمة طهران وخارج إيران حيث لا توجد فيها أية كلمة حول الثقافة والأدب والتراث والشؤون الاجتماعية والسياسية لعرب خوزستان ( الأهواز ).

السيد مهاجراني، إنني متأكد بأنك تتذكر لقاءنا في تشرين الأول (أكتوبر) من عام ١٩٩٧ حيث حذرتكم عن الأخطار الناجمة عن التعامل الثقافي الخساطىء مسع العسرب والمشوب بالتمييز وذلك حرصا على الوحدة الوطنية الإيرانية. فلعلكم تتذكرون أنني كنت من الأشخاص الأوائل الذين قدموا طلبا للوزارة في عام ١٩٩١ لإصدار شهرية عربيسة سارسية غير أن الوزارة وبعد التحقيقات المطولة رفضت الطلب في عام ١٩٩٣.

كما وأنني قدمت مرة أخرى طلبا لإصدار صحيفة عربية ــ فارســـية في نيســـان (أبريل) عام ١٩٩٨ بسبب إلحاحكم أنتم والذي كان مشفوعا بحسن النية لا شك. لكـن، وللأسف، فإن الوزارة وبعد مرور ٨ سنوات لم ترد علي بشكل واضح وأنــــا أظـــن ـــ وباحتمال قوي ـــ أن الرد سيكون سلبيا هذه المرة أيضا.

وفي الختام أرجو الانتباه إلى موضوع آخر لا يمكن فصله عن الموضوع الأول وهــو أن الدائرة العامة لشؤون الكتاب في وزارة الثقافة والإرشاد لم تسمح لي بطبع كتاب نســــيم كارون ٢ ـــ وهو باللغتين العربية والفارسية ـــ والمسجل لديها منذ حزيران (يونيو) عام ٥٩٠٠.

سماحة الوزير، ألا يكفي مرور ٥ سنوات من تسجيل هذا الكتاب في الوزارة وإصدار محلده الأول وتأييد الدائرة العامة للثقافة والإرشاد في مدينة الأهواز له. وهـــل لا تكفـــي جميع هذه الأمور لكي تسمح الوزارة بنشره إذا لم تقم بذلك فلتعلن، على الأقل، عـــــن رفضها بشكل مكتوب ؟

فأؤكد هنا مرة أخرى على الحقوق المشروعة لأخوتكم العرب الإيرانيــــين لتكــون عندهم صحيفة أو عدة صحف باللغة العربية وأطلب من سماحتكم النظر في طلبات هــؤلاء ومنهم صاحب هذا القلم.

ولا ننسى أن العرب في هذه المحافظة وطيلة التاريخ وخاصة خلال الحقبتين المـــاضيتين كانوا خير جنود للذود عن حياض الوطن وشكرا.

# أكثر من ٢٣٠ مثقفا وكاتبا وشاعرا من عرب الأهواز يطالبون الرئيس خاتمي بتدريس اللغة العربية في المدارس الابتدائية ونشر الصحف العربية

ذكرت صحيفة جهان إسلام التي يرأسها هادي الخامنئي - شقيق مرشـــد الشــورة الإيرانية - وفي صفحتها الأولى أن العرب في محافظة خوزستان ( الأهواز ) طالبوا الرئيــس خاتمي بتدريس اللغة العربية في المناطق التي يسكنها العرب في هذه المحافظــــة باعتبــارهم السكان الأصليين لها. وأضافت: أن هؤلاء طالبوا بنشر الصحف والمحلات العربية وإعــادة أسماء المدن والقرى المفرسة إلى أصلها العربي.

وفيما يلي النص الكامل للبيان الذي طبعت صحيفة جهان إسلام الإيرانية الفقـــرات الرئيسية منه والموقع من قبل ٢٣٢ طالبا وأستاذا جامعيا وكاتبا وشاعرا من عرب الأهــواز من بينهم: موسى سيادت (باحث) ويوسف عزيزي (كاتب وصحفي) ومحمد رادمهر (كاتب) والشعراء جبار الطائي وعبد الكريم الأهوازي وعبد القادر سواري وعدد مــن السيدات العربيات الإيرانيات.

## بسم الله الرحمن الرحيم

سماحة الرئيس المحترم والمحبوب

بعد التحية ودعاء الخير لكم

نشكر الله سبحانه وتعالى ونحن نعايش مرحلة يدير فيها إنسان مؤمن وكفء وعـــالم فاضل شؤون البلاد. إذ يتطلع الآن شعبنا العربي في محافظة خوزستان ( الأهـــواز ) وهـــو جزء لا يتحزأ من الشعوب الإيرانية العظيمة يتطلع إلى تطبيع جميع مواد الدستور وتبلــــور القيم الإنسانية المتعالية والميل إلى " المحتمع المدني " وبسط العدالة الاحتماعية في كافة أرجاء الوطن الإسلامي الإيراني.

## سماحة الرئيس

يشكل الشعب العربي في خوزستان ( الأهواز ) نحو ٦ في المائة ؟ من كل سكان إيران إذ لم يبخل هذا الشعب وعبر تاريخه الطويل على بذل الأرواح للحفاظ على الوحدة الوطنية ووحدة أراضي وطننا الحبيب إيران. حيث يدل على ذلك وبشكل ناصع نضالات التاريخية ضد المستعمرين البرتغاليين والبريطانيين والعثمانيين وقد كافح هذا الشعب حبسا إلى جنب سائر أشقائه الإيرانيين ضد الظلم والاضطهاد والعنصرية طوال عهد البسهلويين العنصريين، حيث لعب دورا بارزا في قيام الثورة الإسلامية المجيدة في إيران. وقد تحمل خلال الحرب المفروضة خسائر فادحة دفاعا عن أرض آبائه وأجداده وحفاظا على وحدة الأراضي الإيرانية ومبادىء الثورة ومكتسباتها. إن استشهاد الشباب والأطفال والكبار في جبهات القتال والمدن والقرى وتدمير الدور السكنية والمنشآت الاقتصاديسة والصناعيسة وتشريد قسم من العرب وهجرتهم الاضطرارية إلى سائر المدن، لهو خير شاهد ودليل على ما عابى ويعاني هذا الشعب من آثار الحرب المدمرة. واستمرارا لحضوروه في ساحات المعارك السياسية والمصيرية شارك الشعب العربي في محافظة خوزستان ( الأهواز ) حنبلالل عنب سائر إخوته من المواطنين الإيرانيين، شارك في انتخابات الثاني من خصرداد ( ٢٣ / مايو ١٩٩٧ ) حيث صوت وبنسبة أكثر من ٩٥ في المائة لسماحتكم لينتخصب بذلك ما مايو ١٩٩٧ ) حيث صوت وبنسبة أكثر من ٩٥ في المائة لسماحتكم لينتخصب بذلك

## سماحة الرئيس

أنتم تعلمون جيدا أن اللغة هي عنصر رئيس في عملية التفكير لدى كل قوم أو شعب حيث إذا أصيب هذا العنصر بالمرض سيصاب تفكير ذلك القوم أو الشعب بالجمود والتوقف. فالطفل العربي مضطر منذ السابعة من عمره لتعلم اللغة الفارسية التي هي ليست لغة أمه وأبيه. نحن لا نعارض تعليم اللغة الفارسية التي تعتبر اللغة الرسمية في البلاد، لكننا نقترح أن يتم تدريس اللغة العربية وهي لغة العرب وهم سكان المحافظة الأصليون لل حانب اللغة الفارسية في المرحلة الابتدائية ليتعلم الطفل العربي اللغة الفارسية جنبا إلى جنب لغة أمه تدريجيا بشكل علمي ومنتظم وذلك للحيلولة دون الستراجع في مستوى

الدراسة في محافظة خوزستان ( الأهواز ) والذي هبطت إلى المرتبة الثانية والعشرين بـــــين المحافظات الإيرانية.

وقد نصت المادة الخامسة عشرة من الدستور الإيراني بدورها أيضا على هذا الحـــل المقترح من قبلنا غير أنها لم تر النور و لم تنفذ كمثيلاتها من المواد الخاصة بالمحالس البلديـــة. ولعلمكم أن عملية التعليم في محافظتنا وخاصة ما سمى بمكافحة الأميـــة لم تتمكـــن مـــن استئصال حذور الأمية بين العرب بل ساعدتا على اتساع رقعة التخلف الثقافي وما يتبعـــه من تخلف اجتماعي واقتصادي.أضف إلى ذلك عدم السماح للعمرب وهمم السمكان المحافظة أية صحيفة باللغة العربية لتعكس مشاكلهم وقضاياهم القومية والمحلية. إذ وبــــللرغم من تقديم العرب العديد من الطلبات لأخذ التراخيص الخاصة بإصدار الصحف العربيــة لم يلب المسؤولون هذه الطلبات حتى إذا كانت تطالب بتراخيص لإصدار صحف عربيـــة – فارسية أو صحف ثقافية وأدبية فقط، وهذا ما نعتبره انتهاكا صارخا للدستور الإيراني ولحقوق الإنسان ولكننا من جهة أخرى نشاهد حاليا العديد من الصحف التي تصــــدر في المحافظات الإيرانية الأخرى وباللغات التركية والكردية والأرمنية وحتى التركمانية كما وقد ظهرت مؤخرا صحيفة خاصة لليهود الإيرانيين أيضا. يذكر أن إنشاء مـــا يسمى بمرحلة ما قبل الابتدائية لتعليم اللغة الفارسية في محافظة خوزستان ( الأهواز ) والمقترحـــة من قبل وزارة التعليم والتربية لا تعالج مشاكل العرب في محافظتنا بل وأدت إلى إثارة نسوع من التشاؤم القومي بين العرب تجاه مخططي هذه السياسات حيث يعتبرونها محاولة لإزالـــة لغتهم العربية وثقافتهم القومية.

غن نعلم جيدا أن هناك تفكيرا قوميا فارسيا متطرفا يغض الطرف عن هذا الفصل من تاريخ بلادنا ويقوم بالتعتيم عليه في الكتب المدرسية ناهيك عن التحريف والابتعاد عن الحقيقة في بعض الإشارات الواردة في الكتب الدراسية وغيرها من الكتب والمنشورات التي تمس مشاعر الشعب العربي في خوزستان ( الأهواز ) كما وتؤثر كلمات مشل " عرب اللسان " و " المستعربين " و " العرب المهاجرين " سلبا على أذهان العرب في هذه المنطقة حيث إن مصطلح " العرب الإيرانيين " هو أفضل تعريف للشعب العربي في خوزستان ( الأهواز ) ويجدر بالذكر أن كل هذه التصرفات السلبية تقع في إطار المحاولات الهادفة لنفي المؤوية التاريخية والقومية للعرب في إيران والتي تتناقض وشعار الوحدة الوطنية.

لا شك أن عزم وزارة الثقافة والإرشاد الإسلامي قبل سنوات والقاضية بالحيلولة دون إصدار الكتب التي تستنكر الفتح العربي ظاهرا وتهاجم الدين الإسلامي باطنا، عزما مفيــــدا لصالح الدين والوحدتين الدينية والوطنية للإيرانيين خصوصا العرب منهم.

سماحة الرئيس خاتمي

هجومها ضد كسرى يزدجر الثالث آخر ملوك الساسانيين وأنحسم كسائر المواطنسين الإيرانيين يتمتعون بأدب وثقافة غنيتين جدا لها جذور في الثقافــــة العربيــة والإســــلامية يتمكن العرب من التعبير عن فنونهم وآداهم الأصيلة بصورة كاملة؛ إذ ورغــــم ســنوات القمع والمحاولات التي بذلها النظام البهلوي للقضاء على التراث الفني والأدبي للعرب مسسا زالت هذه الآداب والفنون حية، غير أن ازدهارها وتطورها مرهون بتطبيق المادة ١٥ مــن الدستور الإيراني واهتمام المسؤولين في البلاد. ومن الظواهر التي كنا نشاهدها في النظــــام البائد والمشهودة حاليا أيضا في منطقة خوزستان ( الأهواز ) والتي يستشم منسها رائحــة القضاء على الهوية القومية للعرب، هي إزالة الأسماء العربيـــة والمحليـــة للمــــدن والقـــري والحارات والشوارع ومنع أو عرقلة عملية التسمية باللغة العربية للمواليد العرب وفــــرض الأسماء الفارسية القحة على ناس لم تألف مثل هذه الأسماء من قبل. فقد قام النظام البهلوي البائد بتغيير معظم أسماء المدن والقرى والحارات والشوارع العربية في محافظة خوزســـــتان (الأهواز) لكن وبالرغم من إعادة الأسماء القديمة للعديد من المدن والقرى في المحافظ...ات الإيرانية الأخرى بعد قيام الثورة في إيران لم تعد أسماء المدن والقرى العربية إلى ما كــــانت النظام السابق وقتا لتغييرها.

## سماحة رئيس الجمهورية

في الختام نؤكد مرة أخرى على دعمنا لسماحتكم ومساندتنا لأهدافكـــــم الســـامية وأفكاركم الإنسانية كما نؤيد إجراءاتكم القانونية لتطوير العدالة الاجتماعيـــــــة والحريـــة والديمقراطية حيث ننتظر وبفارغ الصبر تطبيق المادة ١٥ من دستور الجمهورية الإســـــلامية الإيرانية بصورة تامة غير منقوصة ونكرر مرة أخرى على مطالبنا بالشكل المحدد التالي :

تدريس اللغة العربية إلى حانب اللغة الفارسية في المدارس الابتدائية والثانوية وفي جميـــع المدن التي يقطنها العرب في محافظة خوزستان ( الأهواز ) بشكل رسمي وإحباري. منح التراخيص للمواطنين العرب في المحافظة والراغبين لإصدار الصحف العربيــــة أو العربيــــة أو العربية – الفارسية وكذلك القيام بإنتاج البرامج الإذاعية والتلفزيونية باللغة العربية اعتمـــادا على الخبراء المحليين وبعيدا عن الابتذال والتحقير الذي نشاهده الآن في الــــبرامج العربيــة القيلة الساعات.

مع خالص تمنياتنا لكم بالتوفيق.

ملاحظة : هذه الرسالة موقعة من قبل ٣٢٢ طالبا وأستاذا جامعيا وكاتبا من عـــرب محافظة خوزستان ( الأهواز ) حيث توجد نسخة من أصل التواقيع عند مكتـــب رئاســة الجمهورية الإسلامية الإيرانية ونسخة أخرى عند مكتب رئيس لجنة متابعة تطبيق الدسـتور الإيراني الدكتور مهربور.

# رجال الدين في إيران على مفترق طرق

لم تكن هناك في القرون الأولى للإسلام صفوة دينية تتمايز بزيها أو شكلها على سائر فغات الشعب. وقد ظهرت بعد انبثاق المذهب الشيعي ابتداء في العراق ومن ثم في إيــــران وخاصة بعد تأسيس الحوزات الدينية الشيعية في النجف، وفي فترة متأخرة في قم، صفـــوة دينية اصطلح على تسميتها في إيران بــ ( الروحانيين ) أي رجال الدين.

وتفيد كلمة "روحانيون" ، ذات الأرومة العربية، أن هذه الفئة الدينية الاجتماعية هـــي فئة روحانية ومعنوية أكثر من أن تكون مادية وزمنية.

وكان لرحال الدين دور مهم في الحياة الدينية والسياسية والاحتماعية في إيران قبـــــل الإسلام وبعده.

وكانت المؤسسة الدينية التي تضم رجال الدين (الموغ) في الديانة الزرادشتية الضلـــع الثاني للحكم إلى جانب الملوك والأكاسرة، حيث كان لها دور حاسم في الحكــــم وإدارة شؤون البلاد. وهذا ما قد سهل مهمة القوات العربية الإسلامية لفتح بلاد فارس في القــون الأول الهجري واجتثاث الديانة الزرادشتية بالرغم من جذورها الثقافية والدينية الفارســية، حيث كانت الجماهير الفارسية تعاني من التمييز والاضطهاد وتحقد على المؤسستين الدينية والحكومية معا.

## رجال الدين الشيعة في المعارضة

تغيرت الأمور بعد الفتح الإسلامي لإيران، حيث كان الشيعة وأئمتهم من المعلموضين لحكام الجور والجبابرة في المحتمع الإسلامي. وسار رجال الدين الشيعة على نهج المعارضة للخلفاء والملوك وأصبحوا ملجأ للجماهير الشعبية ومصدر ثقتهم.

أصبح المذهب الشيعي مذهبا رسميا باعتلاء السلالة الصفوية سدة الحكم في إيـــران في أواخر القرن السادس عشر وأوائل القرن السابع عشر. وقد تمكن رجال الدين الشــيعة أن يتنفسوا الصعداء بعد كبت واضطهاد دام قرونا عدة غير أنهم وبالرغم من تأييدهم للدولـــة الشيعية الوليدة والوحيدة في العالم ظلوا بعيدين عن السلطة الزمنية.

وباصطدام الإيرانيين مع الحضارة الغربية الجديدة في عهد السلالة القاجارية وتدخـــل القوتين الكبريين آنذاك أي بريطانيا وروسيا في شؤون إيران الداخلية واللتـــين لعبتــا دورا استعماريا مبطنا، وليس ظاهرا كما كان في معظم الأقطار الإسلامية، شاهدنا دور المثقفين وخاصة رجال الدين في مقارعة الاستعمار وهذا ما ظهر في انتفاضة " التنباك " بقيادة آيــة الله الشيرازي والتي هزت عرش الشاه المستبد ناصر الدين القاحاري وأدت في النهايـــة إلى ثورة الدستور عام ١٩٠٦.

وكانت على راس هذه الثورة التي شكلت الانطلاقة لرواج الحداثة في إيران، عــــلاوة على المثقفين والطباطبائي، حيــــث على المثقفين والطباطبائي، حيـــث أديا دورا بارزا في قيام الثورة الدستورية بعد سنوات من الكفاح ضـــــد ملـــوك القاجــــار المستبدين.

وهكذا شارك رجال الدين من أمثال آية الله المدرس والشيخ الكاشاني في النضال ضد الشاه رضا البهلوي وابنه الشاه محمد رضا البهلوي، غير أن آية الله الخميني وأعوانه مسن رجال الدين الذين كانوا يشكلون شبكة شبه حزبية في إيران ـــ إثر فراغ البلاد مسن أي حزب سياسي معارض بسبب سياسات الشاه القمعية ــ استغلوا الوضع في الحقبة الأحيرة من حياة الشاه محمد رضا البهلوي وقادوا ثورة شباط (فبراير) عام ١٩٧٩.

# رجال الدين الشيعة في الحكم

ولج رجال الدين الشيعة في الحكم من أوسع أبوابه وذلك بعد القضاء على النظام الشاهنشاهي في إيران ومن ثم قمع الفصائل السياسية الأخرى التي شماركت في الشورة كالليبراليين والقوميين واليساريين العلمانيين والنحب الدينية وغير الدينية من القوميات غيو الفارسية.

واستأثر رجال الدين بالحكم لأول مرة في حياقم التاريخية والسياسية بعد تصفيات عديدة تطورت عاما بعد عام أخذت شكل عملية الانسلاخ،حيث شعلت العملية منظمات دينية سياسية مثل منظمة مجاهدي خلق ( معارضة سياسية أولا ومن ثم معارضة مسلحة مؤخرا ) والرئيس الأسبق بني صدر وجماعته وإقصاء جبهة حرية إيران من السلطة

وقد تواصلت عملية الاستحالة أو الانسلاخ في السلطة حيث انشـــطرت مؤسســة رحال الدين على نفسها في عام ١٩٨٧ إلى يمين ويسار، كان ممثل الشطر الأول "رابطـــة علماء الدين المحاهدين" – روحانيت ـــ وممثل الشطر الثاني "رابطة علماء الدين المنــلضلين" – روحانيون – لكنهم ظلوا يتقاسمون السلطة بينهم بسبب التوازن الذي أوجده آيـــة الله الخميني آنذاك لتقريبه الراديكاليين أكثر من المحافظين.

وبعد وفاة الخميني، طرد رحال الدين المحافظون شركاءهم اليساريين ومؤيديهم مـــن السلطة ولكنهم — وخلافا للفترات السابقة — لم يصفوهم نحائيا.

واستمر الصراع خفيا بين التيارين الرئيسيين حتى أيار ( مايو ) عـــام ١٩٩٧ حيـــث قامت الجماهير المستاءة من أداء المحافظين والمستأثرين بالسلطة بثورة مسالمة وذلك بانتخابما المثقف الديني ذا الاتجاه الإصلاحي محمد خاتمي رئيسا للجمهورية.

واشتد الصراع بين الفئتين الحاكمتين من رجال الدين بعد أن تمكن اليساريون منــهم وبمساعدة الشعب من فتح ثغرة في صفوف رجال الدين المحافظين.

ولا شك أن القنوات القانونية في إيران لم تسمح للجماهير بخيار علماني أو قومسي أو ليبرالي آخر غير رجال الدين بسبب عملية التزكية المشددة على المرشحين لرئاسة الجمهورية حيث أن خاتمي ذاته \_ وهو من عائلة دينية مناضلة ومقرب من عائلة الزعيم الراحل آية الله الخميني \_ لم ينج من فخ لجنة التزكية المؤلفة من ١١ رجل ديسسن حيست حصل على ٦ أصوات موافقة مقابل ٥ أصوات معارضة لترشيحه.

ويبدو أن انتصار حاتمي على منافسه المحافظ ناطق نوري فجر الصراع بـــين رجـــال الدين في إيران \_\_ إن كانوا في السلطة أو على هامشها - بعد أن كامنا وخفيا، غـــــير أن هذا الصراع لم يصل حالة العنف حتى الآن على الرغم من شراسته في بعض الأحيان.

كانت الخلافات بين علماء الدين في القرون والأعوام السيّ سبقت قيام النسورة الإسلامية في إيران تقتصر على التباين في الآراء حول الفرعيات في المذهب الشيعي كمساكنا نراه في كتب "الرسائل"؛ غير أن إقصاء رجال الدين من الساحة السياسية أو نفيهم عن مناطق سكناهم في الأعوام الأولى لقيام الثورة أوجد الشروخ الأولى في جدار مؤسسة رحال الدين المتماسكة حتى ذلك الوقت، وهذا ما شاهدناه في معاملة السلطة الدينية الجديدة مع آية الله شريعتمداري (وهو تركي من تبريز) وآية الله الشبيري الخاقاني (وهو

عربي من الأهواز ) وآخرين، لكن هؤلاء المغضوب عليهم لم يشاركوا في السلطة يوما من الأيام.

أصدرت محكمة رجال الدين عام ١٩٨٧ أحكاما بالإعدام على رجل الدين مسهدي هاشمي، وهو شقيق لصهر المنتظري " وعدد من مؤيديه مما أثار غضب خليفسسة الزعيسم الراحل آية الله الخميني آنذاك الشيخ حسين علي المنتظري وأدى – علاوة علسى قضايسا أخرى – في نهاية المطاف إلى إقصائه عن منصبه عام ١٩٨٩ ليعيش تحت الحراسة الجبريسة منذ ذلك الوقت وحتى الآن. وهذه كانت أخطر ثغرة تحدث بين رفاق الأمس.

## سقوط جدار العفة

وكما قلنا آنفا أن انتخاب خاتمي \_ المتميز بفكره عن رجـال الديـن التقليديـين والمحافظين \_ قد ساعد على شفافية الوضع السياسي واصطفاف القـوى الدينيـة مـن التيارات المتنافسة بشكل لم يسبق له مثيل في تاريخ مؤسسة رجال الدين حيث انعكــس الصراع الدائر بينهم بشكل سلبي على شرائح المحتمع التي كانت تـرى فيـهم رجـالا " روحانين " بعيدين عن المال والحاه والسلطة.

وقد لعبت الأجهزة القضائية وخاصة محكمة رجال الدين - السي يسبيطر عليسها المتشددون - دورا بارزا في اشتداد الصراع في السنوات الأخيرة. ونذكر هنا أربعة نمساذج من الأعمال التي قامت بما هذه المحكمة مؤخرا أدت إلى توسيع الهوة بين رجسال الديسن الشيعة في إيران فأصبحوا منقسمين إلى تيارين رئيسيين، إصلاحي يطسالب بسالتحديث ومسايرة أوضاع العصر والعالم، وأصولي محافظ يطالب بالانطواء على الذات والحفساظ على الوضع الراهن والتشبث حرفيا بالتراث والأصول.

واصل المحافظون في معركتهم ضد الإصلاحيين في الفترة الجديدة – أي بعد انتخاب خاتمي – بمحاكمة أحد أقطاهم البارزين وهو رجل الدين السابق غلام حسين كرباستشي الذي نزع زيه الديني بعد تعيينه محافظا لإقليم أصفهان في الثمانينات أي قبل أن يصبح أمينا للعاصمة وبتوصية من الزعيم الراحل آية الله الخميني. وقد تحولت محاكمة كرباستشي إلى ظاهرة سياسية مثيرة على المستويين المحلي والدولي. حيث أسفرت عن اتساع شعبية كرباستشي خاصة بعد أن أو دعوه السجن في صيف ١٩٩٩.

 نشرةما الصحف الإيرانية في شباط (فبراير) ٢٠٠٠ ضجة في أوساط المثقفيين والناس العاديين، ولم تكن لصالح المحافظين خاصة ورجال الدين عامة، لأنما ساعدت على رسم صورة جلية لرجال الدين وعلى الشكل التالي: رجال دين يحممون ورجال ديسن محكومون.

وكانت الخطوة الثالثة ضد رجال الجدين من أصحاب الفكر الآخر هـــــي إغـــلاق صحيفة " سلام " في تموز ( يوليو) ١٩٩٩، ومحاكمة مديرها محمد خوئينيها، وخوئينيها هذا كان مقربا لآية الله الخميني ورئيسا أسبق لديوان القضاء الأعلى. غير أن خوئينيـــها لم يدافع عن نفسه في المحكمة وقبل قرارها بصمت واستياء.

## استهداف ورثة الخميني

وأخيرا جاءت محاكمة رجل الدين عبد الله نوري وهو من الموثوقين بهم لدى آية الله الخميني ووزير الداخلية السابق في حكومة خاتمي وأحد أهم أقطاب الإصلاح في إيران. ويعتبر المحللون محاكمة عبد الله نوري كثالث محاكمة سياسية مهمة في تاريخ إيران المعلصر أولها محاكمة الزعيم الوطني الراحل د. محمد مصدق في أوائل الخمسينيات وثانيها محاكمة الزعيم الوطني – الديني المهندس مهدي بازرغان في أوائل الستينات.

وحول عبد الله نوري محاكمته إلى محاكمة المتشددين حيث تطرق إلى قضايا يعتبرها النظام الإيراني حساسة وحرجة مثل قضايا الاغتيالات السياسية وصلاحيات مرشد الثورة الإيرانية ودور رجال الدين المحافظين في قمع الكتاب والمثقفين من دينيين وغير دينيين وبسرأ ساحة رجال الدين عامة من مثل هذه الأعمال. وقارن نوري بين التشديدات المطبقة ضلا المثقفين والمنتقدين للسلطة وأصحاب الرأي الآخر في إيران بما كان يجري ضد المنتقدين في الاتحاد السوفيتي ورفض أن تكون لمرشد الثورة الإيرانية صلاحيات تفسوق الصلاحيات المخولة من قبل الدستور. ودافع نوري عن حرية الصحافة في إيران وادعي أنه يحمل معلومات خاصة حول الاغتيالات السياسية يمكن أن يكشف عنها في المحكمة إذا سمحت له النيابة العسكرية بذلك. وركز عبد الله نوري على دور وزير الاستخبارات الأسبق علي فلاحيان في الاغتيالات السياسية التي شملت حسب قوله أكثر من ٨٠ مثقف وسياسيا فلاحيان في الاغتيالات السياسية التي شملت حسب قوله أكثر من ٨٠ مثقف وسياسيا معارضا خلال الأعوام ١٩٨٩ - ١٩٩٧. ورفض نوري صلاحية محكمة رجال الديسن وقال أنه لا يعترف بشرعيتها مادام البرلمان الإيراني لم يصادق عليها حتى لو كان مرشد وقال أنه لا يعترف بشرعيتها مادام البرلمان الإيراني لم يصادق عليها حتى لو كان مرشد الثورة قد صادق على مواصلة عملها. ويمكننا أن نقول أن دفاع عبد الله نوري في المحكمة الثورة قد صادق على مواصلة عملها. ويمكننا أن نقول أن دفاع عبد الله نوري في المحكمة

كان انتقادا لاذعا لأداء النظام في محالي الأمن والقضاء حيث شمل المسؤولين من أعلاهــــم حتى أدناهم.

ويتوقع أن تستمر عملية الاستحالة والانسلاخ في مؤسسة رجال الدين إذا واصل المتشددون المسيطرون على الأجهزة القضائية والأمنية تعنتهم وأكدوا عزمهم على سد الطريق أمام الإصلاحيين ليطووا بذلك عملية الإصلاح في إيران. ويعتقد المحللون أن وجود رجال الدين في السلطة والصراع السافر بينهم سيقلل يوما بعد يوم مسن مصداقيتهم في عيون الناس وسيؤدي إلى ابتعادهم التدريجي عن الجماهير بعد أن كانوا مسلاذا روحانيا وعلمانيا للناس بل داعما وقائدا لنضالاتهم ضد الحكام المستبدين على طول التاريخ.

ولا ننسى انفصام الأحيال الصاعدة والشباب - الذين لم تتجاوز أعمـــارهم عمــر الثورة الإيرانية - عن مفاهيم هذه الثورة وحيثياتها بسبب التشديدات المفروضة عليهم منــذ قيام الثورة وحتى هذه الساعة. أضف إلى ذلك جهلهم النسبي بالظروف التي كانت سلئدة في عهد الشاه والنضال الذي خاضه رجال الدين في ذلك العهد.

وهذه الأمور تطرح أسئلة منها: هل أن الهوة بين الأجيال والسيتي أخذت تظهر بوادرها في الأفق ستؤدي إلى فصل الجيل الصاعد عن رجال الدين ومن ثم إلى انتمائه للاتجاهات القومية والعلمانية ؟ لا شك أن الجواب عن هذا السؤال رهين في حسزء منه بأداء رجال الدين وأخذهم الدروس من قضية انتخاب خاتمي ( وعدم انتخاب منافسه المحافظ) وتمسكهم باللعبة الديمقراطية واحترام رأي الشباب والنساء وهمم الجيش الاحتياطي للرئيس خاتمي والإصلاحيين.

وأكد عبد الله نوري في إحدى مقابلاته أن التباين بين رجال الدين المحافظين والإصلاحيين يشمل كل مناحي الحياة الفكرية والسياسية والدينية والاجتماعية. ويضيف المحللون مجالا آخر إلى هذه المحالات وهو الصراع على السلطة بين التيارين المتنافسين.

ويرون أن رجال الدين المحافظين إن أرادوا أن يبقوا على الساحة وأن يواصلوا نشاطهم السياسي بل وحتى من أجل البقاء بشكل عام ينبغي لهم أن يراعوا اللعبة الديمقراطية في البلاد ويكفوا عن إثارة العراقيل – القانونية وغير القانونية – أممام عملية التحول التي يشهدها المحتمع الإيراني وهو مخاض تاريخي للانتقال من التراث إلى الحداثة والمتواصل منذ أكثر من قرن.

# الحركة القومية في إيران، بدايات ظهور جديدة ا

الحركة القومية ظهرت وتطورت بعد قيام ثورة الدستور ( ثورة المشروطة ) في إيــــوان عام ١٩٠٦، وتشمل قوى وتيارات تحمل أيديولوجيات حديثة لم تكن معظمها معروفـــــة سابقا، حيث أخذت تلعب دورا مهما في الحياة السياسية الإيرانية.

وللملكية حذور تاريخية في إيران تعود إلى ٢٥٠٠ سنة، حكـــم خلالهـــا الأبـــاطرة والشاهات من دون أي رادع ومانع وكمستبدين شرقيين يشعرون بامتلاك رقاب النــــاس في الإمبراطورية الفارسية التي كانت، وفي كل عهد، تعرف بأسماء عوائلهم.

وفي تاريخنا المعاصر أصبحت الملكية وكأيديولوجية تنافس الأيديولوجيات الأحسرى منذ وصول الشاه رضا بملوي إلى سدة الحكم في إيران عام ١٩٢٤ وإلى يومنا هذا؛ حيث نرى الملكيين ينشطون خارج البلاد إما كمؤيدين للأسرة البهلوية وبشكل جلي أو تحست ستار الدستوريين أي ( المدافعين عن المشروطة ). غير أن الملكية لا تحظى بقاعدة شسعبية في الداخل بعد أن أسقطتها الجماهير الإيرانية في ثورة فبراير ١٩٧٩ وينحصر أنصارها بعدد من الذين كانوا منتفعين من الأسرة البهلوية وهم قلة جدا. فالتيار الملكي حكم إيران المعاصرة من ١٩٢٤ حتى ١٩٧٩ أي لفترة دامت ٥٥ عاما.

أما التيار الأيديولوجي السياسي - الديني والذي كان منسجما إبان قيام الشورة المضادة للملكية عام ١٩٧٩ فقد تقسم إلى فئات انشق منه البعض كمنظمة " محساهدي خلق " وهاجر إلى الخارج وبقي الآخرون كحركة " حرية إيران " و "حركة المسلمون المناضلون " في الداخل كمعارضة غير مسلحة، وانقسمت البقية الباقية في الحكسم على

التيار الأيديولوجي الثالث هو التيار اليساري - العلماني ويشمل الشيوعيين بأحزاهم وفصائلهم المختلفة والاشتراكيين العلمانيين والديمقراطيين اليساريين ولم يتواجد هذا التيار الأيديولوجي بشكل تنظيمي وعلني على الساحة السياسية في إيران حاليا وأن معظم زعمائه وكوادره يقيمون في الولايات المتحدة الأمريكية وأوروبا وبخاصة ألمانيا. غرأ لهذا التيار حضوره الثقافي المؤثر خصوصا في حقل الصحافة والفن ونشر الكتب وما شابه ذلك.

فلليسار الإيراني تاريخ نضالي طويل ضد الملكية والاستعمار لايقل عن نضال الدينيين والقوميين بل كان يفوقهم في بعض الفترات كــالفترة مــن ١٩٤١ – ١٩٥٣ وذلــك بتنظيماته الحديدية ونشاطاته الواسعة بين الجماهير العمالية والطبقة الوسطى والقوميـــات الإيرانية. وقد كان لليسار الإيراني دورا لا يستهان به في حرب العصابات التي شنها ضـــد نظام الشاه المخلوع وإسقاطه، كما سيطر على العديد من الاتحادات والجمعيات المهنيــة والطلابية في السنوات الثلاث الأولى للثورة في إيران. غير أن اليسار العلماني الإيراني - من شيوعيين واشتراكيين – لم يصل إلى السلطة في تاريخ إيران المعساصر خلافسا للتيسارات الأيديولوجية الأخرى، الدينية والقومية والملكية، وكذلك خلافًا لما وقع في العالم العـــربي والذي شهد صعود التيارات اليسارية إلى الحكم مثل الشيوعيين في اليمن الجنوبية والبعثيمين في العراق وسوريا. أما الأيديولوجية القومية بمعناها الحديث فقد ظهرت عقب احتكـــاك و "ميرزا آقاخان الكرماني " وآخرين حيث انبهروا بإنجازات الغــرب وبـــدأوا ينتقـــدون العقائد الدينية المسيطرة على المحتمع الإيراني وأبدوا نوعا من العداء للعـــرب وباعتبـــارهم حاملي الرسالة الإسلامية لإيران قبل ١٤٠٠ سنة. غير أن الحركة القومية في إيران نهضت زعيمها الوطني د. محمد مصدق بتأميم النقط الإيراني ووصلت إلى الحكم بعـــد مســـاندة الجماهير لها عام ١٩٥١، حيث أصبح مصدق رئيسا للوزراء حاز خلالها على صلاحيات كبيرة هددت سلطة الشاه وهيمنته.

أنشأ مصدق عام ١٩٥٠ وحينما كان زعيما للكتلة الوطنية في البرلمان الإيسراني " الجبهة الوطنية " والتي كانت ـــ ولا تزال ـــ تتبني أيديولوجية قومية إيرانية مرتكزة أساسا على القومية الفارسية التي تشكل نصف السكان في إيران.

وقد كانت الجبهة تضم آنذاك، أحزابا مثل حزب إيران وحزب الأمة الإيرانية وجمعيمة الاشتراكيين الإيرانيين وعناصر مستقلة كالدكتور حسين فاطمي وزير خارجية مصدق والذي حكم عليه بالإعدام في عهد الشاه عام ١٩٥٥ ود. سنجابي ود. بختيار والمهندس شايغان و آخرين.

وقد حظيت الجبهة الوطنية بشعبية واسعة إثر تأميمها للنفط في مطلع الخمسينات وبخاصة بعد سقوط مصدق وإعدام فاطمي في أعقاب الانقلاب الذي قسام به الشاه وبمساعدة المخابرات الأمريكية والبريطانية عام ١٩٥٣. غير أن الجبهة الوطنية وكممثلة أساسا للأيديولوجية القومية الفارسية – الإيرانية لم تستطع أن تواصل النضال ضد حكم الشاه وأن تقود الجماهير في الستينات والسبعينات، حيث أحسدت الحركة الدينية – الإسلامية المبادرة في مطلع الستينات وبقيادة آية الله الخميني وتمكنت من إسقاط الشاه والهيار الحكم الملكي في إيران في لهاية السبعينات واستبداله بحكم ديني – إسلامي.

وقد انفتح المجال بعد قيام الثورة في عـام ١٩٧٩ لكافـة التيـارات الأيديولوجيـة والسياسية \_ ما عدا الملكيين المنهزمين \_ لتنشط على الساحة، بل وشـارك القوميـون بوزراء عدة في أول حكومة تشكلت عقب انتصار الثورة برئاسة المهندس بازرغان وهـم د. سنجابي زعيم الجبهة الوطنية آئئذ وزيرا للخارجية وداريوش فوروهار وزيـرا للعمـل وميناجي وزيرا للإعلام، ناهيك عن مناصب أخرى احتلوها في الدولة الإسلامية الفتيــة حيث كان برويز ورجاوند الأمين الحالي للجبهة، مساعدا لوزير الإعـلام في حكومـة بازرغان.

لا شك أن هناك نقاطا مشتركة في النظرات السياسية والأيديولوجية تربط حركة حرية إيران (التي أنشأها بازرغان عام ١٩٦١ ويرأسها حاليا د. إبراهيم يزدي ) والتي تتبين أيديولوجية قومية ليبرالية دينية، بالجبهة الوطنية ذات الأيديولوجية القومية الليبرالية العلمانية. فقد قضى التيار الأيديولوجي الإسلامي في عام ١٩٨١ على التيارات الأيديولوجية والسياسية المنافسة كافة، حيث هاجر العديد من زعمائها إلى خارج البلاد. ومن أبرز الذين بقوا في الداخل هو داريوش فروهار زعيم حزب الأمة الإيرانية، الصغيم الحجم حيث بدأ معارضته العلنية من أول يوم تشكيل حكومة الرئيس السابق هاشمي رفسنجاني عام ١٩٨٩. ويرجع ذلك إلى انتهاء الحرب العراقية — الإيرانيسة واستتباب

الأمور في الداخل والانفتاح الجزئي للأجواء الثقافية والسياسية في إيران بعــــد أن كـــانت تحكمها ظروف الحرب الاستثنائية.

وقد تطورت المعارضة في الداخل والتي كانت تنحصر بوجود حركة حريسة إيسران برئاسة مهدي بازرغان أثناء الحرب العراقية — الإيرانية، تطورت وشملت بعد ذلك حسزب الأمة الإيرانية في عهد الرئيس رفسنجاني حتى شاهدنا عقب انتخاب الرئيس خاتمي ظهور تيارات وعناصر قومية أخرى صغيرة في حجمها ولكن لها بعض التأثير كالجبهة الوطنيسة وحزب " بان إيرانيست " فقد استغل هؤلاء أخطاء النظام الحاكم في تسسيير سياساته الداخلية والحارجية ليكسبوا بعض الشعبية في إيران. ومن الأمور التي استغلتها هذه القوى القومية، عدم اهتمام السلطة الإسلامية في السنوات العشر الإيرانية الأولى لحكمها، بالمناسبات والقضايا القومية الإيرانية، بل واتباعها سياسة أممية \_ إسلامية. هذا ما رأينله في الحقبة الأولى من عمر الثورة الإسلامية في إيران. وبرغم محاولات رفسسنجاني وبعض الحقومية الإيرانية غير أن الأمر لم يرضي القوميين الذين تلقوا المساندة من القسوى القومية المعارضة في الخارج. كما ساعد تشتت اليسار الإيراني وضعفه إثر الهيار الاتحساد السوفيتي والكتلة الشرقية، النيار القومي سه بقسميه الديني والعلماني — أن يطرح نفسه السوفيتي والكتلة الشرقية، النيار القومي سه بقسميه الديني والعلماني — أن يطرح نفسه كمنافس لا يستهان به على الساحة الإيرانية وبخاصة بين الطلبة الجامعيين.

يجب أن نذكر أن القوى القومية العلمانية في إيران تتشكل أساسا من فتات مختلفية بعضها متشددة وبعضها معتدلة، أهمها الجبهة الوطنية التي تتبئى أيديولوجية قومية ظاهرها معتدل وباطنها، كما أن حزب الأمة الإيرانية الذي قتل زعيمه داريوش فروهار وزوجت قبل أيام قد ابتعد عن اتجاهاته الفاشية والقومية الفارسية المتطرفة السي كان يتبناها في الأربعينات والخمسينات من هذا القرن وأخذ يؤكد على حقوق بعض القوميات الإيرانية كالأكراد وباعتبارهم من العنصر الآري. ولا نرى في الأدبيات السياسية للجبهة الوطنية وحزب الأمة الإيرانية تأييدا لحقوق سائر القوميات الإيرانية كالأتراك والعرب والبلسوش والتركمان ولو في مستوى ما جاء بالدستور الإيراني الراهن. وهناك حزب صغير حدا في التيار القومي هو حزب (بان إيرانيست) العنصري المتشدد ذات الاتجاهات المتطرفة حيث المناشورات وما شابه ذلك من نشاط سياسي تتحمله الحكومة الإيرانية. فهدا الحزب المنشق عن د. مصدق وتحالف مع البلاط والشاه محمد رضا كملسوي وخلافا لحزب الأمة انشق عن د. مصدق وتحالف مع البلاط والشاه محمد رضا كملسوي حيث كان أمين عام الحزب محسن بزشكبور نائبا في البرلمان من مدينة حسور مشهر (حيث كما لا يعترف هذا الحسرب

بوجود أي قومية في إيران ما عدا القومية الفارسية بل ويحارب لغة وثقافات القوميات الفارسية. ولا ننسى أن المادة ١٥ من الدستور الإيراني تؤكد على بعض الحقوق للقوميات الإيرانية غير الفارسية. ومن بين الأجنحة القومية في إيران كان حزب داريوش فروهار الذي كان يكن العداء لحزب بزشكبور بسبب مواقفه من مصدق — صريحا في انتقادات للنظام والحكومة الإسلامية في إيران، لكن وبرغم ذلك لم يكن فروهار معروفا في إيران إلا بين بعض الأوساط السياسية في الداخل والمعارضة في الخارج. غير أن اغتياله وزوجت في بين بعض الأوساط السياسية في الداخل والمعارضة وي الخارج. غير أن اغتياله وزوجت في من المعارضة الإيرانية باتجاها كافة. وكما قلنا أن المد القومي أخذ ينمو عقب انتهاء الحرب العراقية — الإيرانية وذلك باستغلاله الأخطاء التي ارتكبها النظام خلال السنوات المنصرمة وضعف اليسار المقموع والفاقد للدعاية الدولية المتمثلة سابقا بالمعسكر الاشتراكي.

فقد طرحت الأحداث الأخيرة وفي ذروتها اغتيال زعيم حزب الأمة الإيرانية داريسوش فروهار وزوجته وانتقادات القوى والعناصر القومية والقومية — الدينية كحركة حرية إيران بقيادة د. إبراهيم يزدي والجبهة الوطنية وحزب الأمة والجمعيات والاتحادات المهنية والطلابية المؤيدة لها في الجامعات الإيرانية، طرحت هذه الأحزاب كقوة من الممكن أن تنافس التيارات الإسلامية الحاكمة في إيران والذي لم تخف قلقها بين الحين والآخر مسن تنامي نفوذ هذه الأحزاب القومية بين الشباب والطلبة والجامعيين والصحافة الإيرانية. فالمحللون هنا وبقراء هم للواقع السياسي الإيراني وبرغم اعترافه بتنامي قوة القوميين العلمانيين والقوميين الدينيين في إيران لا يرون في هؤلاء خطرا يمكن أن يهدد النظام على الملدى القصير، لأن القوى الدينية بتياراتها وأحنحتها كافة لا تزال تتمتع بدعم قسم لا بلس به من الفئات الشعبية والطبقات الوسطى التقليدية مثل التجار وأصحاب المال والحسوزات الدينية بينما يعتمد القوميون على الطبقة الوسطى الحديثة كالجامعات وقسم من موظفسي الدولة والفئات التقوقراطية في البلاد.

كما أن القوميات الإيرانية غير الفارسية ومعظم مثقفيها لا يميلون للتيارات القوميـــة (الفارسية) وهذا ما رأيناه سابقا في عهد حكومة د.مصدق والجبهة الوطنية الموالية لـــه في الأربعينات والخمسينات. فعليه يعتقد بعض المراقبين أن الطريق الأمثل لمعالجـــة المشاكل السياسية والاقتصادية والاحتماعية في إيران واستمرار الانفتاح السياسي والثقـافي الــذي نادى به الرئيس الإيراني محمد خاتمي لمشاركة جميع القوى الدينية والقومية والديمقراطيـــة ومن الشرائح والقوميات الإيرانية كافة في الحكم ووفقا لكتلة سياسية تحافظ على استقلال

البلاد ووحدة أراضيه وتؤسس للديمقراطية الفتية وتعمل على تنفيذ جميع بنسود الدسستور الإيراني كخطوة مرحلية لاجتياز الأزمات الاقتصادية والسياسية والاجتماعية التي يعسساني منها المحتمع الإيراني حاليا. حيث أثبتت التحارب التاريخية في العالمين العربي والثالث وكملا وضحها بجلاء المفكر العربي د. محمد عابد الجابري أنه لا يمكن لأي حزب أو تيار مسهما كانت شعبيته أن ينفرد بالسلطة وهذا ما ينطبق على إيران أيضا. حيست أحد بعسض المسؤولين وبخاصة بعد انتصار خاتمي في الانتخابات الرئاسية يدركون أنه لا يمكسس لأي تيار سياسي أن يحكم البلاد لوحده مهما كان قويا ومقتدرا في فترة من فسترات حيات السياسية.

فلهذا وكخطوة أولى، أدرك التيار المحافظ في إيران أنه لا مناص من التعايش مع التيار المعتدل واليسار الإسلامي ولا بد من تقاسم السلطة مع منافسيه في الحكم. هذا يصلعدل وكحل في القصير الأمد لكن وعلى المدى المتوسط والبعيد لا بد من إشسراك الأحرزاب والتيارات الوطنية والقومية والمعتقدة بالدستور الإيراني كافة في لعبة الديمقراطية وتشكيل الكتلة التي نظر لها د. محمد عابد الجابري.

### سوسيولوجية التيارات السياسية الإيرانية بعد ثورة فبراير ٧٩

أدى قيام الثورة الإيرانية في فبراير ١٩٧٩ إلى تحول أساسي في ميزان القوى السياسية والاجتماعية الفاعلة على الساحة الإيرانية وفيما كان حزب شمولي شاهنشاهي واحد يحكم إيران في عهد الشاه وهو حزب "استاخيز" أي البعث، كانت هناك فصائل عدة سياسية معارضة ومسلحة وغير مسلحة تناضل ضده بأشكال مختلفة، غير أن المعادلة قد تغيرت بعد سقوط الملكية والملك من العرش الإيراني.

وتضم الخارطة السياسية الإيرانية حاليا ألوان الطيف كافة حيث يحاول كــــل تيـــار وحناح سياسي الاستيلاء على السلطة أو الحصول على حصة منها. ومعظم هذه التيـــلرات والقوى تعمل على الساحة السياسية في الداخل والبعض منها يقيم في الخارج.

ويصنف بعض علماء الاجتماع، الأجنحة والتيارات السياسية الإيرانيسة الفاعلـــة إلى ثلاثة صنوف هي: ١-الأوتوقراطيون ٢-الأرستقراطيون ٣-الديمقراطيون.

وتعتقد التيارات الأوتوقراطية أن السلطة ينبغي أن تنحصر بيد فرد واحسد بشكل مباشر أو غير مباشر وهذا حق إلهي يمكن أن يفوضه الله إلى فرد خاص وأنه ينشأ من شخصية كارزمية غير دينية ومرجع الشرعية للحاكم في هذه الحالة هي ذاته فحسب، وحتى في الفلسفة الدينية التي يعتبر فيها الحاكم خليفة الله والرسول على الأرض لا يمكن البحث عن آلية مستقلة عن هذا الحاكم لإثبات شرعيته.

ويستند الأوتوقراطيون إلى الآية القرآنية "وأطيعوا الله وأطيعوا الرسول وأولي الأمــــر منكم.." حيث يفسرونها بصورة تتطابق مع تصوراتهم الأوتوقراطية.

لولاية الفقيه (مرشد الثورة) لها شكلها الخاص حيث إذا قال الولي إن لون الحليب اســود نراه أسود ولا نشكك في الأمر ".

ويوجد في النظام المثالي للأوتوقراطيين عامة، قائد أو زعيم ملهم في أعلى سلم السلطة، حيث لم يكن هناك مكان للمؤسسات الواسطة في إدارة البلاد. وحتى إذا أنشئت مثل هذه المؤسسات لإثر الظروف التي يمليها التاريخ والوضع الدولي فتكون شكلية بسلالون ولا أصل وذلك حيال هيبة الزعيم الملهم وسلطته.

وتوجد بحموعات من هذه الفئة الاجتماعية في إطار النظام الإيراني وخارجه وذلـــك بالرغم من تباين هذه المجموعات وتناقصها في المضمون.

ويشكل تيار اليمين الديني المتطرف والذي تمثله جماعات متشددة مشل مجموعة "أنصار حزب الله " الإيرانية أحد صنوف هذه الفئة الاجتماعية والسياسية، كما أن هنك الوجه الآخر للأوتوقراطية وهو يتمثل في الفصائل المسلحة المعارضة للنظام والمستقرة في البلدان المحاورة والتي تؤله الفرد القائد. وتنتمي هذه الفئة أي تيار اليمين الديني اجتماعيا إلى الشرائح التجارية - السمسرية وهي شرائح لها حذور تاريخية في إيران لكنها ترعرعت بعد الثورة وبخاصة في ظروف الحرب العراقية \_ الإيرانية وأصبحت من القطط السمان إثرحصولها على الربع الكبير الناتج عن ظروف الحرب.. وتستخدم هذه الفئات - والفئات المتناقضة لها خارج إطار السلطة - أساليب غير ديمقراطية بل وعنيفة للوصول إلى أهدافها وهذا ينشأ عن ماهيتها السياسية شبه العسكرية.

7—الفئات الأرستقراطية: وتعتقد هذه الفئات بنوع من الحكم الأوليجارشي العائلي أو القبلي أو الطبقي أو إلى حكم ينتمي إلى مجموعة خاصة ومحدودة. كان حكم العائلية البهلوية والعوائل الأرستقراطية المعدودة المرتبطة به، حكما أوليجارشيا جليا. وقد تقلص عدد الأنظمة الأوليجارشية بالعالم في القرن العشرين مساعدا بعض الأنظمة الملكية الاستبدادية أو القبلية القائمة هنا وهناك.

وبعد سقوط الأرستقراطية الملكية وتصفية رموزها في إيران بدأت تظهر إلى الوجــود أرستقراطية دينية يشكل نواتها رجال الدين، حيث أخذت تستنفع من الريـــع السياســـي وذلك من خلال موقعها المسيطر في المجتمع.

الأوتوقراطية يتمتع بصلاحيات مطلقة فتشترط ولايته، وفقا للقراءة الأرستقراطية، بإجمـــاع الفقهاء أي مراجع التقليد الكبار، وهو في رأيهم ينبغي أن يتعهد بالحفاظ علــــى المبـــادىء والمعايير الرسمية للفقه والفقه الرسمي أي الشيعي في البلاد.

ويعتقد هؤلاء أن كل الفقهاء هم خلفاء لله والرسول أي هم الواسطة بــــين الخلــق والحالق ولهم الولاية ـــ بالقوة وليس بالفعل ـــ على المؤمنين لكن ينبغي اختيــــار واحــــد منهم وليا فقيها وذلك للاجتناب من التزاحم في الأمر.

ويؤكد الأرستقراطيون على دور شريحة رجال الدين في إنقاذ ولاية القائد على النــلس ويقوم المنظرون لهذه الفئة السياسية بتقديس شريحة رجال الديــــن أو " الروحـــانيون " في إيران.

ويعتبر المحللون "رابطة رجال الدين المجاهدين" ــ جماعة روحانيت مبارز ــ وحــزب الجمعيات المؤتلفة الإسلامية والمنظمات المناصرة لها من المدافعين للأرستقراطية الدينيـــة في إيران وتضم رابطة "رجال الدين المجاهدين" شخصيات سياسية مثل ناطق نوري ومــهدي كني وأمامي كاشاني وغيرهم.

وتمثل الأرستقراطية الدينية، أقلية طبقية نبيلة تشكلت خلال الأعوام العشرين المنصرمة وشرائح من الطبقة الوسطى التجارية – التقليدية وقسم من أصحاب المحسسال والمسهنيين المرتبطة مع البازار.

٣- فئة الديمقراطيين: تعني النظرية الديمقراطية في أبسط معانيها "سلطة الشعب على الشعب" إذ تعتبر هذه النظرية، الإنسان خليفة الله على الأرض حيث خلق حرا ولا ينبغي أن تتحكم عليه أي طبقة اجتماعية وتنظر " الديمقراطية الدينية " كما تسمي نفسها في إيران، إلى الدستور الإيراني من هذا المنظار وتعتقد أن حق السيادة هو مختمص لله فقسط حيث يفوضها إلى خلقه.

ولا يعتقد الديمقراطيون الدينيون — خلافا للأرستقراطية الدينية — بأية واسطة بسين الله وخلقه وهم يبحثون عن شرعية السلطة السياسية بين الرأي العام الشعبي.

وتنقسم هذه الفئة السياسية إلى تيارات عدة أهمها :

الأرستقراطية الحاكمة إلا في أمر واحد هو الرجوع إلى الشعب للحصول على الشـــرعية، فيما ترى الفئات الأرستقراطية الدينية، الشرعية في ذاتها وليس في خارجها.

ويتألف هذا التيار من مجموعات عدة وفصائل أهمها :

حزب كوادر البناء والذي يرأسه حاليا غلام حسين كرباســــجي عمــــدة طـــهران الموقوف ويضم الحزب وزير الإرشاد د. مهاجراني ومحافظ البنك المركزي نوربخش والنائبة فائزة هاشمي حيث يعتبر أبوها – هاشمي رفسنجاني – المرشد الروحي لهذا الحزب.

يضاف إلى هاتين المجموعتين حناح معتدل يتألف من مؤيدي المفكر الديني د. عبد الكريم سروش والذي كانت صحيفتا " جامعة وطوس " المحظورتان منبرا له. ويتمتع هذا الجناح الفكري السياسي وخلافا للمجموعتين السابقتين بمبادىء أيديولوجية تتغذى مسن النحلة الليبرالية الديمقراطية في العالم ويتأثر بأفكار الفيلسوف النمساوي - البريطاني كلرل بوبر. وهناك وجه علماني أيضا لليبرالية الديمقراطية يتمثل في " الجبهة الوطنية " التابعة لنهج الزعيم الوطني الراحل د. مصدق وكذلك بعض الدسستوريين الإيرانيين، فالليبرالية الديمقراطية في إيران لا تنحصر في إطار نظام حكومي حاص حيث نرى مؤيديسها بسين الملكيين والجمهوريين وبين " كوادر البناء " في إطار نظام ولاية الفقيه على سواء.

فئة الاشتراكيين الديمقراطيين: قد يرى هؤلاء في الديمقراطية المباشرة – أي الشــورى كما يقولون – الديمقراطية الحقيقية وهم يؤكدون على نظام المحالس المحلية أكثر من البرلمان وكان الزعيم الوطني – الديني آية الله محمود الطالقاني من المتحمسين والمدافعين للديمقراطية الشورية غير أن هذا النظام لم يطبق حتى الآن بحذافيره في إيران.

و تجد مجموعات من اليسار الإسلامي التحديثي كحركة المسلمين المناضلين بقيلة د. حبيب الله بيمان وهو من المناضلين المخضرمين ومنظمة حاما \_ مؤيدي السياسي الراحل كاظم سامي \_ وبعض الفئات السياسية المشاركة في السلطة الإيرانية أي الفئات اليسلرية الإسلامية الحديثة مثل حبهة المشاركة الإسلامية الإيرانية برئاسة د. محمد رضا حاتمي، تحد مكافحا في تيار الاشتراكيين الديمقراطيين.

ويصطف الآن في الساحة السياسية الإيرانية تياران رئيســـان همــا الأوتوقراطيــون والأرستقراطيون من جهة، ضد الائتـــلاف الديمقراطــي "الليــبراليين والاشـــتراكيين الديمقراطيين" من جهة أخرى حيث يشكلان قطبي الصراع السياسي الدائـــر الآن علــي السلطة في إيران.

وهناك تحليل اجتماعي آخر للقوى السياسية والاجتماعية في إيران يطرحه العالم الاجتماعي والمناضل السياسي د. حبيب الله بيمان حيث يعتقد بوجود ثلاثة تيارات احتماعية – سياسية في إيران هي : أ) التيارات التي تساند وتمثل على حد قوله، فئة النبالة الدينية والتجارية – السمسرية. ب) التيارات التي تساعد وتمثل الطبقات الاجتماعية المؤيدة للتنمية الصناعية والتي تعمل لإحياء سلطة العلاقات الرأسمالية الحديثة. ج) الأجنحة السي تسعى إلى أن تنكىء وتعتمد على الشرائح التحتية في المجتمع حيث تدعي أفا تمشل البورجوازية الصغيرة وحتى نوعا ما العمال والفلاحين وتفضل تركيز السلطة السياسية والملكية الاقتصادية بيد الحكومة.

وللنائب السابق وأحد رجال الدين المناضلين محمد جواد حجتي كرماني رأي حول "أصحاب الرأي الآخر " في المحتمع الإيراني حيث يصفهم كالتالي : هناك فقسات محتلفة تندرج تحت هذا العنوان، منهم المعارض للإسلام، والمسلم بالهوية حيث لا يتقيد كثيرا بشؤون الدين، والمسلم الذي يؤدي فريضة الصلاة فقط، والمسلم الذي يعتقد بالنظام الإسلامي لكنه لا يقبل بمبدأ ولاية الفقيه، والمسلم الذي يقبل بمبدأ ولاية الفقيه لكنسه لا يقبل بآية الله الخميني ليكون وليا فقيها، والذي يقبل بولاية الفقيه وآية الله الخميني والمرشد الحالي لكن لهم انتقادات على بعض الأمور.

سبق أن أعلن الرئيس خاتمي عشية الانتخابات الرئاسية قبل عام ونصف العام أله ورغم انتمائه إلى فصيل جماعة رجال الدين المناضلين " مجمع روحانيت مبارز " اليسارية الإسلامية يترشح كشخصية مستقلة ليكون رئيسا لكل الإيرانيين وليس لحرب أو فئة خاصة.

غير أن ذلك لا ينفي وجود اتجاه سياسي يقتنع به الرئيس الإيراني حيث يقربه من هذا أو ذاك من التيارات السياسية الفاعلة في إيران، وبرأبي أن أقرب حزب سياسي للرئيسس حاتمي هو " جبهة المشاركة الإسلامية في إيران " التي يرأسها شقيقه محمد رضا خاتمي وتضم العديد من الوزراء والمستشارين للرئيس والمسؤولين في الحكومة، إذ سبق أن ذكرنا عن هذه الجبهة وموقعها في الخريطة السياسية الإيرانية.

# بين الأدب العربي والفارسي علاقات وثيقة بدأت قبل دخول الإسلام إلى إيران

### حوار أجرته صحيفة الوطن العمانية

يوسف عزيزي كاتب وصحفي إيراني من مواليد مدينة الأهواز عام ١٩٥١ م. يعمل في صحيفة همشهري الإيرانية اليومية مسؤولا عن شؤون العالم العربي ويمارس إلى جانب عمله هذا ثلاث مجالات يعتبرها أبرز هواياته هي: كتابة القصة القصيرة والدراسات عن العرب في الأهواز والترجمة للأدب العربي المعاصر من اللغة العربية إلى الفارسية في مجال الفكر والرواية والشعر.

وبجانب ذلك فيوسف عزيزي درس العلوم الإنسانية وحصل على شهادة البكالوريوس ومن ثم الليسانس، وقد طبع مجموعتين قصصيتين باللغة الفارسية وترجم بعض قصصه إلى اللغة العربية.

في هذا الحوار السريع الذي تم مع عزيزي أثناء زيارته الأخيرة للسلطنة، نلقي الضوء على أبرز ما يحمله الكاتب من أفكار وآراء، وفي بدء تناول الحديث موضوع دراسته للعلوم الإنسانية وكتابة القصة القصيرة وعما إذا كان بينهما أي ترابط أثر في ذاته فقال:

أنا أعتبر الصحافة عملي الذي أكسب منه معيشتي وأوفر ما أحتاجه من أساسسيات الحياة، لكن كتابة القصة القصيرة والكتابة الأدبية بشكل عام تظل هوايتي الأساسية، وقد استطعت من خلالها الاطلاع على نماذج الأدب العربي حيث ترجمت الكثير من الروايات والشعر العربي الحديث لنحيب محفوظ وحنا مينا وغسان كنفاني وعبد الوهساب البياتي وأدونيس والفيتوري وبعض الأدباء في الخليج مثل ليلى العثمان.

\_ وماذا عن ترجمتك من الفارسية إلى العربية ؟

\_ يمكن القول أن لي بعض الترجمات من الفارسية إلى العربية، ولكن هذه الترجمات تتمحور بشكل خاص في قصصي، كما أقوم بكتابة بعض مقالاتي باللغة العربيـــة، أمـــا بالنسبة لترجمة الأعمال الفارسية للكتاب الإيرانيين فما زالت حتى الآن مشروعا مؤحـــلا، أنا أفضل الترجمة من العربية إلى الفارسية حتى نطلع على الأدب العربي أساسياته وتطوراته.

ـــ ماذا وجدت من تواصل بين الأدبين العربي والفارسي، في ظل إطلاعك الواسع عليهما ؟

\_ لا أعتقد أن هناك أدبين في العالم بينهما علاقة وتواصل وارتباط وثيق كما هـ و الحال بين الأدب العربي والأدب الفارسي. وتأثير الأدب العربي على الفارسي كتأثير الأدب اليوناني على الفارسيني، هذا الترابط نتج عن العرى والعلاقات الوثيقة والقديمة حدا قبل الإسلام وبعده بين اللغتين العربية والفارسية، فالأخيرة تطورت بشكل كبير بعـ د دخول الإسلام إلى إيران واستخدام الإيرانيين الأبجدية والخط العربيين. فقبل الإسلام كلن الإيرانيون يكتبون بالخط الآرامي وهو خط صعب جدا، فكانوا يواجهون في ذلك صعوبة بالغة في قراءة هذا الخط، ولما دخل الإسلام إلى إيران أصبح هناك طفرة في اللغة الفارسية باندماجها مع الخط العربي واستخدامها له فاستفادت من مفرداته .

وبنظرة إلى الأدب الإيراني قبل الإسلام نحد أنه معدوم الإبداع إذا صح التعبير، إذ يصعب علينا العثور على قصيدة شعر أو مقالة أدبية في ذلك الوقت؛ ولكن بعد الإسلام نحد أن أفضل شعراء العالم برزوا في إيران منهم الرودكي وحافظ الشميرازي وسعدي الشيرازي والرومي والسنائي والفردوسي والقائمة طويلة جدا، وذلك كما قلت بسمسبب سهولة االابجدية واندماج اللغتين العربية والفارسية بعد الاسلام.

ــــ وماذا عن موقع إيوان بين الحضارات القديمة، ألم يؤثر ذلك في اتجاهها إلى التـــلثر بحضارة أخرى غير الإسلام ؟

\_ إيران، بلا شك، لها حضارة عريقة حدا منذ ثلاثة آلاف سنة وعندما ذكرت أنه من الصعب علينا أن نجد قصيدة شعر أو مقالة أدبية قبل الإسلام لا أعني أننا متخلفون عن الفنون والآداب الأخرى، فكانت لدينا حضارة موسيقية أثرت على الموسيقى العربية بعد الإسلام، وكان الإيرانيون متطورين أيضا في إدارة شؤونهم السياسية والاقتصادية، لذا فله تداخلهم مع حضارات العالم الثالث جاء من هذا المنطلق، وهم شائهم شأن العرب تداخلوا مع كل الحضارات الموجودة في ذلك الوقت، لكن تأثيرهم كسان أقوى مع الحضارة الإسلامية.

\_ ما تقييمك للأدب العربي بشكل عام والأدب العماني بشكل خاص ؟

\_ من حيث الأدب العربي فشأنه شأن الأدب الفارسي واجه قرونا من الانحطاط بعد الازدهار الذي كان عليه في القرون الأولى للإسلام، فالحضارة الإسلامية في أوج ازدهارها وخصوصا خلال العهد الأموي والعباسي كان الأدب والشعر يتربعان على عوش الآداب العالمية في ذلك الوقت، وظهرت أسماء لها مكانتها المرموقة، ولكن حالة الانحطاط التي أصيبت بها هذه الحضارة مع الحروب الداخلية والتراعات السياسية أصابت حالة من الشلل للأدب العربي. وكان ذاته الحال للأدب الفارسي الذي واجه تخلفا وسباتا لم يفق منه إلا مع بداية هذا القرن.

أما بالنسبة للأدب العماني فقد أتيحت لي الفرصة للاطلاع على الحديث منه وأرى أنه يسير في ذات الخط للأدب العربي عموما والخليجي خصوصا والذي حساول التأثر بالمدرسة الحداثية، وينتهج خطا يحاول من خلاله إبراز قضاياه وهمومه الاجتماعية بصورة أدبية راقية،، وقد قرأت بعض قصص للقاص حمد بن رشيد وقاصين آخريسن لا أذكسر أسماءهم الآن، وأيضا قصائد للشاعر سيف الرجبي ولكن أقولها بشكل عام أنه تطور فكوا وإبداعا وفي نيتي ترجمة بعض هذه الأعمال للفارسية قريبا.

### التنمية السياسية والتنمية الاقتصادية في إيران

يتم تصنيف الثورة الإسلامية في إيران عادة ومنذ قيامها عام ١٩٧٩ وحسمى الآن إلى ثلاث فترات :الفترة الأولى أي فترة اللا استقرار والقلاقل في السنوات الأولى للثورة تليسها سنوات الحرب مع العراق (١٩٧٩ – ١٩٨٩ ).

الفترة الثانية : فترة ما بعد الحرب أو ما سميت بفترة البنــــاء والإعمــــار في إيــــران ( ١٩٨٩ - ١٩٩٧). أي إعادة بناء ما دمر في حرب الثماني سنوات.

وقد انتقد البعض هاشمي رفسنجاني وحكومته بالتركيز على التنمية الاقتصادية دون الالتفات إلى التنمية الثقافية والتنمية السياسية. حتى أن البعض ادعى أن فوز الرئيس خماتمي على مرشح المحافظين كان بمثابة رد فعل على انسداد نوافذ الحرية السياسية والثقافيسة في إيران قبل مايو ٩٧.

فنحن لم نحكم هنا على سياسات رفسنجاني الاقتصادية والتي كانت ترتكر على الخصخصة وبيع الشركات المؤممة إلى القطاع الخاص والتي أسفرت عن ارتفساع نسسبة التضخم وانخفاض سعر العملة الإيرانية إزاء العملات الأجنبية مما أدى إلى تدخل البرلمان والمسؤولين وتعديل ما وصف بالإصلاحات الاقتصادية في عهد الرئيس السابق هاشمي رفسنجاني.

وقد شاهد الجميع انفتاح الأجواء السياسية والثقافية في إيران خلال أول عام لرئاسة خاتمي، وذلك رغم جميع المشاكل الاقتصادية التي يقوم بما التيار الفاشل في الانتخابات الرئاسية والذي يسيطر على مؤسسات اقتصادية هامة في إيران كالسوق الكبير (البلزار) ولجنة الإمام للإغاثة ومؤسسة المستضعفين وما شابه ذلك. فقد واحد إيران أثناء العام

الماضي موجة ركود شملت إيقاف العمل في العديد من المعامل والمصانع حاصة في حقـــــل صناعة النسيج وانخفاض نسبة الصادرات وارتفاع الواردات.

لكن وبرغم كل هذا لم تتزعزع الجماهير الإيرانية وخاصة الجامعيين والطلبة والمثقفيين والأجنحة المعتدلة واليسارية من دعم الرئيس خاتمي والتأكيد على الأولوية السياسية بالنسبة للتنمية الاقتصادية. وقد كان للصراع من أجل التأكيد على أولوية الأولى على الثانية بعض الصحايا خلال العام الماضي سقطوا إثر نيران المدفعية المحافظة منهم عبد الله نوري الذي أقاله المحافظون في البرلمان من وزارة الداخلية الإيرانية وغلام حسين كرباسجي أحد ركائز التنمية الثقافية والسياسية حيث تجري محاكمته هذه الأيام بتهم تتعلق بالفسداد المالى.

وأخيرا وليس آخرا إصدار قرار محكمة المطبوعات بإلغاء ترخيص صحيفة جامعة المستقلة والتي تنتظر هذه الأيام وبنفاذ الصبر قرار محكمة الاستئناف حيث يرى العديد مسن المراقبين ألها ستصادق على قرار المحكمة الأولية.

فقد دعا آية الله يزدي رئيس السلطة القضائية وأحد أركان التيار المحافظ في إيران في صلاة الجمعة قبل أسبوعين وبلهجة ناقدة ومعاتبة دعا الشباب والطلاب أن يولوا حل اهتمامهم للمشاكل الاقتصادية التي تنخر في حسد الاقتصاد الإيراني وأن يضعوا قضايا التنمية السياسية في المرتبة الرابعة أو الخامسة. كما تفوه علي أكبر ناطق نوري رئيس بحلس الشورى الإيراني منافس الرئيس الإيراني في الانتخابات الرئاسية - بكلمة مشاكة في إحدى المناسبات وركز على الصعوبات الاقتصادية وطالب بإهمال القضايا الأحرى أو وضعها في المراتب الأدنى من الأهمية. والتصريح الأخير في هذا المجال هو لحجة الإسلام رازيني رئيس دائرة العدل في محافظة طهران والذي يشرف على جميع المحاكم ومنها عاكمة رئيس بلدية طهران غلام حسين كرباسجي حيث قال وبالحرف الواحد: " في أي وقت أعطيت الحرية وبمقدار كاف ندم المسؤولون والجماهير عن إعطاء الحرية ".

وقد وردت الصحف الموالية للحرية والتنمية السياسية في أعدادها الأخيرة على هذه التصريحات وانتقدتها وقارنت المتفوهين بها بالذين عارضوا الحرية من ملوك ومسؤولين مستبدين في تاريخ إيران الحديث واتهم التيار الموالي لخاتمي هؤلاء التقليديين وخاصة الأغلبية الضئيلة والمحافظة في مجلس الشورى الإيراني بعدم تفهم وعدم قبسول شعارات الرئيس خاتمى الخاصة بالتنمية السياسية والثقافية والمنادية بتمسك الجميع بالقانون وبنساء

المجتمع المدني في إيران الآن، والشعب الإيراني يتلقى نتائج محاكمة أمين العاصمة ويبحـــت عن اسم الوزير الذي سيحتل أكبر وأهم وزارة في حكومـــة الرئيـــس خـــاتمي أي وزارة المداخلية لا ينسى وضعه الاقتصادي الصعب لكنه ورغم ذلك يبدو عازما على دعم رئيـس حكومته الذي بذل الكثير من الحكمة والحنكة في معالجة التوترات السياسية التي واجهــها العام المنصرم والمقرون بالانفتاح الداخلي والخارجي.

## ورقة من شجرة الإصلاح الإيرانية

الجميع يعرف المهندس سعيد حجاريان لدوره المتعدد الجوانب في الحركة الإصلاحية الإيرانية لكن الصحفيين والمثقفين الإيرانيين يعرفون أن حجاريان ليس رجلا عاديا فحسب بل يعد المنظر الرئيسي وأحد أقطاب الحركة الإصلاحية في إيران والساعد الأيمن للرئيسس خاتمي ولهذا قرر أعداءه المتشددون اغتياله.

عرف اسم حجاريان قبل سنوات غير أن الشيء الذي حذب إليه الأنظار تصريحاته في صحيفة سلام – المحظورة حاليا – في خريف عام ١٩٩٦ والذي كان يؤكد فيها على حق القوميات الإيرانية لتقرير مصيرها وبل والأكثر من ذلك كان يعتبر الفدرالية الإطار الملائسم لحل مشاكل إيران وشعوها المختلفة.

لقد التقيت حجاريان البالغ من العمر ٤٧ عاما والمولود بمدينة كاشان وجها لوجه في مبنى صحيفة همشهري خريف عام ١٩٩٨ وذلك بعد انفتاح الأجواء السياسية في إيران وقد جاءنا ليشارك في ندوة لطرح بعض الأسئلة عليه وأحذ الأجوبة منه، وكنت أول المبلدرين إلى محاورته وطرحت سؤالا عليه حيث طلبت منه أن يوضح أطروحاته بشأن القوميات الإيرانية. فرأيت الملل على وجه الرجل وكأنه لم يتوقع أن يكون أول سؤال من هذا النوع. وقد تواصل النقاش حول القوميات الإيرانية بطرح أحد زملاتنا الأتراك سؤال آخر في هذا الجال.

قال حجاريان وبالحرف الواحد عقب انتهاء الندوة لقد أحرجت بهذا السؤال ولمـــــا ذكرته بما صرح به في صحيفة سلام قال : " المحافظون يتابعون هذه الأيام كــــل صغـــيرة وكبيرة لتصريحاتي".

كان حجاريان عضوا من مجموعة " طلبة خط الإمام " الذين تسلقوا جدران السفارة الأمريكية في طهران عام ١٩٧٩ ومن ثم وعند إنشاء وزارة الاستخبارات كـــان أحــد

مؤسسيها حيث أصبح فيما بعد مساعدا لوزيرها الأول محمد ريشهري في عـــهد رئيــس الوزراء مير حسين موسوي.

أما المحافظون فهم يتهمون حجاريان، ومن بين قمم عديدة، بتزكية مسعود كشميري المدبر لخطة انفجار مبنى رئاسة الوزراء في طهران عام ١٩٨١ والذي راح ضحيتها رئيسس الجمهورية آنئذ محمد علي رجائي ورئيس وزرائه باهونر، ناهيك عن تزكية سعيد إمسامي مساعد وزير الاستخبارات الثاني بعد الثورة على فلاحيان الذي انتحر في السجن بعد المامه بارتكاب الاغتيالات السياسية التي شملت المثقفين والسياسيين المعارضين قبل عام ونيف.

غير أن الإصلاحيين يدعون أن حجاريان قد وصى آنذاك أي بعد توظيف سعيد إمامي بعدم توظيفه في المراكز المفصلية بالوزارة.

لقد عين آية الله المنتظري — والذي كان خليفة آية الله الخميني في الثمانينات — سعيد حجاريان ممثلا له لمتابعة المحاكمات التي عمت إيران في تلك الحقب المحدد في موجة الإعدامات التي شملت العديد من أعضاء ومؤيدي المنظمات المعارضة بوصفه مساعدا لوزارة الاستخبارات في تلك الحقبة حيث شارك في قمع القوى المعارضة آنذاك مشلل منظمة مجاهدي خلق والمنظمات اليسارية كحزب تودة ومنظمة فدائيي خلق والقضاء عليها في الداخل.

وبعد انتهاء الحرب العراقية - الإيرانية وبحيء حكومة رفسنجاني عقب حكومة مـــير حسين موسوي الحربية قام وزير الاستخبارات الجديد والمحافظ علي فلاحيان بتصفية القوى اليسارية الموالية لمير حسين ومنهم سعيد حجاريان ورفاقه في وزارة الاستخبارات.

وقد شغل حجاريان لفترة منصب معاون محافظ إقليم خوزستان ( الأهواز ) حيـت تعرف عن قرب بالقضايا التي تعاني منها القوميات غير الفارسية ومنهم العـرب في هـذه المحافظة. إذ ذكر أنه كان ينوي أن يؤلف كتابا حول العرب والعشائر والقبائل العربيـة في الأهواز غير أنه انصرف عقب اطلاعه على مؤلفاتي في هذا المحال. وحاورته حول إجراءاته القمعية ضد الشيوخ العرب من المحافظة ونفيهم إلى سائر مناطق إيران وشرحت لهم ألهـم ليسو معادين للثورة كما يتصور وقبل النقد برحابة صدر. كما تحدثنا حــول التركيبة السكانية لمدينة الأهواز وعدد العرب في هذه المدينة حيث شعرت انه لا يملك الكثير مـن المعلومات في هذا المجال.

وكان ثمة اقتراح قبل الانتخابات النيابية بأشهر – أي بعد عام من إصدار صحيفتـــه صبح أمروز – أن تصدر المؤسسة نشرة عربية خاصة لعرب خوزوستان ( الأهواز ) وقـــد رحب بالفكرة حيث نتوقع أن تصدر النشرة العربية لصحيفة " مشاركت " التابعة لجبهـــة المشاركة هذه الأيام. فقد كان لفصل حجاريان من وزارة الاستخبارات بالغ الأثر على توجهاته السياسية إذ أصبح مساعدا لمركز الدراسات الاستراتيجية التابعة لرئاسة الجمهورية. وقد تعمقت نظرته في هذا المركز الهام وخاصة حول القضايا الإصلاحية والديمقراطية ومنها حقوق القوميات الإيرانية وحرص على متابعة القضايا السياسية والاقتصادية والاجتماعية بصورة أكاديمية ولعب دورا بارزا في انتخاب خاتمي رئيسا للجمهورية في إيران وأصب مستشارا سياسيا له كما تابع نشاطه بإنشاء صحيفة (صبح أمروز) الإصلاحية ودعاي للعمل فيها لتغطية الشؤون العربية.

الجميع في إيران يعرفون الجهود التي بذلتها (صبح أمروز ) للكشف عن حبايا عمليـــة الاغتيالات السياسية والاعتداء على الحي الجامعي من قبل قوات الشرطة ( التي يسيطر عليها المحافظون ) والميليشيات الدينية المتشددة. وقد انتخبت الجماهير في العاصمة الإيرانيــة في طهران حجاريان عضوا في المحلس البلدي للعاصمة في الانتخابات التي جرت في شباط عام ١٩٩٩ وأصبح في المركز الثاني للاتحة الفائزين وذلك بعد وزير الداخلية السابق والمعتقـــل حاليا عبد الله نوري. ويبدو أنه نجا من الاعتقال عندما قرر أنه لا يحذو حذو عبد الله نوري ولا يرشح نفسه للانتخابات النيابية التي تمت قبل أسابيع. غير أن ذلك لم ينقذه من الرصاص حيث يقول البعض هنا وبحالة من الجدية والمزاح أن السجن هو أفضل متـــوى للوجــوه الإصلاحية البارزة حين يتعلق الأمر بالاحتفاظ بالحياة. في آخر لقاء لي مع سعيد حجاريلن في شهر رمضان عندما كان ضيفا على صحيفة همشهري ذكرته بطلبي لإحسراء مقابلة لصحيفة ( الزمان ) غير أنه قال لي أنه يرجح المقابلة مع مجلة ( الزمان الجديد ) لديمومة المقال أو المقابلة في المحلة أكثر من الصحيفة اليومية واتفقنا بأن " ندردش " في أقرب فرصة ممكنــة لضيق وقته بسبب كثرة المسؤوليات الموكولة إليه وأهمها مسؤولية حبهة المشاركة لإيـــران الإسلامية والذي يعتبر حجاريان عضوا مؤسسا ومنظرا لها. ولا يشك اثنان في إيــــران أن فوزها الساحق في الانتخابات النيابية في إيران يرجع إلى مهارته الدعائية ومثابرته في العمــل السياسي وانفتاحه على الأفكار المختلفة رغم تمسكه بأفكاره الاشتراكية – الديمقراطية.

## كلمة قائد قوات الحرس الثوري تؤجج الصراع بين التيارات السياسية

أثارت كلمة اللواء يجيى رحيم صفوي قائد قوات الحرس الثوري والتي ألقاها في جمع من قيادي هذه القوات في مدينة قم (مايو ١٩٩٨) وهدد خلالها التيار المعتدل بضرب الرؤوس وقطع الألسن ووصف بعض رجال الدين بالمنافقين أثارت ردود فعل متباينة أدت إلى تأجيج الصراع بين التيارات والأجنحة السياسية مرة أخرى بعد أن هدأ الوضع السياسي بإطلاق سراح رئيس بلدية طهران غلام حسين كرباسجي قبل أقل من شهر وقد شنت الصحافة المعتدلة واليسارية والتي تضم في صفوفها رجال دين سياسيين هجوما مضادا ضد اللواء صفوي، شبهه البعض بصدام حسين واقمه البعض الآخر بأنه ينوي القيام بحركة شبه انقلابية تماثل الانقلابات العسكرية في تركيا.

وقد ركزنا في تحاليل سابقة نشرت في "الوطن" العمانية أن هناك ثلاثـــة خيــارات يواجهها المحتمع الإيراني في لحظته التاريخية الراهنة : الأول الخيار العسكري أي أن تقوم فئة من القوات المسلحة بحركة انقلابية وبظاهر إسلامي متشدد وتقضي على نتائج انتخابــات ٢٣ مايو الرئاسية من ديمقراطية وانفتاح سياسي وثقافي.

ويرى المحللون السياسيون في كلمة اللواء صفوي قرائن على ما يدور في أذهان قيادي الحرس النوري حيث ساندوا منافس الرئيس خاتمي في الانتخابات الرئاسية وقاموا بحملة انتخابية واسعة لصالح المرشح الأصولي واستغلوا كل إمكانياتهم لإلحاق الهزيمية بالرئيس خاتمي غير أن النتيجة كانت مباغتة ومخيبة لهم. إذ أدلى ٢٠ مليون إيراني وبمن فيهم نحسو ٧٠ في المائة من قوات الحرس النوري بأصواتهم لصالح خاتمي وذلك رغما على كل الدعاية السلبية التي تمت ضده.

خلافا للكثير من دول المنظمة والعالم. وأما في العملية التي قامت كما الولايــــات المتحـــدة وبريطانيا لإعادة الشاه السابق إلى الحكم في عام ١٩٥٣ لم يلعب الجيش إلا دورا ثانويــــا في الإطاحة بحكومة الدكتور مصدق الشرعية.

كما وأن الحرس الثوري لم يحظ بمساندة أحنبية أو غربية بسبب مبادئه وسياساته المعادية للولايات المتحدة الأمريكية. صحيح أن هناك نماذج من الانقلابات العسكرية قام ها العسكر في بعض البلدان دون مساندة غربية مثل ما حدث في بورما غير أن إيران تختلف عن بورما وحتى العراق من حيث موقعها الجيوستراتيجي وأهميتها في المنطقة بالنسبة للغرب ناهيك عن عراقة نضال الشعب الإيراني المستمر منذ مطلع هذا القرن حيث أنشأ أول برلمان في القارة الآسيوية عام ١٩٠٦ وكان أول من أمم النفط في منطقة الشوق الأوسط.

وأخيرا لا ننسى الدعم الشعبي الذي يحظى به الرئيس خاتمي فعليه ورغهم الأزمة الاقتصادية التي تتجسد الآن بشكل ركود اقتصادي أخذ ينخر في جسد الشعب الإيسراني غير أن المحللين السياسيين يستبعدون إمكان أي تحرك من قبل قوات الحرس الثوري ما عدا بعض المحاولات لتخويف الفصائل والعناصر المستقلة والليبرالية واليسارية الناشطة على الساحة السياسية.

ويرى المحللون أن هذه المحاولات التي يقوم بها الحرس النوري تستهدف التأثير علي انتخابات مجلس الحبراء المقرر إجراؤها بعد حوالي تسعة أشهر. وهذه الانتخابات الستي تجري كل سبع سنوات هام حدا لأن المجلس سوف يبحث ويقرر في قضية مصيرية وهي قضية القيادة في إيران. ولأسباب ذكرناها آنفا لا يعطى المحللون السياسيون إلا ٥ ــ ١٠ بالمائة من الاحتمالات للقيام بانقلاب عسكري من قبل الحرس الثوري لصالح التيار المحافظ وذلك بسبب ميزان القوى القائم الآن على الساحة السياسية.

إن الخيار الثاني والمتمثل باحتمال هيمنة المحافظين على الجهاز الحكومي إثر الضغوط الاقتصادية والسياسية المكتفة على حكومة الرئيس خاتمي مستبعد أيضا وذلك لصمود الرئيس خاتمي والتيارات المؤيدة له والمساندات الجماهيرية التي يحظى بها والتي تحته على المضي على نهجه القاضي بالانفتاح السياسي والثقافي في الداخل والابتعاد عن التوتر في الخارج.

وأخيرا يبقى الخيار الثالث أي المسار الديمقراطي للثورة الإيرانية السذي يتزعمـــه الآن الرئيس خاتمي حيث يتلاءم مع الظروف الداخلية وميزان القوى السياسية والتأييد الــــــذي يحظى به دوليا وفي المنطقة. ويرى المراقبون أنه إذا تمكن الاقتصاد الإيراني — وهو الآن ككعب أخيـــل بالنســبة لحكومة الرئيس خاتمي — أن يمر بسلام من الأزمة الراهنة والناتجة عن الحصار الاقتصــادي وانخفاض أسعار النفط واحتكار السلع والتلاعب بالأسعار من قبل التجار الموالين للتيـــار المحافظ فتسير العملية الديمقراطية بسلام أيضا وذلك بالرغم من كتافة العراقيل السياسية التي يطرحها التيار المنافس للحكومة والذي يسيطر على مواقع هامة في السلطة الإيرانية.

## كر وفر بين الصحف المستقلة والمحافظين في إيران

شهدت الصحف الإيرانية وبعد فوز الرئيس خاتمي على منافسه المحافظ على أكبر ناطق نوري نقلة نوعية. فقد تنفست الجماهير المكبوتة الصعداء بعد قرون من الاستبداد المتوج بالحكم الفردي للأباطرة والملوك. فمرحلة خاتمي هي استمرار لفترات قصيرة مسن تاريخ إيران الحديث شهدت البلاد خلالها انفتاح الأجواء السياسية حيث لا تتجاوز هذه الفترات بعض السنوات المعدودة مثل حقبتي العشرينات والأربعينات مسن هذا القرن والسنوات الأولى بعد قيام الثورة الإيرانية في ١٩٧٩.

وقد رددت الجماهير الإيرانية من شمالها إلى جنوبها ومن شرقها إلى غربهــــا وبجميـــع قومياتها وخلال المظاهرات الشعبية العارمة إبان الثـــورة رددت شـــعارا أساســيا هـــو " الاستقلال والحرية والجمهورية الإسلامية ".

غير أن الصدامات المسلحة بين المعارضة والحكومة وكذلك اندلاع الحرب العراقية - الإيرانية أجلت تحقيق قسم من هذا الشعار الأساسي أي " الحرية " على أرض الواقع.

وبعد انتهاء الحرب العراقية الإيرانية بدأت مرحلة إعادة البناء التي اقترنت مع وجــود هاشمي رفسنجاني رئيسا للجمهورية الإسلامية الإيرانية حيث كان التأكيد خلالها علـــــى التنمية الاقتصادية دون الاهتمام الكافى بالتنمية السياسية.

فقد تراكمت الأعمال والأمنيات لبلوغ الحرية والديمقراطية في المحتمع الإيراني خـــلال هذه السنوات كلها لتتفجر بشكل أصوات انتخابية أدت إلى انتخــــاب خـــاتمي رئيســـا للجمهورية في أيار ( مايو ) ١٩٩٧.

البارز في حزب الجمعيات المؤتلفة الإسلامية اليميني، والذي شدد من وطأة الرقابة علـــــــى الكتب، وحال دون توسيع دائرة الصحافة في إيران.

وقد تطورت الصحف بعد تولي مهاجراني الوزارة بوتيرة سريعة حيث بلغ عددهـــا بأنواعها المختلفة ما بين يومية وأسبوعية وشهرية أكثر من ألف صحيفة ومجلــة وفصليــة وأصبحت هناك صحف ومجلات انتقادية ومستقلة بدأت تقترب - من حيث المستوى - من معايير الصحف الدولية العربية وغير العربية غير ألها تبقى أقل توزيعا قياسا بــالصحف المصرية والتركية.

ويبدو أن التطور هذا أزعج التيارات والأجنحة المحافظة التي تخشى أي تغيير على الساحتين السياسية والاجتماعية حيث صرح أحد عناصرها البارزين وفي تعليقه على دور هذه الصحف وخاصة صحيفة "جامعة" المحظورة، طوس الآن، ألها تقوم بإيقساظ قسوى كامنة في مجتمع يمكن أن تؤدي إلى تطورات غير مرغوب فيها. ولا شك أن نشر هذا الكم الهائل من المقالات والتحليلات والأحبار وكذلك الكتب التي كسرت سد الرقابسة الرهيب والمقام في عهد الوزير السابق سيكون له أثر عظيم - كما وكيفا - في الجحالات السياسية والاجتماعية والثقافية في المدى البعيد والمتوسط.

هذا ما حدث في بحال الصحافة. وقد لا نرى مثل هذا التطور على صعيد الأحــزاب السياسية مما أدى بالصحف الإيرانية لتلعب دور الأحزاب السياسية وذلك عـــلاوة علـــى دورها كوسيلة إعلام لها مميزاتها الخاصة وأعنى أن أي قارىء لأية صحيفة الآن ينتمـــي إلى حزب لم يعلن عنه رسميا تمثله هذه الصحيفة أو تلك.

لكن السؤال الذي يتبادر إلى ذهن القارىء والمتتبع للقضايا الإيرانية أنه لماذا لم تتطور الأحزاب السياسية خلال العام الأول لحكم الرئيس خاتمي مثلما تطورت الصحافة الإيرانية والجواب هو أن المشكلة تكمن في اللجنة المسؤولة عن إعطاء الرخص للأحزاب السياسية والمعروفة في إيران بلجنة المادة عشرة حيث أن أغلبية أعضاء هذه اللجنة هم مسن المحافظين - ٢ من السلطة القضائية و٢ من البرلمان و١ فقط من وزارة الداخلية - الذيسن لا يؤمنون بجدوى التعددية وحرية الأحزاب في إيران أو بالأحرى يخشون نتسائج هده التعددية على مصالحهم السياسية والاقتصادية.

فالسلطة القضائية وبسيطرة التقليديين عليها حاولت أن تواجه مد الحريات السياسية ومنها حرية الصحافة حيث عارضت وبشدة الصحف المستقلة والليبرالية مثل " جامعـــة " و" كزارش روز " . . . إلخ.

وقد أبدا مسؤولو أجهزة القضاء الإيراني والتيارات المحافظة مرات عديدة استيائهم لهذا الكم الهائل من الصحف المرخصة للنشر من قبل وزارة الإرشاد ووزيرها د. عطاء الله مهاجراني الذي كان قد احترق بدوره بنيران الرقابة على الصحف سابقا حين كان يصدر أسبوعية "بحمن" قبل عام ١٩٩٦ والتي منعها المسؤولون في الوزارة آنذاك عسن الصدور حيث لم تصدر منها إلا أعدادا محدودة جدا.

وفي الحقيقة أننا لا يمكن أن نحلل الكر والفر بين الصحف المستقلة والأجهزة القضائيـة إلا في إطار الصراع السياسي العام الدائر الآن بين المحافظين من جهة والمعتدلين واليســــــار الإسلامي من جهة أخرى.

فالقوى التقليدية كانت وقبل رئاسة خاتمي تستخدم جميسع الأسساليب وخاصسة المجموعات الضاغطة لعرقلة محاضرات المفكرين والسياسيين واجتماعات القوى المنافسة لها، ولم تكن تبالي بما يقال عن خشونة هذه الأساليب وعدم شرعيتها. لكن وبعسد تأكيد الرئيس خاتمي على الحريات المشروعة للمواطنين والتمسك بالقانون وحق المعارضة لإبداء رأيها، حاولت القوى المحافظة الانسجام مع الأجواء الجديدة ومسايرة الأحداث حيست أحذت تستخدم تارة الأساليب القانونية لإضعاف التيارات السياسسية الموالية للرئيسس خاتمي، مثل القيام بمحاكمة رئيس بلدية طهران غلام حسين كرباسجي واستجواب وزيب الداخلية السابق عبد الله نوري وفرض الحظر على صدور صحيفة "جامعة". وتارة بشكل استخدام الأساليب القديمة كما رأيناه مؤخرا في احتماع إحدى المجموعات الضاغطة أمام مبني صحيفة "طوس" — جامعة — سابقا.

وبالأحرى حين تفاجأت القوى المحافظة باستخدام أساليب أخرى من قبل منافسها السياسي مثل تكتيك صحيفة ( حامعة ) وخروجها بحلة جديدة واسم جديد هي صحيفة "طوس" حيث ضربوا رئيس تحريرها وهددوا محرريها. وقد أصدرت الأجهزة القضائيسة عقب ذلك أمرا بإيقاف صدور صحيفة "طوس" حتى إشعار آخر، وذلك تحت ذريعسة المعارضة الشعبية، غير أن وزارة الإرشاد عارضت هذا الأمر ووصفته بأنه أمر غير قانوني.

لكن النتيجة كانت فوزا للمعتدلين في الوزارة وصحيفة "طوس" بنقطة واحدة أمسام المحافظين في الأجهزة القضائية، وذلك بعد أن تراجعت السلطة القضائية مساء يوم الأحسد عن تمديداتها وسمحت لصحيفة "طوس" بالصدور بعد أن فرض غرامة خفيفة على رئيسس تحريرها حوادي حصار.

ويرى بعض المراقبين أن المحافظين وبرغم محاولاتهم المتواصلة ومعارضتـــهم للرئيــس خاتمي لفتحه الأجواء السياسية قد خسروا في انتخابات أيار ( مايو ) الرئاســـية المعركــة

السياسية والثقافية في إيران استراتيجيا غير ألهم يحاولون الفوز ببعض المكاسب التكتيكيـــة هنا وهناك. مثل استجواب هذا الوزير أو محاكمة ذلك المسؤول المنتمين للتيارات المواليـــة للحرية والانفتاح. ويحفل تاريخ الصحافة الإيرانية بصفحات مشرقة من النضـــال المــهي والسياسي وكسرها لقيود الاستبداد القاجاري منذ نشوئها قبل اكثر مــن قـرن ونيــف وخاصة عقب انتصار ثورة الدستور في مطلع القرن العشرين.

فالقرابين التي ذبحت على ساحة الصحافة ومن أجل تحقق الحرية والديمقراطية كئيرة. فهذا "صور إسرافيل" الذي ألقاه جنود الشاه محمد على القاجاري في بئر عميق في إحدى معسكرات طهران ليموت خنقا، وهناك "ملك المتكلمين" و "عشقي" الذي قتل على يد أزلام الشاه رضا بهلوي و (فرخي يزدي) و (كريم بور شيرازي) الذي أحرق حيا لدفاعه المستميت عن حكومة د. مصدق الوطنية، والقائمة طويلة لا مجال لذكر كل الأسماء. والصحف في إيران تسعى الآن جاهدة لتحتل موقعها العصري في المحتمسع الإيراني وفي المنطقة والعالم لكي تصبح السلطة الرابعة كما أرادها وحلم بها مناضلو ثورة الدستور وهي تناضل يوميا للوصول إلى هذا الهدف المنشود منذ ١٠٠ عام حتى الآن.

# نبضات قلم تحاول جسر العلاقة الثقافية بين ضفتي المياه الدافئة

حوار الشبكة الادبية على الإنترنيت

بطاقة

ينشط يوسف عزيزي بني طرف في ثلاثة مجالات، كتابة القصـــة بـــاللغتين الفارســية والعربية، ترجمة الأدب العربي المعاصر – رواية، شعر\_ إلى الفارسية ووضع دراســـات عـــن عرب الأهواز.

له ١٦ مؤلف ١٢ منها حول الأدب منها مجموعتين قصصيتين (حتة والنهر والمستنقع) و (عيون شربت). تعيش (حتة الشط والمستنقع) أجواء المجتمع العربي في الأهواز والقصسة الرئيسية فيها هي قصة (حتة) البطل المحلي الذي يمثل رمز التوق إلى الانعتاق، البطل السندي يقتل قاتله كما يقول ويفعل ما يقول.

تصلح المجموعة القصصية كوثيقة بحثية لدراسة التركيبة النفسية والاجتماعية والعلاقات مع المحيط الخارجي لعرب الأهواز.

أما (عيون شربت) التي تقع في ١٠٠ صفحة فتضم ١٥ قصة تبرز قدرة الكاتب على استخدام الرموز وخلف أجواء سريالية مع الاقتراب من الواقعية السحرية وتتلون قصــــص المجموعة بلون الحياة وطريقة التفكير والعادات والطبائع في جنوب إيران.

و(عيون شربت) هي القصة الرئيسية في المجموعة وترمز ( شربت ) المـــــرأة هنـــا إلى الأرض.

يوسف عزيزي بني طرف استضافنا في بيته ودخلنا معه في حوار هو فاتحــــة حـــوارات الشبكة الأدبية:

س: لمن ترجمت من الأدباء العرب ؟

ج: عرفت القارىء الفارسي على نجيب محفوظ، حنا مينا، محمود درويـــش، عبـــد الوهاب البياتي، الفيتوري، غسان كنفاني، كما ترجمت لعدة كتاب عـــرب وفلســطينيين آخرين.

س: هل أنت أول من نقل محفوظ إلى الفارسية ؟

ج: هناك من سبقني لترجمة إحدى روايات محفوظ لكن لم يحالفه الحظ بالنجاح على عكس رواية يوم قتل الزعيم التي ترجمتها وأعتبرها محظوظة لأنما نزلت إلى الأسواق مـــــع منح مؤلفها جائزة نوبل ووقتها طبع منها ٥٥٠٠ نسخة نفذت جميعها.

س: لو عقدنا مقارنة بين واقع الرواية والقصة والسينما في إيران ومثيلاتهــــا في العـــالم العربي ؟

ج: الرواية كنوع جديد من الأدب قدمت إلى إيران من الغرب مثلما تــــأثر العـــرب بالشعر الحر والرواية في أوائل القرن العشرين.

في العالم العربي كتب محمد حسين هيكل عام ١٩١٦ أول رواية ذات تركيبة فنيــــة هي رواية (زينب) بعد ١٢ عاما من هذا التاريخ كتب صادق هدايت روايـــــة (البومـــة العمياء)، وهي أول عمل روائي إيراني يمتلك عناصر الرواية بالكامل، الرواية نشرت بالهند عام ١٩٣٣ وطبعت في خمسين نسخة ووصلت حاليا طبعاتما إلى ١٤ طبعة.

البومة العمياء مترجمة إلى أكثر من لغة ومنها العربية الذي نقلها إليها المرحوم الدكتــور الدسوقي شتا في مصر.

وفي محال عقد المقارنة يرى الناقد الإيراني غلام على سيار أن الرواية العربية متقدمـــة على الرواية الإيرانية بـــ (٢٥٠) عام وهذا الرأي طرحه سيار في مقابلة مع إحدى المحلات الأدبية والإيرانية.

القصة الإيرانية ظهرت على يد محمد على جمال زاده وسبقت الرواية بالزمان والبنساء الفنى وهي بنفس مستوى القصة العربية تقريبا، وعودة إلى الرواية نرى أنها تطورت علـــــى

يد كتاب مثل بزرك علوي ومحمود دولت آبادي وهوشنك كلشيري وللتاريخ فإن هـــاك رواية قديمة لكاتب يدعى مستعان لكنها رواية ضعيفة البناء.

السينما الإيرانية أخذت طريقها إلى العالمية وأرى ألها أكثر تقدما من السينما العربيـــة وأعتقد أن عالمية السينما الإيرانية حاءت من خلال اهتمامها بالجانب الإنســـاني المعنـــوي العرفاني وهو يعد مفقود في السينما العالمية.

عن الترجمة من العربية إلى الفارسية يقول عزيزي أنها بدأت من قبل الصحابي سلمان الفارسي (رض) الذي ترجم سور من القرآن الكريم وعرضها على النسبي (ص)، أمسا الترجمة الحديث فبدأت مع ترجمة كتاب طبائع الاستبداد لعبد الرحمن الكواكبي وكان لهذا الكتاب أثر خاص في ثورة الدستور بإيران أوائل القرن العشرين.

### س: لماذا القطيعة النقافية بين شاطىء المياه الدافئة ؟

ج: السبب الأول أعزوه إلى الغزو الأجنبي السياسي والعسكري والثقافي الذي قسم العالم الإسلامي والعالم العربي واصطنع الحدود. وفي مرحلة لاحقة كان السسبب الناي صعود القوميين المتطرفين، فالتطرف القومي عندما وجد طريقه إلى السياسة والأدب ساهم بقطيعة ثقافية شبه تامة بين إيران والعرب استمرت نصف قرن هي فترة سسيطرة النظام الملكي وحاضرا يعود سبب القطيعة إلى ارتحان الأدبي إلى السياسي وإذا استطردنا في قضية تأثير التطرف القومي على التواصل الثقافي الإيراني العربي، نرى أن الملكية البائدة كان تقف موقف معاد لكل ما هو عربي والغريب أن يتساير معها في هذه الفكرة أدباء كانوا معارضين لها مثل صادق هدايت وملك الشعراء بحار وسعيد نفيسي وإحوان ثالث. وتصور أنني سمعت قبل سنوات من أحد الملكين القوميين في أمريكا يصف الشورة الإسلامية في إيران بألها هجوم ثان للعرب على إيران والهجوم الأول يقصد به دخول العرب إلى إيران مع الفتح الإسلامي.

اللطيف في الأمر أن القوميين المتطرفين مع هذه المواقف، إلا ألهم يتجهون إلى الغــرب في نفس الوقت. على الجانب الآخر هذا شيء كان موجودا أيضا وقصة محاربـــة ســـاطع الحصري للجواهري معروفة للجميع ومع مجيء الثورة الإسلامية اتحـــهت الأمـــور نحـــو الأحسن.

س: هل هناك مشروع حوار ثقافي عربي إيراني ؟

ج: لا، فلا الحكومات مهتمة بمثل هذا الحوار ولا المثقفين، واللوم على الحكومات في هذه القطيعة الثقافية لأنها لا تميأ مستلزمات الحوار والتبادل الثقافي وتشــــكيل الجمعيــــات

الثقافية. ألمس هنا في الوسط الإيراني استعدادا لمثل هذا الحوار، ونحن نمد أيدينــــا لأخوتنـــا الأدباء العرب ومن خلال هذا المنبر.

والحوار ليس بالضرورة أن يكون رسميا، لماذا لا يكون بين الأدباء وأنا شـــخصيا وفي كل دولة عربية أزورها ألتقي مثقفيها وأدبائها، وعلى سبيل المثال لي عدة مقابلات مـــع رئيس اتحاد الأدباء العرب الدكتور علي عقلة عرسان والشاعرة سعاد الصباح، ولقـــاءات مع الكتاب السوريين والمصريين والفلسطينيين.

أرى أن هذا وقت العمل، ولا بحال للأعذار ونحن في إيران نتطلع للحوار بين الشعوب نتطلع إلى إرساء الحضارة الإسلامية الحديثة السي تتم بتعدديم الأصوات والديمقراطية وتبادل الآراء والانفتاح والتسامح والتساهل في القضايا الثقافية والسياسية. وعلى هذا أدعو الكتاب والأدباء والصحفيين العرب الاهتمام هذا الأمر وأن يشمروا عسن سواعدهم، لنبدأ حتى لا تحضمنا الثقافات الدخيلة.

على أنه هناك إشارات إيجابية في المجال فئمة زيارات للأدباء عند كـــل طــرف للطرف الآخر ولو أنها قليلة. وسينمائيا سمعت أن المخرج الإيراني محسن مخملباف أصبـــح عضو في هيئة تحكيم مهرجان قرطاج السينمائي بتونس وهناك دعوة مصرية للســـينمائيين الإيرانيين.

### س: ما هو جديد يوسف عزيزي ؟

ج: أتممت نقل كتاب (الفكر العربي الحديث) للمؤلف الروسي ليفين من العربيسة إلى الفارسية ويتناول الكتاب التطورات الفكرية والحركات الاجتماعية والسياسية للعالم العربي خلال القرن التاسع عشر وسيصدر الكتاب إن شاء الله بعد ثلاثة اشهر أو أقسل. واضع اللمسات الأحيرة على المحلد الثاني لكتاب (نسيم كارون) السذي يتنساول الحيساة الثقافية والاجتماعية لعرب الأهواز.

ختاما فإن يوسف عزيزي يرى أن تأثير الأدب العربي على الفارسي كتأتــــير الأدب اليوناني على الفارسي كتأتــــير الأدب اليوناني على الأدب اللاتيني وهذا الترابط نتج من العرى والعلاقات الوثيقة والقديمة جــــدا قبل الإسلام وبعده بين اللغتين العربية والفارسية، فاللغة الإيرانية وفقا لما يقـــول الكــاتب تطورت بشكل كبير بعد دخول الإسلام إلى إيران واستخدام الإيرانيين مفردات الحـــرف والخط العربي. ويضيف يوسف عزيزي لا أعتقد أن هناك أدبين بينهما علاقـــة وتواصــل وارتباط وثيق كما هو الحال بين الأدب العربي والأدب الفارسي.

ويبقى المشروع الحلم لدى يوسف عزيزي هو حسر العلاقة بين الثقــــافتين العربيــة والإيرانية .

### إيران والصراع بين التيارات السياسية

الصراع بين التيارات السياسية وخاصة بين المحافظين من جهة والإصلاحيين من جهة أخرى يأخذ كل يوم بل وكل ساعة أبعادا مختلفة. فنحن نرى مظاهر هذا الصراع في كل صغيرة وكبيرة من حياة الإيرانيين السياسية والاحتماعية وفي ساحة البرلميان وأحداث الاغتيالات وفي الشوارع ومراسم العزاء الحسينية وفي منابر صلاة الجمعة. وقد تكون حرب الصحافة هي أبرز صورة تعكس هذا الصراع الذي لم يحاول أحد بعد الآن التستر عليه.

فلم تكن الضربة التي تلقاها المحافظون في الانتخابات التشريعية في ١٨ شباط ( فـبراير ) ٢٠٠٠ هينة حيث لا يزال يعاني هذا التيار من صدمتها الهائلة والمكملة لضربة الانتخابات الرئاسية عام ١٩٩٧ وغن نعلهم أن المنشددين والمحافظين بذلوا قصارى جهدهم للفوز في جميع هذه الانتخابات، ولكن مسن دون جدوى. ومن قراءة الأحداث التي تجري على الساحة السياسية في إيسران يسدو أن المتشددين وباستمرار الحركة الإصلاحية يشعرون بالخطر على مصالحهم السياسية ومن ثم الاقتصادية القائمة على مبدأ الربع الحكومي. وقد أقنع هؤلاء سائر الفئات المحافظة الأكثر المامية لتقييد الحريات الصحفية بل والقضاء على الحركة الإصلاحية الفتيسة إذا سمحت الرامية لتقييد الحريات الصحفية بل والقضاء على الحركة الإصلاحية الفتيسة إذا سمحت الطروف بذلك. وقد نشاهد الانشطار في المحتمع الإيراني أفقيا وعموديا. فهناك أغلبية من السكان الإيرانيين يدعمون خاتمي وبرامحه الإصلاحية وهناك أقليسة تساند المحافظين والمتشددين؟ هذا أفقيا وأما عموديا فتختلف الصيغة تماما. صحيح أن الإصلاحيين يسيطرون حاليا على السلطة التنفيذية غير أن هناك ثمة وزراء بطيئين أم لم نقل محافظين يسيطرون حاليا على السلطة التنفيذية غير أن هناك ثمة وزراء بطيئين أم لم نقل محافظين يسيطرون حاليا على السلطة التنفيذية غير أن هناك ثمة وزراء بطيئين الكلام هذه الأيام عن يسيطرون مان السير مع خطوات الحركة الإصلاحية حيث يدور الكلام هذه الأيام عن

وأما في السلطة القضائية ورغم الحديث عن ضرورة تطبيق الإصلاحات في تركيبتها وإقصاء الرئيس الجديد للقضاء آية الله هاشمي شاهرودي لبعض المتشددين من مناصب مهمة كانوا يتولونها في عهد رئيسها السابق آية الله محمد يزدي غير أن هناك جيوبا متشددة لا تزال تتخندق في مناصب مفصلية مثل القاضي مرتضوي الذي يقوم بفررض العقوبات الصارمة ضد الصحفيين كان آخرها اعتقال رئيس تحرير صحيفة "عصر آزادغان " لمدة ٣٠ شهرا.

تبقى السلطة الثالثة أي السلطة التشريعية التي يسيطر عليها وحتى السابع والعشرين من أيار (مايو) القادم المحافظون حيث يتوقع – إذا سارت الأمور على ما يرام في البلاد – أن تنتقل إلى أغلبية إصلاحية اكتسحت أغلب مقاعد البرلمان في الانتخابات التي جرت في ١٨ شباط (فبراير المنصرم) ويبدو أن السابع والعشرين من أيار (مايو) هي النقلة الزمنية التي يمكن أن تقع قبلها العديد من الأحداث كي يتم إلغاء هذه النقطة أو على الأقل تأجيلها إلى موعد آخر. وقد حلبت النتائج في انتخابات شباط (فبراير) التشريعية وحسى هذه اللحظة الويلات للإصلاحيين الفائزين فيها حيث كادوا أن يفقدوا أبرز منظريهم أي سعيد حجاريان في محاولة قامت كما فئات متشددة يدعي الإصلاحيون أن عسددا منهم ينتمون للبسيج والحرس الثوري وعددا آخر إلى قسم التفتيش في مجلس صيانة الدستور والجميع يعرف أن المؤسسات هذه هي في قبضة المتشددين.

أضف إلى ذلك المشروعات المقيدة لحرية الصحافة والتي أخذ البرلميان الخيامس الحالي - يصادق عليها في أيام عمره الأخيرة، ناهيك عن الهجمات المتواصلة من عليه منابر صلاة الجمعة والمناسبات الدينية الأخرى ومنها ما صرح به أخيرا وليس آخرا العدو اللاصلاحيين والمنظر الرئيس للمتشددين آية الله مصباح يزدي حيث الحسم بعض المؤسسات الرسمية - الإصلاحية - بعرض البيرة والمشروب على الضيوف الأحسانب في الحفلات كما واقم الإصلاحيين بالعمل على إزالة الحجاب من النساء وتشجيع الفتيات والبنين على الرقص في الشوارع وتعطيل الأحكام الإلهية في المجتمع الإيراني.

ويبدو من الأحداث الأخيرة مثل محاولة اغتيال المنظر الرئيس للإصلاحات سعيد حجريان وأبطال مجلس صيانة الدستور لنتائج الانتخابات في بعض المدن لصالح المرشحين المحافظين الفاشلين في المرحلة الأولى للانتخابات والتي أدت إلى إثارة القلاقل في هذه المدن واعتقال رئيس تحرير صحيفة "آزادغان" الإصلاحية واستدعاء العديد من محرري الصحف

للمحاكم واعتقال عضو المجلس البلدي لمدينة طهران حكيمي بور وإصدار بيان قيادة قوات الحرس الثوري الذي اتسم بالتشدد والاستفزازت والمؤامرات التي تحاك ضد الوجوه الإصلاحية البارزة، كل هذه القضايا تدل على أن المتشددين قد شددوا إجراءاتهم للحد من العملية الإصلاحية أو إذا أمكن الأمر القضاء عليها. غير أن هذا الأمر لم يتم عن طريق انقلاب عسكري بل يتم بشكل فرض الضغوط من كل حدب وصوب على الحركة الإصلاحية وزعيمها الرئيس خاتمي. إذ نشهد حاليا أن الخيارات التي طرحناها في مقابلتنا مع زعيم حركة حرية إيران د. إبراهيم يزدي وهي : الانقلاب العسكري أو استمرار مسار الديمقراطية الخاتمية أو هيمنة القوميين على الحكم مطروحة وبشكل ملح على الساحة الإيرانية وباستثناء الخيار الثالث الذي لم توجد الظروف الملائمة له يرى المراقبون أن الخيارين الأوليين هما في تنافس حاد حيث لا تفصل بينهما إلى شعرة يمكن أن تقلب الأمور لصالح الخيار الأول أو الثاني.

### السينما الإيرانية قطعت مراحل كبيرة من التطور

صحيفة القبس الكويتية تحاور يوسف عزيزي (آذار ١٩٩٥)

استقبلت رابطة الأدباء في العديلية أحد أعضاء الوفد الصحفي الإيراني الــــذي يــــزور البلاد بدعوة من وزارة الإعلام، يوسف عزيزي بني طرف. و هو كاتب صحافي.

حضر اللقاء أمين عام رابطة الأدباء و عدد من الأدباء و الشعراء.

و قد دار الحديث حول شؤون الثقافة و الأدب في كلا البلدين و طرق التواصل بـــين الأدباء.

حول الشعر ومنابع الثقافة في إيران: تحدث السيد يوسف قائلا :أنه كما في العالم العربي، هناك حركة شعرية حديثة ومنها ما هو مترجم إلى لغات عديدة وتتركز الحركة في العاصمة طهران. أما بالنسبة للرواية فهناك إصدارات عديدة لكنها ليست بحجم ما يصدر في الوطن العربي.

وعن حركة الترجمة قال: هناك حركة نشطة جدا، فالأعمال تـــترجم إلى اللغــات الإنكليزية والفرنسية والروسية. وعن الرقابة على المطبوعات أجاب: نعم هناك رقابة، ولنا صراع يومي مع الرقابة على الكتب. أما بالنسبة للصحافة فليس هناك رقابة بالمعنى الدقيــق. هناك رقابة ذاتية من الصحافيين، ومن أصحاب الصحف. هناك عشر صحف تصدر يوميا أهمها صحيفة "همشهري" أي - المواطن - وتوزع في أنحاء إيران كلها في اليـــوم نفســه وهي ذات اتجاه أدبي ثقافي. بالنسبة للكتب ورقابتها بدأت نتيجة الاحتجاجات التي قام همــل الأدباء والكتاب والآن بدأوا يرفعون - أو يخففون من الرقابة - أما الكتب التي تأتي مـــن الخارج فلدينا كل عام معرض دولي للكتاب من أعظم معارض الشرق الأوسط. وتشــلوك فيه جميع دور النشر العالمية والعربية. ومن النادر أن تخضع الكتب للرقابة.

ــ هل لديكم رابطة كتاب كما هو في جميع الدول العربية ؟

عن هذا السؤال أجاب بأسف: كانت هناك رابطة تأسست منذ ستين سينة بعد الحرب العالمية الثانية. أسسها كتاب إيران الكبار لكن الآن هي معطلة، فالجو يطغى عليه السياسي قبل الثقافي. وقد كتب الأدباء رسالة للحكومة مطالبين بتشكيل اتحاد كتاب للأدباء أسوة بالدول الأخرى، وحتى الآن لم يحدث شيء. هناك قضايا حاصة معقدة، وأمور كثيرة لا بد أن تحل بين الحكومة والأدباء.

وقد أبدى يوسف إعجابه بالتواجد في الرابطة، وقال أنه يلاحظ تواجد لأجيال مختلفة. فعلقت الكاتبة ليلى العثمان: إن هذا يعني أن تواصل الأجيال مستمر. وقد عقب الشاعر أحمد السقاف على هذا التعليق: لأن الأدباء الصغار " سنا " يعرفون ألهم يوما ما سيكونون - كبار سن - أما الأستاذ عبد الرزاق البصير فقد تخاطب مع السيد يوسف باللغة الإيرانية مما أشاع جوا من المرح. أما من حيث توجيه الأسئلة فقد حرص الأسستاذ البصير على التحدث بالعربية التي يجيدها الضيف إجادة تامة. إنه أيضا يقوم بترجمة الأدب والشعر العربي إلى اللغة الفارسية. وقد ترجم لمحمود درويش والبياتي. والفيتوري. كذلك روايات لنجيب محفوظ وغسان كنفاني وحنا مينا.

وعن حركة الرسم والنحت والمسرح والسينما قال ": إن حركة الرسم والنحمت تباطأت عن ذي قبل. وكذلك المسرح. وأما بالنسبة للسينما الإيرانية فقد قطعت مراحمل كبيرة من التطور وتجاوزت السينما العربية. هناك تقنيات فنية عالية. وكثير ممن الأفسلام حصدت جوائز. أما بالنسبة للموسيقي فهناك معاهد تدرسها وهي الآن الأفضل.

#### ماذا عن دور المرأة ؟

وقد أكد يوسف أنهم يقومون بدور كبير لترجمة الأدب العربي ونشره. وقد ترجــــم لبعض كتاب الخليج. لكنه عتب أن حركة الترجمة من الفارسية إلى العربية قليلة.

بعد انتهاء اللقاءات قامت رابطة الأدباء بإهداء الضيف بحلة البيان. وبعـــض كتــب الأدباء والشعراء.. وتم الاتفاق على أن يكون هناك تواصل ما بين الرابطة وأدباء إيران مـن خلال النشر وتبادل المطبوعات.

يوسف عزيزي كاتب ومترجم وصحافي. له ١٨ مؤلفا ما بين مجموعات قصصيــــة وبحوث اجتماعية وكتابات عن التراث وكثير من الترجمات.

# التمييز والاستعلاء القومي منافيان للإسلام، والمحافظون يعرقلون إصلاحات خاتمي

يوسف عزيزي يحاور العضو السابق في القيادة الإيرانية وأحد زعماء المعارضة ، حبيب الله بيمان

ولد د. حبيب الله بيمان، الأمين العام لحركة المسلمين المناضلين عام ١٩٣٥ في مدينة شيراز جنوب ايران حيث التحق بحركة الاشتراكيين الموحدين في الأربعينات ومطلع الخمسينات أي في الفترة التي شهدت نمو الحركة الوطنية في إيران، وقلم اعتقل عدة مرات خلال عام ١٩٥٠ بسبب مشاركته الفعالة في هذه الحركة السي كان يقودها آنذاك الزعيم الوطني د. مصدق، حيث اعتقل بعد الانقلاب على مصدق وكانت أطول فترة قضاها في السجن بين ١٩٦٥ – ١٩٦٨ وأصبح د. حبيب الله بيمان عضو في مجلس قيادة الثورة الإسلامية، بعد قيامها ١٩٧٩ غير أنه لم يتول أي منصب حكومي.

وكانت له علاقة متينة مع الزعيم التقدمي الديني آية الله محمود الطالقاني. وبعد سنوات من عمر الثورة أخذ بيمان ينتقد تصرفات السلطة الإيرانية، وسرعان مساتحول إلى معارض للنظام الإسلامي من منطلق إسلامي، مطالبا بإطلاق الحريسات الديمقراطية في البلاد. وقد ألف عددا من الكتب السياسية والدينية والاجتماعيسة باللغة الفارسية منها: "إيران عشية الثورة الاجتماعية" و "فلسفة التاريخ من نظرة قرآنية" و "الإسلام والديمقراطية ".

التقى يوسف عزيزي الدكتور بيمان - وهو طبيب أسنان - في عيادته بشمال طهران وطرحت عليه الأسئلة التالية :

ــ ما هو تحليلك للتيارات والأجنحة السياسية في إيران، وما هي نزعاقـــا ومنشــاها الطبقى الاجتماعي؟

\_\_ ينبغي تقسيم التيارات والأجنحة السياسية في إيران إلى قسمين : قسم داخل منظومة السلطة وقسم آخر خارجها، وذلك بالرغم من أن هناك قواسم مشتركة عديدة بينهما فكريا واجتماعيا وطبقيا. لكن يجب الفصل بينهما سياسيا، أي من حيث امتلاكهم لأدوات السلطة أو حرماهم منها.

أحد التيارين يميني ومحافظ وتابع للبورجوازية التجارية التقليدية والآخر معتدل وتحديثي ذو نزعات غربـــية تابع لشريحة التقنوقراط والرأسمالية الصناعية.

وهناك احتمالات للتقارب بين هذين التيارين للوقوف أمام الأجنحة اليسلرية والحركات الشعبية والقوى السياسية المنظمة والمعارضة، وذلـــك بــالرغم مــن الخلافات والصراعات العديدية بينهما للسيطرة السياسية في إيران.

فإن التيارين المذكورين وفي أعقاب الانتخابات الرئاسية (أيار / مايو ١٩٩٧) وبعد مشاهدتهما لتنامي الحركة التحررية من داخل منظومة السلطة، وكذلك إعادة نشاط الأحزاب والمجموعات المستقلة عن السلطة. ويشكل حزب الهيئات المؤتلفة الإسلامية وجمعية رجال الدين المجاهدين " روحانيت " النواة المركزية والتنظيمية للتيار اليميني، كما ويشكل حزب كوادر البناء، النواة التنظيمية للمعتدلين.

وقد انحسر التيار الموصوف باليسار ( الإسلامي ) بما فيه منظمة مجاهدي الثورة الإسلامية ورابطة رحال الدين المناضلين "روحانيون" والذين كانوا يسيطرون على الحكومة في الحقبة الأولى بعد الثورة والمتمتعين آنذاك بمساندة البورجوازية الصغيرة وشرائح من العمال والقرويين، انحسروا حدا أثناء الحرب الإيرانية - العراقية وانفصلوا عن قواعدهم الشعبية. لكن هذه المنظمات حطمت للحد ما حصار انعزالها إثر مشاركتها النشطة في الحملة الانتخابية الرئاسية واليي أدت إلى فوز الرئيس خاتمي في ٢٣ أيار ( مايو ) ١٩٩٧. ومن بين التيارات الموجودة داخيل منظومة السلطة، تيار حديد من المثقفين المناصرين للمجتمع المدني يضم في صفوفه عناصر انفصلت من التيارات اليسارية ( الإسلامية ) والمعتدلة وشرائح من الطلاب، عناصر انفصلت من التيارات اليسارية ( الإسلامية ) والمعتدلة وشرائح من الطلاب، ويمكن أن نجد قواعد هذا التيار – في أغلب الحالات – بسين المثقفين، وطلبة الحامعات، حيث تتواجد فيه نزعات بورجوازية – ليرالية وأفكار تحديثية وشذرات من الأفكار اليسارية – الدينية التحديثية. فهناك تياران حارجان عسن منظومة من الأفكار اليسارية – الدينية التحديثية. فهناك تياران حارجان عسن منظومة

السلطة الإيرانية يقومان بنشاط أوسع مسن الآخريسن، وهمسا التيسار الليسبرالي البورجوازي، الديني والوطني الذي يشمل حركة حرية إيران ( التي أسسها مهدي بازرغان عام ١٩٥١) والجبهة الوطنية ( التي أسسها د. مصدق عسام ١٩٥٠). والتيار الآخر هو اليسار التحديثي، الديني، الراديكالي والسذي يشسمل حركة المسلمين المناضلين وأتباع د. على شريعتي.

فالقاعدة الاجتماعية للتيار الأول هي التقنوقراطيين والبورجوازية الصناعية، فيما توجد معظم القواعد الاجتماعية للتيار الثاني بين الطلاب والجامعيين والمثقفين والشرائح الوسطى، شبه الميسورة والطبقات المعوزة في المدن.

وقد أصابت الأزمات التيار التجاري المحافظ بعيد انتخاب خاتمي رئيسا للجمهورية في أيار (مايو) ١٩٩٧ (وخاصة بعد الكشف عن أسرار الاغتيالات التي تعرض لها المثقفون على يد أحد الأجنحة في وزارة الاستخبارات )، وذلك بالرغم من بذله الجهود لإعادة موقعه السابق. غير أنه يحاول الاحتفاظ بمواقعه في البرلمان والسلطة القضائية وجهاز القيادة والحرس والبسيج (التعبئة)، كما ويعيش حالة استنفار دائم للدفاع عن كيانه أمام تطور الحركة التحررية والمجتمع المدني في إيران.

إن موقع هذا التيار التجاري – ووضعه في الانتخابات التشريعية القادمــــة ( فبراير / شباط ٢٠٠٠ ) يرتبط بعاملين :

أ ــ مدى استعداده للائتلاف مع التيار المعتدل المتمثل بحزب كوادر البناء.

ب-مدى نجاح حركة الرئيس خاتمي في كبح جمــــاح الأزمـــة الاقتصاديـــة والتجاوب مع مطالب حركة التحرر وإرضاء الجماهير المستاءة في البلاد.

كما ويمكن التنبؤ بأن توسيع رقعة الاستياء والتذمر بين الناس وخيبة الأمــــلِ المحتملة من الرئيس خاتمي لن تكون لصالح التيار اليميني، بل ستؤدي إلى تعميـــــق راديكالية حركة التحرر ونمو التيارات اليسارية الإسلامية التحديثية في إيران.

ــ كيف ترى وضع الأحزاب والصحافة والمؤسسات الدينية ؟ومــا هـي المعوقـات الأساسية أمام عملية الديمقراطية في إيران ؟

ـــ قد ازداد عدد الصحف الصادرة بعد انتخاب الرئيس خاتمي في أيار ( مايو ) ١٩٩٧ وحدث تطور ملحوظ في نوعية الأشياء المنتشرة في الصحف وذلك مــن أجل نشر الحقائق وأخبار البلاد.

غير أن حرية الصحافة لم تتجاوز إطار القوى والأحزاب الموجودة في داخـــل أنظمة السلطة.

فمعظم الصحف ترتبط حاليا بأجهزة السلطة وأركانها غير أننا نشاهد تنامي استقلاليتها إلى حد ما، وذلك إثر التناقضات الأساسية بين هذه الاجنحة، حيت تحاشت بعض هذه الصحف، أعمال الحظر المفروضة من قبل جهات رسمية وغير رسمية ضد المعارضة وأحذت تعكس آراءهم.

ولن تحصل أحزاب المعارضة والمستقلة على أي ترخيص رسمي للنشاط الحنوبي ولم تتمكن من الحصول على أي ترخيص لإنشاء الأحزاب وإصدار الصحف. فقد تم خلال هذه الفترة (أي بعد انتخاب الرئيس خاتمي) منح التراحيص الخاصية بإنشاء الأحزاب والجمعيات السياسية والثقافية إلى القوى التابعة للسلطة فحسب ( يما فيهم المحافظين والإصلاحيين )، غير أن الأحزاب والجمعيات الرسمية التابعة للسلطة في إيران لا تحظى بقاعدة شعبية عريضة لأن معظم أعضائها من النحب السياسية والاقتصادية، فعليه لا يمكن أن تلعب دورا حاسما في إرساء المحتمع المدي وتعزيزه.

كما انحسرت العلاقات العضوية والحميمية بين الأحزاب المستقلة (عن السلطة ) وقواعدها الاجتماعية حراء الكبت والقمع المتواصلين لمدة حقبتين من الزمن، غير أنها، أي الأحزاب المستقلة، تملك وبالقوة، زخما قويا للنمو والتوسع إذا ســــادت ظروف حرة وآمنة للعمل السياسية في إيران.

وقد تعززت الساحة السياسية خلال العامين الأخسيرين بفضل الصحافة والأحزاب إلى حد ما، غير أن هناك مسافة طويلة تفصلنا عن المجتمع المدين وإرساء الديمقراطية في البلاد، حيث أن استئثار شريحة البورجوازية التجاريسة السمسرية بالسلطة – وهي تتمسك بأيديولوجية ولاية الفقيه – هو العائق الأساسي أمسام التطور إلى الديمقراطية في إيران.

كما أن هناك معوقات موضوعية وذاتية أمام الديمقراطية في البلاد، فإن الشرائح والطبقات الواسعة جدا من التجار والكسبة وأصحاب المحلات و "البازار" في المدن والقرى، وكذلك العلاقات الاقتصادية والاجتماعية البالية وسيطرة العلاقات الدينية والتقليدية تمييء الخلفيات الملائمة للتيارات المعادية للديمقراطية لكي تستغلها لصالحها.

إن أعداء الديمقراطية المتواجدين في الأوساط المرتبطة بــ " البازار " ورجــال الدين يعملون لإبعاد هذه القوى – الآنفة الذكر – عن الساحة العامـــة وعــن مؤسسات المحتمع المدني ليحولوا دون نشر الفكر والثقافة الديمقراطية بينهم وذلـك باستغلالهم لشبكة العلاقات التقليدية – الدينية والمساجد والحسينيات والهيئـــات

الدينية. أضف إلى ذلك المؤثرات الفكرية والثقافية للأنظمة الاستبدادية في إيـــران والمتجذرة منذ آلاف السنين وكذلك السلطة القبلية، حيث يحولان \_ بصـــورة لا واعية \_ دون تعزيز الثقافة والسلوك الديمقراطيين.

أن المبادىء النظرية للديمقراطية لم تجد مكانا في ثقافة المحتمـــع الإيــراني و لم تتجذر في الثقافة الوطنية - الإسلامية في إيران، وأن المثقفين التحديثيين المعتقديــن بالثقافة القومية القديمة (إشارة إلى ما قبل الإسلام) اتجهوا اتجاها غربــيا وقلـــدوا الأنظمة الديمقراطية الغريبة، حيث لم ينجحوا في تجذيرها بالمحتمع الإيراني وامتزاجها بثقافته وتاريخه.

كما وأن المسلمين التحديثيين وبرغم مساعيهم الحثيثة لامتزاج المبادىء الأساسية للديمقراطية مع الرؤية الوحدانية والثقافة الإسلامية العريقة، لا يزالون في منتصف الطرق و لم يصلوا إلى نظرية سياسية مستقلة. لكن ومع ذلك نجح هولاء وبشكل كبير خلال القرن الأخير من غرس الأفكار الخاصة بسلطة الشعب ومؤسسة البرلمان والمحالس البلدية والانتخابات في التربة الإيرانية وإزالة الأفكار الخاصة بالأنظمة الاستبدادية الموروثة.

وأعتقد أن تجربة دولة الجمهورية الإسلامية القائمة على ولاية الفقيه فتحـــت الطريق للتطور نحو الديمقراطية وذلك بالرغم من بعض المعوقات خلال الأعــــوام العشرين المنصرمة وبالرغم من إرادة مؤسسي هذه الدولة ومسؤوليها.

وتعتبر الأزمة الاقتصادية الراهنة مصدرا لمخاطر محتملة أمام الحرية والديمقراطية، أضف إلى ذلك غياب الجمعيات والنقابات المهنية والأحزاب الجماهيرية الكبرى والقوية، الأمر الذي يحول دون مأسسة الديمقراطية والحرية في إيران.

ــ يتهمكم البعض ويقول أن حزبكم - حركة المسلمين المناضلين - كان في المــاضي، قريبا جدا من القوى اليسارية والراديكالية لكنكم حاليا تقفون جنبا إلى جنب مــع القــوى البورجوازية كحركة حرية إيران والجبهة الوطنية، فما هي الأسباب ؟

وتوصي الحركة في الظروف الراهنة بالنضال السلمي للوصول إلى الحريسة وحكم الشعب وتجتنب استخدام العنف. ثانيا أن الحركة ترى أن هناك معوقات صعبة أمام نجاح اليسار في إيران، وذلك بسبب الهيار المعسكر الاشتراكي وعولمة الرأسمالية والانحسار الذي أصاب حركات التحرر وتعتقد أن السير نحو بناء المحتمع الاشتراكي يتم بشكل تدريجي وبعد الانتقال من الفسترات الوسيطة ونضوح الظروف الموضوعية والذاتية.

وللوصول إلى الأهداف الوطنية لم تكن المسايرة مع الليبرالية البورجوازية بأمر جديـــد علينا، حيث تحالفنا وفي جبهة واحدة مع جميع القوى الوطنيــــة والحـــرة والبورجوازيـــة والليبرالية ضد استبداد الشاه وسلطة الاستعمار في فترة نموض الحركة الوطنية لتأميم النفط، وكذلك خلال الأعوام التي تلت سقوط مصدق في انقلاب عام ١٩٥٣.

ويقتضي النضال المشترك ضد الاستثار بالسلطة من قبل التيار اليميني والكفاح مسن أجل الحرية وسلطة الشعب، يقتضي اليوم أيضا التحرك جنبا إلى جنب مع سائر القسوى، حيث لا يمكن القضاء على الأزمات الاقتصادية والسياسية المستفحلة إلا بإنشاء جبهة وطنية متحدة.

ـــ عندما رشحت نفسك للانتخابات الرئاسية عام ١٩٩٧ نصت إحدى مواد برنامجك الانتخابي على " العمل لجعل القوميات الإيرانية متساوية " فما هو هدفكم من طــرح هــــذا الشعار ؟ وهل يشمل هذا التساوي العرب في الأهواز ؟

\_ نحن نعتبر جميع الشعوب والأقليات القومية والدينية في إيران متساوين في الحقوق والمواطنة، ونعتقد بحقهم السوي للمشاركة في إدارة البلد والحكم على أنفسهم بأنفسهم ولا نفرق في ذلك بين عربي في خوزستان ( الأهواز ) أو بلوشي أو كـــردي أو تركــي ونعارض أي نوع من التمييز والاستعلاء القومي والعقائدي، حيث نرى ذلـــك مناقضا لموازين الإسلام وحقوق الإنسان.

إن القوميات والأقليات الإيرانية وعلاوة على المشاركة في إدارة الشـــؤون الإيرانيــة الوطنية ستتولى إدارة شؤونها المحلية عن طريق بحالس المحافظات. ولحركة المسلمين المناضلين مؤيدون كثيرون بين العرب في الأهواز، غير أن الكبت الذي سيطر علـــى البـــلاد لمــــدة عشرين عاما فصلنا عن أصدقائنا العرب في خوزستان ( الأهواز ) لكنني على ثقـــة بأنـــا

سنرتبط بهم في أسرع وقت ممكن إذا استنب الأمن واستقرت الحرية في إيران. إن نظررة حزبنا التحررية والمطالبة بالعدالة والمساواة تقع فوق النظرات القومية والدينية، فهي نظرة وحدانية — إنسانية أدت إلى توسيع قاعدة الحركة برين كافة القوميات والشرائح الاجتماعية المضطهدة والطامحة إلى الحرية والعدالة الحقيقية .

\_ كانت حركة المسلمين المناضلين من الأحزاب الأوائل - حتى قبل حـــزب تــودة مازلتم الشيوعي والأحزاب اليسارية - التي ساندت حركة الطلاب في احتـــلال الســفارة الأمريكية، هل تتمسكون بتلك المواقف أو تنظرون حاليا بشكل آخر إلى العلاقات الإيرانيــة - الأمريكية ؟

- لم يكن لنا أي دور في التخطيط النظري وفي عملية احتلال الســــفارة، و لم تكن لنا أية علاقة مع الطلبة النشطين المشاركين في العملية.

وقد تزامن هذا الحادث - أي احتلال السفارة الأمريكيــة - مــع انفعـال الجماهير الشعبية وإصابتهم بخيبة أمل جراء التراع بين الفصائل السياسية والصـواع على السلطة بين الأجنحة، وكذلك السياسات الضعيفة للدولة والحكومة في إيران. فقد أثار احتلال السفارة الهيجان بين الناس وحثهم لكي يركزوا على هـدف مشترك بدل أن يولوا اهتمامهم للصراع الدائر بين الفصائل والتيارات السياسية.

وسرعان ما طلبنا من الطلبة المحتلين للسفارة أن يغتنم الفرصة لتوحيد صفوف الثورة لتحقيق أهدافها وكذلك إلهاء قضية الرهائن بتسليم البعض من أعضاء السفارة الأمريكية للمؤسسات القانونية، إذا كانت هناك وتسائق تئبت قيامهم بالتحسس. كان صعود الطلبة الشباب حدران السفارة والاجتماعات الحماهيرية المتواصلة لعدة أشهر خلف أبواب السفارة، كان كل هذا ينم عسن الضغينة المتحذرة في قلوب الناس ضد الحكومة الأمريكية ولسنوات عديدة. على سبيل المثال يمكن أن أذكر لك ضلوع الولايات المتحدة في انقلاب عسام ١٩٥٣ وإسقاط الزعيم الوطني المجبوب لدى الشعب الإيراني د. محمد مصدق. أضف إلى ذلك مساندة أمريكا للشاه الذي كان يمارس وبشكل متواصل، القمع والكبت ضد الشعب الإيراني، ولا ننسى الدعم الأمريكي اللا مشروط لإسرائيل السيّ تمتلك الأسلحة النووية، وكذلك قتل الفلسطينيين المسلمين وتشريدهم والتدخل في شؤون الدول الإسلامية وبناء القواعد العسكرية فيها لضرب وقمع الشعوب الأحسرى، فكل هذه الأمور وعشرات القضايا الأخرى أدت إلى أن يفهم الشعب الإيراني أن منشأ العديد من مآسيه والبؤس الذي كان يعيشه، هي الولايات المتحدة الأمريكية منشأ العديد من مآسيه والبؤس الذي كان يعيشه، هي الولايات المتحدة الأمريكية وحضورها في إيران. لهذا وللحيلولة دون خطف الولايات المتحدة الأمريكية.

الثورة من أيدي الناس أو توجيه ضربة لها، تحرك الطلاب قبل أن تتحرك أمريكا، حيث أرادوا باحتلال السفارة أن يبعدوا الشر من حسم الثورة، فعليه حهاءت مساندتنا لاحتلال السفارة متماشية مع الظروف الخاصة السائدة في تلك الفسترة وأما حول العلاقات بين إيران والولايات المتحدة، فنحن لا نؤيد قطع العلاقات مع الدول إلا في ظروف خاصة جدا، وقد اصطر زعيم الحركة الوطنية لتأميم النقط د. مصدق، أن يقطع العلاقات مع بريطانيا في مطلع الخمسينات لأن سفارتها بطهران كانت تتدخل وبشكل مباشر في شؤون إيران الداخلية وتدعم الرجعيين المتمترسين في البلاط الملكي وهي بذلك كانت تحيك المؤامرات ضد الحركة الوطنية في إيران. غن نعارض وبشدة السياسات العدوانية الأمريكية ضهد سهيادة الشهعب،

عن نعارض وبشدة السياسات العدوانية الامريكية ضد سيادة الشعب، وتدخلاتها الهوجاء في الشؤون الدولية، لكن هذا لا يكفي أن يكون سببا لقطيع العلاقات معها، بل إن الأشياء التي ذكرتها هي من أسباب التشاؤم الإيراني تجاه الولايات المتحدة الأمريكية. تعود بعض المعوقات الراهنة في طريق إعادة العلاقيات مع إيران إلى السياسات الأمريكية العدوانية المتواصلة ضد إيران والبعض الآخر إلى الخلافات والتناقض القائم بين التيارات وأجنحة السلطة.

ويقوم التيار اليميني ( المحافظين ) بعرقلة الخطوات التي يقوم بها الرئيس حملتمي لإزالة التوتر مع الدول وتحسين العلاقات مع أمريكا، حيث يستهدفون بذلمك، إحباط سياساته وإضعاف موقعه في السلطة. ولا ننسى أيضا دور التيارات التابعة لبريطانيا حيث يعكس نوعا آخر من اصطفاف الأجنحة في السلطة الإيرانية.

إن بعض الأوساط المعارضة لإعادة العلاقات مع الولايات المتحدة الأمريكية تخشى أن تحصل أمريكا على موطىء قدم في إيران لتقوم بإجراءات ضدها؛ كما ويضاف إلى ذلك، الخوف من الغزو الثقافي الأمريكي. وقد حال هذا الخوف الناجم عن انعدام التناسق الداخلي والضعف في الطاقات المادية والثقافية والسياسية للتيار المحافظ حال دون الحوار المباشر بين الحكومتين الإيرانية الأمريكية، لكننا يجب أن نتبه أن شعبا منتجا مالكا للثقافة لا يخشى الغزو الثقافي شريطة أن تكون قواه المنتجة، نشطة ومسيطرة على شؤون حياتها.

- ــ كيف ترى العلاقات بين إيران والعالم العربي في عهد الرئيس خاتمي وهل لـــك رأي خاص في هذا المجال ؟

تطورا ملحوظا قد حصل - منذ ذلك الحين وحتى اليوم - لتقريب النظرات بين إيران والعربية السعودية وتمتين العلاقات بينهما ، غير أن المساعي التي تبذل لحيل الخلافات مع مصر وشيوخ الإمارات العربية المتحدة تواجه بعض الصعوبات كما ويشوب العلاقات الإيرانية - العراقية، الغموض والحذر بالرغم من التحسن النسبي الذي شهدته هذه العلاقات.

ويعتبر الخلاف بين التيارات المسيطرة على السلطة، الحاجز الأساسي لتطوير سياسات حكومة الرئيس خاتمي الخاصة بإزالة التوتر، حيث يسمح التيار اليمين لنفسه بالاتصال مع المسؤولين في وزارة الخارجية البريطانية، لكي تشارك إيران في مساعي الولايات المتحدة وبريطانيا لإسقاط النظام العراقي، وأن مثل هذه الأعمال ستحبط المساعى التي تبذلها الحكومة لتحسين العلاقات مع العراق.

وباعتقادي أن التعاون الإقليمي بين الشعوب التي تتمتع بحدود وعلاقات مشتركة، يعد ضرورة حيوية، وذلك نظرا لحضور الولايات المتحدة الأمريكية وسياساتها العدوانية في المنطقة ومنها سياسات الاحتواء المزدوج ضد إيران والعراق وتعزيز المتواصل لقوة إسرائيل – وهي الخطر الذي يهدد وجود دول المنطقة وكذلك العولمة الرأسمالية والتهديدات التي تستهدف الاستقلال الاقتصادي والثقافي لشعوب العالم.

فعليه نحن نعتقد بوجود علاقات ودية بين إيران ودول المنطقة والجارة وكذاك التضامن بينهم للدفاع عن المصالح المشتركة تجاه الرأسمالية العالمية وعلى رأسها الولايات المتحدة وإسرائيل، أمر حيوي؛ حيث يغدو من المستحيل أمر التنمية الاقتصادية والحفاظ على استقلال الدول العربية ودول الشرق الأوسط والجنوب عامة، دون القيام بمثل هذا التعاون، ودون الاستفادة من المصالح المادية والقسوى البشرية في هذه الدول. ولا ننسى أن إسرائيل ومن ثم الولايات المتحدة الأمريكية تعرقلان وبأشكال مختلفة، إقامة العلاقات الودية والقائمة على الثقة المتبادلة بين أيران وجيرالها العرب وهما ينثران بذور النفاق والريبة والعداء بين هذه الدول.

## المحافظون يعملون على إيقاف مسيرة التغيير بالقوة

شقيق خاتمي ورئيس حزب (المشاركة) يتحدث ليوسف عزيزي عن برنامج الاصلاح والقوميات والمعارضة

يحتل الدكتور محمد رضا خاتمي ( ٤٠ سنة ) موقعا في لوحة التحساذب السياسية الإيرانية، ليس فقط لكونه الشقيق الناشط لرئيس الجمهورية محمد خاتمي ولا لكونه رئيسل لجبهة المشاركة لإيران الإسلامية، بل لأنه، في المقسام الأول، صاحب مواقسف وآراء ومداخلات تصب في الدعوة لتفعيل برنامج الإصلاح وسد الثغرات في التحول السياسي والاجتماعي والاقتصادي لإيران. وفي التالي نص لقاء أجراه معه يوسف عزيزي أواخسر آذار ( مارس ) ١٩٩٩، يتناول قضايا تتصل بالإصلاح والأكراد والأقليات والديمقراطية والمعارضة في الخارج.

\_ لماذا أنشأتم جبهة المشاركة ؟

-كان هدفنا من إنشاء الجبهة هو بلورة وصياغة المطالب الشعبية وتعبئة الطاقات الــــق برزت بعد انتخابات الرئاسة في إيران عام ١٩٩٧. آنذاك لم نجد بدا من العمل المنظم نحـــو تنفيذ برنامج الرئيس خاتمي الذي طرح خلال الانتخابات وصوت الشعب إلى جانبه.

- هل استعنتم في إنشاء الجبهة من تجارب سابقة في الحياة السياسية الإيرانية ؟

-كما تعرفون لم يكن لدى بلادنا تاريخ حلى وطويل للأحراب والمنظمات السياسية، لأن معظم هذه الأحراب والمنظمات وبسبب سيادة الأجرواء الاستبدادية في إيران كانت مضطرة للعمل السري ولم تتمكن من التوسع والنفوذ بين الجماهير الشعبية. كما أن الناس لم تتقبل العديد من الأحراب والفصائل السياسية وذلك لسبب تبعيتها للخارج. فعليه لم تستقم ظاهرة التحزب في الثقافة السياسية للشعب الإيراني كما يجسب

وكما نراه في البلدان الأخرى. إننا لم ننشىء هذا الحزب على أسسس مستنسخة من الآخرين، غير أننا ننوي الإفادة من التجارب الحزبية الموجودة في الداخل والخارج، فقد درسنا تجارب معظم المنظمات والفصائل السياسية التي كانت نشطة قبل وبعد الثورة في إيران، كما درسنا تجارب الأحزاب الناجحة في الحنارج – في البلدان الإسلامية وغير الإسلامية – حيث لا نزال نواصل مثل هذه الدراسات.

## \_ ما هي معايير نجاح الأحزاب غندكم ؟

\_ ثمة خبرات تنظيمية وحزبية قائمة في تركيا وخاصة بين الفصائل والأحراب الإسلامية، كما هناك سجل وتاريخ جيد للتحزب في باكستان وهي تجربة ناجحة نسبيا. ضف على ذلك التجارب الحزبية القائمة في الدول غير الإسلامية، خاصة ألهم يديرون بلادهم على أساس التصويت والاقتراع العام حيث تلعب الأحزاب دورا هاما هناك. إذا منحن نسعى أن نستفيد من تجارب هؤلاء، خاصة في تنظيم الشرائح المختلفة للشعب ولا سيما الشباب الذين يشكلون معظم سكان البلاد حاليا.

## \_ منذ متى بدأتم بالدراسة لإنشاء هذا الحزب؟

\_ منذ سنتين بدأنا بدراسة مستلزمات العمل التنظيمي. غير أننا ومنذ عشرين عاما أي عندما بدأنا العمل السياسي في الجامعة، أخذنا ندرس التجارب والنظريات الديمقراطية والحكومات البرلمانية في الدول المختلفة. وقد درسنا خلال العامين المنصر مـــين، النظم الداخلية للأحزاب المختلفة في إيران وخارج إبران لقد بدأنا عملنــا، في الحقيقة قبل الانتخابات الرئاسية في أيار (مايو) ١٩٩٧ غير أن فصيلنا تجمع حول السيد خاتمي. وبمل أننا لم نستطع في البدء أن نتكهن بنتائج الانتخابات، كنا نخطط وفي حال عــدم نجاح خاتمي في الانتخابات أن نعمل بشكل حزب منسجم ومنظم في كافة أنحاء إيران.

## ــ ماذا عن العوائق التي تواجه برنامج الرئيس خاتمي الخاص بالتنمية السياسية ؟

\_\_ برأيي أن أهم عائق للتنمية السياسية في إيران هو الثقاف\_ة الاستبدادية، حيت وبتأثيرها يطالب الناس دائما بفرد أو فصيل يقرر نيابة عنها ليحدد مصيرها. ولهذا السبب يشعر بعض الذين يجلسون في أعلى قمة الحكم في إيران بأهم أوصياء على الجماهير وأن ما يريدونه، هو ما يريده الشعب. ويسمح هؤلاء لأنفسهم بأن يفرضوا أفكارهم وآراءه\_\_\_ الشخصية وبأي ثمن على المجتمع. وقد ينطلق العديد من هؤلاء من حوافز محبة وليسيت أنانية وثأرية. هذا هو العائق الرئيسي للتنمية السياسية في إيران حيث تحتاج ثقافة التنميلة السياسية إلى عمل طويل الأمد.

ـــ أين تكمن هذه الميزة بين التيارات السياسية. نعني نزعــــــة التخلــف والاســـتبداد والدكتاتورية ؟

ـــ يتهم البعض حزبكم بأنه حزب حكومي لضمه عددا من الوزراء ومستشارين لرئيس الجمهورية ويقولون بأنه سينهار بتغيير الحكومة ؟

\_ نحن لا نقبل بهذا التحليل وأن المستقبل سيؤكد بأننا حكوميون أو غير حكوميين. لا شك أن هناك أعضاء في الجبهة يحتلون مناصب هامة نسبيا في الحكومة غير أنه ينبغي أن نتبه أن التطورات السياسية خلال العامين الماضين هي السيق أدت إلى وصول هولاء للحكومة. حيث إن لم تحدث هذه التطورات وإن لم يصبح هؤلاء أعضاء في الحكومة لقمنا أيضا بإنشاء هذه الجبهة مع هؤلاء الأشخاص و لم يطرأ أي تغيير في الأمر. لهذا فإن معيارنا الرئيسي هو طاقة الأشخاص والزمالة والانسجام الفكري الموجودة حاليا بيننا. فإننا أنشأنا هذا الحزب لمتابعة وتحقيق طموحاتنا السياسية والفكرية، إن كنا في الحكومة أو إن لم نكن.

\_ في الانتخابات البلدية. لماذا لم تنالوا الأغلبية إلا في طهران ومدينة أو مدينتين أخريين، حيث لوحظ صعود المستقلين في معظم المحافظات التي تقطنها قوميات غير فارسيسية وغيير شبعية ؟

ـــ ليس الأمر بمذه الصورة التي ذكرتما. فقد دخل ٥٠ في المائة من مرشحينا الجحالس البلدية في حوالي ١٢٣ مدينة، كما دخلنا مجلس بلدية طهران بنسبة مائة في المائة. فعليــــه وعلى الرغم من عدم تعرف الناس على جبهتنا حديثة العهد، حققنا انتصـــــارا كبـــيرا في الانتخابات.

ـــ ما هو رأي جبهتكم بشأن الأحداث التي وقعت في مدينة سنندج إقليم كردســــــان في أواخر شباط (فبراير) ٩٩٩؟ وهل تعتقد جبهة المشاركة لإيران الإسلامية أساسا بحقـــــوق القوميات الإيرانية غير الفارسية كالأكراد والعرب والأتراك وغيرهم ؟

 ــ تستندون في إنشاء الحزب إلى تجارب أحزاب باكستانية، ولكن الكـــل يعــرف أن باكستان دولة فيدرالية تراعى فيها حقوق القوميات، كما نعلم أن للمهندس حجاريان وهــو أحد زعماء جبهتكم، آراء علمية جيدة حول الشعوب الإيرانية يدعو إلى نوع من الفدراليــة غير أننا لا نرى شيئا من هذه الدعوة في برنامجكم الحزى ؟

... إننا لم نعلن عن برنامجنا التفصيلي في هذا المجال حتى الآن وقد أعلنا عن مبـــادىء عامة وقد أنشأنا لجنة تحضيرية تحضر وتخطط للانتخابات البرلمانية المقبلة حيث سنعرض من خلالها آراءنا التكميلية والتفصيلية. لكن هناك مبدأ عاما وهو أننا نعيش في منطقة تحـــاول فيها القوى العظمى وأعداء إيران انتهاك الوحدة الترابية للبلاد وذلك عن طريــــق إئــارة الخلافات القومية والعرقية والطائفية لانتشار الفرقة في البلاد.

وباعتقادنا، إذا أردنا أن نهتم بالقوميات حاليا كما يهتمون في سائر البلدان سيكون مصيرنا كمصير باكستان، حيث تشهد الآن سلسلة من الاغتيالات الرهيبة تنشياً عن القضايا القومية والعرقية والذي تأخذ أحيانا منحى استقلاليا وانفصاليا. فعليه أن المهم عندنا مبدأ وحدة الأراضي الإيرانية وتمتع كافة المواطنين الإيرانيين بحقوق متساوية. فسهذا مبدأ أساسي عندنا. وهناك أساليب مختلفة يمكن تجربتها في هذا الإطار لكسي تتمكن الأقليات القومية أو الدينية من تقرير مصيرها. وسنتحدث أكثر إن شهاء الله في براجحنا التفصيلية الآتية حول هذه الأمور.

\_ كل مواطن إيراني يعترف بهذا المبدأ العام. ولا شك أن القوميات غير الفارسية لا تطالب بتفتيت إيران. لا الأكراد ولا العرب ولا الأتراك والبلوش، حيث اثبتوا ذلك في المنعطفات التاريخية. لكن إذا لم يتم تطبيق المادة ١٥ من الدستور الإيراني والتي تنص على بعض حقوق هذه القوميات فتكرر مرة أخرى قضية القمع وتنسى هذه المادة الدستورية، وهذا يتنافى نوعا ما مع حديثك السابق ؟

\_\_ إننا خاضعون لنص الدستور الإيراني. إذ نعتقد أنه يمكن إعادة النظر في الدســــتور الراهن لإدخال حقوق أوسع للأقليات القومية ولا أعتقد أن تكون هناك أية مشــــكلة في هذا المحال. ونحن نلتزم بتطبيق الحقوق الثابتة لكل مواطن إيراني ومنهم الأقليـــات الذيــن يقطنون هذا البلد. نحن نقول أنه لا ينبغي أن تكون هناك أية قيود في تعلم اللغات القوميــة غير الفارسية أو دراسة وتعليم تاريخهم ومذهبهم والعمل على انتشارها.

- ــ فهل يعني هذا أنكم ستهتمون أكثر بالمادة ١٥ من الدستور الإيرابي ؟
- ــ نحن نحترم جميع مواد الدستور الإيرابي ولها قيمة واحدة كلها في نظرنا.
  - ــ وأنا أؤكد على المادة ١٥ لأنما لم تطبق لحد الآن؟
- \_ طبعا ينبغي أن نهتم بشكل خاص بالمواد المعطلة من الدستور. وبرأبي أن حكومــة الرئيس خاتمي وبإجراء انتخابات المجالس البلدية قامت بخطوة كبيرة في هذا المسار. إنشــاء المجالس المحلية سيمهد لتطبيق المادة ١٥ من الدستور الإيراني، ونحن أيضا ندافع عن تطبيــق هذه المادة ونعتقد أنه يمكن افتعال هذه المادة وإخراجها من التوقف والتعطيــل وذلــك في إطار المجالس البلدية.

\_ هناك ملاحظة على حديثك حول القوميات. فالشعوب الإيرانية (غير الفارسية) لا تعتبر نفسها أقليات. وقد ادعى مؤخرا الكتاب والشعراء الأتراك من محافظ \_ أذربيجان الإيرانية في رسالة بعنوها إلى الرئيس خاتمي، ادعوا أن الأتراك يؤلفون أكستر من نصف السكان في إيران بالإضافة إلى العرب والأكراد والبلوش. فعليه ينبغي تصحيح هذا المصطلح (مصطلح الأقليات) ومن الأفضل أن نقول القوميات أو الشعوب الإيرانية وليس الأقليلات القومية الإيرانية.

\_ نحن وبشكل عام لا نحب مصطلحي الأقلية والأغلبية. وقد أكدنا لرفاقنا أن يصفوا الأقليات الدينية غير المسلمة بالإيرانيين ولا يصفوهم بالأقليات. كما حاولنــــا أن نقـــدم مرشحين من الأقليات القومية غير المسلمة في البلاد لانتخابات المحالس البلدية. نحن ننظـــر للجميع بسواسية.

وقصدي ألا نستخدم هذا المصطلح، لأن الواقع يعارض ذلك.

انظر إلى الأكراد، فهؤلاء يعتقدون وبحق أنهم أكثر إيرانية من الفرس لأن جذورهــــم آرية ولهم تاريخ أطول من الفرس في هذه الأرض.

ـــ تحدثت شائعات عن احتمال وقوع محاولة انقلابية كان المفروض أن يقوم بما اليمـــين المتطرف أثناء وجود الرئيس خاتمي في إيطاليا وذلك لإغلاق الصحف المؤيدة للرئيس خملتمي وتعطيل الأحزاب وقمع الإصلاحيين، ما هو تقييمكم لهذه الأمور ؟

ـــ هذه كانت شائعات لا أكثر. فحميع الذين يعرفون الأوضاع السياسية في إيـــران يعلمون أن مثل هذه الأعمال والمخططـــات كـــإغلاق الصحــف أو الاعتـــداء علـــى الاحتماعات والتظاهرات لا يمكن أن تعيق عملية التنمية السياسية ومسار الخاتمية في إيــران وإيقافها لا سمح الله.

ــ هل تعتقدون بإمكانية القضاء على العملية الديمقراطية في إيران ؟

\_\_ كلا. وبرأبي، حتى وإن استطاع المتشددون القيام بانقلاب ضد الحكومة وإسقاطها لا يمكن أن تعود المسيرة الديمقراطية المنطلقة في البلاد إلى الوراء. على كل حال فإن انتخابات مايو ٩٧ الرئاسية، أماطت اللثام عن الشرائح التحتية في المجتمع لتبرز نفسها ولتطرح آراءها ومعتقداتها. إن العملية الإصلاحية قد انطلقت ولا عودة إلى الدوراء أبدا وسيكون لها ثمار ونتائج حيدة إن شاء الله.

ــ هل معنى ذلك أنكم تستبعدون وقوع انقلاب عسكري في إيران ؟

ـــ ما هي القوى والأحزاب السياسية التي تقع في إطار موزاييك الديمقراطية في إيــــران وهل هناك قيود لبعض الأحزاب والفصائل السياسية ؟

\_ غن نستند في هذا الأمر إلى الدستور الإيراني حيث يوجد لدينا نص واضح برأينك يسمح حتى للأشخاص الذين يحملون أفكار! ملحدة العمل بحرية في البلاد. هكذا نحسن نفهم الدستور. فلهؤلاء الحرية ليطرحوا أفكارهم وأن يعملوا على أساس هذه الأفكلو وأن يدعوا الناس إلى أفكارهم. فعليه نحن لا نعتقد بأية قيود على الأحزاب والفصائل السياسية في إيران. لا شك أن هناك بعض القضايا يمكن للحكومة أن تستغلها مثل التبعية للخدرج. فكانت بعض الأحزاب ترتبط بالأجانب قبل الثورة مثل تبعية الأحزاب الشيوعية وحرزب تودة " الشيوعي بالاتحاد السوفيتي حيث كان جليا وواضحا وهذا ما يرفضه شعبنا. وباعتقادي لا حاجة هناك للأحزاب لكي تحصل على رخصة للعمل في السياسة من وزارة الداخلية، فبإمكان أي شخص أن يعلن عن وجود حزبه شريطة أن لا يتعسارض نظامه الداخلي مع قوانين البلاد.

\_\_ يبدو من كلامك أن كافة الأحزاب السياسية – مـــن شــيوعية وغــير شــيوعية و وـيوية وغــير شــيوعية وديمقراطية – حرة في نشاطها السياسي داخل البلاد. وقد سمعنا أن بعض القوى المعارضة في الخارج مثل منظمة فدائيي الشعب والحزب الديمقراطي الكردستايي بعثا برســـائل للرئيــس خاتمي طلبا فيها القيام بالعمل السياسي في إطار القانون والدستور، هل تسمح – برأيــك – الحكومة الإيرانية لهذه الفصائل السياسية لكي تنشط في الداخل ؟

ــ باعتقادي أن بعض الأحزاب والفصائل السياسية لا تتمتع بأي قـــاعد شــعبية في الداحل. كما أن لهذه الأحزاب سجلا في اشهار السلاح في وجه الشعب والإعلان عـــن

إسقاط نظام الجمهورية الإسلامية في إيران. وقد شاهدنا ما قاموا بـــه مـن اغتيالات وتفحيرات واسعة في الداخل حيث أعلنوا جليا عن قصدهم لإسقاط النظام في إيران. فعليه ووفقا للدستور والقوانين، فهؤلاء مجرمون. ويبدو من الأفضل لهؤلاء وقبل أن يعلنوا عـن نيتهم لإنشاء الأحزاب والنشاط في الداخل عليهم أن يقدموا أنفسهم للمحاكم العادلة لتقوم بمحاكمتهم للتهم والجرائم الموجهة إليهم في الماضي. فإذا برأهم المحكمة يمكن لهم أن يطالبوا بإنشاء أحزاهم في الداخل.

ــ المنظمات التي ذكرتما، أعلنت بصراحة وفي الماضي عن برامج لإسقاط النظـــام في إيران.

\_ لكن في الوقت الراهن. تساند معظم هذه الأحزاب والفصائل اليسارية والقوميــــة والديمقراطية في إيـــران بـــل والديمقراطية في إيـــران بـــل ويدعمون لهج الرئيس خاتمي ؟

- على الذين ارتكبوا خطايا في الماضي أن يتجهوا إلى المحاكم ليدافعوا عن أنفسهم كمدخل للمطالبة بالعمل السياسي في الداخل. فالعديد من الذين ذكرتهم ينوون إسقاط النظام في إيران و لم يثبت حتى الآن خلاف ذلك. وباعتقادي أن السادة الذين يعيشون الآن في الخارج ويصدرون البيانات باسم المعارضة، هم مخادعون، أكثر من أن يكونوا سياسين.

\_ يبدو أنك مصر وبالرغم من إعلان هؤلاء الكف عن الخيار المسلح ضـــد النظـام الإيراني، والاعتراف بحكومة الرئيس خاتمي، على أن تصنف هــؤلاء في الجبهــة المعارضــة المسلحة للحكومة والنظام في إيران ؟ ألا تتصور ألها تتعارض وسياسات الرئيـــس خــاتمي القائمة على كسب المعارضين في إيران ؟

ـــ لا، نحن لا نريد أن نصنف هؤلاء ضد النظام في إيران. فقد ارتكب زعماء هــــذه الأحزاب والمنظمات حرائم مختلفة في الماضي. لكن يستطيع الشباب الذيـــن يقيمــون في الخارج والمؤيدون لهذه المنظمات أن يعودوا إلى الوطن إذا لم يرتكبوا حرمـــا في المــاضي حيث عاد فعلا الكثير منهم.

يوسف عزيزي من مواليد ١٩٥١ في مدينة الخفاجية (سوسنجرد) التابعـــة لمحـــافظة خوزستان (الاهواز) الايرانية.

\_ عمل في الصحافة الايرانية والعربية وكتب بالعربية والفارسية حيث تولى مسؤولية قسم العالم العربي في صحيفة "همشهري" الايرانية، وهي أكبر صحيفة فارسية توزيعا في ايران وخارجها. ومندوب لصحيفة الزمان ومجلة الزمان الجديد في ايران، وهي صحيفة دولية عربية تصدر في لندن. كما يحرر في الصحف الخليجية باعتباره خبيرا في الشؤون الايرانية.

وعلاوة على مهنته الصحفية، فهو يعمل في مجالات ثقافية أخرى كالبحث والكتابـة حول العرب في الاهواز ، وترجمة الادب العربي الحديث الى الفارسية، بالاضافة الى كتابــة القصيرة.

وقد صدر له مجموعة من الابحاث والكتب على النحو التالي:

١ \_ دراسة حول عرب الاهواز

۲ ــ قبائل وعشاءر خوزستان (عربستان)

٣ \_ نسيم كارون ، وهو كتاب حول الثقافة والادب العربي في الاهواز.

٤ ـــ أساطير الشعب العربي في الاهواز.

كما قام بترجمة الكثير من الشعر العربي الحديث لمحمسود درويسش والفيتسوري ، بالاضافة الى بعض الكتب حول القضية الفلسطينية، وروايات عربية لحنا مينسه، ونجيسب محفوظ وغيرهما.

هذا الكتاب يحتوي على مجموعة من المقالات التي كتبها عزيزي ونشرها في صحف عربية، ترصد الحدث الايراني وتربطه بشقيقه العربي، تأكيدا على ترابط المسارات في المنطقة، فمصير هذه الشعوب واحد، لمواجهة الخطر المشترك.